

RADIOCORRIERE



(Nota bene:
Nel Concorso "Ascoltatori d'eccezione",
l'encomiabile massaia è "fuori classe",
come il suo illustre fotografo, grand'uff.
Cesare Schiaparelli)

Un fenomeno strabiliante: la cuoca esemplare trascrive le ricette consigliate dalla radio...

CROSLEY

La marca
classica della Radio

Ovunque s'impone per la sua perfezione,
selettività, purezza e potenza

31 S

L'apparecchio a 7 lampade, schermate
insuperabile

Munito di altoparlante dinamico speciale
comodo da trasportare
facile a trasformare a mobiletto



49 S

Radiofonografo 8 lampade, 3 schermate
grande potenza
perfezione di riproduzione
elegante mobile
l'Apparecchio ideale

Agente generale per l'Italia:

VIGNATI MENOTTI

LAVENO - Viale Porro, 1
MILANO - Via Sacchi, 9

RADIOCORRIERE

● RADIORARIO
SETTIMANALE

E.I.A.R.

● RADIORARIO
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUBBLICITÀ: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0.70
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE: L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO: L. 75 -

Come c'è chi per odio alla velocità, in nome di una superata poesia delle cose, vorrebbe che il mondo ritornasse ai tempi in cui il più rapido mezzo di trasporto era rappresentato dalla diligenza, c'è chi, per non vedere turbati i suoi riposi, pretenderebbe che, appena fatta notte, non solo si mettersero in sordina tutte le voci, ma le si facessero tacere. Tutte, compresa quella del cane che, impressionato della propria ombra, abbaia alla luna.

A prestare orecchio alle lamentazioni di codesti messeri, ai quali non è da far colpa se hanno i nervi scoperti, ogni rumore ugualmente disturba. Quando la terra si copre di ombre, il mondo ha da sembrare morto; ogni rumore che non sia strettamente necessario ha da essere evitato. Negli opifici come nelle officine, nelle case come nelle strade, ogni attività dovrebbe essere interrotta; o se non interrotta, felpata. Nessuna noia a chi della solitudine si compiace. Il coprifuoco al Saluto Angelico per ogni suono.

MODERAZIONE

Non risparmiando alcun rumore e di tutti i rumori facendo una mistura, viene naturale, per gli amanti del silenzio assoluto, mettere tra le voci ostili anche quella della radio che se ha un compito proprio è quello di rendere leggero e confortevole il riposo rallegrandolo; quando non ha quello di rompere silenzi ostili e penosi.

Il coprifuoco anche per la radio, come per lo stridore dei trams, per l'urlo delle sirene, per i laceranti richiami delle trombe e dei claxon delle automobili, per il rombo dei motori ad alta tensione, per gli schiamazzi degli ubriachi! Il bando a tutto, anche alla meravigliosa voce che porta nei cieli, con molti segni delle umane debolezze, anche il meglio dei palpiti umani e reca in ogni casa parole e suoni che possono essere di speranza, di conforto, di ammonimento, di letizia, di educazione.

A meno che la cara voce si accontenti di restarsene ben

chiusa nel padiglione dell'orecchio che la riceve.

Esagerazioni? Naturalmente; per non essere da meno di chi strepita e per qualche abuso, che siamo noi i primi a deplorare pretenderebbe di far chiudere le finestre di casa in piena estate a tutti quei radioamatori che amano godersi le trasmissioni in famiglia.

D'accordo. I disturbatori ci sono, come ci sono i parassiti, e gli uni e gli altri lavorano, con una deplorabile armonia di intenti, a rendere la cara voce sgradevole e fastidiosa. Parassiti e disturbatori operano su di uno stesso piano ed è su di un uguale piano che debbono combatterli quanti, come noi, si adoperano per far scomparire le cause che tolgono limpidezza alle trasmissioni radiofoniche e quanti si agitano per eliminare le importune voci notturne. Anche chi, per avventura, ha nervi scoperti o sonno

leggero, non si infastidisce se lo raggiunge la voce armoniosa (se è armoniosa e limpida) di un altoparlante.

D'accordo. Ci sono degli indiscreti. C'è della gente che non si rende ragione che si può godere di una buona trasmissione anche tenendo l'altoparlante ad intensità ridotta (che di sovente, anzi, la trasmissione stessa ne guadagna in limpidezza); e, d'altra parte, che è consigliabile, per non provocare le ire dei vicini, limitarsi durante l'estate a cogliere quelle onde che giungono all'apparecchio senza turbamenti e senza alterazioni. L'abbandonarsi nell'estate a scorribande pei cieli europei, scorribande che disturbano gli apparecchi dei vicini se fatte con congegni a reazione e riescono ossessionanti per chi ama la propria quiete, è riprovevole. Sono spassi, questi, di nessun giovamento e il radioamatore maniaco non deve concederseli se non nell'inverno, quando noie e guai

restano chiusi fra le quattro pareti della sua stanza.

Uguale cosa, ma con parole più dure, si deve dire per ciò che riflette gli esercizi pubblici ove funzionano altoparlanti potentissimi. Qui la protesta ha la sua ragione; diremo meglio: ha un mondo di ragioni a sostegno. E se ne è fatta eco l'Eiar presso le autorità competenti. Abbiamo constatato anche noi che ci sono dei sobborghi in qualche grande e piccola città dove, per quanto amore si abbia per la radio, non è possibile non insorgere, tale è il frastuono e lo stridore che viene dalle trombe radiofoniche. Il giudizio universale! La voce ampliata, deformata, disturbata da ogni genere e forma di parassiti invade in certe località degli spaziosi crocevia, delle larghissime piazze. C'è di che fuggire inorriditi; c'è di che giustificare il proprietario di un caffè di una cittadina dell'Italia centrale il quale, facendosi eco di molte proteste di cittadini del luogo, amanti della buona musica ma anche di un po' di tranquillità, ha scritto sulla insegna del suo negozio: « Si avverte la clientela che qui è esclusa la radio ». Non sappiamo se i locali dove si trovano altoparlanti del tipo che abbiamo illustrato e che debbono essere gestiti da persone che amano captare le voci lontane siano favoriti dalla clientela, ma riteniamo doveroso chiedere all'autorità di far cessare lo sconcerto. Anche perché la radio non può che averne giovamento: la cara voce così trasmessa diventa, per forza di cose, la voce nemica.

L'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche, preoccupato delle proteste che qualche giornale ha raccolto e più ancora dai provvedimenti che qualche Comune minaccia (provvedimenti che verrebbero ad intralciare la già così ardua opera di propaganda che esso sta svolgendo secondo le direttive del Governo), ha chiesto al Ministero delle Comunicazioni di voler frenare e colpire gli abusi. Le voci malvage, quelle che danneggiano la radio e urtano la giusta suscettibilità dei cittadini, devono venire radiate, ma non per questo si devono colpire i modesti altoparlanti che non portano la loro voce oltre le famigliari pareti. Colpire questi, sarebbe colpire alle radici la radiofonica, che ha in questi cenacoli dei focolai di irradiazione. La ra-



La televisione è il tema di cui particolarmente ci occupiamo in questo numero. Ecco l'apparecchio con cui il botanico Arthur C. Pillsbury riesce a trasmettere le fasi della fioritura di una rosa.

dio, col favorire la permanenza dei membri della famiglia nella casa, apportata alla società un beneficio morale; rinnova la poesia del focolare domestico. E' un miracolo, ma non si può pretendere l'ottengano i modesti cristalli che son fatti per isolare e non per unire quanti si trovano nella stessa stanza.

Note del genere di questa nostra vanno scrivendo in questi giorni anche parecchi giornali radiofonici di Francia allarmati da quanto sta succeden-

do in taluni centri provinciali ove a tutela del silenzio si minaccia di ridurre al silenzio anche la radio. Notiamo il fatto, non per fare la banale constatazione che il male che lamentiamo non è tutto nostro, ma perché ci porta ad osservare che uguale cosa non si verifica nei paesi dove la radio è più diffusa, dove più robusta e più solida è la rete dei fedelissimi alle trasmissioni: Germania ed Inghilterra. Non mancano anche fra tedeschi ed inglesi le insurrezioni, ma sono rivolte

assai più a sgominare dei perassiti che non a colpire dei disturbatori. In tutti vi è un senso di maggiore civismo e un maggiore rispetto per il prossimo; e c'è anche, se lo volete, una maggiore virtù di sopportazione.

E non è a dire che in tali paesi non si faccia uso della radio all'aperto.

La radio in campagna! In proposito, a combattere un pregiudizio, c'è da fare un lungo discorso; non mancheremo di farlo.

Introduzione alla magia dei rumori

La mia prima corrispondenza d'amorosi sensi con la radio risale allo scorso autunno. Un pomeriggio d'ottobre, mi pare, tutto consacrato, in terra e in cielo, al combattimento calcistico tra la squadra d'Italia e quella di un'altra nazione.

L'amico galeotto che mi concesse l'uso della sua camera e del suo apparecchio aveva, a quei tempi, una febbre antisportiva incubata, suppongo, dalle troppe letture proustiane e da un penoso funzionamento dei vasi capillari. (La radio, più tardi, lo ha risanato dell'ungue e dell'altro male).

Per questa febbre, il giorno che mi fu ospite, dopo avermi fatto sedere su una poltrona e dopo avere catturato l'onda di Roma (adoperò il suo gergo) al primo borbottio dell'annunciatore mi voltò le spalle e via, per le scale, come preso da panico, senza neppure salutarmi.

Rimasto solo, nella penombra, il mio occhio si posò sull'apparecchio vestito di seta e di merletti come una creatura. Di nudoni non era rimasto che il collo sottile di cigno e la bocca nera e lucente da cui uscivano, a strappi dispettosi, mugolii di bestia minacciosa.

Pure, quei rumori indecifrabili popolavano già la stanza, cercavano l'involucro sordo delle cose, soverchiavano le vibrazioni consuete dell'atmosfera. Erano il preludio anonimo alla nascita della sinfonia dei rumori.

Non tardò, infatti, l'annunciatore a comunicare l'inizio della contesa e a descriverne le fasi. La sua voce chiara, metallizzata dal volo nell'etere, era sbalzata, come un altorilievo canoro, sul brusio uniforme della folla. Un brusio crescente di respiro in

Potenza di un coro di cui non si intende il significato delle parole (quando un significato hanno) e pure esprime limpidamente tutte le sfumature della passione che lo suscita.

Ecco, infatti: è un mormorio che corre, aumentando di tono, dietro la palla in marcia; è un urlo armonizzato sulla stessa nota, incalzante come un pungiglione alle reni di undici giocatori; è una valanga sonora rovesciata nell'arena; è il clamore vertiginoso per una mischia che deve — per Giove Olimpico! — risolversi nel punto anelato.

Eccoli: centomila corpi protesi, obliqui, miracolosamente equilibrati in punta di piedi sugli spigoli delle gradinate; un alito potrebbe tuffarsi a testa in giù nella conca e radiarli per sempre dall'umanità. Non sospettano il pericolo: i loro sensi, evasi dal corpo, si sono raccolti in quel quadrato segnato con la calce davanti alla porta avversaria.

Ed ecco, ancora: d'un tratto, tutte tutte tutte le voci crollano, un mormorio sconsolato, un mormorio di respiro; qualche sibilo segna l'aria come una saetta.

Il gioco fa il cammino a ritroso. Lo si vede — dico: vedere! — nell'accecato silenzio che segue l'ultima bestemmia...

Ma quando la palla sfreccia dentro la rete, oh, allora, il coro tocca vertici danteschi: la rapina infernale travolge le anime ammassate sugli spalti con un rumore oceanico di tifone.

E l'Apocalissi? No: è un goal a nostro favore.

Questo ch'io ho narrato è un aneddoto: dal punto di vista della magia dei rumori non è un esempio esauriente. La fantasia, nel mio caso, è già esperta nel cogliere le immagini che i rumori evocano poiché lo spettacolo è fin troppo noto.

Pure, nella sua parte soltanto rumoristica esso contiene il lievito per farmi sognare un microfono irrequieto, errante in terre sconosciute, in uffici strani, in cantieri ignorati; nella profondità delle miniere come nella distesa delle praterie, in Piazza dell'Opera come nelle Isole Marquises; dovunque la vita si traduce in rumore e il rumore in ritmo. Un microfono che mi sveli, all'aurora, il misterioso risveglio della Jungla e mi sospinga, a notte, nel frenetico frastuono di Broadway; che mi faccia sentire il desolato ticchettare delle perforatrici nelle cave diamantifere del Transvaal, le lenne esquisite della interminabile notte boreale e mi racconti, dagli abissi, la vita del corallo ch'io vedo pietrificato sul collo delle donne...

E, ancora, sogno un microfono clandestino, disposto a confidarmi, almeno per una sera, i rumori dello studio, negli intervalli del programma.

E. C.

Come la radio influirà sul teatro

Nello stesso numero del *RadioCorriere* ove comparvero le mie prime note di *radiofonia*, in cui accennavo allo sforzo ipertrofico della decorazione come causa di decadimento teatrale, G. V. Lodovici, scrivendo di Tairaf, esprimeva magistralmente uguale concetto, affermando: «Io ho sempre creduto e credo, e non ho nessuna titubanza a dichiararlo, che la massima spudoratezza che deve e può fare l'apparato scenico è più povera di necessità la sostanza drammatica, autenticamente, non apparentemente drammatica, dell'opera, che si mette sulla scena. E' tuttavia il preciso pensiero di Max Reinhardt: l'altro mago apparatore: «Datemi un'opera di vera poesia e io non avrò più niente da fare».

La radio — come dissi nelle precedenti note — potterà, tra altri innumerevoli benefici, anche questo: di ridare al teatro le genuine forme di espressione drammatica, rendendo, più che ingombranti, la prepotenza decorativa e l'egemonia del tiranno apparatore.

Che Braggioli non mi lavi uno dei suoi gioielli finiti, mi conforta ogni giorno più la certezza che per virtù di radiomagia l'esuberante messa in scena tenderà a semplificarsi nella ragionevole contenutezza che pure si accompagnò nel passato ai grandi trionfi teatrali. La fantasmagoria, l'opulenza, l'eccezionalità e «carambescia» non sarà più il solo richiamo che convoglierà la gente allo spettacolo; e, se non proprio niente, l'apparatore avrà ben poco da fare. Quel poco che pure è moltissimo e che consiste nel non sforzarsi nel sforzo strabilante la vita della poesia drammatica.

Che la radio sia destinata ad abbattere la dittatura dell'apparatore e ridonare perciò al teatro il suo contenuto essenziale, è una affermazione che può sembrare un ottimismo paradossale a conforto delle Compagnie drammatiche che han vita precaria appunto per il dissanguamento loro imposto dalla costosa messa in scena. Ma se vogliamo esaminare un po' da vicino l'asserzione, l'apparenza paradossistica non tarderà a scomparire. Non ci sarà difficile convincerci che la funzione educativa della radioaudizione opera sul senso più idoneo a generare in noi suggestione e ispirazione e che perciò molto si deve attendere dalla magia della parola detta al microfono per una rinascita drammatica.

La voce umana, fatta di vibrazioni che pervengono alla profondità intimità dell'individuo, ha un potere suggestivo di straordinaria intensità. Essa è rivelatrice del temperamento, del carattere, della mentalità, dell'essenza individuale. Più della figura, la voce è un elemento di dominio fisico e spirituale. Essa crea simpatie ed antipatie, profonde, irriducibili. Facilmente possiamo abituarsi all'antipatia di un volto e a poco a poco rimediare colla consuetudine la sgraziata asimmetria e la equivoca imperfezione che ci urtava, ma è impossibile evitare lo stridente nervosismo che invade tutto il nostro essere quando sentiamo una voce sgradevole, dalle vibrazioni laceranti e, direi, inumane.

L'amore, più assai che non si crede, nasce dalla vibrazione vocale: e non sono quasi mai gli elementi logici e dialettici di un discorso quelli che persuadono l'ascoltatore. Più che ai validi argomenti probativi,

«l'uomo che persuade» chiede la sua riuscita sentimentale od affettiva alla magia della voce, il cui timbro incantatorio vale cento dimostrazioni. «Nulla ho compreso di quanto tu mi hai detto — ammise la signorina al suo corteggiatore — ma tu mi hai interamente persuaso».

Le vibrazioni vocali costituiscono un mondo di magia e quando esse giungono per radio, il mondo dei suoni si riveste anche di colori.

Un grande attore francese diceva a Giuseppe Giacomini: «Potrei elettrizzare la platea recitando il menu d'un pranzo».

Evidentemente, il grande attore era un fervido credente nella fonomagia oltretutto un ammirato consumatore di buoni menù.

La voce umana, che il microfono riceve, giunge al diffusore carica di tutte le sue seduzioni, giunge anzi potenziata di tutti i suoi valori suggestivi: giunge in pieno prestigio di poesia.

E' questo prestigio di poesia che crea la radiomagia. Il bisogno di cercare a teatro l'essenziale, tenuto del teatro stesso che è dato dalla parola e non dalla decorazione.

Educatore della sempre più perfetta radioaudizione è una squisita sensibilità fonica, radiomatore per virtù alla possibilità di portare a teatro la sua maestria di apparatore. Egli cercherà la buona ed efficace recitazione e troverà, di più, di più la strapietante decorazione che vuole appagare l'occhio a detrimento dell'orecchio e copiare nel dramma se stesso, cioè l'umanità, che è poi l'essenza della poesia.

Che la radio abbia già iniziato la sua opera di influenza nel valorizzare la parola — intendo sempre la parola fonologica — non sarei affatto di vederne un esempio con tanto nel mirabile successo ottenuto dalla dizione dantesca di Pastonchi.

Prodigioso fonologico, Pastonchi ha fatto nascere ad ogni Canto la perfetta ambientazione al verso di vino; ed lo penso con orgoglio a Tairaf che avesse posto il direttore dantesco in mezzo alla sua geniale e macchinosa attrezzatura. Ma anche penso che la intensificata sensibilità degli uditori abbia giovato alla profonda emozione di poesie sorte da ogni sillaba della dizione pastonchiana.

Poesia drammatica e strapotente decorazione non si accordano: quando c'è la prima, la seconda è inutile non solo, ma dannosa; e quando c'è la seconda, mai esiste la prima. Il carattere essenziale della poesia a teatro è di generare — per arte magica d'attori — la visione lusionistica dell'ambiente. Grandissimo prestigio di poesia drammatica possedevano gli attori nel beato tempo in cui era possibile sostituire a Tairaf un umile trovatore che applicava sul fondo un cartello: *Reggia, Foresta, Piazza!*

Gli autori di teatro hanno tentato finora assai poco il radiodramma. Anche perché, non potendosi questo replicare, se non eccezionalmente, dà poco rendimento in diritti d'autore.

Gli autori di teatro hanno torto. Ciò che essi perderebbero in diritti

d'autore, lo guadagnerebbero in abilità di sceneggiatore. E ciò perché il radiodramma costringe l'autore ad addestrarsi nell'arte di dire «qualche cosa»; di qualche cosa di molto espressivo, di essenziale, di veramente drammatico: qualche cosa che esso troppo spesso non dice col teatro perché, tanto, c'è un inscenatore che poco si preoccupa della poesia e che è ben deciso a fare lui solo tutto: l'autore, l'attore, il macchinista; il trovatore e spesso anche il pubblico, perché è il primo ad applaudirsi. Una buona disciplina a base di efficaci radiodrammi può costituire una preziosa scuola per gli autori di teatro. Meglio certamente di quanto non abbia potuto fare la stesura di cine-drammi: perché, se il cinema ha giovato molto — come osservai altra volta — a rendere dinamica l'azione a teatro, ha reso questa troppo schiava della decorazione e della messa in scena facilitando la dittatura dell'apparatore, rendendo la anzi necessaria.

La radio dovrà correggere negli autori la tendenza a fare troppo comodo assegnando sullo sfondo scenico e sugli elementi parassitari dell'azione drammatica. Li dovrà condurre alla necessità di ridare all'attore che recita e che non si appaga di venir collocato decorativamente nel quadro scenico, la materia indispensabile all'interpretazione. Li dovrà convincere della loro recita funzione che è di somporre il dramma e non solo di servirsi a pretesto per una sia pure geniale efflorescenza coreografica in cui il dramma svanisce.

Gli autori di teatro, diventati essi scrittori di radiodrammi, e no, dovranno, pena l'insuccesso, rivolgerne le loro fatiche a portare sul palcoscenico una sostanza drammatica in cui il conflitto si esprima essenzialmente per virtù d'arte recitativa, senza venir sommerso da elementi di decorazione e da arbitrarie imposizioni di simboli nella messa in scena che deviano l'attenzione dello spettatore dal gioco scenico, fatto di verbo sostanziale e di espressione dinamica. E sarà il pubblico stesso, educato dalla quotidiana e perfetta radioaudizione, che imporrà un teatro a decorazione sobria ed appena accennata, ma a recitazione intensamente espressiva quale soltanto potrà darci l'attore che entra nella pelle del personaggio e non funziona da manichino nella fastosa sopraffazione della megalomania decorativa. Sarà l'attore stesso che, dopo aver intensificato alla radio i suoi mezzi di espressione verbale col quali soltanto gli è concesso di agire dinanzi al microfono, imporrà un teatro veramente recitato e non solo allestito col concorso di tutte le industrie che vogliono trionfare a spese dell'arte drammatica.

Il diffusore, minuscolo palcoscenico ideale su cui la voce genera magicamente lo spettacolo, renderà questo inatteso servizio al teatro; di riportarlo alla sua intrinseca natura che è poesia drammatizzata dalla genialità dell'autore in collaborazione coll'arte dell'attore e del direttore di scena.

E sarà inoltre un teatro che permetterà alle Compagnie di vivere senza trarsi indietro vagoni e vagoni di attrezzature mirabolanti e rovinose.



IL RADIOMEDICO (Il macchinista Donald McCloud è stato salvato in alta mare mediante una cura prescritta per radio).
— Le avevo portato il contagino...
— Non si preoccupi, dottore... Anch'io la pagherò per via radio...

SIGLA.

L'ITALIA AGLI ARTIGLIERI

A Torino, dove la fiaccola di Pietro Micca non è ancor spenta, e dove l'Armeria e Accademia attestano le glorie e le speranze dell'Artiglieria Italiana, il monumento che ricorderà ai posteri l'epopea dell'Armatonante ha avuto il battesimo dell'acqua lustrale e della luce solare,

nel giorno consacrato al Piave, alla battaglia del Solstizio.

Alla presenza del Re Vittorioso, del Principe Ereditario e di una falange di reduci che portavano intorno al collo robusto un'aurea sciarpa sventolante con il colore dell'Arma, il Duca Invitto e il Ministro della Guerra hanno commemorato l'Artiglieria, accostandosi volentieri ai microfoni con la consapevolezza di avvicinarsi, anche fisicamente, alle popolazioni lontane e pronte ad ascoltarli.

Le parole del Principe degli Artiglieri e del generale Gazzera, che fu artigliero valorosissimo, trasmesse e propagate prodigiosamente dall'Elar, hanno risuonato ammonitrici nei cieli della Patria, già scossi e percossi dai rombi della guerra e dalla salve della vittoria.

Parole di fede, di esaltazione, di incitamento.

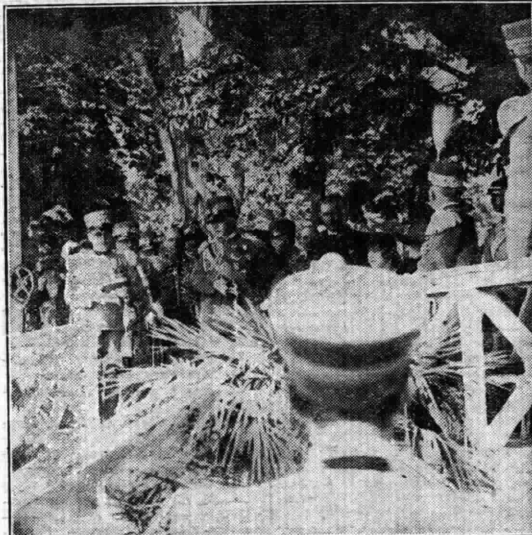
I cannoni! Colossi trasportati su affusti ferroviari, come idoli di un formidabile culto; agili batterie trascinata da motori possenti o da focosi cavalli; piccoli pezzi audacemente portati a dosso di mulo e sino a spalla, per cammini impervi, su vette arditissime, i cannoni esprimono la forza.

Ma la forza delle armi è inerte se il coraggio dell'uomo non le anima e rende temibili.

Gloria agli Artiglieri, in cui la scintilla di Prometeo è discesa! L'Elar, che propagando per tutta l'Italia l'appello marziale ha contri-

buito a rendere più numerosa l'adunata, il saluto ed è fiera che la sua breve e già così densa storia di « testimonianze patriottiche » do-

po la sagra dell'Ala a Roma, dopo la sagra della Campana del Mare a Genova, comprenda il solenne avvenimento di Torino.



Parla il Ministro della Guerra



Parla il Duca d'Aosta

Tre aneddoti e tre nazionalità

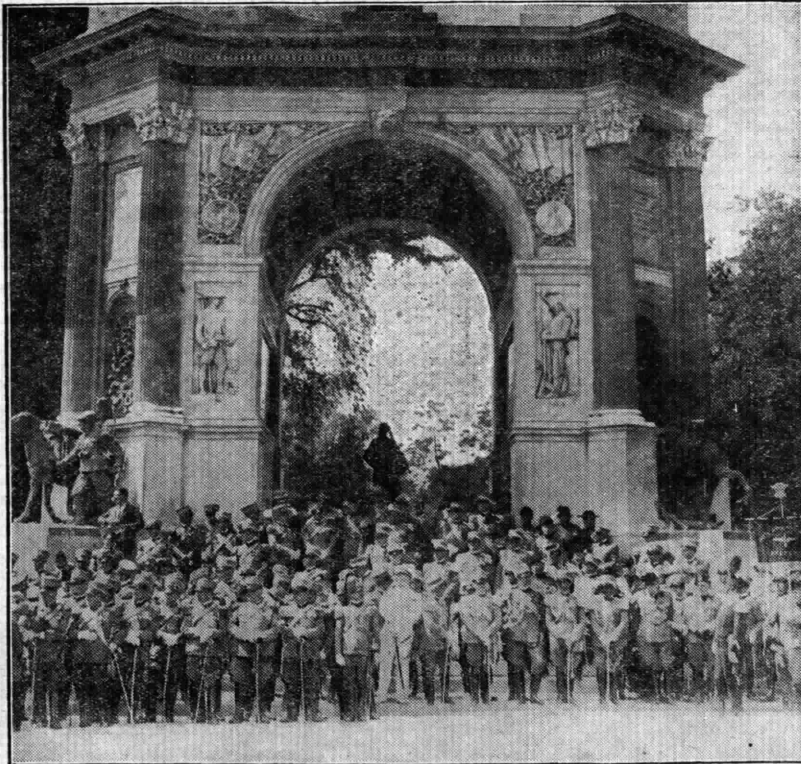
Diciamo America ed americano intendendo Stati Uniti e nord-americano, e così — per venire al nostro argomento — diciamo inglese anche se in realtà si tratta d'uno scozzese o d'un irlandese, per limitarci a queste due sole precisazioni. Il linguaggio della politica sostituisce quello della scienza.

Andate, per esempio, a Londra. E qui una sera, nella pensione ove vi siete alloggiato, si fa avanti un giovane che vi canta una romanza con un bel timbro di voce. Dopo certe tenaci stonature dei giorni precedenti, ve ne meravigliate. Quel che ormai pensavate impossibile è avvenuto. Ecco che finalmente anche un inglese può cantare senza lacerarvi le orecchie. Ma ecco che la sera stessa, o dopo qualche giorno, apprendete che il cantore è del Galles, paese che fra l'altro — vi si spiega — si distingue dall'Inghilterra per la attitudine dei suoi abitanti alla musica ed al canto.

La questione della pronuncia è veramente fondamentale. Non dimenticherò mai l'impressione che dopo vari anni di vita inglese mi fece il primo *police-men* scozzese a cui mi rivolsi per spiegazioni. Parlava la stessa lingua, ma in modo incomprensibile. Chi ha studiato la lingua di Shakespeare sa che fra i Dio sono i suoni delle vocali inglesi, suoni che non hanno nulla a che fare con quanto noi siamo abituati a sentire. Or bene, con gli scozzesi si ritorna ai suoni delle vocali, così come noi li conosciamo. Inoltre la *r* che gli inglesi finiscono col far scomparire allungando il suono della vocale che precede, avete il piacere d'incontrarla di nuovo in Scozia e la ritrovate arrotontatissima.

Se poi passiamo ad ascoltare con orecchio esercitato la pronuncia dell'inglese parlato da un irlandese, tale pronuncia ha tutte le caratteristiche dell'inglese parlato da uno straniero. E' più che naturale quindi che a differenze di questo genere corrispondano differenze, anzi contrasti, nei caratteri di razze così diverse per origine ed ambiente.

L'inglese è formalista, rigido,



Gli ufficiali superiori di Artiglieria di tutti i Reggimenti d'Italia raccolti davanti all'arco trionfale. (Foto Ottolenghi)

stiff, come egli stesso dice nella sua lingua.

La caratteristica dello scozzese è di essere eminentemente pratico, fattivo, realizzatore.

L'irlandese è impulsivo, irreflessivo, spesso violento.

Provatevi in Inghilterra a presentarvi in una famiglia o in un ufficio più d'una volta con la barba del giorno prima: sarete considerato un maleducato, un uomo che manca di rispetto verso le persone con cui tratta; e sono capaci di dirvelo. In Inghilterra si può passar su... su di una questione di sostanza, ma non di forma. Ipocrisia? Sa-

rebbe difficile dire. Alcuni lo affermano, altri lo negano. Una discussione di questo genere porterebbe molto lontano.

Se visitate la Scozia, dal modo come funzionano i pubblici servizi e dal numero e dalle finalità delle Associazioni locali, vi accorgete che gli scozzesi sono organizzatori nati.

Quando agli irlandesi, leggete la commedia di Bernard Shaw: *L'altra isola di John Bull*, che è poi l'Irlanda, ed avrete una idea esatta di questi genialissimi, ma irrequietissimi figli dell'Isola Verde.

Ma ecco gli aneddoti promes-

sivi, aneddoti i quali probabilmente vi diranno assai più che un lungo discorso.

Si racconta che una volta, in epoca imprecisata e imprecisabile, un Principe di Galles cadde in mare. S'era scatenata una furiosa tempesta ed in pochi minuti la nave sulla quale navigava affondò. Unico sopravvissuto, il giovane Principe cercava di attaccarsi ad una grossa trave galleggiante. Ma in quel momento ecco che gli si para davanti un feroce squalo. L'animo Principe mette la mano al pugnale e sta per uccidere il mostro, ma poi lascia cadere il

braccio e si fa divorare. I miei ascoltatori già se ne domandano il perché. Perché in quell'istante — così narrano le Historie — il Principe si ricordò che per il pesce il protocollo prescriveva una forchettina speciale, forchettina che in quel momento il Principe di Galles naturalmente non aveva.

Un'altra storia narra che mentre un giorno due studenti — un irlandese ed uno scozzese — bigheggiavano per Oxford Street, una delle più importanti arterie di Londra, sbirciarono una graziosa commessa che serviva dietro il banco di un negozio. I due giovanotti si fermarono ad osservarla dal marciapiede. Propose l'irlandese:

— Senti, tu metti uno scellino, io ne metto un altro. Entriamo e le chiediamo di venderci una cosa qualsiasi. Potremo così avere l'occasione di parlarle.

Il pratico scozzese corresse:

— Non è necessario buttare due scellini per nulla. Io direi: noi entriamo e le chiediamo se per favore ci può cambiare questa mezza corona. Potremo parlarle lo stesso.

Due irlandesi litigavano. Passa un terzo e chiede: « Si tratta d'una faccenda strettamente personale o posso entrarci anch'io? ».

Una vecchia cronaca tramanda che una volta un'altra tempesta buttò in mare sei uomini: due inglesi, due scozzesi e due irlandesi. I sei naufraghi — anche questa volta i sei soli rimasti in vista — nuotando giunsero sulla costa d'un'isola disabitata, sperduta in mezzo all'Oceano.

Appena toccata terra, i due irlandesi per un nonnulla si azzuffarono distribuendosi una buona dose di pugni; i due scozzesi, visitata l'isola, fondarono subito un club nel punto più adatto; i due inglesi...

Quanto ai due inglesi, essi cominciarono a camminare uno a fianco dell'altro, ma silenziosamente, percorrendo così parecchi chilometri. Ad un certo punto si separarono. Senza salutarli. Naturalmente. Essi non erano stati presentati.

A questo punto qualcuno forse osserverà che i tre aneddoti sono in realtà quattro. Ma i tre Moschettieri — Athos, Porthos, Aramis e d'Artagnan — non erano forse quattro?

GUIDO PUCCIO.



Londra - Una scena di « Re Enrico IV », di Shakespeare, rappresentata all'aperto e radiodiffusa.

RADIODRAMMI TEDESCHI

Nel mondo radiofonico tedesco s'è andata formando in questi ultimi anni un'arte nuova, la quale, per il fatto che il microfono — come tratto di unione fra la tecnica e l'arte — richiede forme artistiche nuove, è basata completamente sul fatto acustico. Il radiodramma, concetto ancora sconosciuto alcuni anni fa, ha raggiunto ora in Germania straordinari valori. Nei primi tempi della radio non esisteva un dramma speciale, adattato alle esigenze ed alle limitate possibilità tecniche del microfono. Mancavano anche gli scrittori che trattassero con perizia questo nuovo genere di arte. I grandi autori rifiutavano allora — come del resto accade ovunque — di lavorare per la radio, definendola cosa troppo poco seria e non adatta ad aumentare la cultura generale. Solo quando si capì l'importanza di questo strumento meraviglioso che abbraccia tutto e tutti, si venne all'idea di comporre delle scene che avessero un effetto scenico rivolto soltanto all'udienza.

Nei primi anni della radio tedesca si cercò di rimangiare dei drammi classici per la radio. Arnolt Bronnen, il conosciuto poeta tedesco, scrisse la trilogia di « Wallenstein » per la radio. Il successo fu insignificante. Quasi tutti i drammi tedeschi furono tratti in scena per la radio ma si dovettero presto riconoscere che tali vetture che richiedevano un sì grande ausilio scenico ed effetto ottico, erano tutti da scartarsi per la radio.

Allora si creò un nuovo genere d'arte: il radiodramma. Il giovane gerente della stazione di Breslavia, F. W. Bischoff, prese le mosse dal film. Così come il film dispone di espressioni puramente ottiche, altrettanto la radio doveva sbizzarrirsi unicamente in effetti acustici. E così sorsero le radioserie che crearono la fama di Bischoff in Germania e in Europa. Tali radioserie non sono azioni drammatiche vere e proprie. Esse sono, così come i soliti foto-montaggi nel film e nella fotografia, anche dei foto-montaggi.

In un tema si comprendono brani di letteratura, specialmente degli scrittori più moderni, poesie, scene patetiche, musica, ecc., i quali elementi — come nel film — vengono « illuminati » e formano un tutto armonico, un quadro composto di molte piccole figure parziali.

Una delle radioserie che ebbe

il massimo successo presso i radioascoltatori (che sono di così differente levatura) era il « Song ». Questa parola inglese è usata in Germania in un senso alquanto differente. I tedeschi vi comprendono una piccola poesia, un'azione della vita di tutti i giorni, cantichetta alla buona, senza pretese di grande importanza letteraria. Non canzonette o balabili. Bischoff collegò dei « songs » di Tucholski, Schnack, Mehring e di altri per mezzo dei temi: Metropoli, nostalgia, amore. Questi tre temi furono dati dai « songs », i quali erano sempre accompagnati in modo impressionistico da una musica di sfondo. Altre radioserie simili, non meno interessanti, fecero di Bischoff uno dei più grandi rappresentanti di questa giovane arte. Non mancano in Germania naturalmente anche le radioserie con azione continuata. Uno degli scrittori più conosciuti in questo campo è Victor Heinz Fuchs, i cui pezzi furono eseguiti in tutte le radiostazioni con uguale successo. Questo genere di radioserie è in un alto, breve come uno sketch, divertente ed emozionante. Perciò Fuchs drammatizza solo avvenimenti umoristici della vita quotidiana e che tengano sospesa la curiosità. La sua migliore radioserie: « Si deve condannare Mister Brown? » è stata eseguita in tutte le radiostazioni tedesche. Fuchs è uno dei drammatici tedeschi che scrivono essenzialmente per la radio. D'altra parte si trovano in questi ultimi tempi fra gli scrittori di radio anche coloro che un tempo erano librettisti per il teatro. Uno dei migliori autori di questa categoria è Friedrich Wolf, un giovane drammaturgo tedesco, le cui scene tratte dalla vita degli operai e descritte in modo naturalistico oltremodo emozionante sono diventate un fattore importante del dramma tedesco di questi ultimi tempi. Il dr. Friedrich Wolf, un giovane medico, si servì, per esempio, dell'emozione che teneva sospeso tutto il mondo per la spedizione sfortunata dell'aeronave « Italia » e per il suo salvataggio dovuto alla nave rompighiaccio « Krassin », e creò la scena grandiosa S. O. S. Sarebbe impossibile eseguire questa scena su un teatro essendo essa basata esclusivamente sull'effetto acustico. Essa sta in un rapido susseguirsi di frasi per telefono, comunicazioni per radio, brevi scene parlate da tutto il mondo — tutti i paesi erano allora in apprensione per la

vita dell'equipaggio dell'aeronave —. Questa radioscena che tre mesi fa è stata eseguita in otto radiostazioni tedesche, contemporaneamente, ebbe specialmente a Berlino un successo straordinario per l'inscenatura energica ed emozionante di Alfred Braun. La prima di queste radioscene fu scritta d'altronde da un giovane giornalista berlinese, Mendelssohn, il quale descrisse l'ingenuità di un delinquente a base di comunicati radiofonici, dialoghi al telefono, ecc.

In questa direzione si continua a lavorare indefessamente in Germania. Radioserie, sketch e drammi puramente acustici se ne trovano in tutti i programmi delle radiostazioni tedesche. L'opinione che la radio debba servire soltanto ai trattenimenti divertenti è ormai fuori luogo e i più grandi artisti della Germania gareggiano nell'elaborare sempre più la giovane arte del radiodramma e nel darle un valore artistico.

Carlo Veneziani

radioparlatore ed ascoltatore

— Veneziani, parliamo un po' della radio?

— No, per amor di Dio! Parla già tanto la radio stessa... E io sono uno di quelli che la fanno parlare. Ma sono anche un attentissimo ascoltatore, quando posso. Perché la radio è la più formidabile voce del secolo ventesimo, è il domani della vita dei popoli. Allorquando avremo anche la radiovisione, saranno finite per sempre le solitudini nel mondo. Allora la società umana potrà chiamarsi società realmente. Il progresso — d'epoca in epoca — strappa sempre più gli uomini alla solitudine, li avvicina. Li consorza, li perfeziona. I popoli debbono incontrarsi e parlarsi. L'avvenire è dunque affidato alla rapidità e al suono. La radio è la voce di tutti i popoli. I taciturni appartengono al Medio Evo!

La radio danneggerà il teatro?

— Non credo. Lo trasformerà, forse, e lo universalizzerà. Ma ce ne vuole del tempo... In attesa, noi autori possiamo scrivere tranquillamente le nostre commedie. Non ce la fischierà che un pubblico limitato. Quando vi sarà il radio-teatro visivo e internazionale, pensate voi che non debba essere una soddisfazione anche a farsi fischiare da molti milioni di spettatori, contemporaneamente?

— Preparate qualche cosa per la scena?

— Sì, a malincuore.

— Perché?

— Perché non vedo l'ora di poter rinunciare agli esigui e amari guadagni del teatro.

— Da parecchio tempo infatti non date una novità.

— Purtroppo dovrò darne nel prossimo anno! Ma parliamo di altro.

— Dirigerete una Compagnia di prosa?

— Sì, e con molto piacere, perché mi si sono raccolti intorno alcuni giovani artisti sui quali convergono, da un po' di tempo, l'attenzione e la simpatia del pubblico. Avrò la giovanissima Karola Zopegni, temperamento di prim'ordine...

— La conosciamo bene, la brava e bella Karola!

— Avrò Ermanno Roveri, un giovane attore comico che viene dal fianco di due grandi maestri: Antonio Gandusio prima e Dina Galli poi. Avrò Guido

Morisi, che viene dalla scuola di Alfredo de Sanctis, e Giovanni Bellini, Paola Vallieri, Liana del Balzo, Carlo Duse...

— Un bel complesso.

— Ma non basta. Mario Mina sarà il vice-direttore, com'è già stato altra volta al mio fianco, e com'è stato a fianco di Tatiana Pavlova e di Sem Benelli.

— Dunque fate una Compagnia con intenzioni moderne?

— Moderne, non ultramoderne, s'intende. Ossia ne avvenirismo strampalato né vecchiume barbogio. Teatro, soprattutto teatro d'oggi, solamente e semplicemente teatro...

— Insomma il teatro teatrale, come direbbe Bragaglia?

— Il teatro per tutti, ecco! Senza limite di repertorio, dalla tragedia alla farsa, se occorre, e drammi e vaudeville, con lo stile che ogni lavoro richiederà, con inquadrature speciali perché nella platea si formi l'ambiente della finzione, prima ancora che s'alti il sipario...

— Queste sono idee nuove.

— Non saranno le sole.

— Avete pronto il repertorio?

— Quasi. Darò novità di Massimo Bontempelli, Carlo Emanuele Basile, Salvatore di Giacomo...

— Anche di Giacomo?

— Sì, ho un suo dramma napoletano scritto in collaborazione con Giulio Caggiano, l'autore di Malavita. Spero di poter dare la novità di Giannino Antonia Traversi, riprenderò una dimenticata commedia di Alfredo Testoni...

— E darete anche roba straniera?

— Necessariamente! Una Compagnia ha bisogno di tanti, tantissimi lavori. Ma non darò zavorra!

— E' roba vostra?

— Forse anche qualche cosa mia... Chissà? Poi vedremo.

— E abbandonerete i vostri ascoltatori alla radio?

— Non ci penso nemmeno! Finché essi mi ascolteranno, continueremo le nostre conversazioni col solito programma.

— Quale?

— Quello dell'undicesimo comandamento: Non annoiare!

— Insomma, guerra allo sbadiglio?

— Sì, guerra a morte!

EDOARDO SAYINO.



La tragica morte di Sir Henry Segrave, avvenuta il 13 corr. sul lago di Windermere, ha commosso profondamente tutto il mondo sportivo. Ecco l'ultima fotografia dell'ardimentoso pilota inglese, dominatore insuperabile delle velocità iperboliche, poco prima di accingersi al fatale cimento.

TELEVISIONE

Molto pubblico che oggi si interessa vivamente agli sviluppi di quella scienza spiccatamente d'avanguardia quale può ritenersi la televisione, ignorerà forse che il problema della televisione elettrica fu studiato già da circa mezzo secolo.

La prima traccia documentaria di tali studi risale al 1875. In tale epoca l'americano Carey pensò di realizzare qualcosa di simile ad un occhio umano; egli aveva forse l'intenzione di creare una specie di retina artificiale. L'apparecchio del Carey consisteva essenzialmente in una piastra di materia isolante sulla quale era deposto uno strato di cloruro d'argento sensibile alla luce; la piastra era attraversata da numerosi fili sottilissimi di platino appena affioranti dallo strato d'argento sensibile.

Tali fili venivano utilizzati a coppie, un capo delle quali era comune ed inserito in un circuito elettrico comprendente una pila ed il ricevitore; il circuito veniva poi chiuso attraverso un fascio di fili che dal ricevitore andavano ai capi liberi delle coppie. Mediante una lente si produceva l'immagine da trasmettersi sullo strato d'argento sensibile ed a seconda dell'intensità di luce dei vari punti di tale immagine veniva emessa una più o meno grande quantità d'argento modificando così la resistenza elettrica fra i capi di ciascuna delle coppie ora accennate. Questo apparecchio di televisione non fu mai costruito praticamente; esso non poteva funzionare poiché contrariamente alla retina dell'occhio umano che possiede la «porta visiva» rigenerandosi rapidamente e quindi sempre pronta ad ogni nuova impressione, il processo di trasformazione argenteo cloruro d'argento metallico avviene invece soltanto in un'unica direzione.

Indipendentemente l'uno dall'altro (e senza dubbio anche esclusa l'influenza di Carey) parecchi inventori proposero in seguito di risolvere la questione mediante l'uso del selenio. Così De Palva, professore di fisica al Politecnico di Oporto (1878), l'avvocato francese Senlecq (1879), l'italiano dottor Perosino (1879) e contemporaneamente Bell in America, come pure i costruttori Shaw e Baldwin, i quali però si limitarono a proporre l'uso del selenio nell'apparecchio trasmettente. Il progetto migliore era quello di Senlecq il quale escogitò il «metodo u-nicellulare». Egli proponeva di far muovere una pila di selenio sui singoli punti dell'immagine reale, prodotta dalla camera oscura, il che naturalmente era più facile a dirsi che a farsi. Un certo interesse presenta il suo apparecchio ricevente di televisione; esso avrebbe dovuto muoversi in modo sincrono con la pila di selenio dell'apparecchio trasmettente, una matita morbida su un foglio di carta. La matita prem-

do più o meno fortemente sulla carta, doveva riprodurre l'immagine originale a punti chiari e scuri. Questo «apparecchio ricevente di televisione» si rivela dunque come un vero e proprio apparecchio ricevente di immagini fisse. Simile a questo è il progetto del Perosino, il quale funzionava con ricezione elettrochimica su carta preparata. Dobbiamo però riportarci a quell'epoca, e pensare che la cinematografia non era stata ancora scoperta e quindi il bisogno di vedere immagini animate non era così grande come lo è oggi. Ed è

preferenza veniva invece pressoché trascurata nei primi tentativi di televisione.

Nel 1881 Senlecq pubblicò un secondo progetto il quale è importante per il fatto che riguarda un apparecchio, il quale se in realtà non fu costruito fu però così ben schematizzato, che avrebbe potuto essere senz'altro eseguito. Senlecq utilizzava nell'apparecchio trasmettente e in quello ricevente una tavola pluricellulare introducendo in entrambe le stazioni uno speciale commutatore mediante il quale egli inserisce successivamente le singole cellule corrispondenti di ciascuna stazione. Malgrado il grande numero di cellule egli riusciva con questo dispositivo a lavorare con una sola linea di collegamento fra le due stazioni.

Va notato incidentalmente che questo dispositivo assomiglia grandemente a quello ideato nel 1927 dal dottor Ives della «Bell System Co.» americana negli esperimenti ufficiali di televisione che tanto interesse sollevarono a quell'epoca nel mondo intero.

L'apparecchio trasmettente del Senlecq consisteva in una lamina di rame in cui sono praticati, a regolare distanza, numerosi forellini. In ogni forellino affiora, senza toccare la lastra di rame, un filo conduttore; l'interspazio è riempito di selenio. Anche in questo caso viene nuovamente riprodotta la retina dell'occhio umano. L'apparecchio ricevente consisteva in una piastra di ebano sfioracchiata identicamente a quella di rame ora accennata; da ogni foro sporgeva il capo di un filo di platino. Sulla piastra così predisposta veniva collocata la carta preparata chimicamente sulla quale era posta una piastra metallica. Senlecq credeva, tra l'altro, che tale apparecchio ricevente potesse essere usato come un vero e proprio apparecchio di televisione come è stato definito più sopra trascurando l'uso della piastra metallica e della carta. Egli si basava sull'utopia che i capi dei fili di platino che sporgevano liberamente dalla piastra di ebano, si sarebbero variamente illuminati, a seconda della quantità dell'elettricità che vi arrivava.

Come si vede, il punto debole dei televisori finora esaminati risiedeva nell'apparecchio di ricezione. La costruzione primitiva dell'apparecchio ricevente era ancora troppo basata sulla trasmissione di immagini fisse e non poteva dare risultati soddisfacenti.

Nel 1880 comparve un trattato di Le Blanc, nel quale erano esaminati i vari metodi che promettevano di portare alla soluzione del problema della televisione. Tra l'altro Le Blanc proponeva anche di muovere nell'apparecchio ricevente, mediante l'aiuto di un elettromagnete, una specie di otturatore fissato meccanicamente ad un'ancora di ferro allo scopo di lasciar passare in maggiore o minore misura un fascio di luce proveniente da una sorgente fissa e costante, posta dietro all'otturatore stesso. Una proposta simile fecero nel 1881 i professori inglesi Ayton e Perry i quali fissarono su un ago magnetico collocato nell'interno di una bobina sferica una sottile lastrina di alluminio, la quale ricopriva completamente l'apertura interna della bobina sino a che nessuna corrente attraversava la bobina. Essi costruirono anche un apparecchio dimostrativo di televisione elettrica, contenente questo *relais* di luce.

Una pietra miliare nella storia della televisione elettrica è il brevetto (D. R. P. 361065) del tedesco Paolo Nipkow, preso nell'anno 1884.

Il dispositivo di televisione del Nipkow è rappresentato schematicamente nella fig. 1 tratta dal brevetto originale. La stazione trasmettente (stazione I) è costituita da un obiettivo G produttore d'immagine reale sulla superficie del disco T forato a spirale; K è un condensatore ottico che concentra i raggi luminosi sulla cella al selenio L.

Il disco forato (disco analizzatore) viene fatto ruotare a velocità costante da un motore a molla.

Alla stazione ricevente (stazione II) le correnti fotoelettriche sono inviate nella bobina N, la quale circonda un tubo riempito di solfuro di carbonio; R ed S sono rispettivamente il polarizzatore e l'analizzatore e P è la sorgente costante di luce. Le variazioni della corrente circolante nella bobina N, producono un'illuminazione più o meno intensa del campo visivo nel quale si riproduce così l'immagine originale. Questo dispositivo, del Nipkow, costituisce il primo *relais* di luce, privo di inerzia (1884). Con una disposizione opportuna dell'analizzatore si può compensare la corrente permanente (corrente d'oscurità) che passa attraverso la cella

al selenio, ottenendo con ciò l'oscurità anche alla ricezione. E' pure interessante il dispositivo d'osservazione dell'immagine nell'apparecchio ricevente, per mezzo dell'occhio (V), poiché l'illuminazione non era sufficiente per ottenere una proiezione ingrandita su uno schermo. Il Nipkow considerò il suo apparecchio come una specie di telescopio, il che risultava già dalla denominazione data lui scelta di *telescopio elettrico*. Il Nipkow inoltre propose, già allora, la televisione stereoscopica e l'uso di raggi infrarossi per la produzione di immagini nell'apparecchio ricevente. Idee che vennero riprese recentemente (1936) dal Baird.

Nel 1890 il Sutton pubblicò un progetto di televisione utilizzando il disco di Nipkow, azionato sincronamente in entrambe le stazioni, mediante una ruota fonica (Le Couff); come *relais* di luce, privo di inerzia, veniva proposto un dispositivo elettroottico molto simile alla «cella di Kerr» impiegata recentemente in Germania.

Nel 1889 L. Weiller escogitò una ruota a specchi, caratterizzata dal fatto che ogni specchio aveva una inclinazione differente verso l'asse di rotazione, cosicché si poteva esplorare con un raggio luminoso una serie di linee parallele. Anche questa idea è stata ripresa più tardi in America dall'Alexanderson.

Fecce anche parlare molto di sé, a suo tempo, il televisore pubblicato nel 1898 da Szczepanik, dal quale ne fu anche costruito un modello. La parte più importante di esso era il dispositivo per la scomposizione delle immagini, formato da due specchi oscillanti, uno dei quali realizzava il moto del punto esploratore in un determinato senso e l'altro nel senso ortogonale. Dello stesso anno è il televisore di Dussaud, avente una somiglianza straordinaria coi moderni apparecchi di televisione.

Si può ricordare, sempre procedendo in ordine cronologico, l'apparecchio del Lux (1906) basato sul metodo pluricellulare, e quello del Rosing di Pietroburgo (1907). Quest'ultimo può ritenersi il primo ad usare la cella fotoelettrica a metalli alcalini; nel dispositivo ricevente veniva impiegato un tubo di Braun, cosa che era già stata proposta dal Diekmann un anno prima.

In periodi successivi si vennero poi sviluppando e perfezionando numerosi organi (valvole termoioniche, amplificatori, celle fotoelettriche, lampade al neon, ecc.) che resero possibile recentemente quell'attiva sima e prodica ripresa dei lavori

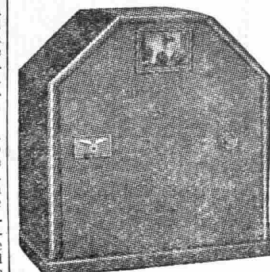
sperimentali sulla televisione, che il pubblico ormai conosce.

Balza comunque evidente da questa rapida e succinta esposizione storica dello sviluppo della televisione che l'evoluzione non si è verificata progressivamente ma bensì a salti di brevi periodi d'intensa attività ed interesse generale, separati da lunghi periodi di inazione.

Ciò si spiega col fatto che venendo al esaurirsi dopo ogni periodo attivo, tutte le risorse che il progresso delle scienze elettrotecniche metteva a disposizione degli sperimentatori, subentrava il periodo di attesa di ulteriori sviluppi e progressi, seguito poi a sua volta da un nuovo periodo di più feconda attività per la televisione e così via.

Non è ancor possibile dire oggi di aver raggiunta la meta; occorre un altro balzo: forse l'ultimo, il definitivo. Ma credo però di poter affermare che sia giunto il momento in cui tutto il mondo dei radioamatori porti il suo obolo di intelligente collaborazione per contribuire all'ascesa degli ultimi gradini dell'agognata meta.

Si schiudano perciò le porte dei laboratori, si lancia per l'etere le onde modulate dai vagiti di questa meravigliosa tecnica d'avanguardia avente un valore morale intrinseco superiore a quello della radiofonia.

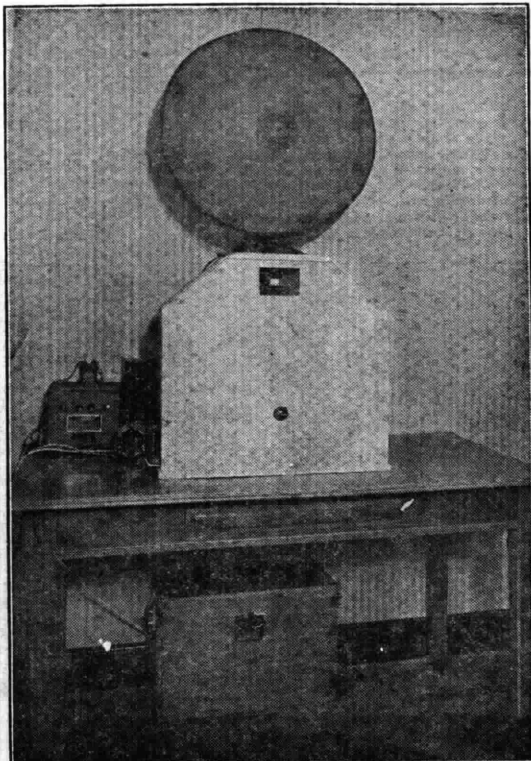


Tipo di apparecchio ricevente di televisione tedesco (Fernsch A. G.)

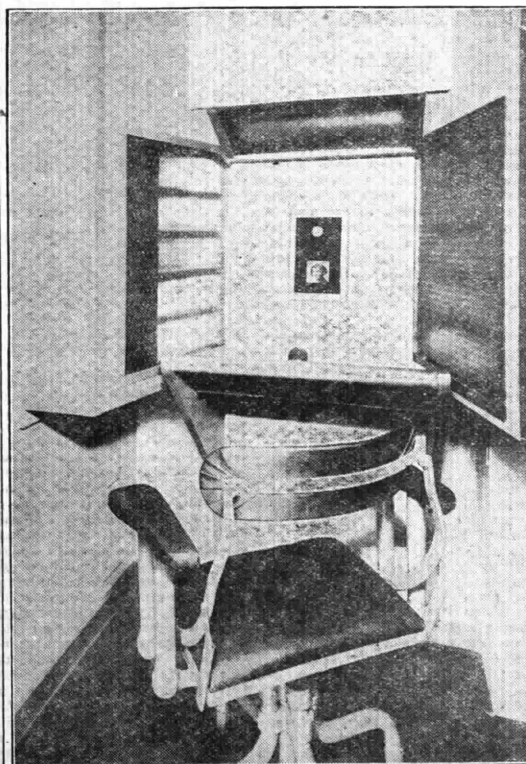
Dieci anni o sono la radiofonia si trovava all'incirca allo stesso livello evolutivo della televisione nel momento attuale; disponiamo però di un formidabile corredo di mezzi e lettero-fisici che faciliteranno l'opera sormontando ostacoli prima d'ora ritenuti insuperabili.

E come abbiamo assistito allo stupificante sviluppo della radiofonia, in un brevissimo volger di tempo, sotto la spinta soprattutto del grande interesse generale che ha coinvolto tutto il mondo radioelettrico, così potremo assistere ad un'analoga evoluzione per merito collettivo nel campo della televisione.

Ing. A. BANFI.



Apparecchio ricevente di televisione usato nei recenti esperimenti dell'Es



L'iconofono, dispositivo telefonico sperimentato in America per la reciproca visione di due interlocutori



Howard Melaney, « il fuochista cantante » che, percorrendo quattromila miglia alla settimana, si fa ascoltare alla più lunga distanza da ben cento stazioni.

NEW YORK.

Volte venire questa sera con me a fare una visita agli studi della « National Broadcasting Company »? Essi occupano tre piani di un gran palazzo della Quinta Avenue, ma l'ascensore ci porterà su in un baleno. Quando la porta sarà aperta ci troveremo di fronte ad una graziosa fanciulla il cui nome ci vien fatto conoscere da una targhetta di bronzo fissata da una parte sul suo tavolo.

L'elegante ragazza, Miss Walls, è stata scelta per il suo aspetto e la sua bella maniera ed è una delle segretarie della N.B.C. In ogni sala di aspetto si trova una di tali segretarie. Essa ci riceve con un sorriso e ci dà le necessarie istruzioni. Un fattorino negro, frattanto, ci libera dei soprabiti e dei cappelli: iniziamo ora il nostro giro.

La prima cosa che ci colpisce, e dove siamo introdotti subito, è un grande salone, ben decorato, disseminato di divani e di comode poltrone; tavolini da scrivere e spaziosi ed ampi tavoli si trovano un po' dappertutto. Un altoparlante è posto in ciascun angolo. Qui gli amici degli artisti e qualche privilegiato del pubblico si possono sedere ad ascoltare i diversi programmi. Vi sono attualmente due di tali saloni. In uno di essi gli altoparlanti danno il programma del circuito rosso e nell'altro quello blu. Questi due circuiti o « reti di emissione » sono due sistemi sui quali la N.B.C. trasmette simultaneamente due programmi differenti. Corrispondono all'ingrosso ai programmi regionali e nazionali dell'Inghilterra, sebbene, naturalmente, la proporzione dell'alternatività non sia strettamente mantenuta nei diversi Stati essendo parecchie le Compagnie che vi lavorano. I due sistemi talvolta servono entrambi la medesima città. Ma generalmente ciò non accade poiché i negozianti che vogliono offrire le loro merci sopra una de-



L'uomo che deve rendere il colore dell'ambiente...

terminata area scelgono il sistema più appropriato al loro scopo e su questo solo diffondono il loro programma.

E' una cosa di tutti i giorni ascoltare a Nuova York una trasmissione che proviene dalla California, distante quattro giornate di treno. Il tempo sulle coste del Pacifico è in anticipo di 4 ore su quello dell'Atlantico, cosicché un programma che arriva alle undici di notte a Nuova York è stato trasmesso da Los Angeles alle sette del pomeriggio. Anche l'ora del Middle West è in anticipo di un'ora sul tempo di Nuova York: un programma trasmesso da Chicago alle sei viene udito a Nuova York alle sette. Si possono facilmente immaginare le complicazioni che sorgono da un tale stato di cose.

In fondo al gran salone vi sono due finestre a vetri. Guardando attraverso ad esse scorgiamo uno studio il cui pavimento è alla nostra altezza, come se si trattasse di un palcoscenico. Qui gli artisti possono essere visti al lavoro e gli ispettori li spianno, proprio come orsi in una gabbia. I vetri sono spessi e doppi. Nessun suono passa. La sopranos colle sue mosse sgraziate, il direttore che, gesticolando, dirige la sua orchestra: tutto appare ridicolo come un film sonoro a cui venga d'un tratto a mancare il suono.

Lo studio è di belle proporzioni, ben illuminato con candellabri di elegante disegno; il pavimento è in legno e le pareti sono drappeggiate con delle cortine scorrevoli che possono essere disposte a volontà per variare la qualità di risonanza della camera.

La maggior parte degli studi importanti hanno queste finestre d'osservazione: è un'eccellente idea per evitare che gli estranei muovendosi dentro e fuori lo studio durante la trasmissione, disturbino gli artisti. L'ingresso nelle sale di emissione è severamente proibito a Nuova York e un ragazzo sta di guardia appostamente davanti alle porte per impedire l'ingresso alle persone che non hanno niente da fare colle trasmissioni.

Andiamo ora, servendoci del nostro speciale permesso, in una delle cabine di controllo che, come i saloni di osservazione, hanno delle finestre a vetri che danno sullo studio. Un ingegnere è seduto ad un tavolo con un amplificatore a sua disposizione. Controlla il volume sui due o tre microfoni usati nello studio e tutti i momenti guarda un indice che gli dà la forza di modulazio-

Una serata negli studi di New York

ne del programma che sta per essere trasmesso. Sulla sua testa, appeso al soffitto, pende un altoparlante, davanti ha il copione e a lato gli siede il direttore che ha prodotto il programma.

Si sta dando una recita e precisamente un programma « di sostegno ». Questo modo di dire, « di sostegno », è usato per designare dei programmi che non sono dati per reclame, ma sono curati dalla N. B. C. stessa. Essi sono, in generale, molto migliori dei programmi reclame, ma naturalmente, gli artisti sono peggio pagati. Nei lavori « di sostegno » alcuni artisti, o pronunciano solo poche parole o rivestono la parte principale, sono retribuiti con un compenso fisso di 5 sterline; un'inezia per l'America. L'unica ragione che li spinge a lavorare in queste emissioni è la speranza di essere uditi dagli organizzatori di programmi reclame che potranno poi ingaggiarli ad ottime condizioni. Un discreto artista può guadagnare all'anno, molto facilmente, duecento sterline ed anche più.

Gli attori lavorano su diversi microfoni; in fondo alla camera l'uomo che deve rendere il colore dell'ambiente, suona una campanella, gira un barilotto e colpisce preme una tromba da automobile. L'intera recita si svolge in una sola camera: un metodo antiquato, questo, secondo le idee inglesi, che è stato abbandonato da parecchi anni.

gegnere di turno con due altoparlanti, uno da ogni lato, che emettono simultaneamente. L'ingegnere afferma di potere ascoltare contemporaneamente le due emissioni, una per orecchio, e di potere controllare la qualità dell'emissione. Ma è stato sempre un mistero per me sapere come egli possa arrivare a tanto in mezzo al rumore delle macchine da scrivere, dei telefoni, ecc.

Lasciandoci indietro questo gran fracasso, ci arrampichiamo su di una scaletta a chiocciola di ferro, uguale a quelle che si trovano nei sottomarini, e ci ritroviamo di nuovo nella sala d'aspetto. Arriviamo proprio quando l'altoparlante grida a squarciagola: « Le nocioline americane sono una leccornia a portata di tutti. Possono essere servite ad ogni pasto in piccoli vassoi d'argento, insieme alle altre portate. Sono sane, gustose, deliziose. Nessuna massaia può farne a meno... ». E guardando attraverso la finestra di osservazione, scorgiamo un omino, cogli occhi chiali a stanghetta, che, con sosiego, dirama quest'importantissimo avvertimento al gran popolo americano.

I corridoi sono pieni di gente. Maestri d'orchestra coi loro strumenti, si affacciano da uno studio all'altro, visitatori si pigliano ad osservare i diversi procedimenti, artisti discutono i programmi che hanno trasmesso un momento prima e frattanto i

le audizioni di opere e quelle sinfoniche, con direttori d'orchestra famosi e con artisti di grido del Metropolitan.

L'orchestra è sparpagliata senza ordine su una piattaforma e gli artisti, raggruppati davanti



Miss Wall ci riceve con un sorriso...

ad essa, lavorano sotto la luce di potenti riflettori che lasciano nell'ombra il resto dello studio. Lo studio è rigurgitante di gente. Dietro falsi pilastri, contro i muri, sono fissate delle lampade che gettano una luce blu diffusa sulle pareti d'un argento opaco. L'effetto è piacevole e riposante e l'attenzione dell'uditore si concentra sugli artisti.

Un minuto prima è stato terminato un numero del programma. Lo speaker si fa avanti al suo microfono e comunica i segni di riconoscimento della stazione, scuotendo una campanella. Vi è quindi una pausa di dieci secondi. Durante questa pausa tutte le stazioni sullo stesso circuito si disinnestano dal relais di Nuova York e danno i loro rispettivi segni di riconoscimento, quindi riattaccano la derivazione. Ciò accade ogni quarto d'ora, eccetto quando sono dati dei programmi che non si possono interrompere, come trasmissioni di opere ed altro, per venire in aiuto degli ascoltatori che, potendo ricevere lo stesso programma da diverse stazioni, non potrebbero conoscere il nome della stazione che ascoltano.

Ecco a che cosa si riduce la radio in America. Tutto l'interesse dell'ascoltatore è concentrato su questo punto: conoscere il nome della stazione che è riuscito ad intercettare. Del resto non si interessa: né della qualità della trasmissione, né delle trasmissioni stesse. La radio è per lui un trastullo, un divertimento. Esula da lui ogni desiderio di apprendimento culturale.

E ciò è anche colpa del programma standard che non può essere assolutamente considerato sotto un tale punto di vista.

(dal « Radio Times »)

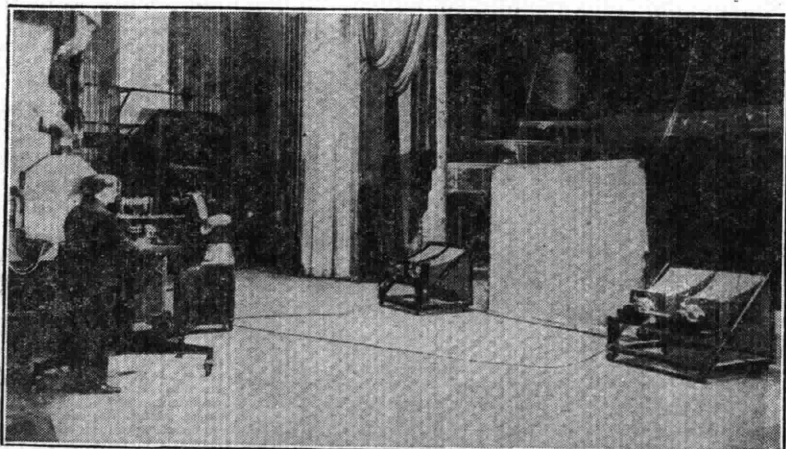
CECIL LEWIS



Max Schmeling, alla vigilia di diventare campione mondiale di pugilato, radiotelefono da Nuova York a sua madre, in Germania.

L'ingegnere al controllo ci offre di accompagnarci nella principale camera amplificatrice. Non è molto grande e le pareti sono coperte fino al soffitto con piccoli amplificatori d'un nero simil-legno. Nel centro vi sono alcuni tavoli, dove dei tecnici regolano la trasmissione e l'in-

quattro grandi ascensori salgono e scendono portando su e giù gente sempre più numerosa. Finalmente riusciamo a raggiungere il grande studio capace di mezzo migliaio di posti a sedere per i cori e gli invitati. Qui vengono dati i più importanti programmi,



Gli apparecchi e lo schermo di televisione sulla scena del « Schenectady Theatre » a Nuova York. Seicento persone raccolte nella platea del teatro, hanno assistito ad una rappresentazione visiva e sonora di uno spettacolo eseguito a due miglia di distanza.

DACIA FELIX

La Romania esulta per il ritorno del principe che, spiritualmente, era già il suo re. Noi, italiani, parliamo di cuore all'esultanza di questa figlia di Roma che, al tempo di Traiano, si chiamava Dacia Felix: felice.

E le auguriamo, di cuore, che l'aggettivo antico si rinnovi sotto il regime di Carol II.

dri romani. Aveva uno scarso manipolo di guerrieri, il voevoda, ma che importò il numero: essi erano figli di Roma... La Moldavia fu liberata e si chiamò Moldavia dal nome di Molda, una cagna, non meno feroce della Lupa nutrice, che perseguitando le fiere, in caccia, aveva trascinato i guerrieri di Dragosch verso le cime rivelatrici

rio) e promulgò la legge rurale per cui ogni contadino diventava proprietario del pezzo di terra che coltivava.

Sotto il suo regno, nel 1877, in occasione della guerra russo-turca, i romeni, con prodigi di valore, salvarono l'esercito russo dal disastro; Cuza-Voda fu proclamato generalissimo delle forze alleate; il

nel giorno del giudizio, quando la razza latina sarà interrogata da Dio:

Che cosa hai fatto sopra la terra? potrà rispondere:

Oh, Signore, quando io fui al Mondo davanti agli occhi suoi meravigliati lo rappresentai Te stesso.

Parole sublimi. E il popolo Romano, fiero di aver avuto come suoi lontani antenati Probo ed Aureliano, Diocleziano e Costantino, chiama «Via di Traiano» la grande strada stellare, la Galassia che solca i cieli mentre Giorgio Assaki, uno dei grandi riformatori del pensiero romeno, si genuflette davanti alla Colonna Traiana, in Roma, e canta:

Un Romano della Dacia torna al suo avi per baciarli — la terra che ricopre le loro tombe e per apprendere la virtù.

Nella Romania rinnovata, che vuol far sentire la sua voce nel mondo, la radio è tenuta in grande considerazione.

Il prof. dr. Hurmuzescu, direttore dell'Istituto elettrotecnico universitario, fu uno dei primi promotori della radiodiffusione, sin dal 1925. Coadiuvato da un gruppo di amici della prodigiosa invenzione, egli organizzò le prime emissioni che venivano fatte da un posto improvvisato. Poco dopo gli ingegneri Rosca e Constantinescu trasformarono per la trasmissione fonica un posto di radiotelegrafia e finalmente nel 1928 venne costituita la Società di Diffusione Radiotelefonica Romana, con un capitale di cinquantamila milioni di lei di cui trenta milioni rappresentavano la partecipazione dello Stato.

La fase attuale del movimento radiofonico in Romania non ha ancora reso possibile alla Società Romana di allestire programmi così vasti e complessi come quelli delle altre più importanti consorelle stra-



Stefano il Grande

Sino a New York e sino a Karbin, in Cina, la voce della Romania è giunta limpida e potente.

Nell'anno in corso, il Consiglio d'Amministrazione, ora presieduto dal prof. D. Gusti, membro dell'Accademia, assistito dagli Amministratori delegati, ingegneri Rosca e N. G. Caranfil e dalla Direzione, si adopera con entusiasmo e fervore per migliorare i programmi e, ad un tempo, le installazioni tecniche. Il Direttore Generale è l'ing. G. V. Caranu-Munteanu, coadiuvato dai signori ing. Sorin Betoliani, segretario; ing. Mircea Georgescu, e dal prof. Mihail Jora, compositore e professore al Conservatorio di Bucarest.

Ed ecco quel che pensa e immagina un latino quando ascolta commosso l'idioma fraterno che giunge per le vie dell'aria dai Carpazi alle Alpi.

Uno dei più grandi, se non forse il più grande poema di Carmen Sylva, la regina poetessa, è la Valtra luminosa, la città della Luce.

Una terribile epidemia aveva privati della vista diecimila soldati; la pietosa regina deliberò di costruire un alveare operoso dove ospitare tutti i ciechi senza distinzione di nazionalità che fossero bisognosi di speciali assistenze. Nei venti ettari destinati alla colonia, sorgevano villette, case, scuole, e la musica, la divina consolatrice, si diffondeva nei locali e nei giardini... La regina, che volentieri soggiornava nel castello di Sinaia, vi ricevette un giorno Pierre Loti, facendolo sedere nella sala della musica, tutta adorna di strumenti musicali e istoriati di arazzi e vetrate con sopra dipinte scene desunte dalle poesie della regale scrittrice e dalle più popolari leggende del popolo romeno.

La regina volle danzare per l'ospite la danza nazionale e apparve, tra le sue damigelle d'onore, inguainata in una veste laminata d'argento, con la mitria in testa: mistica e jeratica. Ella danzò la Hora, un ballo grazioso e composto come un minuetto...

—Così, come la sua regina indimenticabile, con la veste d'argento e la mitria, tra i cori ed i canti delle sue fanciulle, oggi la Romania liberata appare in fantasia agli occhi dei radioamatori italiani che ne ricevono le onde armoniose: Romania, Valtra luminosa della latinità.

Scroscia e rumba il Danubio alle Porte di ferro, ancor vigilate contro i barbari da Traiano e dalla sua XIII Legione, mentre sulle mura di Orsovo le iscrizioni romane documentano il passato e confermano le promesse dell'avvenire...

VITTORIO EMAN. BRAVETTA.



Una rapsodia della Dambovitz (dall'Eroica - Milano)

I coloni di Traiano furono anche, come tutti i Romani, costruttori eccellenti: i resti del ponte sul Danubio, che univa allora la Dacia alla Mesia, restano a testimoniare l'ardimento e la solidità dell'architettura coloniale dell'impero.

Le orde dei Vandali, dei Visigoti, degli Unni, capitanati da Attila e dei Tartari, passarono successivamente «con calcagna di bronzo» sulla pingue terra romena; i coloni, i «virgiliani» di Traiano ripararono nei Carpazi, alpestre baluardo, sicuro rifugio donde, con magnifica reazione, degna della tenacia latina, si bradavano nuovamente scendendo le numerose vie che conducevano verso il fiume Theiss o verso il Danister, verso il Danubio o i Balcani.

Le due province più sacre della Romania, dove la libertà e l'indipendenza trovarono riparo e presilio, sono la Valacchia e la Moldavia. La Moldavia, come dice Elena Bacaloghi, «nacque da una no-

donde si poteva contemplare la pianura irredenta...

La Valacchia (denominazione data dai Polacchi e dagli Alemanni agli Italiani, dalla radice Wloch e Walachen) ritornò latina per opera di Negru-Voda, che discese anch'egli dai picchi dei Carpazi della Transilvania, come un liberatore.

La costituzione dei principati Moldo-Valacchi (embrione territoriale dello Stato romeno) data dal principio del secolo XIII; essi costituiscono il baluardo della Cristianità contro il pericolo dell'invasione turca.

Stefano il Grande, principe di Moldavia, fu uno dei più grandi strateghi del mondo; combatté 45 battaglie e ne vinse 43; a Racoava, nel 1475, con 40.000 uomini sconfisse 120.000 Turchi. Papa Sixto IX lo chiamava «il difensore di Cristo». Quarantatré chiese rappresentano in Romania le sue quattrantatré vittorie.

Il secondo eroe nazionale romeno è Michele il Bravo che scriveva a Papa Clemente VIII: «L'Europa civile dovrebbe tener conto dei servizi che noi, i Romeni, le abbiamo sempre resi e ricordare che i nostri antenati hanno scritto pagine gloriose nella storia dell'umanità».

Ed è vero. Petro Movila, figlio di un principe moldavo, divenne metropoli di Kiev e vi fondò la prima Università russa; il monaco Paolo Berindei, moldavo, gettò le basi della lessicografia slavo-romena; Nicola Milescu Carnul, storico e poliglotta insignite, fu uno dei primi europei che visitarono Pechino dove soggiornò in qualità di ambasciatore dello Zar Alessis Mikailovitch; richiamato in Russia, egli diventò precettore del principe ereditario che fu poi Pietro il Grande.

Infine, il transilvano Corbea, fu il segretario di questo famoso autocrate... Troppo lungo sarebbe seguire le vicende storiche della Romania e le tappe della sua passione, del suo calvario; com'è noto, il Congresso di Parigi riconobbe ai Principati della Moldavia e della Valacchia la facoltà di riunirsi. Il primo Principe regnante che si avvisò politicamente di questa concessione fu Cuza-Voda, grande teologo, che incarnerà i beni ecclesiastici rimasti nelle mani dei Greci (la quinta parte del territo-

Granduca Nicola gli inviò un telegramma rimasto famoso: «Venite in nostro soccorso; passate il Danubio per dove volete ed a qualsiasi condizione volete, ma solamente venite presto, perché noi siamo decimati dai Turchi».

A Plewna, a Grivizia, battaglie memorabili, la Romania conquistò la sua unità e l'indipendenza ma il Trattato di Berlino del 1877 le strappò la Bessarabia assegnandola ai Russi che pur tuttavia l'avevano restituita ai Romeni nel 1856. In cambio, le concesse la Dobruja.

Gli avvenimenti più recenti, la partecipazione della Romania alla guerra europea, a fianco dell'Intesa, sono troppo noti perché sia il caso di farne menzione. Contribuì notevolmente. A quanto afferma Elena Bacaloghi, nel magnifico fascicolo commemorativo della Romania, edito dall'Eroica, di Milano, soltanto nel primo periodo della campagna i Tedeschi e i loro alleati perdettero cinquecentomila uomini, tra morti, feriti e prigionieri e sei generali tedeschi trovarono la morte nella terra di Traiano.

Il nome di Traiano, fondatore della nazionalità romena, fu sempre per questi Latini balcanici il segno e il simbolo della Stirpe. Basilio Alexandri, nella sua ode famosa diretta alle Nazioni latine, dice che



Michele il Bravo

nieri; tuttavia lo sviluppo radiofonico è in piena ascesa: in un anno il numero degli abbonati è salito da 7000 a 30.000.

Per ora le trasmissioni sono limitate a solo quattro ore giornaliere e cioè dalle 17.19 e dalle 21.23 (ore dell'Europa Orientale).

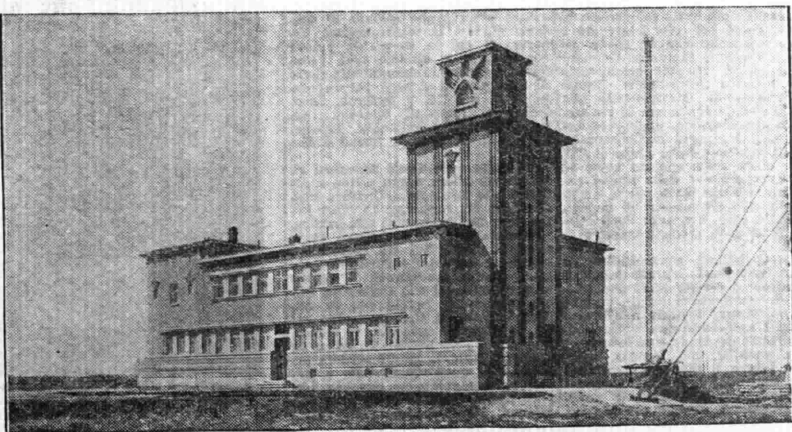
Le emissioni sono ricevute assai bene all'estero; radioascoltatori multi di semplice galena hanno captato le onde romene in Baviera, nel Caucaso, in Jugoslavia, in Bulgaria.



Cuza-Voda

stalgia. E la leggenda storica infiora di un bel simbolo l'idea della forza che serve il diritto. Ecco la leggenda:

Sopra la cima dei Carpazi, venendo da Maramuresch, un giorno, cacciando un bue selvaggio, Dragosch, il primo dei voevodi (così si chiamavano i principi romeni) vide per la prima volta stendersi sotto i suoi occhi la fertile ubertosa pianura della Patria oppressa. Egli, esule in Ungheria, che combatteva allora contro i Tartari, giurò di riconquistare la terra dei pa-



La radio-stazione di Bucarest

Le vite degli eccellenti musicisti narrate a Simplicissimus

Sacchini nel bicentenario della nascita

Ricordate l'ode di Parini: In morte di Antonio Sacchini?

Te con le rose ancora
De la felice gioventù nel volto
Vidi e conobbi, ah! tolti
Si presto a noi da la fatal tua era,
O di suoni divini
Pur dianzi egregio trovator Sacchini.
Maschia bella fioria
Nell'alte membra: da i vivaci lumi
Spendido di costumi
E di soavi effetti indizio uscia:
Il labbro era potente
Dell'animo lusinga e de la mente.

Fra la scenica luce
Ben più superbi strascinaron gli ostri
I preziosi mostri
Che l'Italo crudele ancor produce;
E le avarie sirene
Gravi e l'alme sperar impor catene;
Quando su le sonore
Labbra di lor tuo nobil estro scese,
E novi accenti apprese
De le regali vene al dolore,
O ne' tragici affanni
Turbò di modulate ire i tiranni.

Ed ecco l'altra mano
Alzò colui cui nessun pregio move;
E te, cercante nuove
Grazie lungo il sonoro ebano in vano,
Percosse; e di famose
Lagrimie oggetto in su la Senna pose.
Nè gioconde pupille
Di cara donna, né d'amici affetto,
Che tante a te nel petto
Valean di senso ad eccitar faville,
Più destarono arguto
Suono dal tener tuo per sempre muto.

Elogio d'amico e d'artista, affettuosamente solleciti nel celebrare la parte migliore del cantore scomparso.

Che Antonio Gaspare Sacchini sia nato non a Pozzuoli, presso Napoli, ma, come ha recentemente accertato il Prota Giureco, a Firenze, il 14 giugno 1730; che non discenda da

to trascurata) erano affidati ai compagni di collegio, solisti, coristi, strumentisti, sotto la direzione degli insegnanti. Sacchini aveva dunque già composto il *Fra Donato*, intermezzo in due parti e a cinque personaggi, prima di esordire nei piccoli teatri destinati alla commedia musicale, il Fiorentino, con *l'Olimpia tradita* (1758), e il duovo, con *Il copista burlato*; alle quali opere comiche seguirono dal '60 al '62 *I due fratelli beffati*, *I due bari* e altre fortunate partiture.

Nell'ottobre del '62 (forse dopo un primo successo romano con la *Se. miramide*) Sacchini chiese licenza al Conservatorio di Loreto per recarsi a Venezia, ove l'opera *Alte. Sandro Severo*, commessagli dal teatro di San Benedetto, stava per essere rappresentata. Essa andò in scena il 26 dicembre del '62. Cominciava per lui la carriera da compositore, concludendosi quella brevissima di insegnante. Infatti egli non ritornò al Loreto, e vi fu sostituito dal Fenaroli. Rapidamente la sua fortuna dilagò. Specialmente le città settentrionali d'Italia ebbero le sue primizie. Venezia, *l'Alessandro nelle Indie* (1763), Padova, *l'Olimpiade*. A Napoli ritornò per assistere alla prima del *Lucio Vero*, nel '64, cantato da famosi virtuosi, quali la Gabrielli e il Raff. Anno fecondo di nuove opere fu il '65. Roma ne ebbe tre, *l'Eumene*, *La contadina in corte*, *Il soldato per forza impazzito per amore*. S'alternarono fino al '66 (è l'anno dell'isola d'Anno) le opere comiche e le melodrammi, e già si notava la prevalenza del genere serio. In seguito Sacchini si volse decisamente al melodramma zeniano e metastasiano. Ecco nel '68 *l'Artaserse* a Roma, nel '69 *Il Cidde* a Roma, *Nicotrate* a Venezia. E questa città trascorse per qualche tempo, non sappiamo quanto, il

Anfossi, P. A. Guglielmi. Ecco Traetta, nel '67, col *Siroe*. Ed ecco Sacchini con *l'Eroe cinese* nel '69, con *Scipione in Cartagena*, nel '70. Gli succedevano nel teatro Matteo Razzi, Naumann, Mislivecsek. E nel '73, ben undici anni dopo l'apparizione a Vienna, l'*Orfeo* di Gluck.

Abbiamo nominato Matteo Razzi. Più importa ricordare, per la biografia del Sacchini, il fratello di Matteo, Venanzio, di splendida voce e di bellissimo aspetto, che, venuto in fama a Roma, fu tra i primissimi cantanti del teatro di Monaco dal 1766 al 1772, e rese indubbiamente servigi a Sacchini facendone ammirare con la sua arte virtuosa le belle arie operistiche. Egli si lasciò in forte amicizia col Sacchini e ne fu corrisposto. E lo seguì a Lon-



Sacchini

dra, ove ottenne grande successo come cantante e come autore di parecchi melodrammi. Appunto a Londra l'amizizia, rotta, si mutò in acra odio.

A rendere infelice il soggiorno londinese di Sacchini concorsero il ricordato Razzi e lo stesso compositore, del quale non abbiamo ancora detto il peggio. Un testimone, il musicista Mazzante, scriveva allora da Londra a un suo amico a Napoli: «Il Florino ha così ripreso:»

«Il Mazzante compingeva Sacchini, chiamandolo uomo di buon cuore, ma di poco giudizio. Infatti egli aveva una sfrenata passione per le donne e per un lusso smodato, di cui faceva pompa. I denari che scappava per secondare tali passioni, superavano le sue entrate, e queste spese dissestavano le sue finanze, gli crearono molti nemici e diminuirono lo zelo dei suoi ammiratori e protettori. A questa si aggiunge l'inimicizia del tenore Razzi, di cui pure era stato per molto tempo intimo amico, perché questi con audace sfrontatezza voleva far passare per sue composizioni le più belle arie delle opere di Sacchini. Valse questa calunnia, di cui l'avidità era palpabile, a farlo divenire il suo più capitale nemico. E se una volta credette, anche per un solo istante, alla leale e sincera amicizia di lui, da quel momento lo trattò con quel disprezzo e con quella noncuranza che gli consigliava»

la sua dignità, l'alta sua condizione e la sua gran sapienza e valentia nell'arte. Ma quantunque il pubblico prestasse poca credenza alle menzogne del Razzi, pure non lasciava di divenir ogni giorno più freddo col Sacchini, anche per la sua poco lodevole condotta morale e la non regolare maniera di vivere.

«La salute del Sacchini, a causa di tante differenti e forti emozioni, si era sensibilmente alterata e i suoi componimenti non avevano più la stessa energia, per le continue preoccupazioni, conseguenze della vita sciagurata che menava e del cattivo stato delle sue finanze. Le cose, anzi, erano giunte a tal punto, che, minacciato di prigione dai suoi creditori, fu obbligato ad allontanarsi di soppiatto dall'Inghilterra, incaricando però da uomo onorato alcuni suoi amici di trattare con essi un amichevole accomodamento: come fu fatto, dopo la sua partenza da Londra».

Abbozzando qui una prima e certo ancora inesatta cronologia delle sue opere, ricordiamo compositore per Londra *Tamerlano* nel '73, *Montezuma* nel '75, *Erlife* nel '76, *L'amour soldat* nel '77, il *Calandrino* e *L'ava. ro deluso* nel '78, *Enea e Lavinia* nel '79. Anche compose Sonate per due violini e basso, op. 1; Quartetti, op. 2; Sonate per piano e violino, op. 3 e 4.

Ci mancano particolari della vita del Sacchini in Inghilterra. Neppure la recente ristampa del *Dictionary of the Grove* ha voluto recarcelo. Un fatto di cronaca nera a fu pescato da V. Morelli nel *Courier politique et littéraire* o *franch evening post* del 1777. Ecco:

«Londra, martedì, 2 settembre. «Mardi dernier, Mess. Sacchini, la Motte e Razzi, revenant de Brightonston en chaise de poste, à un quart de mille de Vauxhall, furent attaqués par deux piétons qui leur enlevèrent leurs montres et leur argent.»

«C'est la cinquième fois que Mr. Sacchini se trouve dans le cas, aussi l'on prétend qu'il s'est pris de très mauvais grâces à cette dernière aventure et que le brigant qui appuyait le pistolet sur sa poitrine, a été obligé de la fouiller lui-même...»

Almeno sappiamo che nel 1777 Sacchini e Razzi si frequentavano ancora.

Tanto Sacchini era desiderato dai partigiani della musica italiana a Parigi, sempre tradizionalisti nella concezione operistica, sempre ferocemente astiosi contro il genio drammatico di Gluck. Uno di tali partigiani, il Framery, aveva trasformato *l'Isola d'Amore* del Sacchini nella *Colonte*, e fallita rappresentazione con buon successo alla «Comédie française», indusse i commissari dell'Opéra a invitare Sacchini a Parigi; un anno di esperimento, li compensato con semilia franchi. Lo stesso Framery si recò a Londra per iniziare le trattative col musicista, che era anche desiderato a Lisbona. Sacchini pose condizioni inaccettabili. Framery insistette e fece rappresentare alla «Comédie italienne» *l'Olimpiade*, da lui tradotta in francese. Entusiasmo dei piccinisti, sprezzo dei gluckisti. Maria Antonietta intervenne sollecitando la scrittura di Sacchini. Gli furono

assegnati 10.000 franchi per ciascuna opera.

Sacchini lasciò l'Inghilterra nel 1781, dopo dieci anni di soggiorno, per recarsi a Parigi, dove egli veniva costretto ad assumere, al pari di Piccini, la parte di antagonista di Gluck. E al pari di Piccini egli non comprese quale equivoca posizione storica accettasse. Come Piccini aderì alle sollecitazioni degli amici dell'opera italiana a base di arie e come Piccini inlese, troppo tardi, che la battaglia era perduta se non avesse assimilato qualcuna delle concezioni drammatiche e peristiche con le quali Gluck aveva positivamente risposto alle aspirazioni dei più colti letterati e amici della musica. Alle intrinseche difficoltà artistiche si aggiungeva l'avversione degli inetti direttori della «Opéra».

Inesperto della lingua e della metrica francese, cominciò con l'adattare la musica della sua *Armida* da un pessimo libretto d'un Leboeuf, Renaud. Le beghe letterarie, nazionali e finanziarie taquero per l'intervento di Maria Antonietta, la quale assistette alla «prima» di Renaud, 28 febbraio 1783, che fu accolto con riserva. I confronti con l'*Armida* di Lulli e con quella di Gluck risultavano sfavorevoli per l'opera di Sacchini. Nell'autunno dello stesso anno la *Didon* di Piccini, eseguita a Fontainebleau, otteneva crescente successo, mentre *Chimène*, rifacimento del vecchio *Cid*, di Sacchini, non fu replicata. Terza opera del Sacchini fu *Dardanus* (84), vecchio libretto rifatto, musica nuova, *Dardanus* cadde, ebbe soltanto sei repliche. Ridotto a tre atti, fu ripreso nell'85, sollevò entusiasmo, recò al compositore notevoli vantaggi economici. Sacchini scelse poi *Oedipe à Colone* e lo musicò, ma non vide la rappresentazione, riviata per lasciare il passo all'opera di un francese. Aveva iniziata la composizione di *Evelina*, quando un attacco di gotta lo spense, dopo tre mesi di malattia, l'8 ottobre del 1786.

Rappresentato nel 1787, *Oedipe* ebbe entusiastico successo e fu quasi annualmente ripetuto fino al 1830. L'incompiuta *Evelina* fu tiepidamente accolta. Sacchini fu ricordato a lungo in Francia come un maestro cui era dovuto molto onore.

In quanto all'uomo Sacchini, se la cronaca dei suoi sperperi è abbondante, e non mancano accuse di invidia e di irrisuolenzia, la testimonianza di H. Berton, suo allievo, rivela un fondo di bontà.

A. DELLA CORTE.



io abbracciando di
uero cuore mi dico
l'empire
Amico
Sacchini

«povero pescatore», né sia stato condotto a studiare in Napoli da Francesco Durante, il quale lo avrebbe udito cantare per le strade del borgo fiorentino: tutto ciò non inficia la sua appartenenza alla terza scuola napoletana del Settecento. Infatti, ammesso quale «figliolo» nel Conservatorio di Loreto, egli ne seguì regolarmente i corsi dagli elementari al superiori. Studiò il violino con don Nicola Fiorenza, reputato quale insegnante, e certo ne sperimentò la brutalità pedagogica (il Fiorentino fu più volte minacciato di licenziamento per aver bastonato e licenziato impaurito con la spada gli allievi). Studiò il canto con Gennaro Manna, e nel '58 poté condurlo come maestro straordinario. Studiò col Durante dal clavicembalo alla composizione, ottenendone la più ammirata approvazione, distinguendosi fra i suoi compagni di Conservatorio, dei quali era forse anche il Piccini, si da venir onorato come la più lieta promessa della scuola napoletana. Già nel '58 appariva «uno dei più valorosi maestri di cappella» della città. Tre anni dopo otteneva il titolo di secondo maestro di canto.

Giusta l'ottima consuetudine di quegli esemplari istituti musicali che furono i Conservatori napoletani, il Sacchini aveva potuto tentare la composizione teatrale nell'istesso Loreto. L'esordiente non aspirava all'esecuzione dei suoi primi lavori nei teatri pubblici, ma trovava nella stessa scuola il modo di accostarsi e di controllarsi; i suoi tentativi operistici (non si trattava di musica strumentale, essendo essa del tut-

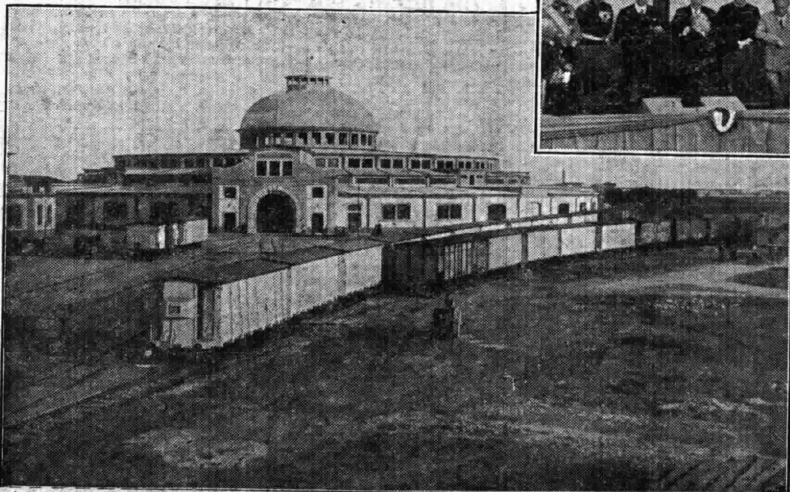
Sacchini, affidandogli l'insigne incarico di direttore di uno dei Conservatori.

La reputazione del quarantenne compositore affermatosi anche nella musica chiesaistica, era già grande. Il dr. Burney, visitando Venezia nel '70, più d'una volta ascoltò musiche del Sacchini, e le giudicò notevoli, specialmente quelle melodrammatiche; anteponeva pertanto al Galuppi Sacchini.

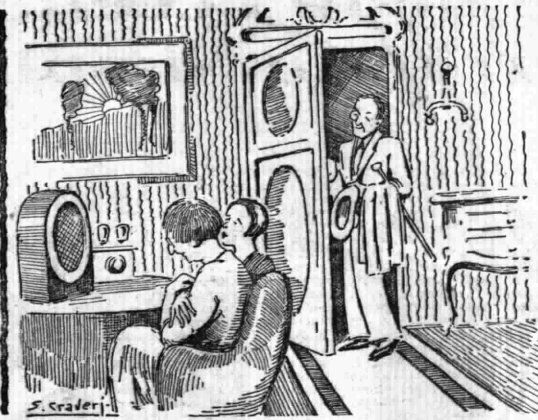
Non manò al Sacchini l'invito di Corti tedesche, le quali particolarmente osservavano quanto di prezioso offrisse la musicalissima Venezia, di cui la Germania poteva considerarsi, si direbbe oggi, l'*Hinterland*. Chiamato dunque alla Corte di Stuttgart, vi si recò per rappresentarvi, nel '70, il *Galileo*. Scontento dei compensi finanziari, accettò un invito londinese. Passando per la Baviera, si fermò a Monaco.

Il teatro e la Corte bavarese risorgevano allora a più attiva artistica vita musicale. L'Elettore Massimiliano III, mecenate di buon gusto, dava nuovo impulso alla musica.

Continuava e si rafforzava l'egemonia italiana. Nel '53 Ferrandini, venuto in Italia per scritturarsi cantanti, aveva inaugurato il nuovo «Operhaus» col suo *Catone in Utica*. Durante il reggimento di Andrea Bernasconi che, promosso nel '55 al posto di maestro, vi rimase fino alla morte nell'84, il teatro fu aperto a tutte le manifestazioni artistiche di quell'avventuroso e fervido periodo dell'opera europea. L'opera comica italiana vi apparve con Galuppi, Piccini, Jommelli, Sarti,



A Verona è stato inaugurato il più grande e moderno frigorifero d'Europa per la conservazione dei prodotti ortofrutticoli. S. E. Ciano ha parlato al microfono mettendo in rilievo l'importanza di questa nuova affermazione di progresso attuata in Regime fascista.



Galeotto e marinaio

uomo il quale sia arrivato finalmente, dopo tanti anni di lavoro, a mettersi su una casa discreta...
 GIORGIO — Ed è?...
 GIOVANNI — Il male della libertà obbligatoria...
 GIORGIO — Parola d'onore che non ti riconosco...
 GIOVANNI — E neppure io...
 GIORGIO — Sei innamorato di tua moglie?...
 GIOVANNI — Non so...
 GIORGIO — Hai paura di tua suocera?...
 GIOVANNI — Questo sì, te lo giuro.
 GIORGIO — Allora è la sua ombra che si frappone fra te e tutte le gioie della vita...
 GIOVANNI — No...
 GIORGIO — Amico mio, tu hai bisogno di una cura...
 GIOVANNI — Ho bisogno di perdere la mia libertà serale... libertà che mi è caduta addosso, da un anno, come una schiavitù... Ti ho detto che in casa non ho mai comandato? Ho mentito. Una volta non comandavo quando cioè avrei voluto comandare; ora che vorrei ubbidire posso fare quello che voglio. Una volta le stoviglie le rompeva mia suocera e nessuno fiatava. Ora le rompo io e nessuno fiatava. Tutte le sere rompo qualcosa. Dalle sei alle sette; quando tornato a casa dall'ufficio devo cambiarmi, infilarmi lo smoking ed uscire.
 GIORGIO — Tutte le sere?
 GIOVANNI — Tutte

GIORGIO — Bene!
 GIOVANNI — Bene? Ma allora tu non hai capito niente, non hai capito la mia tragedia... sei come la mia portinaia... sei come mia suocera, come mia moglie... Tutti mi gridano, quando ho gridato io, bene! e mi mandano via.
 GIORGIO — Ma io non ti mando via, scusa. Anzi, ti dico che mi fa un piacere enorme la tua compagnia e che son contento di vederti qui con me al ristorante.
 GIOVANNI — Ma è proprio qui, qui al ristorante che io non voglio essere...
 GIORGIO — E allora esci...
 GIOVANNI — E dove vado?...
 GIORGIO — A casa...
 GIOVANNI — Eh, no caro... io posso gridare in casa mia, soltanto quando esco, quando entro devo camminare sulla punta del piede...
 GIORGIO — E tua moglie e tua suocera, e tuo genero... dove sono?
 GIOVANNI — Ma... chi lo sa... a Roma...
 GIORGIO — A Roma?
 GIOVANNI — A Nuova York, a Londra, a Parigi... come vuoi che io sappia dove sono... Sono lì in camera da pranzo, attaccati alla radio e guai a disturbarli...
 GIORGIO — Bellissimi!
 GIOVANNI — Se dici « bellissimi » sei un miserabile. Dal giorno che c'è entrata la radio in casa nostra io ho acquistato di colpo una libertà... che mi toglie il

respiro. Io faccio ormai quello che voglio, più di quanto io voglio, purché funzioni la radio. All'ora del concerto, cioè alla sera, devo uscire. Io disturbo. Io ho la tosse, io starnutisco, io mi soffio il naso troppo forte, tutti insomma, hanno il diritto e possono partecipare alla magica gioia della radio, io solo devo tacere: Una volta sono uscito per protesta. E' stato lo sbaglio più grande che io abbia compiuto nella vita. Ora devo uscire; mi fanno uscire, mi obbligano, mi ordinano di uscire... Ecco il mio dramma...

GIORGIO — Amico mio... io comprerò una radio, domani, ne comprerò due... tre, se non bastano...
 GIOVANNI — Perché tu... tu...
 GIORGIO — Perché io soffro del male che soffrivi tu, una volta, e non volevo confessartelo: soffro di clausura...

GIORGIO — Te beato!
 GIOVANNI — Se mi dici ancora « te beato » sei un miserabile... Dal giorno che mi sono sposato non sono più uscito di casa...
 GIOVANNI — E allora, questa sera...
 GIORGIO — Ho trovato la scusa che dovevo andare ad un funerale...
 GIOVANNI — Di sera? E tua moglie lo ha creduto?...
 GIORGIO — Gite l'ho detto quando era già addormentata e sono uscito sulla punta del piede...
 GIOVANNI — E io che devo rientrare sulla punta del piede perché a mezzanotte mia suocera è capocissima di essere nell'altro mondo...

GIORGIO — A cosa pensi, disgraziato?
 GIOVANNI — Non t'inquietare, l'America la chiamo sempre così... è una metafora augurale...
 GIORGIO — Domani compro la radio, compro la radio...

GIORGIO — Bada a quello che fai... perderai la tua schiavitù...
 GIORGIO — Acquisirò la tua libertà...
 GIOVANNI — Una cosa vale l'altra... cameriere...

CAMERIERE — Comandi...
 GIOVANNI — Un doppio cognac...
 GIORGIO — Anche a me un doppio cognac...

GIORGIO — Bevo e mi illudo d'avere attorno al polso una piccola catena...
 GIORGIO — Bevo e mi illudo che mia moglie mi dia tutte le sere la chiave del... portone.

GIORGIO — Cameriere...
 CAMERIERE — Comandi...
 GIOVANNI — Pregate l'orchestra di suonarmi « Torna caro ideal » di Tosti...

GIORGIO — E poi, subito dopo, per me, l'inno di Mameli...
 GIOVANNI (mentre l'orchestra suona) — Che ora è?...
 GIORGIO — Sono le undici...

GIORGIO — Mia moglie a quest'ora, seduta sulla sua poltroncina, il viso tra le mani, ascolta rapita una musica che viene da chissà quale paese, sulle onde azzurre di quest'aria primaverile...
 GIORGIO — A quest'ora mia moglie è capocissima d'essersi svegliata e d'essersi accorta della mia assenza...

GIORGIO — Maledetta libertà... mi toccherà tornarmene a casa sulla punta del piede...
 GIORGIO — Maledetta schiavitù, dovrò togliermi le scarpe per entrare in casa...

E. QUADRONE.

PASTOSITA DI RICEZIONE

è una delle caratteristiche musicali degli apparecchi e tali doti sono oggi le più ricercate

La tecnica e l'esperienza insegnano che inserendo un condensatore dai 3000 ai 5000 cm. in parallelo all'altoparlante, viene migliorata la pastosità di ricezione

Ma occorre un condensatore che sopporti lo sforzo senza vibrazioni altrimenti si ottiene una notevole distorsione

Il condensatore fisso Manens ha per primo dimostrato la necessità d'una enorme pressione di chiusura. Esso è costruito da tecnici specialisti

Richiedetelo ai negozi che tengono esposto il Cartello Rosso e Nero

SSR 1025



La sala dei « due sergenti » con decorazioni murali - De Alente e Quaglia Triennale di Monza

GIORGIO — Cameriere...
 CAMERIERE — Comandi...
 GIOVANNI — Un altro cognac.
 GIORGIO — Non eri astemio, una volta?...
 GIOVANNI — E lo sono ancora... dammi una sigaretta.
 GIORGIO — Ma non hai mai fumato!...
 GIOVANNI — Questa sera fumo e bevo...
 GIORGIO — In casa tua non puoi fare altrettanto?...
 GIOVANNI — Mia moglie odia i liquori, a mia suocera vien la tosse se sente l'odore del tabacco...
 GIORGIO — Che vita... mi ricordo che nei primi anni del tuo matrimonio uscivi tutte le sere...
 GIOVANNI — E tutti i giorni, due volte...
 GIORGIO — Hai seguito a fare il giovanotto...
 GIOVANNI — No, ero impiegato...
 GIORGIO — Adesso sei padrone...
 GIOVANNI — E comando... comando quando sono all'albergo...
 GIORGIO — E in casa?...
 GIOVANNI — Quando sono solo: d'estate...
 GIORGIO — E puoi resistere?
 GIOVANNI — Ci siamo diviso il lavoro: mio genero comanda in autunno, quando le donne sono in campagna e che in città ci sono io solo; mia moglie comanda in inverno quando c'è da ordinarsi i regali di natale e di capodanno e da far pagar le note; mia suocera comanda in primavera, la stagione più pericolosa, dice lei, per un giovane marito, lo comando in estate, quando in casa c'è nessuno... Ho da sudar fin che voglio...
 GIORGIO — Se non sbaglia l'anno scorso ti davano ancora il permesso serale, due volte alla settimana...
 GIOVANNI — Una: potevo scegliere io il giorno che volevo purché fosse di domenica, perché mia suocera e mia moglie ricevevano le amiche...
 GIORGIO — Tua suocera ha delle amiche?...
 GIOVANNI — Ne ha una: la vedova di un colonnello abbinata fin da fanciulla ad essere trattata come un caporale, ed alla quale mia suocera ha fatto un vitalizio...
 GIORGIO — La tiene d'occhio...
 GIOVANNI — Tutte le domeniche le somministra del tè andato a male...
 GIORGIO — E' sempre stata una donna piena di gentilezza...
 GIOVANNI — E' la parola — piena di gentilezza... tanto piena che io mi chiedo ogni giorno, con un'impazienza che non riesco a nascondere neppure a me stesso, come faccia a resistere... a non scoppiare...
 GIORGIO — Eppure da qualche mese ti trovo in giro, a pranzare nei ristoranti, alla sera nei teatri...
 GIOVANNI — Se mi prometti di non dirlo a nessuno ti faccio una terribile confessione...
 GIORGIO — Te lo giuro...
 GIOVANNI — Cameriere...
 CAMERIERE — Comandi...
 GIOVANNI — Un altro cognac...
 GIORGIO — Ma ti ubbrigherai, disgraziato...
 GIOVANNI — Lo so... dammi una sigaretta...
 GIORGIO — Pot starai male...
 GIOVANNI — Più male di così...
 GIORGIO — Ma di che mali soffri...
 GIOVANNI — Soffro del male più terribile che possa soffrire un



ALTOPARLANTI DINAMICI

Le doti caratteristiche dell'EXCELLO sono:

Riproduzione acustica fedele e senza veli con completa pienezza di suono

È un piacere sentire come esso faccia rintronare i bassi più profondi ed in pari tempo uscire ben chiari i delicati toni alti. Nelle riproduzioni di piena orchestra ogni singolo strumento è senz'altro riconoscibile nel suo timbro caratteristico. Nella parola le consonanti, e fra queste le sibilanti, non sono rese confuse, ma ne escono invece ben nitide.

In tutto e per tutto è un prodotto

Körting

nel quale la grande esperienza è applicata alla più perfetta lavorazione

Modello Standard

Diametro della membrana circa cm. 19
Carico normale 1-3 watt

Modello Konzert

Diametro della membrana circa cm. 26
Carico normale 1-6 watt

Modello Kino

Diametro della membrana circa cm. 20
Carico normale 3-12 watt

Ecco come giudica il competente:

«... e vi comunico con piacere che finora non avevo ancora sentito un altoparlante dinamico con così tanta pienezza di suono. Questo altoparlante EXCELLO inizia una nuova epoca nella riproduzione musicale»

Ing. H. R.

Rappresentante generale con deposito per l'Italia e Colonie.

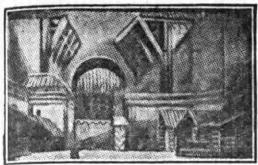
ARMINIO AZZARELLI

Via G. B. Morgagni, 32 - MILANO (119) - Telefono 21-922

Telegrammi: AZZARELLI - MILANO

Dr. DIETZ & RITTER G.m.b.H. LEIPZIG O 27.

ITALIA MUSICALE ALL'ESTERO



«Delitto e castigo» - Atto 3°

La Casa Editrice Sonzogno ha ripreso, da qualche anno, il lancio delle opere nostre nei più importanti teatri stranieri. Ieri col *Re*, di Umberto Giordano, oggi col *Delitto e castigo* del nostro Arrigo Pedrollo della cui opera andata in scena la sera dell'8 aprile non sono ancora cessate le repliche — ciò che, se Dio vuole, significa un successo autentico — e le *Preziose ridicole*, di Felice Lattuada, anche queste acclamatissime.

Ma ci si consenta un passo indietro. Nel nostro ultimo articolo — e ci perdonino i lettori se abbiamo la speranza presuntuosa che essi possano ricordarlo — lasciavamo la Casa Sonzogno mentre appunto compieva la prima avanzata con le opere del suo repertorio nella città lumiera. La Casa che aveva avuto la ventura di accendere la prima fiamma della cosiddetta



«Delitto e castigo» - Scena del 1° atto

giovine Scuola raccoglieva ora largamente i frutti di ciò che aveva seminato. Mascagni, Giordano, Leoncavallo e Cilèa imponevano sui cartelloni dei nostri teatri — allora, i teatri... si aprivano ancora — e le opere nuove, con maggiore o con minore fortuna si succedevano e anche i nomi nuovi facevano capolino. Ed ecco il vizzo forse discutibile di far nascere in terra straniera le opere dei nostri più amati e acclamati maestri. Puccini a New York con la *Fanciulla del West*, Mascagni al «Colon» di Buenos Ayres con l'*Isabeau* (libretto di Luigi Illica che s'era ispirato, non migliorandola certo, alla nota leggenda di *Lady Godiva*) andata in scena con un successo trionfale la sera del 2 giugno 1911: successo che nel gennaio dell'anno seguente veniva riconfermato alla «Scala» di Milano e alla «Fenice» di Venezia.

Il 27 novembre del 1911 va in scena al «Costanzi» di Roma *Il segreto di Susanna*, un piccolo atto delizioso che ha ad interprete principale Bianca Stagno Bellincioni, figliuola della celeberrima coppia — Gemma Bellincioni e Roberto Stagno — che tenne al delirante battesimo la *Cavalleria rusticana*.

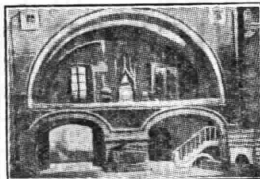


Il Maestro Arrigo Pedrollo

cana e poco dopo *Il Voto*, di Umberto Giordano. Al successo del piccolo atto di cui abbiamo detto segue alla «Scala», il 16 gennaio del 1913, quello delle *Donne curiose*, dello stesso autore.

Ed eccoci alla *Parisiina*, l'opera che vide stretti nella più feroce e fraterna collaborazione il più grande poeta e il più acclamato maestro d'Italia: Gabriele d'Annunzio e Pietro Mascagni. La fortuna toccata all'opera andata in scena alla «Scala» la sera del 15 dicembre del 1913 non fu pari al formidabile sforzo editoriale e alla legittima attesa del mondo dell'arte. Crediamo inutile soffermarci per ricercarne le ragioni, ma sta di fatto che il lavoro, pur ricco di gemme e di pagine superbe, dorme un bel sonno di pace nei magazzini della Casa di via Pasquirolo. Si desterà un giorno? Lo ignoriamo, ma ripetiamo — qualunque sia stata la scarsa fortuna dell'opera — che alcune pagine — e non poche — che la poesia dell'immaginario ha ispirato a Pietro Mascagni resteranno mai sempre documento di bellezza e della fantasia da maestro e documento insieme della bella e geniale arditezza dell'editore il quale era riuscito a creare il connubio dei due insigni e grandi artefici, per quello che avrebbe potuto essere un capolavoro.

Il 14 gennaio del 1915, la «Scala» di Milano offre al giudizio del pubblico un atto — *Notte di leggenda* — dell'autore dell'*Asrael*, del *Colombo* e di *Germania*: Alberto Franchetti che credo riposasse dal mezzo successo della sua *Figlia di Jorio*. *Notte di leggenda*, edita dalla Casa Sonzogno, non spiace né piace eccessivamente e non si fermò molto sul teatro. Ma ecco, solo dieci giorni dopo, al «Metropolitan» di New York, il grandissimo successo di *Madame Sans Gêne*, direttore Arturo Toscanini, di Umberto Giordano. A proposito di *Madame Sans Gêne* si racconta che



Seconda parte del 1° atto

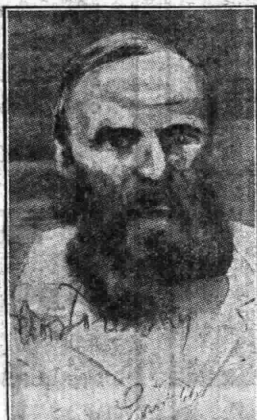
sarebbe stato lo stesso Verdi a consigliare a Umberto Giordano, allora nella luna di miele dell'immenso successo dello *Chénier*, la scelta di un libretto tratto dalla fortunata commedia di Vittoriano Sardou. L'opera venne subito in Italia e un anno dopo — e precisamente la sera del 10 giugno del 1916 — *Madame Sans Gêne* appariva, accolta lietamente, all'«Opéra Comique» di Parigi.

Nel frattempo, abbiamo un'altra importante *première* alla «Scala»: la *Pedra*, del maestro Pizzetti, il nobile e austero maestro che alterna le sue fatie creatrici — e ogni sua opera è documento del suo valore altissimo — con le cure della direzione del massimo Istituto musicale d'Italia: il Conservatorio di Milano.

Seguono la «prima» della *Rondine*, di Giacomo Puccini, a Montecarlo (27 marzo 1917) venuta in Italia, a Bologna, il 5 giugno dello stesso anno e fra questi due avvenimenti la prima apparizione al «Costanzi» di Roma, la sera del 30 aprile sempre dello stesso anno, di una nuova opera di Pietro Mascagni: *Lodoletta*.

Dopo quattro anni, il successo frenetico al «Costanzi» di *Il piccolo Marat*. Gli appassionati del teatro lirico non possono non ricordare le feste deliranti che accolsero quella sera del 2 maggio del 1921 l'autore di *Cavalleria* che, di fronte a tanto entusiasmo, dovette rievocare con la mente commossa

un'altra *première*: quella in cui, nello stesso teatro, lo stesso pubblico consacrava alla gloria un giovane maestrino che nessuno conosceva ma che aveva saputo con la sua arte fatta di sincerità e di freschezza ridare linfe nuove a un vecchio trionfo glorioso, ma stanco. *Il piccolo Marat* corse presto tutti i



Dostoevsky

teatri dai maggiori ai minori e la storia di Cappuccetto rosso e il grande duetto d'amore del secondo atto sono fra le cose più belle dell'autore del secondo atto dell'*Amico Fritz* e dell'*Inno al sole dell'Iris*.

Fra le altre opere che nel periodo seguente si succedettero con varia ed alterna fortuna, ricordiamo ancora *La cena del beffe*, di Umberto Giordano (prima rappresentazione alla «Scala» la sera del 20 dicembre del 1924), *Il diavolo nel campanile*, di Adriano Lualdi, *La bella e il mostro*, di Luigi Ferrari Trecate e *Delitto e castigo*, di Arrigo Pedrollo, andato in scena la sera del 16 novembre del 1926 alla «Scala» e che, nonostante il successo di pubblico e di critica arrisogoli, non vedemmo più apparire sui palcoscenici italiani. E ci è voluto il recente e grandissimo successo di Breslavia — basta pensare alle 56 chiamate della *première* e alle numerose repliche — per farci ricordare di un'opera che onora il suo illustre maestro e l'Arte musicale del nostro Paese.

Giunti a questo punto della nostra rapida corsa attraverso l'attività della benemerita Casa editrice di cui abbiamo tessuta una sì pallida storia, una domanda allora alle nostre labbra. Che cosa darà al teatro la musica di domani? Gli editori guardano lontano, sperano, ma il Mossia non appare. Non lo ha scovato finora neanche il Concorso Nazionale per un'opera lirica che ogni anno si ripete col premio di 50.000 lire. Abbiamo fatto tanto cammino — è innegabile — forse troppo, ma l'opera, nel senso che noi diciamo, è ancora di là da venire. Si parla di crisi del teatro. Anche questa c'è e chi lo nega? ma non si pensa che il pubblico disertava i teatri anche perché non vi trova più ciò che una volta aveva così profonde risonanze nel suo cuore e sente che si è spezzato ormai il legame che un tempo lo teneva avvinto al palcoscenico. E tutti a riconoscere il bisogno di una forte e sana ventata che faccia spalancare le finestre per rinnovare l'aria gustata e corrotta, la necessità di un'energica deviazione che ci riporti al ceppo saldo e forte da cui ci siamo allontanati: quel ceppo che era costituito di così salda bellezza ed era ammantato di gloria.

Ritornare all'antico? Non si spaventino i cortesi lettori. Sono un codino, un quasi vecchio

codino — e non mi lamento eccessivamente d'esserlo — ma non tanto rimbecillito da poter desiderare che l'Arte cammini, come i gamberi, a ritroso. Ma fra la ridda pazza e convulsa che ci ha portato al non lietaismo, diciamo pure, presente — e basta guardarsi attorno — e il famoso motto di Giuseppe Verdi che, pur con la sola invocazione ammonitrice, seppe passare dalla *Traviata* all'*Aida*, all'*Otello*, al *Falstaff*, perdonatemi, io... sono ancora col grande Vegliardo nostro. Ma la musica di babbo Verdi era fatta col cuore ricco che sapeva cantare, non di formule e di supertecnica soltanto.

Umberto Giordano, alla vigilia della «prima» del suo *Re*, discorrendo d'Arte e di musica con un giornalista che lo intervistava disse press'a poco così: In Arte è stupida cosa voler parlare di formule e di tecniche speciali. Nell'Arte dei suoni, poi, è semplicemente grottesco, quando non è mala fede, parlare di musica nuova e di musica vecchia. Tutta la terminologia creata per... catalogare, come si fa per le «grosse» di certi prodotti industriali, i vari generi dell'Arte, o già esistente o che si va creando, non è che un bluff bello e buono — brutto e cattivo, diremmo noi — una manovra di gente ascritta ad una speciale confraternita di reciproca assistenza, di recipro-



Scenario del 2° atto

co incensamento. In arte non deve esistere che il bello. E' inutile aspettarsi la cosiddetta musica nuova. A nessuno verrà in mente, se non ad un ammiratore della... medesima, di dire vecchia una fuga di Bach o vecchia una sinfonia di Beethoven o vecchio il *Barbiere di Siviglia*. Vi sarà della musica diversa da quella che gli altri hanno fatto, ecco tutto; e chi con questa musica diversa saprà fare accelerare i battiti del cuore degli ascoltatori, destare nuove sensazioni, creare fonti di commoimento ancora ignote questo *chi* si chiamerà il Genio. Quel *chi* che un quarantennio fa — auspice la Casa Sonzogno — mandava in visibilo il pubblico di Roma con la sua musica diversa, ma sempre trascinante italiana. Il ricordo col quale ci affrettiamo — ed è tempo — a concludere sia augurale per la nobile e benemerita Casa cui tanto deve l'Italia musicale e che, rinnovata negli uomini e negli intendimenti, temprata nell'esperienza, non intenda fermarsi nella sua bella e salda battaglia per i maggiori trionfi dell'Arte che è luce e aureola della Patria.

n. s.

La radio-cronaca del Giro di Francia



Sotto il patronato della Federazione Nazionale di radio-diffusione e del Petit Radio e con il concorso dei servizi tecnici del P.T.T. L'intersigant e il Match stanno organizzando la radio-cronaca continuata del Giro di Francia, la grande competizione ciclistica che durerà dal 2 al 27 luglio.

I due giornali sopra citati, faranno seguire l'interessantissima gara da due inviati speciali, i radio-cronisti Antoine e Viot, i quali saranno incaricati di radiotrasmettere quattro volte al giorno le peripezie della corsa.

Inoltre i due radiomobili attrezzati con microfoni ed amplificatori trasporteranno due altri radio-cronisti, due radio-telefonisti e un reggente i quali durante un mese si occuperanno di trasmettere la radio-cronaca del Giro.

Il servizio di trasmissione sarà affidato alle radio-stazioni dello Stato; la Torre Eiffel diffonderà soltanto la radio-cronaca della sera.

Convinti assertori del radioglorialismo sportivo, che in Italia e per merito dell'Elar, ha avuto le più significative affermazioni, noi attendiamo con vivo interesse i risultati di questo nuovo esperimento in grande stile, preparato con una serietà di organizzazione che lascia sperare il miglior successo, e noi lo auguriamo di cuore ai colleghi francesi, nella certezza di interpretare il sentimento degli sportivi italiani radioamatori, i quali si interessano al Giro di Francia anche perché è assicurata la partecipazione alla gara di una balda squadra che sarà capitana dal campione nazionale Alfredo Binda.

AGENZIA ITALIANA ORION



ARTICOLI RADIO ed ELETTRONICI

Via Vittor Pisani, 10 MILANO Telefono N. 64-467



RAPPRESENTANTI - Piemonte: PIO BARRERA, Corso S. Martino, 2 - TORINO - Tel. 48-583 - Liguria: MARIO SEGHIZZI, Via delle Fontane, 8 - GENOVA - Tel. 21-484 - Toscana: RICCARDO BARDUCCI, Via Cavour, 21 - FIRENZE - Lazio: Via XX Settembre, 11 - ROMA - Tel. 40-757 - Campania: CARLO FERRARI, Largo San Giovanni Maggiore, 3 - NAPOLI - Tel. 23-545 - Sicilia: P. BATTAGLINI e C., Via della Bontà, 157 - PALERMO - Tre Venezie: Dott. ARMANDO PODESTA', Via del Santo, 69 - PADOVA.

VALVOLE ORION

di qualunque tipo
ad accensione diretta ed
indiretta

La valvola schermata ad
accensione indiretta **NS 4**

costituisce il più grande successo. Essa non
richiede schermi per l'apparecchio, semplifi-
cando enormemente la costruzione
di quest'ultimo.

BLOCCHI impedenza trasformatore per la costruzione di ap-
parecchi in alternata.

TRASFORMATORI d'alimentazione.

TRASFORMATORI in bassa frequenza.

CORDONCINO di resistenza metallica da 500 a 90.000
ohms per metro.

RESISTENZE metalliche fisse, potenzimetriche variabili di
qualunque tipo.

ALTOPARLANTI elettro dinamici e elettro magnetici.
ecc. ecc. ecc.

**IL VOSTRO APPARECCHIO HA
BISOGNO DI PROTEZIONE!**

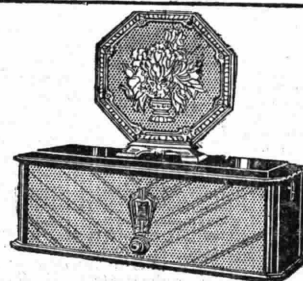
Siamo nella stagione
delle perturbazioni atmo-
sferiche. Raccomandiamo
a tutti i possessori di ap-
parecchi radio funzionanti
con antenna d'installare il
"protettore di antenna,"

PHILIPS

tipo 4382



R.C.A. VICTOR COMP. INC.



RADIOLA 44

a valvole schermate
L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

"S.I.R.A.C."

SOCIETÀ ITALIANA

PER

RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Piazza L. X. Bertarelli-3 - MILANO - Telef. 82-106 - 83-922



INCONTENIBILITÀ

— Non capisco perché pubblicate i «programmi» che poi, quasi sempre, subiscono delle variazioni...
— E se non li pubblicassimo, come fareste a sapere che subiscono variazioni?

Soltantissimi spettatori assistevano al match tra Sharkey e Schmeling che, nello stadio di New York, si contendevano a pugni il primato mondiale nella nobile arte di deformare i connotati altrui... ma che cosa sono settantamila spettatori di fronte alle moltitudini in ascolto, a cui il radiogiornalismo dava modo di assistere (non so se sia il caso di dire «spiritualmente») al pugilato e di «sentire» (per modo di dire) i pugni che valgono... mancanti di dollari giungere a destinazione come proiettili di medio calibro?

Moltitudini... E qui siamo davanti ad un tipico esempio delle meraviglie e quasi illimitate possibilità della radio, la quale occupa sempre più vasti spazi come un invasore irresistibile che spazza e supera tutte le frontiere; ma fatto alla radio, in se stessa, il dovuto elogio, ci domandiamo che cosa noi europei dobbiamo pensare di certe manifestazioni della civiltà transatlantica leggendo che anche i carcerati di New York hanno potuto assistere «spiritualmente» alla partita formidabile. I radio-ricevitori posti nelle celle dei detenuti, per concessione dei direttori delle carceri, erano rimasti in comunicazione con la stazione trasmittente per tutta la durata dell'incontro; tra i detenuti vi erano anche quattordici condannati a morte che — dicono i giornali — hanno potuto mettersi la cuffia dell'apparecchio radio in attesa che il giustiziere apponesse loro quella della sedia elettrica.

Saranno le «ultime voci» del mondo che udranno i quattordici morituri. «Le ultime voci del mondo». Non si può dire che si tratti di un comitato efficace; gli sciagurati porteranno nell'al di là un'impressione di violenza: due uomini che si martellano di pugni, ecco l'estremo ricordo del mondo...

Il radiogiornalismo italiano, già benemerito nel campo sportivo, si assume spontaneamente un nuovo e importantissimo incarico: la smentita. Confutare informazioni tendenziose e notizie false che non di rado appaiono sulla stampa straniera. Ad esempio, nei giorni scorsi, il Radiogiornale dell'Enit riferiva — rilevando la meschinità del tentativo — una notizia di fonte jugoslava secondo la quale verrà

inaugurata a Belgrado un'esposizione «culturale» della Venezia Giulia.

«Scopo della manifestazione sarebbe quello di dimostrare, nientemeno!, il carattere slavo della decima regione d'Italia. All'esposizione figureranno centocinquanta quadri e pubblicazioni slovene e croate sulla Venezia Giulia con relative panzane. Anche la musica «slavo-giuliana» sarà evocata in una serie di concerti ai quali parteciperanno compositori jugoslavi...».

Il Radiogiornale dell'Enit faceva seguire alla notizia questo breve ma efficace commento:

«E' inutile rilevare che l'iniziativa è destinata ad ottenere il successo che merita; la Venezia Giulia è regione italianissima per tradizioni, per storia, per amor patrio. Ogni tentativo, sia pure del genere di quello segnalato, tendente a negare questa italianità, cadrà nel più vivo ridicolo e troverà recisa smentita nei fatti, nella realtà e nei sentimenti».

progetta di munire detto luogo di una radiostazione per trasmettere i resoconti delle sedute parlamentari.

Ciascuno si diverte come può... Non abbiamo ascoltato anche trasmissioni onomatopoeiche dai giardini zoologici?

A proposito della radio, i vescovi olandesi hanno diretto una lettera pastorale a tutto il clero dipendente. La pastorale, letta nelle chiese ai fedeli, riconosce che la radio è stata una delle più benefiche invenzioni date da Dio agli uomini e che essa ha una importanza immensa per la Chiesa cattolica perché essa può più che mai adempire alla missione che Cristo le ha data con le grandi e sublimi parole: «Andate tra tutti i popoli e predicate il Vangelo a tutte le creature». La radio — continua l'importantissimo documento — permette alla Chiesa di rendere effettive le parole della Sacra Scrittura che predice: «La vo-

mentre se ne sta in ascolto, si sente improvvisamente... citare come testimonia dalla Direzione della Pubblica Sicurezza per aver assistito ad un investimento automobilistico... Se, putacaso, il teste non si trova in Patria, lo si fa ricercare all'estero adoperando altre lingue... Le onde... uscieri e poliglotti! Anche questa ci voleva! Però, scommetteremmo che alla citazione fonica seguirà egualmente quella cartacea...

La radio, che percorre 186.000 miglia al minuto secondo, dovrebbe raggiungere il nuovo (nuovo... per gli astronomi) pianeta Pluto in sei ore e quattordici minuti. Nell'ipotesi che i plutiani (proto, attento a non stampare plutocrati) siano radiomatori ed abbiano stazioni così potenti da captare le onde terrestri, quale primo annuncio dovremmo spedire a quei lontani confratelli planetari, dopo i convenevoli radiofonici di prammatica?



(A Vienna un radioscoltatore dice di aver sentito crescere l'erba).

— Sta zitta un momento, cara... Voglio sentir crescere i prezzi.

genda indemoniata che Faust ed altri privilegiati ascoltarono direttamente.

Una signorina andò da questo... coribante americano e lo supplicò di aver pietà di sua madre, afflitta da una grave malattia e bisognosa di quiete. Ma l'altro fece il... sordo (chissà che non lo fosse). Un sacerdote non ebbe miglior fortuna, benché avvertisse il forsennato che le sue ininterrotte cacofonie disturbavano le funzioni religiose. Ma il giudice ha fatto giustizia...

Londra radiofonica ha vissuto una giornata d'agitazione. La radio ha prevenuto una signora di astenersi dal prendere una polvere medicinale che le aveva prescritta il dottore perché, per distrazione del farmacista, si trattava di un veleno... Per una pura combinazione il dottore, andato dal seguace di Galeno (e forse anche di... galena), si era accorto dell'errore... Per fortuna la radio giunse in tempo ad impedire una colastrose e Londra, dopo l'ansia provata, respirò più liberamente. Non sappiamo se la impensata réclame abbia giovato al farmacista distratto...

Il ventidue maggio, in Cecoslovacchia, si è aperto il dibattimento di un grande processo contro uno pseudo-vegante. Il direttore della «Suddeutsche Rundfunk» ha pensato che era questa una buona occasione per iniziare una radiocronaca giudiziaria e chiese l'autorizzazione di installare un microfono nelle aule del Tribunale per diffondere le arringhe e i battibecchi curialeschi, via Stocarda e Friburgo. Ma il Presidente, uomo giudizioso, ha rifiutato il permesso.

E, a proposito di giudici, registriamo con piacere che il Tribunale civile della Senna ha dato ragione ad un radiomatore che aveva citato in giudizio una Ditta di réclames luminose la quale aveva installato sul tetto dello stabile abitato dal nostro radioconfratello una girandola scocciafrice che rendeva impossibili le trasmissioni.

Ma allora? e le protezioni reclamistiche? Non si pretende certo di sopprimerle ma, si chiede, di disporle in modo che non costituiscano una causa di perturbamento alle ricezioni radiofoniche.



— Lo vuole con cinque candele?
— Candele? E che crede: in poezze abbiamo la luce elettrica!...

dal rotto della cuffia

Lo stesso Radiogiornale dell'Enit, organo quotidiano di propaganda per la politica nazionale del turismo, oltre alle normative e già note trasmissioni di notizie ha istituito, da qualche tempo, una rubrica intitolata: «Attraverso l'Italia». Così ogni sabato le sei stazioni radiofoniche italiane dell'Enit lanciano per il mondo agli stranieri e agli italiani, con l'illustrazione delle più pittoresche città, dei paesi e del paesaggio, l'invito a visitare l'Italia. Nobilissima iniziativa; richiamo suggestivo che darà i suoi effetti.

Contrariamente a quanto da quasi tutti si crede, la capitale federale dell'Australia non è Sidney né Melbourne, ma un piccolo villaggio chiamato Canberra, che normalmente conta una popolazione di qualche centinaio di abitanti. Il Parlamento australiano vi tiene le sue sedute e il Governo federale vi risiede; nei periodi di attività parlamentare la popolazione raggiunge i cinquemila abitanti. L'idea di fare del parlamentarismo in un villaggio è buona, ma adesso una complicazione minaccia la pace dei radioamatori. Il Governo

sta voce sarà sentita in tutti i paesi e la vostra parola andranno sino all'ultimo confine della terra».

La pastorale termina auspicando l'impianto di una radiostazione cattolica per la propaganda religiosa.

I prodigi della radio si fanno sempre più numerosi. Nuove, impensate forme di comunica-



zione tra Stato e privati sono già stabilite in Inghilterra. Comunicazioni che fanno parte del cosiddetto servizio S.O.S.

Ad esempio il signor Tizio,



CHI SI CONTENTA

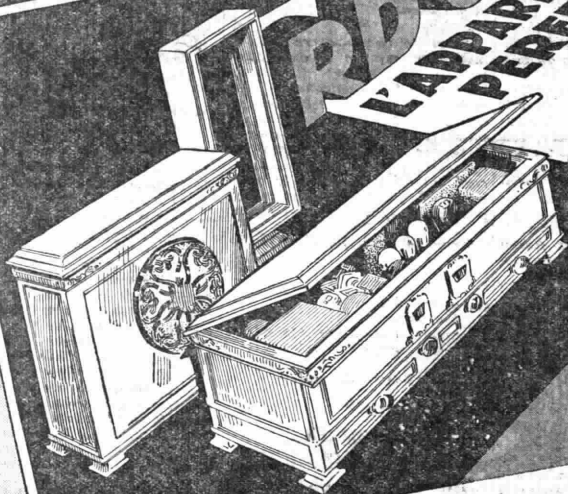
— E' per far crepare d'invidia i vicini: credono che abbiamo l'altoparlante!



Il radiocomesso viaggiatore:

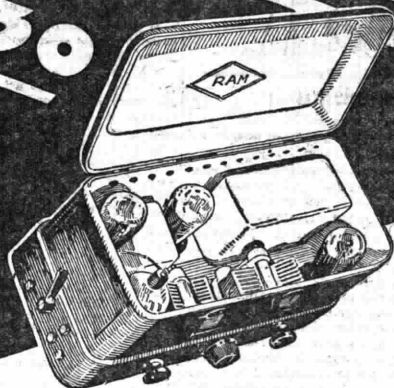
— Finalmente la radio vi insegnerà le vere danze negre che si ballano soltanto dai bianchi!

RD 80
L'APPARECCHIO PERFETTO



**Il ricevitore elettrico più
selettivo oggi esistente sul
mercato**

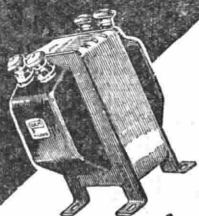
**RD
30**



**Il classico appa-
recchio elettrico
a 3 valvole**

'RAM'

**APPARECCHI
ITALIANI**



KDU
Ottima amplificazione e
purezza nella ricezione
dei suoni:

KDU
MODELLO 1930
il trasformatore italiano
a rapporto unico per
1° e 2° stadio



Le punte di carico appor-
tando sbalzi più o meno
periodici nella tensione
della rete, insidiano la
vita delle valvole del vo-
stro apparecchio.

Il regolatore di tensione
'RAM'
permette di ovviare
a tale inconveniente

DAIMORTE
ACME
MILANO

DIREZIONE

MILANO (109) - Foro Bonaparte, 65
Telefoni 16-406 - 16-864

RADIO APPARECCHI MILANO
ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI

Filiali: TORINO - Via S. Teresa, 13 - Te-
l. 44.755 - GENOVA - Via Arco, 4 - Tel. 55.271
FIRENZE - Via For. Santa Maria (ang. Lan-
broli) - Tel. 22.365 - ROMA - Via del Trionfo, 136-
137-138 - Tel. 46-467 - NAPOLI - Via Roma, 35
Tel. 24.816

RADIO ORARIO

PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

Il folklore e la radio

Il termine «folklore» è ormai usato da tutti i paesi civili per designare gli studi, le ricerche, le pubblicazioni e le raccolte inerenti alla storia dei costumi ed alla vita dei popoli, riferendosi in particolare modo ai ceti più popolari di essi attraverso le varie età. E' uso altresì servirsi di questo termine per designare le rievocazioni coloristiche, che di costumi e tradizioni popolari, come coristi pittoreschi, danze, canti e feste in costume.

In Italia in un primo tempo l'istituto di questi studi fu considerato un gruppo di studiosi benemeriti di queste ricerche, con a capo Giuseppe Pitrè e Salomone Marino, i fondatori dell'«Archivio per lo studio delle tradizioni popolari», che designò con il nome di «Demo-psicologia», mentre in Germania con la parola «volkskunde» si indicavano tutte le manifestazioni che avevano attinenza od espressione di arte o costume popolare. Così in Francia «traditionismo», ed in Spagna «saber popular».

L'utilità pratica di questi studi, oltre a fornire alla scienza i dati inconfutabili per conoscere la storia vera dei popoli, si esplica nella chiara ed efficace contribuzione alla formazione di una mentalità pedagogica non retrograda, pigra o impacciata dalle pastoie di metodi e scuole sorpassate, ma moderna, agile, pronta. Svelare il mistero vuol dire distruggerlo. Squarciare il velo che per tanto tempo teneva all'oscuro lo spirito delle folle, l'anima popolare appare in tutta la sua grandezza, nelle sue costumanze, nella sua letteratura orale e scritta, scaturita come vergine polla d'acqua dal cuore del monte, allante un profumo silvestre, con le canzoni della stirpe che sulle ali dei venti voleranno oltre le età.

Tutte le età passate hanno lasciato nella loro scia un largo retaggio di esperienza e di saggezza. Le impronte della umana tragedia, dell'inesausto tendere dell'uomo verso il bene ed il bello sono ovunque sparse e nelle ruine maestose, e nei vecchi papiri e nell'anima dei popoli sopravvivenze. Ma fra tutte le epoche il Medioevo ha dato ai poeti ed agli scrittori romantici una fonte infinita di motivi per la loro fantasia. Questa età così ricca di colore romantico, così viva di episodi e vicende, è tuttora una miniera profondissima di ispirazione e di sorprendente interesse per i cultori del «folklore». Tutto un mondo popolato di esseri immaginari, di spersi fra il cielo e la terra, di creature diaboliche e stregone, di preli e canzoni cantate da turbe multicolori sulle strade assolate che menano al pellegrinaggio ed alle fiere, sulle navi che portano i eroici, ti verso l'Oriente, sui sagrati delle chiese, nelle giostre cavalleresche, nei castelli ed ai banchetti dei principi e dei duchi e nelle taverne dei suburbani.

Tutto un mondo agitato da passioni che scuotiscono dalle fonti genuine dell'anima del popolo, senza torbide peregrinazioni per i meandri delle finzioni e delle sottigliezze mentali. L'odio e l'amore trovano i loro protagonisti veri e pronti; il delitto è oscuro, misterioso, terribile ed esecrabile come il delitto, e l'amore chiama a testimone della sua scena la natura con tutte le sue dovizie e con tutte le sue bellezze.

Però le origini del «folklore» si perdono nella notte dei tempi, poiché dagli studi dei dotti in questa disciplina fu provato come in tutte le manifestazioni umane, sia artistiche, che religiose, le sopravvivenze, le tradizioni, gli usi antichissimi non sono che la ripetizione ancorché modificata, degli insegnamenti,

Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni, Ufficio proprietà intellettuale. E' vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

DOMENICA 22 GIUGNO

MILANO-TORINO — Ore 20,30: «Il Conte di Lussemburgo», operetta di Lehár.
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: «Andrea Chénier», opera di U. Giordano.
BRESLAVIA — Ore 20,15: «Liquidazione di stagione», radioscena musicale di Harry Ralton.
FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 19,30: «Lo studente povero», operetta in tre atti di K. Müllacker.
LIPSIA-DRESDA — Ore 20: «Boccaccio», operetta di Suppé (dal Teatro di Halle).

LUNEDÌ 23 GIUGNO

BOLZANO — Ore 21: Concerto sinfonico e musica da camera.
MILANO-TORINO — Ore 20,30: «L'Italiana in Algeri», opera di G. Rossini.
LONDRA II — Ore 19,55: «Shamus O' Brien», opera di Ch. Villiers Stanford.
RADIO-PARIGI — Ore 20: «La primavera degli altri», di J. J. Bernard.
MONACO DI BAVIERA — Ore 20,5: «Salomé», dramma musicale in un atto di R. Strauss.

MARTEDÌ 24 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: «L'amico Fritz», opera di P. Mascagni.
MILANO-TORINO — Ore 21: Concerto vario e sinfonico.
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Concerto strumentale e vocale col concorso del «Quartetto di Roma».
VARSAVIA — Ore 19,50: «Ljola», opera in 4 atti di P. Rytel (trasmissione dall'Opera).
AMBURGO-BREMA-KIEL — Ore 21: «Kieselsack e sua moglie», radioscena musicale di M. F. Mendelssohn.
BRESLAVIA — Ore 19,5: «Le allegre comari di Windsor», opera comico-fantastica di Nicolaj.
LONDRA II — Ore 20,15: «Paganini», operetta di F. Lehár.
RADIO-PARIGI — Ore 21,30: «L'esempio di Gesù», musica in tre parti (canto e orchestra).
PRAGA — Ore 19,30: «I tre moschettieri», operetta di R. Kubin (dal Teatro Urania).

MERCOLEDÌ 25 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: «Sonia», operetta di Ascher.
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata toscana.
STOCARDA — Ore 19,30: «I vesperi siciliani», dramma musicale di G. Verdi.
BERLINO — Ore 19,30: «I Troiani», opera di E. Berlioz (dal Teatro dell'Opera Unter den Linden).
VIENNA — Ore 20,50: Serata musicale popolare viennese (per la celebrazione del 600° anniversario della Chiesa di Sievering).

GIOVEDÌ 26 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico.
MILANO-TORINO — Ore 20,30: «L'Italiana in Algeri», opera di G. Rossini.
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: «Giulietta e Romeo», dramma lirico di R. Zandonai.
LOYANIO — Ore 20,15: Ora dedicata alle opere italiane antiche (piano e canto).

VENERDÌ 27 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: Serata folkloristica genovese.
MILANO-TORINO — Ore 20,30: Concerto del M.o Sergio Failoni.
ROMA-NAPOLI — Ore 17,30-19: «Pamela nubile», commedia di G. Goldoni. — Ore 21,2: «La figlia del tamburo maggiore», operetta di G. Offenbach.
HILVERSUM — Ore 19,55: Composizioni di Beethoven - Concerto da Amsterdam.
FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 21,15: «La Favorita», opera in 3 atti di G. Donizetti.
RADIO-PARIGI — Ore 21,30: «Le roi d'Ys», di Lalo (artisti dell'Opéra Comique).
LIPSIA-DRESDA — Ore 19,40: «La bella Galatea», operetta burlesca in un atto di Suppé.
BRNO — Ore 19,30: «Madame Butterfly», opera in 3 atti di G. Puccini.

SABATO 28 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: Serata brillante - Grande orchestra.
BELGRADO — Ore 21: Concerto vocale dell'Ottetto accademico (10 canzoni slave).
PRAGA — Ore 19,30: «Una notte a Venezia», operetta di J. Strauss (dallo Studio).

DOMENICA 29 GIUGNO

GENOVA — Ore 20,40: La Traviata, opera di G. Verdi.
MILANO-TORINO — Ore 20,30: «Madama di Tebe», operetta di G. Lombardo.
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: «Gristoforo Colombo», dramma lirico di A. Franchetti.

PRINCIPALI RELAIS

AMBURGO - M. 372 - Kw. 1,5.

BREMA - M. 319 - Kw. 0,25.
FLANSBURG - M. 219 - Kw. 0,5.
HANNOVER - M. 560 - Kw. 0,25.
KIEL - M. 246 - Kw. 0,25.

BERLINO - M. 419 - Kw. 1,5.

BERLINO E. - M. 284 - Kw. 0,5.
MAGDEBURG - M. 284 - Kw. 0,5.
STETTINO - M. 284 - Kw. 0,5.

BRESLAVIA - M. 325 - Kw. 1,5.

GLEIWITZ - M. 253 - Kw. 5.

FRANCOFORTE - M. 390 - Kw. 1,5.

KASSEL - M. 246 - Kw. 0,25.

KALUNDBORG - M. 1153 - Kw. 7,5.

COPENAGHEN - M. 281 - Kw. 0,75.

LANGENBERG - M. 472 - Kw. 1,5.

AQUISGRANA - M. 453 - Kw. 0,7.
COLONIA - M. 277 - Kw. 1,5.
MUNSTER - M. 329 - Kw. 0,5.

LIPSIA - M. 259 - Kw. 1,5.

DRESDA - M. 319 - Kw. 0,7.

LONDRA II - M. 261 - Kw. 30.

DAVENTRY (S.XX) - M. 1554 - Kw. 25.
DAVENTRY (G.B.) - M. 479 - Kw. 25.
STAZIONI INGLESI A ONDA UGUA.
LE M. 230 - Kw. 1.
LONDRA I - M. 356 - Kw. 30.

MONACO DI BAVIERA - M. 534 - Kw. 1,5.

AUGSBURG - M. 560 - Kw. 0,25.
KAISERSLAUTERN - M. 270 - Kw. 0,25.
NORIMBERGA - M. 339 - Kw. 1.

STOCARDA - M. 360 - Kw. 1,5.

FRIBURGO - M. 572 - Kw. 0,25.

STOCOLMA - M. 435 - Kw. 1,5.

GOTEBORG - M. 822 - Kw. 10.
HORB - M. 257 - Kw. 10.
MOTALA - M. 1348 - Kw. 30.
SUNDSVALL - M. 542 - Kw. 10, ed. ai tre stazioni.

VIENNA - M. 516 - Kw. 15.

GRAZ - M. 352 - Kw. 7.
INNSBRUCK - M. 283 - Kw. 0,5.
KLAGENFURT - M. 453 - Kw. 0,5.
LINZ - M. 245 - Kw. 0,5.

VARSAVIA I - M. 1412 - Kw. 12.

VARSAVIA II - M. 214 - Kw. 2.
LODZ - M. 224 - Kw. 1.
LEOPOLI - M. 385 - Kw. 1.

degli esorcismi, delle cerimonie, dei canti e delle danze dei padri, e da questi ereditate dalle più antiche tribù dei lontani popoli della terra. Catena interminabile che allaccia i popoli attraverso le età e lo spazio. Dal pastore migrante nell'Asia del nostro Leopardi, allo sperduto abitatore della Terra del Fuoco l'umana tragedia ha il suo epilogo ed il suo ritorno fatale.

A dare vita nuova, a rinverdire, a popolarizzare il «folklore» letterario i fratelli Grimm diedero mano con i loro meravigliosi libri di racconti e fiabe per la gioventù. Al Grimm seguirono l'Andersen, il Noddy, il Lauboulaye, e da noi il Capuana, la Cordella e molti altri.

Moltissimi capolavori della letteratura traggono la loro essenza e si impennano attorno a leggende. Il Macbeth e l'Amleto di Shakespeare agitano lo spettro, che appare ammonitore e vendicatore; il Faust del Goethe, questa potente creazione del genio, ha la sua origine basata su credenze e superstizioni popolari medioevali ed i filtri, l'aldilà e le diavolerie infernali danno al quadro la tinta più oscura del mistero. Qui l'elencazione appena accennata potrebbe continuare a lungo.

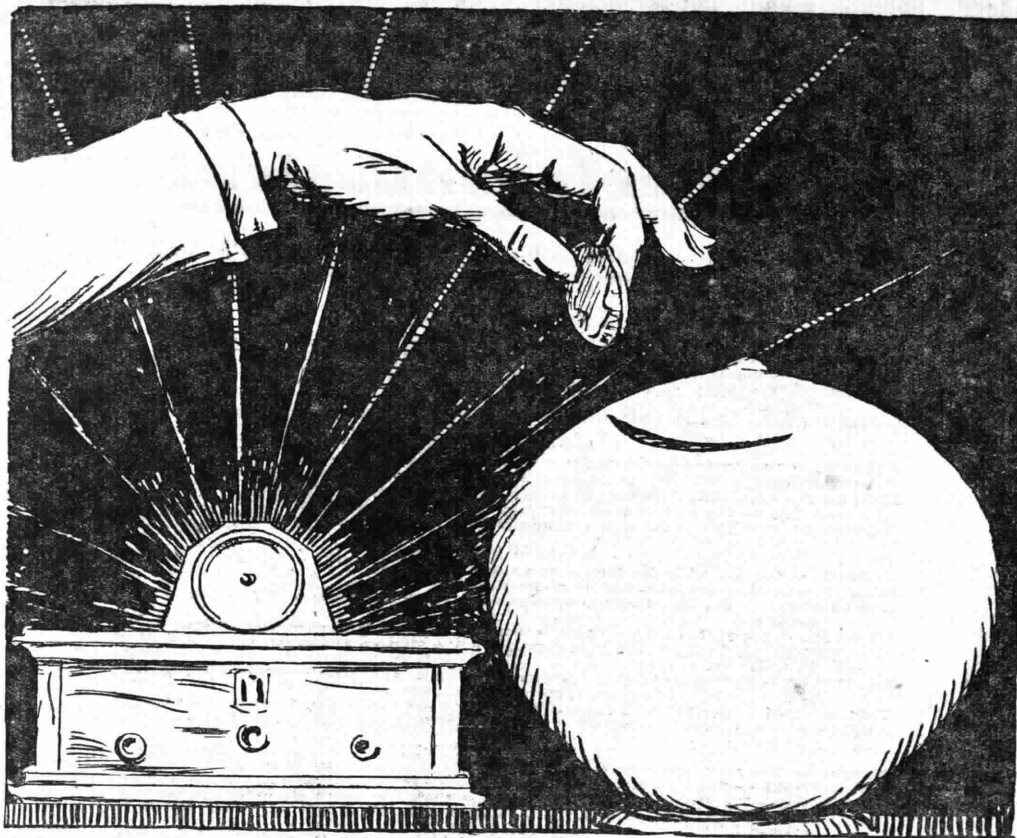
Ma l'influenza del «folklore» non si arresta alla letteratura ed alla poesia, ma si esercita altresì sulle arti sorelle. La musica, l'arte sublime che s'accampa alla poesia e della quale è madre e figlia allo stesso tempo, trova nei motivi folkloristici tutta una immensa gamma di effetti creativi. Le più belle, le più grandi ispirazioni di Wagner si allacciano alle antiche leggende ed agli antichi canti popolari tedeschi e burgundi, cui il sommo compositore di Lipsia diede vita immortale con le note del Lohengrin, del Tannhäuser e del Parsifal. Lo stesso può dirsi per la Rapsodia gheresi del Liszt e per una infinità di altri capolavori musicali di tutti i paesi.

I canti popolari raccolti e conservati nella loro integrità verbale, ritmica e metodica costituiscono un vero patrimonio folkloristico artistico e storico. La risuonanza, in date occasioni, di canzoni e musiche antiche, o comunque appartenenti ad età trascorse, ricordano e riempiono di gioia lo spirito delle folle, che vedono con gli occhi della fantasia e del cuore balenare i fantasmi del passato.

Nel presente periodo di civiltà meccanica, di industrializzazione intensa è quanto mai necessaria l'opera di conservazione del patrimonio artistico e culturale passato, non solo, ma altresì di tutto ciò che di indifferenza alle origini e che alla moderna civiltà artistica e culturale si allaccia su su fino alle fonti. Alle rievocazioni folkloristiche, alla conservazione delle tradizioni popolari da alcuni anni a questa parte in Italia si è pensato facendo rivivere antiche e caratteristiche cerimonie con convergni per i costumi regionali, feste e concorsi per le canzoni popolari, le danze, ecc. Grande e validissimo contributo oggi apporta al «folklore» musicale la radio che con la sua magia eterea ci fa tornare nel mondo delle fiabe.

Esce dal misterioso scrigno la voce che viene da lontano portando il fiore della canzone che un tempo deliziò i nostri padri, i nostri nonni. Canzoni, melodie, strambotti, cori, stanzoni; voci del passato che tornano a noi rievocando tempi lontani, riempiendoci l'animo di una cara, inespugnabile nostalgia e aggiungendo al «folklore» musicale proprio ciò che in altro modo potrebbe essere desiderabile, e cioè l'irrealità.

MARIO CAPELLANO.



**Quanti danari del cinema, del caffè, del dancing,
si risparmiano ogni sera possedendo una radio "Siriec"**

Solo una vasta e seria organizzazione come quella SIRIEC - nata e sviluppata unicamente per la radio. non può avere che un interesse: creare un amico in ogni nuovo cliente fornendogli quanto di meglio offre oggi il mercato, in relazione alla spesa che il cliente vuol fare, ed assistendolo poi nel migliore dei modi. - Potete chiedere cataloghi e consigli per l'acquisto di un apparecchio; di parti staccate e di ricambio (Catalogo verde); e di scatole complete per montare apparecchi a corrente luce, amplificatori, alimentatori (Catalogo rosa)

(Invio dei cataloghi raccomandati contro Lire UNA in francobolli)

Soc. An. It. **S.I.R.I.E.C.** Soc. An. It.
ROMA - Via Nazionale, 251 Telefono 42-494 Via Firenze, 57 - ROMA

AGENTI E RIVENDITORI IN TUTTA ITALIA E COLONIE



ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

10,30-11: Musica religiosa riprodotta.
12,30: Segnale orario.
12,30: Araldo sportivo - Notizie.
12,45-13,45: Musica varia.
13,45: Le campane del Convento di Gries.
16,30: Musica riprodotta.
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Capelletti: *Burlesca*; 2. Pedrotti: *Tutti in maschera*, ouvert. (Ricordi); 3. Translaur: *Prima ballerina*, valzer; 4. Giordano: *Marcella*, fantasia (Sonzogno); 5. Pumo: *Meditando*; 6. Urbach: *Melodie di Debussy*; 7. Rotter Frimmel: *Tu mi fai impazzire*, one-stop.
17,55: Notizie.
19,45-20,45: Musica varia.
20,45: Notizie sportive - Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
21: Segnale orario.

CONCERTO VARIO

Orchestra dell'EIAR
diretta dal M.o Mario Sette.

1. Manente: *Scena zingaresca*.
2. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture (rapp. Sonzogno).
3. Berlioz: *La damnation de Faust*: a) *Aria delle rose*; b) *Sogno di Faust*; c) *Balletto delle Sinfidi*.
4. Bolto: *Mefistofele*, fantasia (Ricordi).
5. Mezzo soprano Margherita Fogaroli: a) *Del Lento: Dimmi amor*; b) Schumann: *Non t'odio no*; c) Duparc: *Chanson triste*.

6. Prof. C. Reginelli: «Curiosità scientifiche», conversazione.

Orchestra:

7. Higgs: *In un giardino giapponese*, dalla suite *Vita nel Giappone* (Ricordi).
8. Lehár: *La giacca gialla*, selezione operetta.
9. Fornasari: *Aegyptus*, balletto egiziano.
10. Marengo: *Scherzo*, intermezzo.

23: Notizie sportive - Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 - Kw. 1,2.

10,30-11: Trasmissione di musica sacra.
11-11,15: Padre Teodosio Panario: Spiegazione del Santo Vangelo.
12,30-12,30: Argian: Radio-sports.
12,30-13: Trasmiss. fonografica.
13: Segnale orario.
13-13,10: Notizie.
13,10-14: Trasmiss. fonografica.
17-17,50: Trasmiss. fonografica.
19,40-20: Dopolavoro - Notizie.
20: Segnale orario.
20-20,15: Renzo Bidone: Notizie sportive.
20,10-21: Trasmissione dal Ristorante De Ferrari.

21:

SERATA VARIA

Orchestra ed artisti dell'EIAR
diretti dal M.o Antonio Gal.

1. Orchestra: Crovesio: *Poker*;
2. Ten. Bondesan: Valente: *Canto della lontananza*;
3. Soprano M. Gabbi: Moletti: *Buby*;
4. Com. Navarini: Mascheroni: *Oh! Oh! Oh!!!* (con coro);
5. Orchestra: Strauss: *Rosa del Sud*;
6. Conversazione.
7. Orchestra: Chiri: *Guascogna*.
8. Ten. Bondesan: Desenzani: *Ultimo canto*;
9. Orchestra: Mascheroni: *Lus-simpiccolo*;

10. Soprano M. Gabbi: Papanti: *Idillio*;
11. Orchestra: Lehár: *Eva*, fantasia;
12. Com. Navarini: Moletti: *Susanna, Suson*;
13. Conversazione.
14. Orchestra: Siede: *Intermezzo*;
15. Tenore R. Bondesan: Pant: *Mariquita*;
16. Soprano Maria Gabbi: Fontana: *Floridana*;
17. Com. Navarini: Lanzetta: *Volta... gira* (con coro);
18. Orchestra: Hamud: *Borachitos de Granada*;
- 23: Comunicati ed ultime notizie.

ROMA

m. 441 - Kw. 50
I RO

10,10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.
10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa vocale e strumentale.
10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.
13,30-14,30: Radio-quintetto: 1. Lörting: *Csar und Zimmermann*, ouverture; 2. Rosas: *Sogni di passione*, valzer; 3. Verdi: *Rigoletto*, selez.; 4. Meyer: *Danza carattistica*; 5. Moszkowsky: *Danza spagnola e bolero*; 6. Armand:

NAPOLI

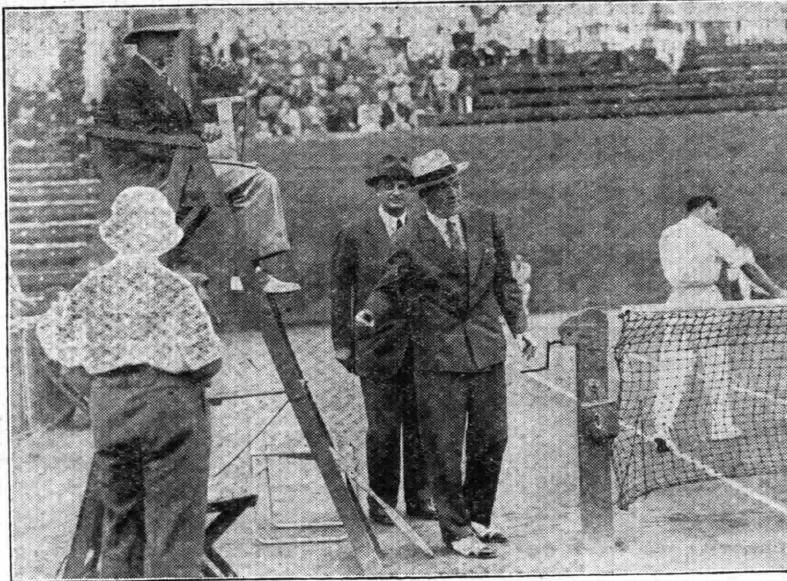
m. 331,4 - Kw. 1,5
I NA

ESTERO

ALGERI

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

20,30: Alcuni dischi. 20,45: Musica da camera: 1. Grazioli: *Sonata*; 2. H. Sitt: *Concerto*, per contralto; 3. Leken: *Sonata*; 4. Ciaikovski: *Disillusione*; 5. Haydn: *Le stagioni*; 6. Dagel: *Caracollando*. - In seguito: Sport - Chiacchierata. 22: Jazz-band.



Coppa Davis di tennis, radiotrasmissione da IMI - Barone De Morpurgo (capitano); Conte Bonaccosa; sig. De Luca, giudice.

MILANO
m. 500,8 - Kw. 7
I MI

10,15-10,30: Giornale radio.
10,30-10,45 (MILANO): Padre Vittorio Faccinetti: Spiegazione del Vangelo. - TORINO: Mons. Giocondo Fino: Spiegazione del Vangelo.
10,45-11,15: Musica religiosa.
11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agricola.
12,30-14: Musica varia.
15,50-16,15 (TORINO): Radio-galo giornalino.
16,15-16,45: Commedia.
Trasmissione da S. Siro del Gran Premio Milano.
16,45-18,30: Musica varia.
18,30: Informazioni sportive.
19,15-20: Musica varia: 1. Fucik: *La regina del reggimento*; 2. Carena: *Akaba*, interm.; 3. Preston: *Valzer inglese*; 4. Zwielsen: *Serenata per due violini*; 5. Lehár: *Finamente soli*, fantasia; 6. Moren: *Broadway*, fox-trot; 7. Desenzani: *Ultimo canto*, tango; 8. Ricci: *Kiri kibru*, one-stop.
20-20,10: Dopolavoro e bollettino meteorologico.
20,10-20,20: Giornale radio.
20,20-20,30: Notizie cinematografiche.
20,30: Segnale orario.
20,30-22,40:

IL CONTE DI LUSSEMBURGO

operetta in 3 atti di F. Lehár
diretta dal M.o Cesare Gallino
allestita dal Cav. R. Massucci.
Nel 1° intervallo: Conferenza di Salvatore Gotta.
22,40-24: TORINO: Trasmissione di dischi inglesi.
23,30-23,40: Giornale radio.

TORINO
m. 291 - Kw. 7
ITO

Sweet summer rose, intermezzo;
7. Gounod: *Nazareth*; 8. Laurendeau: *Twilight Whispers*, interm.
17-17,30: Bambinopoli e Bollettino meteorologico - Segnale orario.
17,30-19: Concerto vocale e strumentale.

20,20-21 (ROMA): Comunicati - Sport (20,30) - Notizie - Sfogliando i giornali - Conferenza di propaganda coloniale - Segnale orario.
20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.
21,2: SERATA D'OPERA ITALIANA. Esecuzione del dramma lirico in 4 atti:

Andrea Chénier

musica del M.o Umberto Giordano
(Sonzogno).

Personaggi:

Andrea Chénier... R. Spinelli
Maddalena di Coigny... O. Parisini
Gérard... A. Adriani
Il sancuotto Mathieu... A. De Petris
Bersi... M. Castellazzi
Madelon... M. Gabrielli-Lazzari
Rouché... E. Pellegrino
La contessa... E. Doninici
L'Incredibile... L. Spada
Orchestra e coro EIAR, diretti dal M.o Alberto Paolotti.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola» - Rivista della femminilità di Madame Pompadour.

RADIO ARDUINO

12, Via S. Tomaso ang. via Pietro Micca
TORINO - Telefono 47-434
Officina Specializzata Riparazioni Cuffie
Altoparlanti - Calamitazione Cuffie
GRANDE ASSORTIMENTO MINUTERIE
E FURNITURE RADIO

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.
Programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 13.

15,40: Concerto orchestrale: 1. Stolz: *Marcia di Lehár*; 2. Offenbach: *Ouv. della Bella Elena*; 3. Lehár: *Valzer del Conte di Lussemburgo*; 4. Rossini: *Fantasia sul Guglielmo Tell*; 5. Frühlings: *La Bajadera*, danza indiana; 6. Bach-Gounod: *Meditazione*, per violino; 7. Nébald: *Arpa ed orchestra*; 8. Nébald: *Frammenti del balletto Il pigno Hans*; 9. Strauss: *Dat monti*, valzer; 10. Strauss: *Reportage delle gare di atletica leggera*. 18: Viaggio sul Danubio: 4. Da Vienna sino al Mar Nero. 18,45: Gregor Goldbacher legge opere proprie. 19,15: Musica da camera: 1. Manén: *Quartetto d'archi*, op. 16; 2. Beethoven: *Quartetto d'archi*, op. 127. 20,25: Segnale orario - Sport - Annuncio del programma di domani: 1. «La notte delle città», conversazione; 2. Erich Kästner: *La vita in questi tempi*, suite lirica in tre parti, libretto di Ed. Nick. - In seguito: Concerto orchestrale: 1. Suppé: *Ouv. di Tiri di banditi*; 2. Ziehrer: *Valzer dell'operetta La guida del forestiero*; 3. Offenbach: *Fant. su i Racconti di Hoffmann*; 4. Lehár: *Mar-gyar dalok*, fantasia ungherese; 5.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Concerto di danze. 18: Emissione per fanciulli. 18,30: L'ora Polydor. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Herold: *Ouverture di Zampa*; 2. Jos. Jongen: *Afrodite*; 3. Canto; 4. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 5. Canto; 6. Saint-Saëns: *Marcia militare francese*; 7. Concerto d'organo da una chiesa; 8. Concerto per trio; 9. Ripresa del concerto d'organo; 10. Concerto per trio. 22,15: Ultime notizie. 22,40 (su m. 338,2): Musica riprodotta.

LOVANIA - m. 338 - Kw. 8.

19,15: L'ora dei fanciulli: Chiacchiere, poesie, racconti, indovinelli, ecc. 20,15: Un'ora dedicata alle opere di Jef Van Hoof: 1. *Alcuni lieder*, fiamminghi; 2. *Piccola quartetto in do*; 3. Tre canzoni popolari; 4. *Petits riens pour quartet à cordes*, 5 pezzi. 21: Conferenza familiare. 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Grieg: *Danza norvegese*; 2. Grieg: *Suite orientale*; 3. L. Du-bois: *Marcia funebre d'un maggiolino*; 4. Vandermeulen: *Nel paese del lino*; 5. Ganne: *Mazurka naturalista*; 6. Fucik: *Marcia*.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

17: Concerto da Trencianske Teplice. 18,30: E. Bass: *Il collier*, commedia in un atto. 19,30: Vodi Praga. 22,15: Programma di domani. 22,18: Vodi Praga. 23: Dischi.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16,15: Concerto orchestrale: 1. Tili: *Il luogotenente del Re*, ouv.; 2. Leopold: *Minareto*, suite orientale; 3. Balting: *Danza ceca*; 4. Florus: *Flori*, polka; 5. Dittich: *Il giocoliere*, galop; 6. Kostal: *Berceuse*; 7. Dittich: *Mazurka*; 8. Smate: *Serenata*; 9. Pospisil: *Ricordo della festa del Sokol*; 10. Vackar: *Marcia*; 11,15: Vodi Praga. 18,15: Arta e canzoni (in tedesco). 18,45: Racconti. 19,30: «La scherma come sport e come arte», conferenza. 19,50: Una mezz'ora di allegria. 20,30: Vodi Praga. 22,15: Notizie locali. 22,18: Vodi Praga. 23: Dischi.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

16,30: Per i fanciulli. 17: Vodi Bratislava. 19,15: Conferenza turistica in rumeno. 19,30: Notiziario agricolo. 19,45: Conferenza sul Balcari. 20: Segnale orario. 20,15: Vodi Praga. 22,15: Informazioni - Sport - Programma di domani. 22,18: Vodi Praga. 23: Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

16,15: Vodi Brno. 17,45: Vodi Praga. 19,30: Concerto orchestrale variato: 1. Smetana: *Fantasia su Dabibor*; 2. Id.: *Della mia Patria*; 3. Liszt: *Lieder*; 4. Schubert: *Marcia militare*; 5. Id.: *Momento musicale*; 6. Delibes: *Passepied*; 7. Franck: *Danza lenta*; 8. Dvorak: *Imoreca*; 9. Smetana: *Polka dell'opera Le due vedove*; 10. Canzoni popolari dei serbi di Lusazia; 11. España, suite di danza; 12. Kovarovic: *Polka del minatori*; 13. Narrazione; 14. Bernhardt: *Ricordi di Knoch*; 15. Leopold: *Globetrotter*, marcia. 22: Vodi Praga. 22,15: Programma di domani. 22,18: Vodi Praga. 23: Dischi.

Journal

REGALA UNA MAGNIFICA PENNA STILOGRAFICA DI GRAN MARCA

a tutti coloro che le procurano 3 abbonamenti annui

Chiedere, senza alcun impegno, il carnet di prenotazione abbonamenti

- Via Cerva, 40 - MILANO -

la più completa ed elegante rassegna mensile di mondanità, arte, teatro, moda, letteratura, sport, ecc.

Domenica 22 Giugno

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,15: Vede Brno. 17,45: Conferenza. 18,15 (in tedesco): Notizie e canti. 19,30: Conferenza sull'esposizione di Brno. 19,50: Sport. 20,30: Canzoni popolari russe. 20,30: Concerto vocale: Composizioni di Dvorak. 21: Musica popolare. 22: Meteorologia - Notizie - Sport. 22,15: Informazioni e programma di domani. 22,18: Musica popolare. 23: Musica da ballo (dischi).

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5

15: Danze. 16,30: Conferenza tecnica. 20,15: Cronaca degli sport. 20,30: Concerto orchestrale dedicato a Saint-Saëns: 1. Sinfonia con organo; 2. Danza macabra; 3. Marcia guerresca del Re Giovanni; 4. Concerto in do minore; 5. Un'aria dall'Enrico VIII; 6. Balletto dall'Enrico VIII; 7. Ouverture della Principessa gallia; 8. Marcia militare francese.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12

18,45: Giornale parlato. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Radio-concerto.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12

16,30: Concerto orchestrale. 17,30: Notiziario agiografico. 18,30: Concerto "Soirs de Paris". 18,30: Danze. 19,15: Risultati di corse - Informazioni economiche e sociali. 19,30: Circo Radio-Parigi: Cinque numeri con Bilboquet. 20,30: Concerto. 21: Grétry: Ouverture della Carovana del Cairo. 22: Vivaldi: Concerto per violoncello ed archi; 3. Bouilland: Cinque pezzi brevi. 20,30: Notiziario sportivo. 20,45: Tre arie ungheresi. 5. Rubinstein: Sinfonia in do minore. 21,15: Ultimo notizie - L'ora esatta. 21,30: Due arie ungheresi; 7. Florent Schmitt: Sperate. 22: Dischi.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5

18,30: Radio-giornale. 20: Notiziario sportivo. 20,10: Chiacchierata su attualità. 20,45: Tre brevi recite. Indici: Notizie dell'ultima ora - Musica da ballo.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5

16: Arriva il Conte Zeppelin; 16,30: Reportage dall'aeroporto di Amburgo. 17: Concerto militare: Funck: Marcia di Augusta Vittoria; Lortzing: Ouverture solenne; D'Albert: Fantasia su Tieffand; Nasser-Walther: Temi del Trombettiere di Säckingen; Friedemann: Rapsodia slava; Schröder: Marcia del Reggimento Amburgo; Schütz: Marcia; Aubert: Ouverture del Fra Diavolo; Schlegel: Ricordi di Joseph Strauss; Fétas: Notte di luna sull'Aster, ecc., ecc. 19,30: Concerto della I. orchestra russa del boiari. 1. Dagnara: Marcia militare russa. 2. Stalga della patria; 3. Andreff: Ricordi di Vienna, valzer; 3. La piccola campana monotona, canzone popolare; 4. Wakutskilze, cori di soldati; 5. Pogorelof: Rapsodia villaggio, quadro sinfonico; 6. Usari neri, canzone militare; 7. Schirrmann: Dubinushka, pot-pourri russo; 8. Pogorelof: Rapsodia russa; 9. Bublitshki: Canzone russa; 10. Dodieli briganti, leggenda clausurale; 11. Pogorelof: Rapsodia russa. 19,30: Concerto popolare di educazione fisica; 20: Altona, conferenza. 20: Rivista: Komm in mein Paddelboot. 22,30: Attualità. 23: Danze.

BERLINO I - metri 419 - Kw. 1,5

16,30: Musica brillante: 1. Conrad: Bertino, come piange e come ride; 2. London: Secondo, terzo e quarto tempo della Sinfonia in re minore; 3. Grothe, Kirchsien: Gellert: L'alto Mosca, fantasia russa; 4. Krauss-Elika: Io ho creduto in te, valzer inglese; 5. Pataky: Inno matutino; 6. Lehar: Pot-pourri del Paese dei sorrisi, ecc., ecc. 17,30: La storia di Goethe. La pietra punice, due novelle di Hans Brenner. 18: Composizioni di Georg Schumann: 1. Pezzi in maggiore e in minore, op. 61; 2. Variazioni e fuga su un tema proprio. 18,30: Musica brillante: 1. Novacek: Musica da camera; 2. Dietrich: Quando io destai il primo amore; 3. Macbeth: Non ti scordar di me; 4. Beebe: Serenata

amorosa; 5. De Curtis: Ricordi di Sorrento; 6. Lehar: Il mio cuore è tuo, ecc., ecc. 19,15: Il racconto della settimana. 20: Selezioni: Nicolai: Le allegre comari di Windsor; Ignaz Brüll: La croce d'oro; R. Seitz e Hindemith: Das Sabichin, radioscena musicale, ecc., ecc. In seguito: Notiziario. Fino all'una: Danze.

BRESLAVIA - metri 326 - Kw. 1,5

15,50: Concerto orchestrale: 1. Kreutzer: Ouv. del Biucino di Granda; 2. Weber: Andante e rondò unghese; 3. Nevin-Artok: Suite di primavera; 4. Jacobi: Polonaise; 5. Mommert: Mignonette; 6. Moskovsky: Krakoviak; 7. Schreiner: Il principe rosso; 8. Gangneberg: Il mio orsacchino; 9. 16: Gioco finale per il record del gioco della palla per signore, reportage. 17,30: Per le signore. 18,10: Concerto di violino; 1. Hauser: Rapsodia americana; 2. Bazini: Le carillon d'Aras; 3. Id.: La ronde des Lutins. 18,40: Conferenza. 19,15: Dischi: Marce. 20,15: Harry Ralton: Liquidazione di stagione, radio-scena musicale, testo di Max Ophüls. 23: Concerto di musica brillante.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5

16: Vede Stoccarda. 18: Conferenza. 18,30: Axel Eggebrecht legge dalle sue opere. 19,30: K. Millocker: Lo studente povero, operetta in tre atti, libretto di F. Zen e R. Gené. 22,30: Vede Stoccarda. 23: Danze.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 15

16,10: "Giornale, radio e bambini" - conversazione. 16,30: Concerto orchestrale. 18,15: L'ora dell'operaio. 18,25: Un'ora di buon umore. 19,25: Conferenza. 20: Radio-orchestra: 100 anni di melodie da ballo. In seguito: Ultimo notizie e comunicati e fino alle 24: Jazz-band (nuovi numeri).

LIPSIA - m. 289 - Kw. 1,5

15,45: Musica da camera: Richard Gross: Quartetto d'archi in re minore. 16,15: Descrizione di un match di boxe. 18: Concerto orchestrale. 1. Gluck: Suite n. 2; 2. Mozart: Balletto dall'Idomeneo; 3. Beethoven: Minuetto di congratulazione; 4. Schubert: Divertimento ungherese; 5. Weber: Musica di Preziosa. 19,15: Cose gaie. 20: Teatro di Halle: E. v. Suppé: Boacela, libretto di F. Zell e R. Gené. 22,30: Segnale orario e notizie, e fino alle 0,30: Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5

16: Radio-trio e barlone: 1. Mendelssohn: Le nozze del Cana, ouy.; 2. De Micheli: Piccola seconda suite; 3. Verdi: Un'aria della Forza del destino; 4. Urbach: Pot-pourri delle opere di Flotow; 5. Gade: Nella grotta azzurra; 6. Gounod: Invocazione; 7. Lowe: Il mulino diroccato; 8. Friml-Stuart: Aria delle rose; 9. J. Strauss: Balli di corte. 17,30: Trasmissioni dal Palatinato. 18: Concerto per due pianoforti: 1. Weissmann: Variazioni, op. 64; 2. Racmaninov: Valzer; 3. Rezer: Variazioni su un tema di Beethoven, op. 88; 18,50: Album di famiglia. 19,45: Radio-orchestra e quartetto di corni: 1. Smetana: La Moldavia, poema sinfonico; 2. Quartetto di corni; 3. Verdi: Fantasia sull'Otello; 4. Costart: Canonetta; 5. Beer-Walbrunn: Cavalcata di Don Quichotto; 6. Quartetto di corni; 7. Ciaikovski: Valzer della Bella addormentata; 8. Dvorak: Ouverture di carnevale. 21,10: Fr. Gerathewohl: Il ladro di melarancia. Radio-scena galea, tratta dalla novella di Mark Twain: Il viaggio di Mottart a Praga. 22,30: Ultimo notizie. 22,45: Concerto e danze.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5

16: Concerto della Radio-orchestra e canto: 1. Rossini: Ouverture di Tancredi; 2. Armandola: Suite di balletto moderno; 3. Mracek: Musica da ballo; 4. Mozart: Ouy. del Ratto della Serraglio; 5. Id.: Balletto della panomina Les petits riens; 6. Id.: Un'aria del Ratto dal serraglio; 4. Adam: Variazioni su un tema di Mozart per soprano e piano; 5. Mozart: Marcia del sacerdote del Flauto magico; 6. Gounod: Fantasia; 7. Faust: Brannfries: Prologo degli Uccelli; 8. Bizet: Preludi del 1°, 2° e 3° atto della Carmen, ecc., ecc. 18: Dialogo sportivo. 18,30: Curt Martens legge opere proprie. 19,30: Vede Stoccarda. 20: Notizie. 23,30: Vede Francoforte.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 25

15,30: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Wagner: Marcia del Tannhäuser; 2. Berlioz: Ouy. del Carnevale; 3. Massenet: Un'aria nell'Erodiade (baritono); 4. Brignani: Xilofobia (a solo di xilofono); 5. Bizet: Suite dell'Arlesienne; 6. T. C. Sternale: Benet-Lecania (a solo di cornetta); 7. Haydn: Cavatina nel Faust (baritono); 8. Bishko: Duetto; 9. Germania: Selezione di opera Macghillterra. 17: Vede Londra I. 20,45: "L'appello della Buona Causa", 20,50: Notizie. 21,15: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Haydn: Adagio e finale della Sinfonia in sol; 2. Due arie per tenore; 4. Wagner: Sogni; 5. Rimski-Korsakoff: Il volo del calabrone; 6. Tre pezzi per piano; 7. Tre arie per tenore; 8. Liszt: I preludi; 9. Tannhäuser; 10. Rimski-Korsakoff: Novelletta; 11. Russel: Ginepro in do minore; 10. 12. Schummann: Ad una rosa selvaggia; 11. Boccherini: Minuetto; 12. Schummann: Sogni. 22,30: Vede Londra II.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30

15,30: Concerto orchestrale (vedi Daventry). 17: Conferenza sul Vecchio Testamento. 20,45: L'appello della Buona causa. 20,50: Notizie. 21,15: Concerto strumentale: 1. Bach: Fuga; 2. Puccini: Concerto in re minore per pianoforte ed archi; 4. Franck: Bridge Suite in mi minore per orchestra d'archi; 5. Chopin: Studio in la bemolle; 6. Schumann: L'uccello profeta; 7. Gluck: Gavotta; 8. A. Pinsky: Variazioni su un tema di Ciaikovski. 22,30: Epilogo.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30

15: Bach: Cantata da chiesa, n. 20; 15,55: Per i fanciulli. 16,15: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Weber: Ouverture del Beron; 2. Mozart: Dove sono (soprano ed orchestra); 3. Mozart: Sinfonia in do; 4. Handel: Aria per soprano ed orchestra; 5. Borodin: Danza nel Principe Igor; 17,30: Composizioni di Montagne Phillips, per soprano e pianoforte. 18: Milton: Il Paradiso perduto (tutti). 20: Servizio religioso da una chiesa. 20,45: Organo (da una chiesa) (solo su m. 1554,4). 20,45: L'appello della Buona causa (solo su m. 361,3). 20,50: Notizie. 21,15: Concerto vocale ed orchestrale con Albert Sanderson (tutti); 1. Haydn Wood: Giorno di maggio; 2. Sullivan: The lost Chord; 3. Due arie per baritono; 4. (per violino a) Fibich: Poema; b) Fuganti: Preludio ed allegro; 5. Due arie per baritono; 6. Puccini: Selezione di Madame Butterfly. 22,30: Epilogo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5

19,30: Conferenza sul naufragio della Lusitania, conferenza. 20: Trasmissione dall'Accademia del Sokol. 22: Segnale orario e notiziario. 22,15: Concerto di balalaiche.

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5

15,40-16,40: Dischi e bollettino sportivo. 19,55: Concerto orchestrale: Leutner, J. Strauss, Alster, Wagner, Fétas. 20,40: Dizione. 21,10: Concerto orchestrale: 1. Cherubini: Ouverture del Portatore d'acqua; 2. Haydn: Il minuetto dei buoi; 3. J. S. Bach: Sonata n. 3; 4. Delibes: Suite del balletto Le roi s'amuse; 5. Schubert-Liszt: Serenata di Vienna; 6. Nardini-Ysaye: Sonata per violon e piano; 6. Saint-Saëns: La jota Aragonesa, ecc., ecc. 22,40: Dischi.

POLONIA

KATOWICE - m. 403 - Kw. 10

15,50: Concerto: 1. Chopin: Polonaise; 2. Transilvania: Valzer; 3. Schneider: Romanza; 4. Moniusko: Fantasia sull'opera: Halika; 5. Reimer: Serenata; 6. Zaleski: Gioventù; 7. Ravello: Amoristella; 8. G. Gabriel Marie: Marcia giapponese; 9. Heykens: Ave Maria; 10. Berger: Valzer triste; 11. Osmani: Mazurka; 17,35: Concerto popolare da Varsavia. 18,35: Trasmissione da Varsavia. 18,50: Intermesso musicale. 19: Comunicati. 19,20: Trasmissione da Varsavia. 19,50: Inter-

mezzo musicale. 20: Segnale orario. 20: Concerto ritrasmissione da Varsavia. 21: Un quarto d'ora letterario. 21,15: Concerto popolare da Varsavia. 22: Conferenza. 22,15: Comunicati - Notizie e programma di domani, in francese. 22,25: Concerto. 23: Musica leggera.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12

16: Conferenza. 16,20: Bayer: La fata delle bambole, balletto (per orchestra). 16,30: Conferenza. 16,50: Radio-concerto. Cinque numeri di musica brillante. 17,10: Concerto popolare dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 2. Gounod: Fantasia sul Faust; 3. Verdi: Cavatina dell'opera Ernani; 4. Moniusko: Danza dei montanari dell'opera Halika; 5. Verdi: Finale del secondo atto dell'Aida; 6. Moniusko: Fantasia sull'opera Il castello stregato; 7. Wagner: Entrata degli ospiti nel Wartburg del Tannhäuser. 18,35: Notizie. 18,50: Diversi. 19,10: Dischi. 19,20: Mezz'ora riservata ai dischi del Pen Club. 19,50: Dischi. 20: Concerto dedicato a Chopin. Otto pezzi. Nell'intervallo programma di domani. 21: Quarto d'ora letterario. 21,15: Concerto popolare: 1. Schubert: Tivoli, marcia; 2. Moniusko: Ouverture dell'opera Halika; 3. Solista; 4. Liszt: Rapsodia ungherese n. 2; 5. Strauss: Le rondelline di campagna, valzer; 6. Namiowski: Mazurka. 22: Conferenza. 22,15: Comunicati. 22,25: Ultimo notizie. 23: Danze.

ROMANIA

BUCAREST - m. 594 - Kw. 12

15: Per i contadini. 16: Musica rumena. 17: Un quarto d'ora di galezza. 17,15: Il giornale parlato. 17,30: L'orchestra di Gr. Dinico. 18: Dischi. 19,40: Radio-università. 20: Serata di opere. Negli intervalli: Notizie di stampa.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8

18,30: Dischi. 19: Radio-concerto: 1. Fernandez: Giorno di corrida, paso-doble; 2. Strauss: Spiriti allegri, valzer; 3. Marrugat: Plus ultra, pericon; 4. Terol: L'aquila, fox-trot lento. 19,30: Concerto vocale (tenore). 20: Notiziario agiografico. 20,10: Radio-concerto: 1. Karik: Il sogno di Bebe, selezione; 2. Ciaikovski: Il canto dell'altodada; 3. Haydn: Rococo, minuetto; 4. Strauss: Mezzogiorno. 20,50: Concerto vocale (soprano). 1. Puccini: Una romanza dalla Bohème; 2. Mannagni: Una romanza dalla Cavalleria rusticana; 3. Leoncavallo: Una romanza dai Pagliacci. 21,30: Radio-concerto: 1. Bizet: Suite n. 2 dell'Arlesienne; a) Pastorale; b) Intermesso; c) Minuetto, d) Farandola. 21,40: Notiziario sportivo. 22: Fine.

RADIO CATALANA - m. 266 - Kw. 10

22: Audizione di dischi scelti. 23: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2

15: Campana - Segnale orario - Dizione di uocse - Negli intervalli: Dischi. 20: Campana - Danze. 23: Campana - Segnale orario - Luna e Caleja: La spiaggia di Ota Ota, operetta (dal Teatro Regina Vittoria). 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA - metri 435 - Kw. 60

16: Musica militare. 17: Pel giovani. 17,55: Carillon. 18: Vespri. 19,15: Concerto orchestrale: 1. Glinka: Ouy. alla Vita per lo zar; 2. Ciaikovski: Concerto per violino ed orchestra, in re maggiore; 3. Rezer; 4. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor; 5. Rosse: Gabriella, suite; 6. a) Schumann: Canto di sera, b) Wieniawski: Obertas, mazurka; 7. D'Albert: Fantasia sull'opera: Lezart; 8. Weber-Berlioz: Invito al valzer. 21,40: Dischi.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,30: Segnale orario - Meteorologia - Cronaca sportiva. 20,33: Lettura dal romanzo di Tennyson: Enoch Arden. 21: Musica da camera: Opere di Nardini, Haydn, Mozart. 22: Notiziario. 22,15: Concerto orchestrale.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2

15,30: Concerto orchestrale. 19,50: Cronaca sportiva. 20: Una nella inedita di Tolstol; 20: Albeni: Gialli vicino allo stagno. 20,30: Musica da camera russa e slava; 1. Smetana: Quartetto in mi minore; 2. Borodin: Quartetto in la maggiore. 21,30: Notizie sportive e varie. 22,15: Concerto orchestrale.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25

20,30: Vede Berna. 21,15: Concerto di quintetto: 1. Mendelssohn: Ouverture di Aialia; 2. Reissiger: Trio; 3. Liszt: Rapsodia N. 12; 4. Fauré: Berceuse - Dopo un sogno; 5. Debussy: La scotola a sorpresa.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6

15,30: Vede Berna. 20: Canti per soprano lirico e baritone (dischi): 1. Saint-Saëns: La fletta e fugate; 2. Bachelot: Notte soave; 3. Schumann: 1 due granatieri; 4. Schubert: Serenata; 5. Il Nito, melodia; 6. Gabriel Fauré: L'autunno; 7. Id.: Chiaro di luna; 8. Id.: Lidia, melodia; 9. Id.: Le rose d'Ispham, melodia. 20,30: Concerto popolare dalla Spianata di Monthebon. 22,15: Cronaca sportiva. 23: Ultimo notizie - Giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6

16: Concerto dell'orchestra Capoulade. 17,15: Dischi. 19,30: Predica protestante. 20: Canzoni italiane e pezzi d'orchestra. Alla fine: Concerto orchestrale. 22: Ultimo notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 580 - Kw. 20

16: Pezzi di compositori ungheresi per violoncello - Conferenza - Declamazione. 16,20: Reportage del Derby ungherese. 17,30: Musica brillante: 1. Lincke: Kwang Hsu, marcia; 2. Waldteufel: Pioggia d'oro; 3. Suppé: Un mattino, un meriggio e una sera a Vienna; 4. Zeller: Pot-pourri; 5. Popy: Suite orientale; 6. Hack: Serenata romantica; 7. Jessel: Spinta dei soldatini di piombo; 8. Pesel: Maneggio americano; 9. Myddelton: Il sogno del negro. 19: Reportage radiofonico. 19,30: Concerto orchestrale. - In seguito: Orchestra tzigana.

APPARECCHI RADIO RICICVENTI completamente elettrici (con esclusione completa delle pile ed accumuli). I tipi più recenti, dai più piccoli a due volte al più potenti.

DIFFUSORI E ALTOPARLANTI (fra cui l'ormai famoso Ellipticon Brandes) il diffusore meraviglioso per la sensibilità e la purezza delle riproduzioni).

ALIMENTATORI RADDRIZZATORI

NESSUN AUMENTO prezzi di listino.

RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.

Niente cambi - Niente occasioni - Soltanto apparecchi nuovi di marca e garantiti.

Chiedete offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.

FRANCESCO PRATI

Via Telesio, 19 - MILANO - Tel. 41-954

23



ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,30: Bollettino meteorologico - Notizie.
12,30: Segnale orario.
12,30-13,30: Musica varia.
16,30-17: Musica riprodotta.
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Ofenbach: *La granduchessa di Gerolstein*, ouverture; 2. Martinengo: *Serenata capriccio*; 3. Franchetti: *Asrael*, fantasia (Ricordi); 4. Gasparini: *Desiderio*, hésitation; 5. Barloja: *Danza di moretti*; 6. Bettinelli: *Il re della recame*, selezione operetta (Sonzogno); 7. Petrucci: *Canto dei pastorelli*; 8. Altavilla: *Badinerie*, interm.
17,55: Notizie.
19,45-20,45: Concertino dell'EIAR.
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
21: Segnale orario.
21: Notizie.

**CONCERTO SINFONICO
E MUSICA DA CAMERA**
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M. Mario Sette:

1. Bizet: *Arlésienne*, 1^a suite: a) Preludio, b) Minuetto, c) Adagio per archi, d) Carillon.
2. Cherubini: *Medea*, ouverture.
3. Radio-enciclopedia.
4. Pianista M. Chesi: Mozart: *Sonata in la maggiore*: Tema con variazioni - Minuetto - Marcia alla turca.
5. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo (Sonzogno).
6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, preludio atto 1^o e intermezzo atto 3^o (Sonzogno).
7. Verdi: *La forza del destino*, ouverture (Ricordi).
- 23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 - Kw. 1,2.

12,30-13: Musica varia: 1. Bilili: *Dimbe d'America*; 2. Amadei: *Lia*, valzer; 3. Fiorini: *Carnevale di Venezia*, fox-trot; 4. Verdi: *Ritornello*, fantasia; 5. Bianco: *Adoragion*, tango; 6. Ranzato: *Mirka*; 7. Sidney: *Geisha*, fantasia.
13: Segnale orario.
13,13-10: Notizie.
13,10-14: Trasmiss. fonografica.
16,30-17,50: Trasmissioni dal caffè Grande Italia.
19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro e notizie.
20: Segnale orario.
20,20-15: Avv. Costa: « Rimmunizzazione sistema Bedaux ».
20,15-20,45: Trasmiss. fonografica.
20,45: Notizie.

**CONCERTO
DI MUSICA DA CAMERA**

- Prima parte:
1. Beethoven: *Quartetto in re maggiore*, op. 18 (Quartetto classico dell'EIAR);
 2. a) Davico: *Come un cipresso* notturno; b) Mizzetti: *La prigione* (sopr. Cappelli-Francisco (acc. di piano);
 3. a) Massenet: *Elegia*; b) Meyerbeer: *Africana*, romanza (baritono Pier Maria Zennaro) (accompagnamento di piano);
- Seconda parte:
1. a) Monteverdi: *Lasciatemi morire*; b) Verdi: *Otello*, canzone del salice (soprano Fulvia Simal) (acc. di piano);
 2. a) Leken: Secondo tempo della *Sonata in sol maggiore*; b) Paderewski: Terzo tempo della *Sonata in la minore* (prof. Baidaro e M. A. La Rosa Padroli);
 3. Verdi: *Otello*, Credo (per canto e piano), baritono Zennaro.
- Terza parte:
1. Rossini: *La regata veneziana* (sopr. Cappelli-Francisco);
 2. Schumann: *Quartetto in fa maggiore* (Quartetto classico dell'EIAR).

Tra le varie parti del programma: Brevi conversazioni.
20,30-22,30: Musica da ballo riprodotta.
23,30: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

MILANO TORINO
m. 500,8 - Kw. 7 m. 291 - Kw. 7
I MI I TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.
12: Segnale orario.
12,12-30: Musica varia.
12,30-12,40: Giornale radio.
12,40-13,30: Musica varia.
13,30: Notizie commerciali.
16,25-16,35: Giornale radio.

certo per violino; 5. Margutti: *Serenata*; 6. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 7. Mascheroni: *Leggenda*; 8. Mattani: *Castigliana*, bolero; 9. Sales: *Sevillana*, serenata spagnola.
16,45-17,29 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole.
17,17-30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario.
17,30: Segnale orario.
17,30-19:

CONCERTO VARIATO

Parte prima:
1. Suppé: *Una giornata a Vienna*, sinfonia (orchestra).
2. Toati: *Perdute, te!* (soprano E. Jannuzzi).

Adattamento radiofonico di Ettore Piergiovanni.

Personaggi:

- La Marchesa M. L. Boncompagni
11 Conte E. Piergiovanni
12 Musica da ballo: a) Rotter e Kaper: *Baby nel bar*, slow-fox; b) Bellini: Tango dall'operetta *Poker di dame*; c) Steccanella: *Dolcemente*, valzer; d) Bonavolenti: *Madlein*, one-step (orchestra).
13. Canzoni italiane moderne interpretate da Elvira Marchionni.
14. Müller: *Apertura di stagione*, fox-trot (Quartetto a plettro «L'usignolo»);
15. Del Bello: *Tarantella* (Quartetto a plettro «L'usignolo»).

VIENNA - m. 816 - Kw. 15.

15,30: Concerto orchestr.: Linke, Strauss, Gounod, Hellmesberger, Westlander, Rust, Lederer, Burke, Rollins, Offenbach. 17,10: Concertino per i fanciulli. 17,40: Per i giovani. 18,30: «Lucciola», chiacchierata di storia naturale. 18,55: Conferenza. 19,15: Esposizione di opere asiatiche. 19,30: Conferenza. 19,55: Segnale orario - Meteorologia - Annuncio del programma di domani. 20: Canzoni croate. 20,30: Vedei Belgrado. 21,30: Canzoni popolari della Slesia, Moravia, Saar, Carinzia, ecc.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Concerto del trio della stazione. 18: Conferenza sul barone Dhanis pioniere dell'opera coloniale. 18,15: Conferenza sul Don Giovanni di Molière. 18,30: Qualche pezzo per piano. 19: Pezzi per violino e violoncello. 19,30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20,15: Concerto di musica da camera. 20,30: Conferenza d'arte sul 1830. 20,40: Quartetto. 21: Cronaca dell'attualità. 21,5: Quartetto. 21,15: Vecchie canzoni di Liegi - Radio-recita. 22,15: Ultime notizie.

LOVANO - m. 338 - Kw. 8.
Non vi sono trasmissioni.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

17: Vedei Praga. 18: Musica da camera: 1. Kafenda: *Sonata in re maggiore*; 2. Schnerior: *Travsky*; *Sonata* in sol minore. 19: Vedei Moravska-Ostrava. 20: Conferenza su Mattia Corvino, re di Boemia. 20,30: Vedei Praga. 22,15: Programma di domani. 22,30: Vedei Moravska-Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16,30: «La letteratura inglese», conferenza. 17: Vedei Praga. 18: Dischi. 18,10: Vedei Praga. 18,20: Dischi. 18,30: Notizie. Conferenza e recita (in tedesco). 19,5: Per i fanciulli. 19,30: Vedei Praga. 20,15: Conferenza sulla Jugoslavia. 20,30: Vedei Praga. 22,15: Notizie locali. 22,30: Vedei Moravska-Ostrava.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.
17,10: Dischi. 19,10: Conferenza sugli apparecchi fotografici. 19,30: «Gli alberi e il fulmine», conferenza. 19,50: Informazioni Sport. 20,30: Segnale orario. 22,15: Notizie. Emissione in ungherese - Programma di domani. 22,30: Vedei Moravska-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.
17: Vedei Praga. 18: Conferenza in tedesco. 18,15: Conferenza sul giardinaggio. 18,25: Conferenza sulle miniere di sale. 19,40: «Le condizioni sociali negli Stati Uniti», conferenza. 19: Concerto di una banda militare. 20: Dischi. 20,30: Vedei Praga. 22,15: Programma di domani. 22,30: Musica.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

18: Dischi. 18,30: Borsa valori - Notizie di stampa. 18,45: Dischi. 20,30: Un quarto d'ora di canzonette. 20,45: Concerto vocale e orchestrale: 1. Janthon: *Okimply*, one-step; 2. N. Brown: *Canto d'amore pagano*; 3. Weber: *Overture del Franco tiratore*; 4. Chausson: *Il colibri* (canto); 5. Amandio: *Preludio* in sol; 6. Thill: *Lied*; 7. Volpatti: Due canzoni italiane; 8. Bourgaud: *du Condray: Ma mie Annette*; 9. Morrison: *In Satia*; 10. Messenger: *Appassionatamente*; 11. Monestes: *Al suono d'una giava*, ecc.

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 18,30: Programma di Vienna. 18,30: Compositori della Siria: 1. Suchsland: *Da geh ich so versenkt in mich*; 2. Holenla: *Pregiera di fanciulla*; 3. Fröhlich: *L'eremita*; 4. Id.: *Notte di sogno*; 5. Weis-Ostborn: *Gelo di maggio*; 6. Id.: *S'avvicina la primavera*; 7. Fröhlich: *L'aquila Conradus*, ecc. 19: Conferenza. 19,30: «Tesori d'arte e di natura della Siria». 19,55: V. Vienna.



«La Geisha» — Genova - Lunedì 23 giugno

16,35-17: Cantuccio dei bambini.
16,35-17: Mago Blu: Rubrica del perché - Corrispondenza.

17-17,50: Concerto piccola orchestra: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Ranzato: *Il bacio tuo*, valzer; 3. Frontini: *Colloquio di bambole*, intermezzo; 4. Cominetti: *Elegia*, solo per violoncello; 5. Dvorak: *Serenata*; 6. Mignone: *Bella Napoli*.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19,15-20: Musica varia: 1. Flotow: *Alessandro Stradella*; 2. Rosenthal: *Danza di bambole*; 3. Fink: *Sabbia d'oro*, intermezzo; 4. Lehár: *Amore di zingara*, fantasia; 5. Vallieri: *Naita*; 6. Bellini: *Le carte da gioco*.

20-20,15: Comunicati della Società Geografica - Dopolavoro.

20,15-20,30: Giornale radio - Dalle riviste.

20,30: Segnale orario.
20,30: G. C. Paribeni: «Gioacchino Rossini e L'italiana in Algeri».

Trasmissione dell'opera

L'italiana in Algeri
di Gioacchino Rossini
(prop. Ricordi)

1^o Intervallo: Biancoli e Falconi: «Facciamo due chiacchiere».
2^o Intervallo: E. Bertarelli: Conferenza scientifica.

23,30-23,40: Giornale radio.
23,40-24: Musica varia.

ROMA NAPOLI
m. 441 - Kw. 50 m. 331,4 - Kw. 1,5
I RO I NA

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11,15 (ROMA): Giornale radio.
13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30: Concerto di musica leggera: 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Malbeto: *In Dancin'landia*; 3. Kreisler: *Giola d'amore*; 4. Tschikowski: Canzonetta dal Con-

3. Van Westerhout: *Berceuse* (orchestra).
4. De Leva: a) *Come voi*; b) *Voce tra i campi* (soprano E. Jannuzzi).

5. Strauss: *Sogno di un valzer*, pot-pourri (orchestra).
Parte seconda:

6. Siede: *Festa notturna*, suite (orchestra).
7. Napoli: *Sogno* (soprano E. Jannuzzi).

8. Rachmaninoff: *Melodia* (orchestra).
9. Aubert: *Il cavallo di bronzo*, sinfonia (orchestra).

Fra la prima e la seconda parte: Radio-sport.

20,15-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,30).
Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Stogliando i giornali - Segnale orario.

20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.

21,2: **SERATA DI MUSICA LEGGERA E COMMEDIA**

1. Bettinelli: *Niniche*, selezione (orchestra);

2. Castorina: *Delusione* (tenore Renato Arcangeli);

3. Zuccoli: *Il signore della notte* (tenore Renato Arcangeli);

4. Martelli e Marchionni: *Spillata la fanfara* (tenore Renato Arcangeli);

5. Borchert: *Mosaico di danze e canti viennesi* 1929 (orchestra).

6. 7. e 8. Canzoni moderne interpretate dal soprano E. Marchionni).

9. Monti: *Bolero* (quartetto a plettro «L'usignolo»);

10. Cannas: *Thai-thui, Pattuglia siamese* (Quartetto a plettro «L'usignolo»);

11. **PORTA APERTA O PORTA CHIUSA**
commedia in un atto di Alfredo De Musset

**Importazione
diretta**

Apparecchi - Altoparlanti di marca

**Concediamo garanzia di un anno
e manutenzione gratuita**

MILANO - N. QUALITÀ - Via Amedei, 9

Lunedì 23 Giugno

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,25: Borse diverse. 16,30: Per le signore. 16,40: «Come prendere i bagni», conferenza. 16,50: Conferenza di vulgarizzazione scientifica. 17: Concerto orchestrale. 1. Borovoi: *Tarantella*; 2. Sibelius: *Pelléas et Mélisande*, suite I e II; 4. Wieniawski: *Ricordi di Mosca*; 5. Saint-Saëns: *Baccanale dell'opera Sansone e Dalila*. 18: Notiziario agricolo. 18,10: Conferenza. 18,30 (in tedesco): Notizie. «Lo sviluppo economico dei nostri giorni», conferenza tecnica. 19,15: Trasmissione dal Parco del Seminario di Praga: 1. Storia del Parco del Seminario; 2. Il Parco del Seminario cento anni fa. 20,30: Concerto da Beethoven. 22: Tempo - Notizie Sport. 22,15: Informazioni - Programma di domani. 22,30: Vedi Moravska-Ostrava.

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5.

20: Conversazione in inglese. 20,15: Cronaca gastronomica. 20,30: Dicono jazz (dischi). 21,30: Concerto orchestrale: Musica di D'Indy, Haendel, Wieniawski, Massenet, Schmitt, Fauré, Pliem.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,45: Giornale parlato. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radio-concerto ritrasmesso da Radio P.T.T. Nord.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. 15,45: Radio-concerto. 16,55: Informazioni - Borse. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo - Corse. 19: Chiacchierata sull'orticoltura. 19,15: Conferenza su Mistrail. 19,30: Lezione di contabilità. 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Radio-concerto. 1. J. J. Berard: *La primavera degli altri*. 20,30: Notiziario sportivo - Cronaca. 20,45: 2. Brahms: *Seconda sinfonia*. 21,15: Ultime notizie - L'ora esata. 21,30: 3. Canto (tenore Lauri-Volpi); 4. Rimsky-Korsakov: *Sheherazade*.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

19,15: Radio-gazzetta. 20,30: Dieci minuti di lingua inglese. 20,40: Concerto di musica francese (musica strumentale e canto).

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,15: Per i giovani. 17: Viaggio di esplorazione nella Repubblica Libera. 17,25: Concerto. 17,55: Concerto: D'Albert: *Ballata* in do minore; Brahms: *Ballata* in sol minore; Ferd. Hummel: *La messa di Marienburg* (poesia di Felix Dahn); Chopin: *Ballata* in la minore; Fontane: *Castello di Eger*; Marx: *Ballata* in re minore. 18,40: «Le basi per la libertà dell'India», conferenza. 19,5: Lezione d'inglese. 19,30: Conferenza giuridica. 20: Concerto. 22,30: Attualità. 22,50: Concerto da un caffè.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,5: «Educazione all'oggettività», conferenza. 16,30: Concerto di solisti: 1. Beethoven: *Sonata op. 21* (pianoforte); 2. J. S. Bach: *Pensieri edificanti*; 3. Haydn: *Elogio della pigrizia*; 4. Schubert: *La gallina*; 5. Schumann: *Arabesque* (piano); 6. Loewe: *Le fanciulle sono come il vento* (canto); 7. Mussorgski: *La canzone della pulce*. 17,30: Per i giovani. 18: Conferenza. 19: Concerto orchestrale: 1. Glazunov: *Overture solenne*, op. 73; 2. Kodaly: *Sera d'estate*; 3. Saint-Saëns: *Concerto*; 4. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 5. Meyerbeer: *Danza delle facole*. 21: Prima audizione dell'opera: *Quello che dice di sé*, musica di Kurt Weill; libretto tratto da una vecchia commedia giapponese, elaborato da Bert Brecht. 21,30: Piccolo giardino zoologico. 22: In seguito: Ultime notizie. Poi: Danze. 24: Ora musicale-letteraria.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Danza slava*; 2. Samarin: *Canzone amorosa*; 3.

Sgambati: *Gavotte*; 4. Nébald: *Pot-pourri dell'opera: Sanguine polacco*; 5. Glinka: *Mazurka russa*; 6. Schmalstich: *Ballata del Viaggio nella luna di Pierino*; 7. Cortopassi: *Neurid*; 8. Heykens: *Danza delle stufi*. 17,30: Musica per i fanciulli. 18,15: Rassegna di arte e letteratura. 19,5: Dischi: Mandolini e liuti, composizioni di Marcolini, Durante, Vinas, Boccherini, Tarraga, Turina. 19,35: Conferenza. 20: Concerto vocale e orchestrale: 1. Hegar: *Mattino nella foresta; Nette Alpi*; 2. Greclaninov: *Dinanzi a me la steppa*; 3. Berceuse; 4. Mahler: *Chi ha inventato la canzoncina; Separarsi ed cularsi*; 5. Landva: *Ah! Sera di festa; Eco; Sibila la tempesta*; 5. Silcher: *Il cuore; Nella lontananza*; 21: *Solstizio*, radio-scena.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra: Musiche di Stolz, Keler-Béla, Weinberger, Gabriel-Marie, Lehár, Wakefield-Cadmann, Dostal, Ketelbey, Gabé, Piefke. 17,45: Notizie economiche. 18,5: «Scherbat e Voltaire», conferenza. 18,35: «Il problema degli impiegati più anziani», conferenza. 19,5: Lezione d'inglese. 19,30: Dilettanti famosi: 1. Federico II, re di Prussia: *Aria della pastorale: Il re pastore*; 2. Luigi Ferdinando, principe di Prussia: *Tema e variazioni per il pianoforte*; 3. Anna Amalia, duchessa di Sassonia-Weimar-Eisenach: *Aria e duetto di Erwin ed Elmira* di Goethe; 4. Jean Jacques Rousseau: *Complet e aria del Devin du village*; 5. Bettina v. Arnim-Brentano: a) *Mondenschein schliefert ein*; b) *Wanderers Nacht lied*; 6. Wallher v. Goethe: a) *An Kitty*; b) *Separazione*; 7. Th. A. Hoffmann: a) *Larghetto e allegro della Sonata I per pianoforte*; b) *Un'aria di Undine*; 8. Fr. Nietzsche: a) *Giovane pescatrice*; b) *Dalla gioventù* (Ruckert); 9. Baronessa Natilde di Rothschild: a) *Als ich dich haum geseht*; b) *Schliesse mir die Augen heide*; 10. M. Brod: a) *Sankt Nepomuk Vorabend*; b) *Salmo 126*. 20,30: Quartetto Wendling: 1. Mozart: *Quartetto*, op. 465; 2. Beethoven: *Serenata per violino, viola da braccio, violoncello*, op. 8. 21,30: Dibattito coloniale francese. 22,15: Concorso della Radio-orchestra: 1. Erich Stor Kahn: *Preliudi di notte*, suite per orchestra da camera; 2. Danilo Svara: *Suite slovena*, per orchestra da camera; 3. Trantow: *Dalla villeggiatura*, cantata per tre voci a solo. 23,30: Notiziario.

LANGENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: Per le signore. 16,25: Stre-gonerie di questi tempi. 16,45: Per i giovani: Impressioni di viaggio. 17,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Ouv. delle Nozze di Figaro*; 2. Id.: *Concerto per piano*, op. 488; 3. Id.: *Divertimento*, n. 15. 18,30: Per i genitori. 19,15: Conversazione spagnuola. 19,40: Conferenza. 20: Concerto orchestrale: 1. Kublan: *Ouv. della Collina di ontani*; 2. R. Strauss: *Frammenti dell'opera Elettra*; 3. Micheli: *Pagina d'album* (canto senza parole); 4. Morrena: *Le belle di Valencia*, valzer; 5. Urbach: *Libro di schizzi di Schubert*; 6. Mercier: *Tarantella siciliana*. 21: Concerto vocale e strumentale: Composizioni di J. S. Bach: 1. Per tenore: a) *L'anima riposa nelle mani di Gesù dalla Cantata 127*; b) *Recitativo e aria: Eternità, tu mi spaventi della Cantata n. 20*; 2. Tre pezzi dal *Clavicembalo ben temperato*; 3. Per tenore: a) *Un'aria della Cantata 103*; b) *Un'aria della Cantata 65*; 4. Cantata n. 50. 22: In seguito: Ultime notizie e comunicato e fino alle 24: Concerto da un caffè.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: Usanze e credenza popolare della notte di S. Giovanni (da Ber-

lino). 16,30: Vedi Berlino. 18,30: Rassegna di libri nuovi. 19: «Come si ottengono delle buone fotografie di viaggi». 19,30: Concerto orchestrale: Composizioni poco note dei Fratelli Strauss: 1. Strauss: *Ouv. del Carnevale di Roma*; 2. Ed. Strauss: *La vita è pur bella*; 3. Jos. Strauss: *La bellula, mazurka*; 4. Joh. Strauss: *Contessa Pepl*, valzer; 5. Ed. Strauss: *Stellina di neve*, polka; 6. Joh. Strauss (junior): *Dem Mügen gebort die Welt*. 20,30: Vedi Berlino. 21: Storiella raccontata da Fritz Müller. 21,30: Concerto di flauto, oboe, oboe d'amore e clavicembalo: 1. G. Fil. Telemann: *Trio in mi minore*; 2. G. F. Händel: *Suite in sol maggiore*; 3. A. Lotti: *Trio in la maggiore*. 22,15: Segnale orario e notizie, e fino alle 24: Musica brillante (dischi).

MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,5.

16,25: Musica da camera: Dvorak: *Trio per violino, violoncello e piano*, op. 90. 17: Per i fanciulli. 17,25: Concerto del Radio-trio: 1. Rossini: *Ouv. di Tancredi*; 2. Meyerbeer: *Danza delle ombre di Dinorah*; 3. Offenbach: *Serenata dell'Orafo di Toledo*; 4. Sinigaglia: *Danze piemontesi*; 5. Ciaikovski: *Melodia*; 6. Waldteufel: *Viva la danza*; 7. Schubert: *Marcia militare*. 19,30: Conferenza. 20,5: R. Strauss: *Salome*, dramma musicale in un atto, dal poema di Oscar Wilde. 21,50: Dischi. 22,30: Ultime notizie.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra (Vedi Francoforte). 18,5:

Conferenza. 18,35: Vedi Francoforte. 19,5: Dalle 19,5 alle 23,30: Vedi Francoforte. 23,20: Notizie.

INGHILTERRA

DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 25.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Vedi Londra I. 20,30: Notizie locali. 20,35: Vedi Londra I. 22,15: Notizie. 22,30: Trasmissione d'immagini. 22,35: Vedi Londra I.

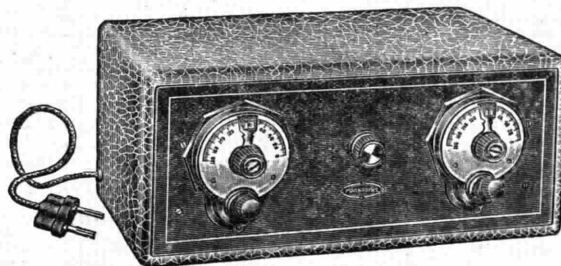
LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Piano sincopato. 18,55: Charles Villiers Stanford: *Shamus O' Brien*, opera in 2 atti (dallo studio Parlophone); primo

La MAGNADYNE RADIO

presenta

il MAGNADYNE SW



a 4 valvole di cui 2 schermate

Alimentazione totale in corrente alternata - Pick-Up per la ricezione senza antenna delle radiotrasmissioni europee al prezzo eccezionale di Lire 900

e il MAGNADYNE W

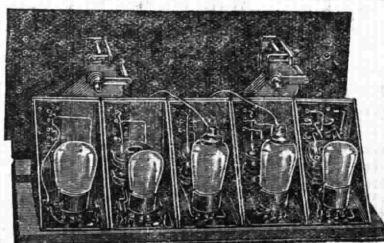


a 3 valvole

Alimentazione totale in corrente alternata - Attacco Pick-Up - Per la ricezione delle principali stazioni europee - L. 500

MAGNADYNE - RADIO

Via Cibrario, 39 - TORINO (104) - Telefono 70.543



1 SUPER SCO 1 PICK-UP NEUBERGER

ecco la

RADIO COMBINATION IDEALE

per ricevere senza antenna le stazioni Europee ed avere un'orchestra fonografica in famiglia

Chiedete oggi stesso Cataloghi e referenze alla
Ditta M. ZAMBURLINI - Via Lazzaretto, 17 - MILANO

Lunedì 23 Giugno

atto. • 20: Conferenza sulla moralità meccanica. • 20,30: Notizie regionali. • 20,35: *Shamus O'Brien*, atto secondo. • 21,45: Musica da ballo. • 22,15: Notizie. • 22,30: Musica da ballo.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

16,15: Concerto vocale e strumentale. • 17,15: L'ora del fanciullo. • 18: La riapertura della Cattedrale di S. Paolo, conferenza. • 18,15: Notizie. • 18,40: Ireland. Sei pezzi per pianoforte. • 19: Conferenza. • 19,25: Lezione di francese. • 19,45: Vaudeville (sketches, a solo di violino, monologhi, canti, musica varia, ecc.). • 21: Notizie. • 21,25: Settima conferenza sull'America. • 21,45: Concerto vocale e strumentale. 1. Haydn: *Quartetto* in sol; 2. Quattro arie per mezzo soprano; 3. John Moore: *Katinky*; 4. Quattro arie per mezzo soprano; 5. Beethoven: *Quartetto* in si bemolle. • 23 (solo su m. 1554,4): Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

17,5: Lettura. • 19,30: Conferenza. • 20: « Nella grotta dei leoni », commedia in un atto. • 22: Concerto jugoslavo, canto e orchestra: 1. Hristic: *L'autunno*; 2. Due canzoni jugoslave; 3. Due canzoni jugoslave; 4. Hristic: *Requiem di Dubrovnik*; 5. Gotovac: *Il lamento per il vitello perduto*; 6. Hristic: Musica di introduzione dell'oratorio: *Risurrezione*, ecc. • 22,15: Segnale orario e notizie. • 22,30: Arie nazionali (dischi).

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1671).
16,40: Per i fanciulli. • 17,40: Dischi - Borsa valori. • 19,10: Ca-

ron: J. S. Bach: *Due preludi*; 2. Kuhlau: *Wilhelmus von Nassau* e variazioni. • Rondò in do maggiore; 3. Beiaards: *Allegro*. • 19,55: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto delle Nozze di Figaro*; 2. Ciaikovski: *Suite internazionale*; 3. Schubert: *Quattro Lieder*; 4. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 5. Busch: *Due Inni nazionali*; 6. Fauré: *Dopo un sogno*; 7. Duparc: *Canzone triste*. • 21,40: Notizie di stampa. • 22,40: Dischi.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16,30: Dischi. • 17,35: Chiachierata radiotecnica. • 17,55: Conferenza. • 18,30: Comunicati. • 18,40: Trasmissione da Varsavia. • 19,30: Chiachierata. • 20: Segnale orario. • 20: Comunicato. • 20,15: Conferenza. • 20,30: Concerto internazionale da Belgrado. • 22: Conferenza. • 22,15: Bollettini - Ultime notizie e programma di domani in francese. • 22,25: Concerto. • 23: « Bellezze naturali in Polonia », conferenza in lingua inglese.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12

16,15: Emissione per i fanciulli. • 16,45: Dischi. • 17,10: Rassegna delle comunicazioni. • 17,35: Lezione di lingua francese. • 18: Musica leggera. • 18,30: Ora riservata per le audizioni del Pen Club. • 19,30: Diversi. • 19,50: Notiziario agricolo. • 20: Radiogiornale. • 20,15: Conferenza musicale. • 20,30: Concerto internazionale da Belgrado. • 22: Conferenza. • 22,15: Comunicati. • 22,25: Ultime notizie. • 23: Danze.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Orchestra della stazione: 1. Leopold: *Ballata*, marcia ungherese. • 2. Rossini: *Overture del Barbiere di Siviglia*; 3. Sergio Vokler: *Nicco* (Non fa niente); 4.

Leopold: *La bambola bionda*; 5. Waldteufel: *Altra volta*, valzer; 6. Kettelbey: *Nel Regno delle Fate*, suite; 7. Noiret: *Ricevimento al tè infantile*; 8. Widor: *Serenata*; 9. Rubinstein: *Sogno angelico*; 10. Kostial: *Suite albanese*. • 18,30: Conferenza. • 18,45: Il giornale parlato. • 19,40: La Radio-università. • 20: Violino e pianoforte: 1. Suk: *Quasi ballata*; 2. Suk: *Appassionato*; 3. R. Strauss: *Improvisazione*; 4. R. Strauss-Prihodai: *Valzer dal Cavaliere della rosa*. • 20,30: Conferenza. • 20,45: Dizione. • 21,15: Trio di violino, violoncello e pianoforte. • 21,45: Il giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. • 19: Concerto del Trio Iberia: 1. Granados: *Moresca*; 2. Lehár: *Selezione di Paganini*; 3. Schubert: *Minuetto in re maggiore*; 4. Charpentier: *Una romanza dall'opera Luisa*; 5. Serrano e Aral: *La rupe*, paso-doble. • Notizie. • 21,30: « Nuove comete », conferenza. • 22: Campana - Previsioni meteorologiche della Catalogna - Quotazioni di Borsa. • 22,5: Rassegna della settimana in versi. • 22,20: Sardane eseguite dalla Colò Barcelona. • 23: Notizie. • 23,5: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Mozart: *Overture del Plauto magico*; 2. C. Franck: *Duetto per soprano e contralto*; 3. Delmas: *Ascoltando i vecchi mulini*; 4. Franck: *Duetto per soprano e contralto*; Mozart: *Idem*; 5. Salvi: *Terza canzonetta in mi*. • 24: Fine.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizioni di dischi scelti. - Negli intervalli: Notizie. • 21,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campana - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Dizione di poesie - Negli intervalli: Dischi. • 20: Campione - Quotazioni di Borsa - Concerto violinistico: 1. Beethoven: *Sonata in*

sol maggiore; 2. Francoeur-Krelier: *Siciliana e Rigaudon*; 3. Hubay: *Zeffirelli*; 4. Milhaud: *Saluti dal Brasile*; 5. Ciaikovski: *Nocturno in do*; 6. Debussy: *Minuetto*; 7. Id.: *Selezione di Peléas et Melisande*. • 21,15: Informazioni sulle corride. • 21,25: Notizie. • 21,30: Fine.

SVEZIA

STOCCHOLMA - metri 435 - Kw. 60.

17: Musica leggera. • 18: Recita. • 18,15: Fisarmonica. • 18,40: Conferenza sportiva. • 19: Cabaret. • 20: Festa tradizionale alla vigilia di San Giovanni. • 20,30: Programma di San Giovanni. • 21,40: Dancing. • 23,45: Retrasmissione.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,30: Segnale orario - Notiziario. • 20,33: Concerto grammofonico. • 21: Concerto di solisti: opere vocali e strumentali di compositori tedeschi e italiani. • 22: Notiziario. • 22,10: Concerto di musica brillante.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. • 20: « Elementi della recitazione », conferenza. • 20,30: Concerto orchestrale. • 21: Vedi Ginevra. • 22: Notiziario. • 22,15: Concerto orchestrale.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campana - Notizie - Borsa valori. • 20,5: Notizie della set-

timana. • 20,15: Conversazione in inglese. • 20,30: Rossini: *Atto III del Barbiere di Siviglia* (dischi). • 21,15: Concerto di trio.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,30: Dischi. • 17: Danze. • 20: Segnale orario - Meteorologia. • 20,2: Orchestra di Losanna: 1. Rossini: *Overture del Barbiere di Siviglia*; 2. Saint-Saëns: *I sogni della sera*; 3. Gounod: *Danze dal Faust*; 4. Pugnani-Kreiser: *Minuetto* (violino solo); 5. Massenet: *Fantasia sul Werther*; 6. Ratzig: *Corteo carnevalesco*. • 21,10: Programma russo dall'orchestra della Balalaika Isba Russa. • 22,10: Meteorologia - Ultime notizie e giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto dal Carlton-Elite Hotel. • 17,15: Dischi. • 17,45: Meteorologia. • 19,30: Segnale orario - Meteorologia. • 19,33: Unione svizzera (radiofonica). • Poesie di Gertrude Bürgli. • 20: Musica ungherese e rumena. • 20,45: Max Knapf: *Sogno nella notte di S. Giovanni*, fiaba con accompagnamento musicale. • 21,30: Musica orchestrale. • 22,30: Meteorologia - Ultime notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Per le signore. • 17: Lezione di lingua slovacca. • 17,30: Orchestre (radiofonica). • 18,30: Lettura. • 19: Concerto vocale e strumentale. • 20: Conferenza. • 20,30: Vedi Belgrado. • 22,15: Conferenza in francese. - In seguito: Concerto di Jazz-band.

Prodotto Italiano



ALGIDUS

FRIGORIFERO ELETTRICO AUTOMATICO
PER FAMIGLIA

R. RADAELLI - MILANO

VIA VITTORIA COLONNA, 2 - TELEFONO 41-387

Le Stazioni radio d'Europa per lunghezza d'onda

Kc.	lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kc.	lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.
160	1875	Hilversum (Olanda) . . .	6,5	824	364	Bergen (Norvegia) . . .	1
167	1794	Helsinki (Finlandia) . . .	40	833	360	Stoccarda (Germania) . . .	1,5
174	1724	Radio Parigi (Francia) . . .	12	842	356	Londra II (Inghilterra) . . .	30
183	1635	Königsbrunn (Germania) . . .	30	851	352	Graz (Austria) . . .	7
188	1594	Daventry 5 XX (Inghilterra) . . .	25	855	351	Lenzing (Austria) . . .	1,2
202	1481	Mosca (Russia) . . .	40	860	349	Barcellona EAJ (Spagna) . . .	8
207	1446	Torre Eiffel Parigi (Fr.) . . .	12	878	348	Brno (Cecoslovacchia) . . .	2,4
212	1411	Varsavia (Polonia) . . .	12	887	338	Louvain (Belgio) . . .	8
217	1380	Baku (Russia) . . .	10	891	336	Varsovia (Polonia) . . .	12
222	1348	Mosca (Russia) . . .	30	895	335	Poznan (Polonia) . . .	1,5
228	1304	Khar'kov (Russia) . . .	12	905	331,4	NAPOLI (Italia) . . .	1,5
230	1290	Reykjavik (Islanda) . . .	16	914	328	Ginevra (Francia) . . .	0,8
235	1260	Stambul (Turchia) . . .	5	918	326	Parigi Petit Paradis (Fr.) . . .	12
240	1230	Kalundborg (Danimarca) . . .	7,5	922	325	Breslavia (Germania) . . .	1,5
248	1183	Helsinki (Finlandia) . . .	6,5	932	322	Göteborg (Svezia) . . .	10
250	1170	Nidaros (Norvegia) . . .	1,2	941	319	Breda (Germania) . . .	0,25
257	1109	Basilea (Svizzera) . . .	0,25	949	316	Marsiglia (Francia) . . .	0,25
260	1100	Lesignano (Italia) . . .	20	959	313	Cracovia (Polonia) . . .	1
263	1090	Stettino (Germania) . . .	0,25	968	310	Cardiff (Inghilterra) . . .	0,7
268	1057	Stettino (Germania) . . .	0,25	977	308	Parigi Vieux (Francia) . . .	0,7
270	1045	Stettino (Germania) . . .	0,25	986	304	Zagabria (Jugoslavia) . . .	0,7
275	1020	Stettino (Germania) . . .	0,25	995	301	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . .	1
280	1000	Stettino (Germania) . . .	0,25	1004	299	Aberdeen (Inghilterra) . . .	2
285	975	Stettino (Germania) . . .	0,25	1004	299	Palma (Svezia) . . .	1
290	950	Stettino (Germania) . . .	0,25	1004	299	Hilversum (Olanda) . . .	6,5
295	925	Stettino (Germania) . . .	0,25	1013	296	Tallinn (Estonia) . . .	10
300	900	Stettino (Germania) . . .	0,25	1022	294	Lingones (Francia) . . .	0,5
305	875	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
310	850	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
315	825	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
320	800	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
325	775	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
330	750	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
335	725	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
340	700	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
345	675	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
350	650	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
355	625	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
360	600	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
365	575	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
370	550	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
375	525	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
380	500	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
385	475	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
390	450	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
395	425	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
400	400	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
405	375	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
410	350	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
415	325	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
420	300	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
425	275	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
430	250	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
435	225	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
440	200	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
445	175	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
450	150	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
455	125	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
460	100	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
465	75	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
470	50	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
475	25	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5
480	0	Stettino (Germania) . . .	0,25	1032	294	Sofia (Bulgaria) . . .	1,5

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

LE ONDE CORTISSIME

risolvono il grave problema dei disturbi atmosferici
Le audizioni sono **PURISSIME** e anche in pieno
giorno da tutta l'Europa con antenna interna

L' "U 3,, Ingelen

riceve onde da 20 a 2000 metri

È ALIMENTATO COMPLETAMENTE dalla CORRENTE LUCE
Unico comando adattabile a tutte le tensioni

POTENTE e PURA AMPLIFICAZIONE GRAMMOFONICA

RAPPRESENTANTI:

ELECTRA RADIO

Via S. Bernardo, 19-5 - **GENOVA** - Telefono 22-897

LIGURIA - TOSCANA - PIEMONTE
LOMBARDIA - EMILIA - TRE VENEZIE

SIRIEC

Via Nazionale, N. 251 - **ROMA** - Via Firenze, N. 57

LAZIO - ABRUZZI - MARCHE - PUGLIE
CALABRIA - BASILICATA - ISOLE e COLONIE

Per l'autocostruzione

di

Diffusori

chiedete sempre

Un sistema



66 R

R.C.A. VICTOR COMP.-INC.



RADIOLA 44

a valvole schermate

L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

SOCIETÀ ITALIANA
RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE
Piazza L.V. Bertarelli 1 - MILANO - Telef. 82-186 - 85-972

UFFICI:

ROMA

GENOVA

NAPOLI

Via Ferdinando di Savoia, 2
Telefono 24-894

Via XX Settembre, 42
Telefono 83-844

Via Giuseppe Verdi, 18
Telefono 28-723

Negozio di vendita: "SALONE DELLA RADIOLA,"
Corso Italia, 6 MILANO - Telefono 83-655

24



ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,30: Bollettino meteorologico - Notizie.
12,30: Segnale orario.
12,30-13,30: Concerti dell'EIAR.
16,30: Musica riprodotta.
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Ansaldo: *Berceuse*; 2. Ballig: *Paride*, ouverture; 3. Greco: *Canzone a Mimì*; 4. Verdi: *Trovatore*, fantasia (Ricordi); 5. Limentia: *Stornellando all'uso di Toscana*; 6. Strauss: *Ultimo valzer*, selezione operetta; 7. Morena: *Convegno d'amore*, intermezzo; 8. Bonizzi: *L'ultima danza di Anafitis*.

17,55: Notizie.
19,45: Musica varia.
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
21: Segnale orario.
21:

CONCERTO VARIATO

Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o Mario Sette:

1. Brunetti: *Le angosce di Pierrot*, intermezzo.
2. Flotow: *Martha*, ouverture.
3. Lattuada: *Solennità della notte*, intermezzo.
4. Catalani: *Danza delle ondine*, dall'opera: *Loreley* (Ricordi).
5. Violinista Leo Petroni: Dvorak: *Sonata*, op. 57 in tre tempi.
6. Prof. Antonio Chiaruttini: «Alessandro Manzoni nell'intimità», conversazione.
7. Stajano: *Una festa a Piedigrotta*, suite: a) *Preludio sinfonico*; b) *Meriggio gaio*; c) *Serenata a Marechiaro*, tarantella. Intermezzo.
8. Ricciardi: *Ricordi campestri*, intermezzo.
9. Mascagni: *Le maschere*, fantasia (Sonzogno).
- 23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 - Kw. 1,2.

12,30-13: Trasmis. fonografica.
13: Segnale orario.
13-13,10: Notizie.
13,10-14: Trasmis. fonografica.
16,30-17,40: Trasmissione dal caffè Grande Italia.
17,40-17,50: Radio-giornale della Reale Società Geografica Italiana.
19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
20: Segnale orario.
20-20,50: Musica varia: 1. Carlini: *Costantinopoli*; 2. Bixio: *Valzer di Nani*; 3. Innocenzi: *Nevada*; 4. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, fantasia; 5. Bazzani: *Consuetudine*, tangos; 6. Mignone: *Bella Napoli*; 7. Kalman: *Principessa della Ciarda*, fantasia.
20,50-21: Illustrazione dell'opera: 21:

L'AMICO FRITZ

opera in 3 atti di Pietro Mascagni (Sonzogno). Artisti, orchestra e coro dell'EIAR, diretti dal Maestro Fortunato Russo.

Interpreti:

Suzel... Liana Avogadro
Fritz... Salvatore Pollicino
Bepp... Angioletta Roncallo
David... Francesco De Marchi
Hanese... Marucci Giovanni
Federico... Luigi Parodi
Caterina... Gastaldi
Negli intervalli: Breyli conversazioni.
23: Mercati - Comunicati vari ed ultime notizie.

MILANO

m. 500,3 - Kw. 7 I MI

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.
12: Segnale orario.

12-13,30: Concerto della Piccola orchestra intercalato, dalle 12,30 alle 13,40, dal Giornale radio: 1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia; 2. Ranzato: *Pastorale montanina*; 3. Journans: *Halleluja*, fantasia; 4. Canzone italiana; 5. Scasola: *Suite pastorale*; 6. Canzone italiana; 7. Ketelbey: *In un mercato persiano*; 8. Piovano: *Serenata Pompadour*; 9. Malvezzi: *Patria*, marcia.
13,30: Notizie commerciali.
16,25-16,35: Giornale radio.

TORINO

m. 291 - Kw. 7 I TO

1. Beethoven: *Sesta sinfonia* (Pastorale), op. 68, Allegro ma non troppo - Andante con moto - Allegro (scherzo) - Allegro - Allegretto (finale).

2. Grieg: *Due pezzi lirici* per orchestra d'archi;
3. Schubert: *Rosamunda*, intermezzo.
4. Gligi Michelotti.
5. Gedda: *Impressione sinfonica*.
6. Respighi: *Il tramonto*, poemetto per canto ed archi (sopra De Vincenzi).
7. Ljadov: *a) Il lago incantato* poemetto sinfonico; *b) Una tabattiere a musique*;
8. Rossini: *L'Assedio di Corinto*, sinfonia.
23,30-23,40: Giornale radio.
Fino alle ore 24: Musica ritrasmessa.

preludio del 3° atto (marcia di nozze).

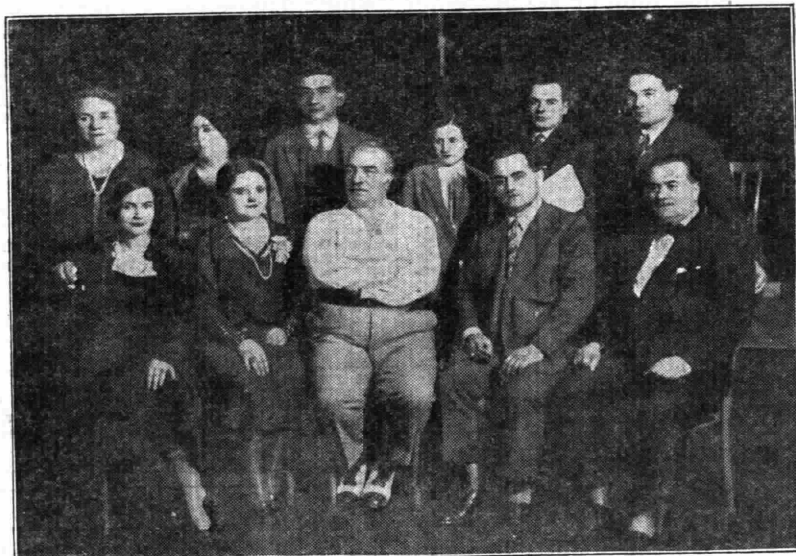
19,45-20: Lezione di radiotecnica e consulenza dalla R. Scuola F. Cesi.

20-20,5: Segnali per il servizio radio-atmosferico.
20,5-20,20: Lezione di telegrafia Morse.

20,20-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,30) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Sfogliando i giornali - Segnale orario.

20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca porto e Idroporto - Segnale orario.

21,2: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE, col concorso del «Quartetto di Roma».



Gli esecutori e il maestro dell'opera «La cena delle Beffe» a Milano

16,35-17: Cantuccio dei bambini: Recitazioni.

17-17,50: Musica riprodotta.
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19: TORINO: Lezione di esperimento.

19,15-20: Musica varia: 1. Suppè: *Una notte a Vienna*; 2. Tincani: *Carezze*, valzer; 3. Granados-Kreisler: *Danza spagnola*; solo per violino (prof. Valdambri); 4. Bayer: *La fida delle bambole*, fantasia; 5. Morena: *Bella vita*; 6. Howgill: *Compagni allegri*.

20-20,10: Dopolavoro - Bollettino meteorologico.

20,10-20,20: Giornale radio.

20,20-20,30: Notizie letterarie.

20,30: Segnale orario.

20,30: Prof. Andrea Della Corte: «La romance», conferenza con illustrazioni musicali su Bizet: Graziella Valle (canto); M.o S. Fuga (pianoforte).

21-21,15: Duetti di Monteverdi-Schumann e Ghedini: Graziella Valle-Stella Caleina.

21,15: CONCERTO VARIO E SINFONICO, diretto dal M.o G. G. Gedda.

A RATE ed a contanti

RADIOAPPARECCHI

di qualunque marca - LUNGE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI - Ratazioni da Lire QUARANTA mensili - ACCESSORI ALLE MEDESIME CONDIZIONI

Fiduciario Radiotecnica Italiana MUZZANA (FRIULI)

ROMA

m. 441 - Kw. 50 I RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.
11-11,15 (ROMA): Giornale radio.
13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30: Concerto di musica leggera: 1. Siede: *La guardia di notte in Cina*, marcia; 2. Scasola: *Coraggio tartaro*; 3. Tagliarini: *Napole*; 4. Rizzola: *Pensiero griste*, intermezzo; 5. Mario: *Maglio sei tu!*; 6. Uhl: *Wiener Bohème*, pot-pourri; 7. Bixio: *Il tango delle caprine*; 8. Ranzato: *Pastorale montanina*; 9. Pennati-Malvezzi: *Risveglio mattutino*; 10. Di Capua: *L'ardema canzone mia*; 11. Sternberg: *Minuetto in mi bemolle maggiore*; 12. Translateur: *Sogno d'una notte di ballo*, valzer.

16,45-17,20 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole.

17-17,30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario.

17,30: Segnale orario.

17,30-19: Concerto vocale e strumentale col concorso del tenore Gino Del Signore, del mezzo soprano Tina San Martini e della violinista Maria d'Alba. Sestetto EIAR: Albaniz: *Suite spagnola*: a) *Granada*, b) *Catalonia*, c) *Cuba*, d) *Aragona*; Zandonai: *I cavalieri di Ekebu*, selezione; Vittadini: a) *Idillia*, b) Danze dell'opera: *Antima allegria*; Wagner: *Lohengrin*.

NAPOLI

m. 331,4 - Kw. 1,5 I NA

Parte prima:

1. Grieg: *Quartetto in sol minore*, per due violini, viola e violoncello: a) Un poco andante-Allegro molto e agitato; b) Romanza-Andantino; c) Finale-Lento-Presto al saltare (esecutori: Proff. Zuccarini, Montelli, Perini e Rosati).

2. Sgambati: *Oblio* (soprano Maria Serra Massara).

3. Respighi: *Ballata* (soprano Maria Serra Massara).

4. Zanella: *Enigma* (soprano Maria Serra Massara).

5. Borodin: *Notturno* dal «Quartetto n. 2 in re maggiore» (esecutori: Proff. Zuccarini, Montelli, Perini e Rosati).

6. Raff: *Al mulino* (esecutori: professori Lucarini, Montelli, Perini e Rosati).

7. Luciano Folgore: «Il grammofono della verità», dieci minuti di umorismo.

Parte seconda:

8. Gemignani: *Andante*, per orchestra d'archi (violinista Lina Spera).

9. Mendelssohn: *Concerto in mi minore*, op. 64, per violino con accompagnamento d'orchestra: a) Allegro molto appassionato; b) Andante; c) Allegro molto vivace (violinista Lina Spera).

10. Fausto Maria Martini: Novella originale.

11. Spontini: *La Vestale*, atto 2° (grande aria di Giulia), sopr. Maria Serra Massara e orchestra.

Ultime notizie.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

18: Musica riprodotta. 18,15: Meteorologia. 18,30: Borsa valori - Radio-giornale. 18,45: Dischi. 20,30: Chiacchierata turistica. 20,45: Musica orientale. In seguito: Notizie di stampa - Conversazione in tedesco, ecc.

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

15,30: Concerto orchestrale: Mendelssohn, Nodard, Ciaikovski, Gleditsch, Hellmesberger, Benatzky. 17,30: «Come si fanno le figurine per teatro». 18: Conferenza. 18,30: Conferenza culinaria. 19: Lezione di francese. 19,35: Lezione di inglese. 20: Fuoco di solstizio e viaggio di solstizio. 20,50: Festa di solstizio nel Wachau. In seguito: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss: Ouv. di *Waldermeister*; 2. Lehar: *Durch die weiten Felder*; 3. Suppè: *Pot-pourri di Boccaccio*; 4. Ziehrer: *Urteuer*, polka, ecc. ecc.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Concerto del Trio della stazione. 18: Lezione di francese. 18,30: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto di musica leggera: 1. Ganne: *Overture*; 2. *Soldatini*; 3. Kern: *Fantasia su Show Boat*; 4. 20,30: Conferenza sulla poesia belga. 20,40: Ripresa del concerto: 3. Gershwin: *Tip-Tocs*; 4. 20,45: Dizione e recitazione: 4. Nonack: *The day maggiolino*; 5. Kalman: *Vieni t'ignora*; 6. 21: Cronaca di attualità. 21,15: Ripresa del concerto: 6. *Suite primaverile*; 7. Dizione e recitazione: 8. Messenger: *Ruttio*; 9. Danze. 22,15: Ultime notizie.

EMISSIONE IN FIAMMINGO

Lunghetta d'onda m. 338,2

20,15: Concerto di musica riprodotto. Quindici numeri.

LOVANO - m. 338 - Kw. 8.

Non vi sono trasmissioni.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

16,30: Musica popolare - Dischi.

17: Vedi Praga. 18: Musica slava: 1. Novak: Otto canzoni slovacche; 2. Korciavski: *Variazioni per pianoforte*; 3. Novak: Otto canzoni slovacche; 4. 19: «I proverbi popolari slovacchi», conferenza. 19,20: Vedi Praga. 22,55: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16,30: Per le signore. 17: Concerto orchestrale: 1. Blodek: *Ad pozz*, ouverture; 2. Malat: *Furiant*; 3. Skroup: *Le treffleur*; 4. Bendi: *Fantasia su Lila*; 5. Canzoni popolari; 6. Sebor: *Valzer*; 7. Kovarovic: *Polka dei minatori*; 8. Leopold: *Il globetrotter*, marcia. 18,15: «Storia del lavoro», conferenza.

18,30: Due conferenze (in tedesco). 19,5: Conferenza sulla musica.

19,20: Vedi Praga. 22,55: Notizie locali.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

17,10: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Dvorak: *Arie poetiche* (14 numeri); 2. Tartini: *Concerto in re maggiore*; 3. Glazunov: *Serenata spagnola*. 18,10: Conferenza. 18,30: «L'importanza del moto», conferenza. 19,20: Vedi Praga. 22,55: Programma di domani - Informazioni.

Martedì 24 Giugno

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

16,30: Lettura. 17: Concerto di violino: 1. Simeonovski: *Beuseuse*; 2. Vladigero: *Romanza*; 3. Wieniawski: *Ricordo di Mosca*. 17,15: Dischi. 17,30: Sonata per flauto. 17,45: Canzonette. 18,10: Propaganda sportiva. 18,30: Vedi Brno. 19,20: Vodi Praga. 22,55: Programma di domani.

PRAGA - m. 466 - Kw. 6

16,25: Borse diverse. 16,30: Conferenza pedagogica. 16,40: Conferenza sull'uso dei fuochi di S. Giovanni. 16,50: Per i fanciulli. 17: Concerto orchestrale: 1. Bossi: *Marcia nuziale*; 2. Ciaikovski: *Il desiderio*; 3. Id.: *In mezzo al ballo*; 4. Bizet: *Suite dell'Arlésienne*; 5. Mozart: *Lucio Silla*; 6. Mozart, Haendel: *Due arie*; 7. Schubert: *Due marce militari*. 18: Notiziario agricolo. 18,10: Conferenza. 18,20 (in tedesco): Notizie e conferenza. 19,30: Introduzione all'opera. 19,30: Dal teatro Urania: Rodolfo Kubin: *I tre moschettieri*, opera. 22: Tempo - Notizie e sport. 22,15: Concerto da un caffè. 22,55: Informazioni e programma di domani.

FRANCIA

PARICI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5.

Non vi sono trasmissioni nel pomeriggio.

PARICI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,45: Giornale parlato. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radio-concerto dedicato a Jean Gras: 1. Notizie su Jean Gras; 2. *Paesaggio marittimo* (piano); 3. *Aria sul mare*; 4. *Elegia* (canto e piano); 5. *Suite in do* (flauto ed arpa); 6. *Il pastore* (flauto, flauto, violino, viola e violoncello); 6. *Impromptu* (arpa); 7. *Arie* (canto e piano); 8. *Trio* per violino, viola e violoncello.

RADIO-PARICI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. 15,45: Radio-concerto (sette numeri di musica strumentale). 16,55: Informazioni - Borse. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo - G. C. 19: Cronaca letteraria. 19,30: Letture letterarie: Poemi di Rimbaut. 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Radio-concerto: 1. Chabrier: *Sinfonia in mi bemolle*; 2. Puccini: *Notiziario sportivo e cronaca del Sette*. 20,45: 2. V. d'Indy: *Salva in fiore*. 21,15: *Ultime notizie*. 1. L'ora esatta. 21,30: 3. André Caplet: *Quattro canzoni*, in tre parti, per solista di canto; tre voci di accompagnamento e orchestra.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

19,15: Radio-gazzetta. 20,30: Conferenza medica. 20,50: Radiotempo: G. Felden: *Bebe si purga*, commedia in tre atti.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,15 (Biel): Concerto orchestrale: Grieg: *Danza delle mucche* e dei contadini dalle Arie nordiche; Bantock: *Quattro capricci montagnesi*; 17: Lavori culturali in concerto orchestrale. 19: «I limiti della meccanizzazione del lavoro agricolo», conferenza. 19,25: «Il periodo degli imperatori sassoni», conferenza. 19,50: Borsa serale di Francoforte. 20: Concerto: Goldmark: *Due tempi della Suite per violino e piano*; Chopin: *Pologne-fantasia* in la bemolle maggiore; Falla: *Suite spagnola*; Liszt: *Campanella*; Dvorak: *Sinfonia sul Vascotto fantasma*; 21: M. F. Mendels: *Kieslack e sua moglie*, radiodiscena musicale tratta dalla farsa di A. Weirauch. 22,30: Attualità. 22,50: Concerto.

BERLINO I - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Musiche di R. Strauss, Billi, Saint-Saëns, Ranzato, Musorgski, Massenet. 17,40: Per i giovani. 18,10: Rassegna di libri nuovi. 18,40: Festa di solistizio: *Recita e canti*. 19,30: Vedi Lipsia. 20,30: Hans Kyser: «La ca-

duta dei dannati», radioscena. In seguito: Rassegna politica e notiziario.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16: Rassegna di riviste. 16,30: Musica brillante. 17,30: Per i fanciulli. 18,15: L'ora della tecnica. 18,40: Lezione di francese. 19,5: Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, opera comico-fantastica. 19,50: Sulla sapienza nei miti di Angelus Silesius. 20,15: Franz Lehár: *Paganini*, operetta in tre atti. 22,10: Vedi Berlino.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Per le massale. 16,50: Conferenza per le signore. 17,30: V. Stoccarda. 18,35: Bert Brecht: conferenza. 18,35: V. di Stoccarda. 19: Segnale orario. 19,5: V. di Stoccarda. 19,30: V. di Stoccarda. 20: Concerto orchestrale: 1. G. Alberti: *Concerto op. 1 n. 8*; 2. Contini: *osia Ignazio Conti: Cantata* per soprano; 3. G. Platti: *Concerto* per oboe; 4. F. A. Hoffmeister: *Concerto per clavicembalo*; 5. P. A. Monsigny: *Ouv. dell'opera Il disertore*; 6. N. Piccini: *Recitativo e arie: Son qual nave in mezzo all'onde*; 7. R. Schumann: *Due arie*. 21,30: V. di Stoccarda. 22,30: V. di Stoccarda.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: Rassegna di libri. 16,25: «Delitto e superstizione», conferenza. 17,30: Concerto grammofonico: Musiche di Goldmark, Wagner, Donizetti, Bizet, Strauss, Weinberger, Verdi. 18,30: Conferenza. 19,15: Conversazioni francesi. 19,40: Conferenza. 20,10: Concerto orchestrale: 1. Boieldieu: *Overture della Dama bianca*; 2. Wieniawski: *Leggenda*; 3. Krumpholtz: *Canzonette*; 4. Elton: *Aria di donna*; 5. Italiani: *Rapsodia*; 6. Götz: *Incanto della foresta*. 21: Serata con Josef Plaut e orchestra. In seguito ultime notizie e comunicati.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: «Parigi, come era un tempo», conferenza. 16,30: Concerto orchestrale: 1. L. Spohr: *Overture di Jessonda*; 2. Mozart: *Concerto per due violini e orchestra*; 3. Volkmann: *Valzer della Serenata n. 2*; 4. Draeske: *Serenata e polonaise*; 5. Friedmann: *Canzone*; 6. Gartner: *Danz viennese*; 7. Ciaikovski: *Valzer d'amore*. 18,15: Per le signore. 18,30: Lezione di francese. 19,30: Rich. Wagner: *Scena del 3° atto dei Maestri cantanti*. 20,15: Solistizio, poesie di Lulu Strauss: *Torrey* e altri. 21: Walther Blachetta: *Sulitica*, scena gaia dell'Oriente. 22,15: Segnale orario e notizie, e fino alle 24: Musica brillante.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16,55: Richard Staab suona per i giovani pianisti: 1. Cramer-Bülow: *Studi* 40, 41, 42; 2. J. S. Bach: *Suite francese* in re minore; 3. Mozart: *Fantasia in re minore*. 16,55: Lettura. 17,25: Concerto del Radio-trio: 1. Mozart: *Overture del Ratto dal serraglio*; 2. Urbach: *Fantasia sulle opere di Weber*; 3. Respighi: *Notturno*; 4. Heykens: *Melodie*; 5. Ciaikovski: *Selezione dello Schiaccianoci*; 6. Fucik: *Ideale di sogno*. 18,45: Un quarto d'ora di storia mondiale. 19: «Solistizio e S. Giovanni in Baviera», conferenza. 19,35 (da Norimberga): Il giorno di S. Giovanni a Norimberga Usanze e leggenda, *Lieder* e poesie. 20: Ritrasmisione da Augusta. In seguito: Concerto orchestrale: 1. Gluck: *Overture di Ifigenia in Aulide*; 2. Mozart: *Concerto per violino e orchestra*, n. 6; 3. Rich. Wagner: *Overture del Tannhäuser*. 22,10: *Ultime notizie*. 0,30-1,30: Concerto notturno: Musica popolare bavarese - Orchestra del lago di Tegern - Musiche di Gungl, Weinschütz, J. Strauss.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra e canto: 1. Juel Frederiksen: *Dal paese nordico*, suite; 2. Grieg: a) *La principessa*, b) *Canto della primavera*, c) *Am schoensten Sommerabend*, w. S. Id.: *Nozze a Troldhaugen*; 3. Beethoven: *Ouv. di Re Stefano*; 5. Schubert: *Balletto di Rosamunda*; 6. Id.: *Tre Lieder*, ecc., ecc. 18,5: Conferenza. 18,35: «Offerte d'impiego dall'Europa», conferenza. 19,5: «Che cos'è la cultura?», conferenza. 19,30: Concerto orchestrale. 20: V. di Stoccarda. 21,30: Ise

Kamntzer e E. Stockinger e altri: «En passant», un gaio colloquio in tre. 22,30: Piano forte: 1. Schumann: *Carnevale di Vienna*, op. 26; 2. Chopin: *Notturno*, op. 27, n. 2; 3. Valzer, op. 42; 23: Notiziario.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: V. di Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Concerto strumentale. 18,40: Verdi: *Selezione del Rigoletto*; 2. Vidor: *Serenata*; 3. Poldini: *Bambola danzante*; 4. Massenet: *Medea*; 5. Waldeuteufel: *Prés Jolie*; 6. Offenbach: *Selezione del Raccapitol di Hoffmann*. 7. John Ansell: *Suite dei bambini* (prima parte). 19,45: «Un miscuglio di mezz'estate» - Concerto vocale ed orchestrale: 1. German: *Danze rustiche di Allegra Inghilterra*; 2. Tommy Handey in «Contemplazioni di mezz'estate»; 3. Brewer: *Sports d'estate*; 4. «Un giorno in campagna» per Mabel Costandou Dorothy Summers; 5. Finck: *Danze estive*. 20,30: V. di Londra I. 21: Notizie locali. 21,35: V. di Londra I. 22,35: Notizie.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Concerto vocale e strumentale: 1. Corell: *Coleridge-Taylor: Petite suite de concert*; 2. Tre arie per baritone; 3. Quilter: *Quattro danze (Dove finisce l'arcobaleno)*; 4. Quattro arie per baritone; 5. Fontenailles: *I due cuori*; 6. Strauss: *Lamento d'amore*; 7. Id.: *Canzone*; 8. Reihoff: *Danza caralistica*; 9. 19,45: V. di Daventry. 20,30: «Lo Stock Exchange di Londra», conferenza. 21: Notizie regionali. 21,5: Mendelssohn: *Sogno di una notte di mezz'estate*. 22,35: Notizie.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

15,35: Lezione di francese. 16: Intermezzo. 16,5: Conferenza speciale per le scuole secondarie. 16,25: Intern. 16,30: Concerto orchestrale. Mc Ewen: *Da un albergo* (Dalle 14,30 alle 17,15 il programma può essere interrotto per la relazione del campionato di tennis da Wimbledon). 17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Lettura. 18,15: Notizie. 18,40: Concerto pianistico: 1. Ewen: *Sonatina in sol minore*; 2. Dale: *Tema e prime cinque variazioni della Sonatina in re minore*. 19: Concerto. Due conferenze. 19,45: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Ethel Smith: *The Wreckers*, overture; 2. Tre arie per tenore; 3. Mendelssohn: *Due tempi della Sinfonia scozzese*; 4. Cinque pezzi per violoncello; 5. Arensky: *Variazioni su un tema di Ciaikovski*. 6. Tre arie per tenore; 7. Stanford Robinson: *Due pezzi leggeri*. 21: Notizie. 21,25: Conferenza musicale. 21,45: Musica da ballo. 22,45: Concerto da un albergo. 23: Trasmissione di televisione (metri 356,3: Immagini - metri 261,3: Suoni).

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

17,5: Lettura. 17,30: Arie nazionali (dischi). 18: Concerto orchestrale. 19,30: Conferenza. 19,45: Ritrasmisione da Zagabria. 20,2: Segnale orario e notizie. 22,15: Concerto dal Café Ruski Car.



OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 17,10: Concerto da Amsterdam. 17,40: Segnale orario e ripresa del concerto. 18,10: Dischi. 19,10: Concerto corale. 19,40: Concerto orchestrale: 1. Suppé: *Overture di Cavalleria leggera*; 2. Ziehrer: *Viennese valzer*; 3. Ferras: *Minutenspiele*; 4. Kettelby: *The clock and the Dresden figures*; 5. Didema; 6. Geiger: *Lehariana*; 7. Russel: *Clarinet blues*. 22,40: Concerto da Amsterdam.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10.

16,20: Dischi. 17,35: Chiachiera articolo. 18: Concerto popolare da Varsavia. 18,50: Conferenza. 19,15: Quarto d'ora letterario. 19,30: Comunicati. 19,50: Trasmissione di un'opera da Varsavia. Dopo la trasmissione: Comunicati e programma di domani, in francese. VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12.

16,15: Dischi di grammofono. 17,10: Conferenza sull'aviazione. 17,35: Conferenza topografica turistica. 18: Concerto popolare: 1. Malleswki: *La Sirena*, suite (orchestra); 2. Quattro arie; 3. a) Voll: *Serenata italiana*; b) Sinding: *Valzer*; c) Kreisler: *Vecchio ritornello*; 4. Kreisler: *Vecchio ritornello*; 5. Diversi. 19,10: Notiziario agricolo. 19,15: Dischi. 19,35: Radio-giornale. 19,50: Trasmissione dall'Opera di Varsavia. Pietro Rytel: *Ljola*, arie in quattro atti. Dopo la trasmissione comunicati vari e ritrasmissione di stazioni estere.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Musica brillante. 18,30: Conferenza. 18,45: Giornale parlato. 19,40: Radio-università. 20: Orchestra della stazione: 1. Gomès: *Overture del Guarany*; 2. Joh. Strauss: *Amare, bere, cantare*; 3. Giordano: *Fantasia sull'Andrea Chénier*. 20,30: Conferenza. 20,45: Orchestra: 1. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 2. Raimond: *Polonni della Contessa Maritz*; 3. Kettelby: *Dalle acque blu di Hawaii*, quadro musicale. 21,45: Il giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Musica riprodotta. 19: Radio-concerto: 1. Ackermanns: *Viva i marinai*, marcia; 2. Ritu: *Ragazza*, java; 3. Van Herck: *Oh, oh, ah, one-step*; 4. Strauss: *Leggenda del foresta*, valzer. 19,30: Concerto vocale. 20: Canzoni popolari. 20,10: Radio-concerto: 1. Rosello: *Selezione di Cleopatra*; 2. Albeniz: *Pavana*; 3. Giliardini: *Momento musicale*; 4. Giliardini: *Minuetto*; 5. Ross: *Piccolo bolero di concerto*. 20,50: Concerto vocale (soprano). 21,30: Radio-concerto: 1. Bizet: *Suite n. 1 dell'Arlésienne*; a) *Preludio*; b) *Minuetto*; c) *Adagio*; d) *Carillon*. 21,40: Notiziario sportivo. 22: Fine.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti. - Negli intervalli: Notizie. 21,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campana - Segnale orario. Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Rassegna cinematografica - Negli interalli: Dischi. 16,25: *Ultime notizie*. 17: Indice di conferenza. 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Emissione per fanciulli. 21: Danze. 21,25: *Ultime notizie*. 23: Campana - Segnale orario - Conferenza sulla musica spagnuola moderna con illustrazioni musicali per canto e piano. 1. Campana - Cronaca del giorno - Danze. 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA - metri 435 - Kw. 60.

16,30: Programma variato. 17: Musica riprodotta. 17,55: Carillon. 18: Vespri. 19,15: Concerto sinfonico: 1. Hugo Alfvén: *Sinfonia n. 3* in mi maggiore; 2. Rimski-Korsakoff: *Schérazade*. 20: Commedia. 20,50: Canzoni campestri svedesi, finlandesi. 21,40: Musica da ballo.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

Programma di Berna dalle 22,30 alle 22,45.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. 16,30: Per le signore. 17: Ripresa del concerto orchestrale. 20: Mezz'ora d'inglese per i fanciulli. 20,30: Danze antiche e moderne: Composizioni di J. S. Bach, Corelli, Boccherini, Mozart, Schubert, J. Strauss, Smetana, Joh. Strauss, Waldteufel, Percy, Kaiman, Meissner, Wellmann. 21: «I compositori di valzer», aneddoti. 22: Notiziario.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campana - Notizie. 20,5: Musica riprodotta. 20,30: «Come si viaggia negli Stati Uniti», conferenza. 21: *Cabaret des sourires*, varietà: 1. *Prologo cantato*; 2. *La scuola di politica*, sketch; 3. *Intermezzo*; 4. *Parodia di Giulietta e Romeo*; 5. *Ginevra nel 2030*; 6. *Intermezzo*; 7. *La me troupe di Monsieur Bidgaud* alla vogue de St. Germain; 8. *Monte à 1830*, sketch. 22: Notizie.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,45: Dischi. 17: Danze. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20,2: Lezioni d'italiano. 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 21,15: Musica per quintetto. 22: Meteorologia - *Ultime notizie* - Giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto dell'orchestra Capoulade. 17,15: Dischi. 17,45: Meteorologia. 19,30: Segnale orario - Meteorologia. 19,30: Conferenza sulla veridicità del contenuto delle leggende popolari. 20: Musica orchestrale italiana. 20,35: Canzoni popolari (con jodel) e musica ballabile. 21,25: Meteorologia - *Ultime notizie*.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

17: Lettura. 17,30: Concerto orchestrale: 1. Gerzso: *Viva Budapest*; 2. Strauss: *Frammenti di opere*; 3. Flotow: *Overture di Stradella*; 4. Gounod: *Fantasia*; 5. Fricsay: *Canzone*. 19: *Arie ungheresi e accompagnamento* dell'orchestra tzigana. 20: *Recita teatrale*. 22,10: Musica riprodotta.

BATTERIE ANODICHE RICARICABILI



«Popolari», da L. 60 a 100 - Cap. 1 Amp. «Ideal», » 130 - 170 - » 1,5

Cassetta di lusso - Morsetteria fine - Tutto ricambiabile

RADDRIZZATORI di corrente per la carica Filamento ed Anodica da L. 85 a 270 - I nostri Raddrizzatori sono montati colle valvole Zenith e Philips - GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO - NOVITA 1930 - Gruppi di Alimentazione Anodica e Integrata - Tipi speciali a larga riserva di carica - CHIEDETE LISTINI - REFERENZE

Ditta ALERE-OMNIA - MILANO - Via Palazzo Reale, 3 - Telef. 36-468

25

mercoledì

ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.
 12,30: Segnale orario.
 12,30-13,30: Musica varia.
 16,30: Musica riprodotta.
 17: Quintetto dell'EIAR: 1. Albergoni: Danza di Omar, intermezzo; 2. Sagarra: L'Isola dei baci, intermezzo; 3. Thomas: Il Caid, ouverture (Ricordi); 4. Nucci: Serenata sentimentale; 5. Verdi: Ernani, fantasia (Ricordi); 6. Corti: Romanza appassionata; 7. Planquette: Le campane di Corneville, selezione operetta; 8. De Micheli: Marcia spagnola.
 17,55: Notizie.
 19,45: Musica varia.
 20: Notizie.
 21: Segnale orario.
 21: Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o. M. Sette: Concerto variato. Orch.: 1. Wagner: Lohengrin, preludio atto I (Ricordi); 2. Manno: Berceuse (Ricordi); 3. Suppé: Poeta e contadino, selezione operetta; 4. Schubert: Minuetto dalla Sonata in mi bemolle; 5. Simonetti: Romanza per violino; 6. Tenore Bruno Fassetta: a) Puccini: Tosca: «E lucevan le stelle»; b) Mascagni: Isabeau: «O popolo di villi»; 7. Mario Franchini: «Merano-Lawn tennis», conversazione; 8. Amadei: Canzoni dell'acqua, elegia; 9. Massenet: Werther, fantasia; 10. Cavarra: Ciclo e mare, barcarola; 11. Lehár: La mazurka bleu, selezione operetta.
 23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 - Kw. 1,2.

12,30-13,30: Musica varia: 1. Donati: Rosa di Spagna, paso doble; 2. Strauss: Sanguine viennese; 3. Kalman: Principin, principin, fox; 4. Puccini: Manon Lescaut, fantasia; 5. Ciociano: Alma criolla, tango; 6. Mascheroni: Marcetta grigio-verde; 7. Schubert: La casa delle tre ragazze, fantasia.
 13: Segnale orario.
 13-13,10: Notizie.
 13,10-14: Trasmiss. fonografica.
 16,30-17,50: Trasmissione dal caffè Grande Italia.
 19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro e notizie.
 20: Segnale orario.
 20-20,30: Trasmissione fonografica.
 20,30-20,40: Illustrazione dell'operetta.
 20,40:

SONIA

operetta in 3 atti di Ascher.
 Artisti, orchestra e cori dell'EIAR, diretti dal M.o. Nicola Ricci.
 Negli intervalli: Conversazioni.
 23: Mercati - Comunicati vari ed ultime notizie.

MILANO TORINO
m. 500,8 - Kw. 7 m. 291 - Kw. 7
I MI I TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.
 12: Segnale orario.
 12-12,30: Musica varia.
 12,30-12,40: Giornale radio.
 12,40-13,30: Musica varia.
 13,30: Notizie commerciali.
 16,25-16,35: Giornale radio.
 16,35-17: Cantuccio dei bambini: (16,35-16,45: Bianche: Allegria e buonumore - 16,45-17: Letture).
 17-17,50: 1. Rossini: Semiramide, sinfonia; 2. Dvorak: Capriccio; 3. Bruch: Serenata; 4. Costa;

Histole d'un Pierrot, fantasia; 5. Krika: Ninna-nanna; 6. Sarasate: Jota navarra.
 17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.
 19,15-20: Musica varia: 1. Piccard: Festival cinese; 2. Billi: Serenata orientale; 3. Gilbert: Jeannine, valzer; 4. Grieg: Je l'aime; 5. Lehár: Eva, fantasia; 6. Moffa: Canzone di maggio; 7. Malvezzi: Muciacias Hermosas, valzer; 8. Cassano: La donna, fox-trot.

17-17,30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario.
 17,30: Segnale orario.
 17,30-19:

CONCERTO DI MUSICA TEATRALE
 Parte prima:
 1. Pedrotti: Fiorina, sinfonia (orchestra).
 2. Wagner: Tannhäuser, «O tu bell'astro incantatore» (baritone R. Aulicino).



Biennale Veneziana — Baccio Maria Bacci: «La Fiorentina».

20-20,10: Dopolavoro - Bollettino meteorologico.
 20,10-20,20: Giornale radio.
 20,20-20,30: MILANO: G. Ardau: «Organizzazione scientifica del lavoro», conferenza. TORINO: M. Lupo, id.
 20,30: Segnale orario.
 20,30-24: Selezione d'operetta - Musica leggera - Varietà.
 Carlo Veneziani: «A sipario calato», conferenza.
 Lucio Ridenti: Conversazione.
 23,30-23,40: Giornale radio.
 23,40-24: Musica varia.

ROMA NAPOLI
m. 441 - Kw. 50 m. 331,4 - Kw. 1,5
I RO I NA

18,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.
 11-11,15 (ROMA): Giornale radio.
 13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.
 13,30-14,30: Radio-quintetto: 1. Poppy: Suite orientale; 2. Mendelssohn: Romanza senza parole, numero 25; 3. Fauchey: Inno ai fiori; 4. Hamud: Borrachitos de Granada, danza spagnola; 5. Lehár: Zarevic, fantasia; 6. Carabell: Troika; 7. Florini: Carnevale di Venezia, fox-trot; 8. Ranzato: L'uomo è fumatore, one-step.
 16,45-17,29 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole.

3. Mozart: Le nozze di Figaro, «Deh, vieni, non tardar» (soprano P. Bruno).
 4. Catalani: Edmea, preludio atto I (orchestra).
 5. Donizetti: Don Pasquale, «Prona lo son», duetto per soprano e baritone (soprano P. Bruno, baritone R. Aulicino).
 Parte seconda:
 6. Meyerbeer: L'Africana, selezione (orchestra).
 7. Bellini: La Sonnambula, «Come per me sereno» (soprano P. Bruno).
 8. Giordano: Andrea Chénier, monologo di Gérard (baritone R. Aulicino).
 9. Wagner: Parsifal (Le fanciulle-fiori), orchestra.
 10. Verdi: Rigoletto, «Figlia! Mio padre», duetto per soprano e baritone (soprano P. Bruno, baritone R. Aulicino).
 11. Verdi: Giovanna d'Arco, sinfonia (orchestra).
 Fra la prima e la seconda parte: Radio-sport.

20,15-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,30).
 Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, spagnola e tedesca) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Sfogliando i giornali - Segnale orario.
 20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato

Dopolavoro - Cronaca Porto e Idroporto - Segnale orario.
 21,2: SERATA TOSCANA?
 1. Tommasini: Passaggi toscani, rapsodia su temi popolari.

Questa importante composizione sinfonico-folkloristica di Vincenzo Tommasini, ripetutamente applaudita all'Augusto di Roma ed in molte sale da concerto europee e americane, consta di due parti che si susseguono senza interruzione. La prima («andante sostenuto») di sonorità tenue, riproduce le impressioni di un solitario passaggio campestre verso il tramonto; la seconda («vivace») conduce in una chiossa riunione popolare, in cui i lazzi del motteggiatori si alternano ai canti degli stornelli.
 2. Pieraccini: Impressioni campestri toscane (tenore Piero D'Auria).
 3. Gordigliani: Canti popolari toscani: a) E lo mio amore è andato a soggiornare (soprano Virginia Brunetti); b) Non ti fidar di chi ti ride in bocca, duetto (soprano Virginia Brunetti e soprano E. Dominici).
 4. Don Lorenzo Perosi: Firenze, suite: a) Vivo, b) Adagio; c) Finale-Allegro vivace (orch.).

Il celebre maestro ha composto nove «suites» per grande orchestra, e le ha intitolate rispettivamente alle città di Roma, Venezia, Firenze, Messina, Tortona, Milano, Torino, Genova e Napoli: esse risalgono al periodo migliore della sua attività e sono quasi tutte ammirabili per freschezza, eleganza di motivi e garbata vivacità. E' da notarsi che il Perosi non ha inteso rendere con la sua musica l'aspetto, l'anima, il carattere delle singole città italiane: tuttavia — forse per una felice coincidenza — la suite che s'intitola Firenze sembra proprio tradurre in linee melodiose e in ritmi snelli le grazie dell'antica Firenze medicea e il «finale» ci fa pensare alle liete brigate carnascialesche del tempo di Lorenzo il Magnifico, quando il popolo inneggiava al Maggio e al «Gonfalone», simbolo di allegrezza, di gioventù e di forza.

5. Poesie umoristiche di Neri Tanfucio (Renato Fucini) declamate da Gastone Venzi.
 6. Gordigliani: Canti popolari toscani: a) Tra la; b) Voi siete un mazzettino di viole (soprano Virginia Brunetti); c) Amore più grande del mare, duetto (soprano Virginia Brunetti e tenore Piero D'Auria).
 7. Puccini: Gianni Schicchi, «Firenze è come un albero fiorito» (tenore Piero D'Auria).
 8. Cirenei: Suite fiorentina: a) Viale dei Colli; b) Alle Casine (orchestra).
 9. Notiziario letterario.
 10. Brogi: Bacco in Toscana, selezione (esecutori: Sopr. Bianca Masini Papi, tenore G. Domar, baritone T. Angeletti. Orchestra EIAR).
 Ultime notizie.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.
 17: Per le massale. 18,15: Meteorologia. 18,30: Borsa valori - Notizie di stampa. 18,45: Dischi. 20,30: Rassegna di libri nuovi. 20,45: Musica classica: 1. Beethoven: Ouverture di Leonora; 2. Weber: Invito alla danza; 3. Thillier: Aubade à l'inconnue; 3. Wagner: Sogni; 4. Beethoven: Sinfonia in do minore; 5. Sacchini: Edipo a Colono; 6. Massenet: Méditation da Thais; 7. Gluck: Gavotte di Paride ed Elena; 8. Massenet: Un'aria da

Eroldade; 9. Mozart: Serenata di Don Giovanni; 10. Schumann: Canto della sera; 11. Ciaikovski: Danza russa.

AUSTRIA

CRAZ - m. 352 - Kw. 7.
 Vedi programma di Vienna.
VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

15,30: Ora musicale per i giovani: 1. Beethoven: Contradanza; 2. Mozart: Minuetto; 3. Schubert: Sette Valzer di Grätz; 4. Weber: Invito alla danza; 5. Chopin: Valzer in re bemolle maggiore. 16: Concerto orchestrale: Sousa, Jos. Strauss, F. Wagner, Puccini, Lehár, Eysler, ecc. 17,30: «L'importanza dello sport per gli impiegati», conf. 18,45: Attraverso l'Austria: La Carinzia. 18,15: Confer. igienica: «Le malattie dei fumatori». 18,45: Reclame esportistica. 19: Conferenza. 19,30: L'acquario come ornamento scientifico. 20: Le grandi composizioni per organo di J. S. Bach - Parole d'introduzione: 1. Preludio e fuga in mi minore; 2. Arie per soprano, violino e basso continuo; 3. Toccata e fuga doppia. 20,50: Serata musicale popolare viennese (per la celebrazione del 600° anniversario della chiesa di Sievering) - Chiacchierata dialettale - Canto e musica.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Concerto del trio della stazione. 18: Conferenza sul Lussemburgo. 18,15: Conferenza sul Cid di Corneille. 18,30: Dischi. 19: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto: 1. Massenet: Scene napoletane. 20,30: Conferenza sulla poesia nel Belgio. 20,40: Concerto dedicato alle opere di Armando Marsili, sotto la direzione del compositore: 1. Scene di montagna (per orchestra); 2. Cadena e danza orientale per flauto e piano; 3. La Jave (dramma lirico) (canto ed orchestra); 4. Sogno d'amore (orchestra); 5. Adagio patetico, per violino ed orchestra; 6. Quadri greci. 22,15: Ultime notizie.

LOVANIA - m. 338 - Kw. 8.
 Non vi sono trasmissioni.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

17: Vedi Praga. 18,10: Vedi Praga. 18,20: Concerto vocale. Dieci pezzi. 19: Concerto orchestrale: 1. Schubert: Momento musicale; 2. Liszt: Valzer improvvisi. 19,30: Fei farulli. 19,45: Vedi Praga. 20,30: Vedi Moravia-Ostrava. 21,20: Vedi Praga. 22,20: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

17: Vedi Praga. 18: Racconti. 18,10: Vedi Praga. 18,20: Dischi. 18,30: Notizie e due brevi conferenze (in tedesco). 19,5: Conferenza. 19,30: Vedi Praga. 19,35: «Con un piccolo automobile sulle Alpi. 19,55: Il mare nella poesia e nella musica: 1. Liszt: Le rocce in riva al mare; 2. Baudelaire: L'uomo ed il mare; 3. Josef Hora: Il mare si lamenta; 4. Rubinstein: L'oceano, sinfonia; 5. Wagner: Il vascello fantasma; 6. A. Rimbaud: Il vascello ubriaco; 7. Paul Fort: Canto del marinato, canzone funebre; 8. Jiri Wolker: 1919; 9. Schubert: Il mare; 10. J. Coccia: Titanic; 11. J. Hora: Le onde; 12. Mendelssohn: Il mare calmo e la traversata felice. 21: Musica popolare. 22: Vedi Praga. 22,20: Notizie.

LA MUSICA TRASMESSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO

ARS NOVA

Via Arcivescovado, 1 - TORINO - Telefono 45-028

Telefonando recapito a domicilio - Spedizioni in assegno

Mercoledì 25 Giugno

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

16,40: Per le signore. • 17,10: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Il principe Matusalemme*, ouverture. 2. Translatore: *La vita di Vienna*, valzer. 3. Siede: *Suite di balletto*. 4. Ketsbey: *La patjuglia*. 5. Schubert-Berté: *La casa delle tre ragazze*. • 18,50: Conferenza sui giardini. • Notiziario agricolo - Borsa. • 19,10: «Le acque termali ed i bagni in Rutenia», conferenza. • 19,30: Vedei Praga. • 20,30: Vedei Moravská-Ostrava. • 21,20: Vedei Praga. • 22,20: Informazioni - Emissione in ungherese - Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

17: Vedei Praga. • 18,10: Vedei Praga. • 18,30, 18,30 e 18,35: Conferenza. • 19,30: Vedei Praga. • 19,35: Musica boema (Smetana, Dvorak, Suk, ecc.). • 20,30: Canzonette. • 20,50: Canzoni popolari. • 21: 1. Strauss: *Leggende della foresta viennese*; 2. Fucik: *I racconti del Danubio*; 3. Siede: *Il sole sorride*. • 21,30: Fisarmonica. • 21,35: Musica di operette. • 22: Vedei Praga. • 22,20: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,25: Conferenza. • 16,30: Conferenza. • 16,40: Conferenza sull'esame dei materiali. • 16,50: Conferenza sul modo migliore di impiegare il tempo libero. • 17: Per i fanciulli. • 18: Notiziario agricolo. • 18,10: Conferenza. • 18,20 (in tedesco): Notizie e conferenza. • 19,30: Notizie. • 19,35: «La suggestione delle masse», conferenza. • 19,50: «Esposizione della cultura fisica a Pardubice», conferenza. • 20: Musica da camera. 1. Beethoven: *Quartetto in do minore*. • 20,25: Canzoni popolari del sud della Boemia. • 20,30: Concerto orchestrale: 1. Couperin: *Le vendemmiatrici*; 2. Scarlatti: *Capriccio*, Sonata in la maggiore; 3. Novak: *Danze valuche*. • 21,10: Arie popolari. • Concerto: 1. Smetana: *La sposa venduta*; 2. Bizet: *Carmen*; 3. Ciaikovski: *Danza araba*; 4. Puccini: *Fantasia sul Tabarro*; 5. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*; 6. Saint-Saëns: *Bacchanale di Sansone e Dalila*. • 22: Tempo - Notizie - Sport. • 22,15: Informazioni e programma di domani.

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5.

20: Cronaca turistica. • 20,15: Conferenza letteraria. • 20,30: Concerto Susanna Quentin. Cinque numeri di varietà. • 21,30: Gounod: *Mirella*, opera in cinque atti.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,45: Giornale parlato. • 20,10: Previsioni meteorologiche. • 20,20: Radio-concerto: 1. Beethoven: *Opere di Prometeo* (orchestra); 2. Opere di Albert Doyon: a) *Sonata* (primo tempo per violino, piano); b) *Frammenti delle Voci del vecchio mondo*; c) *Estratti dalla Raccolta di 15 pezzi per piano*; d) *Il canto di Zarathustra - Un gran sogno nero* (canto); e) *Trio* (secondo e terzo tempo); f) *Il trionfo della libertà - Festa popolare*, dal «14 Luglio» di Romain Rolland (canto); 3. Géluso: *Per saillies* (orchestra); 4. Messenger: *Isolina* (balletto).

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. • 15,45: Concerto strumentale. • 16,55: Informazioni - Borse. • 18,30: Borse americane. • 18,35: Notiziario agricolo. • Risultati di corse. • 19: Chiacchierata sulla pesca. • 19,15: «Mistral, Lamartine e Victor Hugo», conferenza. • 19,30: Lezione di tedesco. • 19,45: Informazioni economiche e sociali. • 20: Radio-concerto: 1. Verdi: *Aida*, opera in 4 atti. - Negli intervalli, alle 20,30: Notiziario sportivo - Cronaca dei Sette. • 21,15: Ultime notizie - Informazioni - L'ora esatta. • 22: 2. J. Crac: *Leggenda*, per violoncello ed orchestra; 3. Saint-Saëns: *Danza macabra*.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

15: Emissione musicale e letteraria destinato ai ciechi. • 19,15: Radio-gazzetta. • 20,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Leroy: *Preliudio del terzo atto di Les*

Chemineau. 2. Tre arie per baritone; 3. G. M. Hans-Oudine: *Domenica di maggio*; 4. L. A. Branga: *Minuetto*; 5. Duparc: *La vita trascorsa* (canto); 6. Cools: *Notturno*; 7. Borodin: *Petite suite*; 8. Messenger: *Aria in Fortuito*; 9. Minguet: *Ninon de Lençois*; 10. Ciaikovski: *Aria*; 11. Massenet: *La leggenda della salvia* (canto); 12. Turina: *Habanera*; 13. Id.: *E-studiantina*.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16: Musica da camera: 1. Fr. Schubert: *Marche caratteristiche* per piano a quattro mani; 2. Mozart: *Trio in mi bemolle maggiore*; 3. Brahms: *Walzer*, op. 39; 4. Beethoven: *Serenata per flauto, violino e viola*; 5. Max Neger: *Tre pezzi per piano a quattro mani*; 6. Beethoven: *Duetto per due violini*; 7. Mozart: *Sonata per due pianoforti*. • 17,30: Reportage dal nuovo parco degli uccelli di Amburgo. • 17,55: Come la gioventù possa impiegare utile il tempo libero. • 18,25: Concerto orchestrale. • 19: Conferenza sull'America. • 19,25: «L'orologio del conte Saint-Simon», conferenza. • 19,5: Borsa serale di Francoforte. • 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Strauss: *Opertura del Carnevale*

di Roma; Id.: *Duetto degli orologi nel Pigioretto*; Id.: *Pot-pourri dello Zingaro barone*; Id.: *Lied di Czupan nello Zingaro barone*; Zeller: *Lied della contessa nell'Oberstelter*; Id.: *Pot-pourri di Id.*; Suppe: *Duetto del Boccaccio*; Id.: *Un'aria di Fatinizza*; Id.: *Opertura di Cavalleria leggera*; Millöcker: *Lied di Benozzo di Gasparone*; Id.: *Marcia dello Studente povero*, ecc., ecc. • 22: Attualità. • 22,20: Concerto.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,5: «Perché e di che cosa ridiamo», conferenza. • 16,30: Arie e Lied: 1. Mussorgski: *Scena del Boris Godunov*; 2. Verdi: *Una aria dell'Otello*; 3. Villa-Lobos: *Canzoni indiane*; 4. De Falla: *Canzoni negre*. • 16,50: Per i giovani: Consigli per le vacanze. • 17,40: Il match di box Schmeling-Sharkey. • 18,5: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Opertura di Bastien e Bastienne*; 2. Haydn: *Serenata*; 3. Gounod: *Valzer triste da Giulietta e Romeo*; 4. Popper: *Polonaise di concerto*; 5. Lortzing: *Selezione del Braccaniero*; 6. Ciaikovski: *Suite del Lago dei cigni*, ecc., ecc. • 19,30: Dal Teatro dell'opera *Unter den Linden*: E. Berlioz: *I Troiani*, opera. • In seguito: Notiziario. • Poi: Musica brillante.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16: Conferenza. • 16,30: Concerto di piano e violino e canto: 1.

Frank: *Sonata in la maggiore*; 2. Truile: *Nella notte: Primo faggio*; Nella mia patria; Sotto gli alberi in fiore; 3. Kaun: *Sogni*; O notte meravigliosa nella foresta; 4. Leclair-Sarasate: *Sarabanda e tam-burino*; 5. Brahms-Joachim: *Danza ungherese*; 6. Reger: *Canzone popolare: Solitudine della foresta*; 7. R. Strauss: *La notte, io porto il mio amore*. • 17,30: L'ora dei genitori. • 18,15: Conferenza di fisica. • 19,5: Concerto orchestrale: Musica slava: 1. Smetana: *Suite della Sposa venduta*; 2. Weinberger: *Polka e furianti di Schuranda, il suonatore di cornamusa*; 3. Ciaikovski: *Trepak dallo Schiaccianoci*; 4. Mussorgski: *Polonaise*; 5. Smetana: *Danza boema*; 6. Dvorak: *Danza slave*. • 20: Uno sguardo all'epoca. • 20,30: Canto: *Micro-reportage*. • Orchestra. • 22,5: Ultime notizie.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra: 1. F. Liszt: *Concerto per piano n. 1*; 2. J. Raff: *Suite II all'ungherese*. In seguito: Danze. • 17,45: Notizie economiche. • 17,55: Hannes Kupper legge opere proprie. • 18,35: Vedei Stoccarda. • 19,5: Vedei Stoccarda. • 19,30: Vedei Stoccarda. • 22,30: Ultime notizie.

LANGENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: Per le signore. • 16,25: «Delitto e superstizione», confe-

renza. • 17,30: Concerto-trio: 1. Saint-Saëns: *Melodie di Sansone e Dalila*; 2. Unger: *Serenata*; 3. Ganne: *Estasi*; 4. Moszkowski: *Celebre valzer di concerto*; 5. Krome: *Rosa Maria, valzer*; 6. Fink: *Giocchi d'ombre*; 7. Razigade: *Idillio*; 8. Massenet: *Meditazione dal Thaïs*; 9. Ackersmanns: *Valzer*; 10. Moritz: *Intermezzo di marionette*. • 18,30: «L'organizzazione del mestiere», conferenza. • 19,15: L'ora dell'operaio. • 19,40: «Gioventù inglese», conferenza. • 20: Serata d'opera. • 21,20: Concerto orchestrale. • 22,20 (da Düsseldorf): Concerto orchestrale: Musiche di Weber, Jos. Strauss, Rubinstein, Schreiner, Neuhäuser. • In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Jazz-band: Ballabill inglese (dischi).

LIPSIA - m. 269 - Kw. 1,5.

16 (da Halle): Concerto: Celebri marce. Nell'intervallo: Reportage. • 18,25: Lezione di italiano. • 19: Conferenza. • 19,30: Concerto di cetra. • 20: D. A. Politzsch: *Rendez-vous, radioscena*. • 21: Musica da camera: 1. Haydn: *Allegretto dell'op. 76*; 2. Mendelssohn: *Bartholdy: Canzonetta dell'op. 12*; 3. Borodin: *Notturno del Quartetto in re maggiore*; 4. Schubert: *Scherzo dell'op. 161*. • 21,30: «I gusti non si discutono», dialogo. • 22,10: Segnale orario e notizie, e fino alle 24: Danze.



SIARE

SEDE VIA ROMA N° 55

TELEGRAMMI SIARE PIACENZA TELEFONI 4-13-4-78

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

RAPPRESENTANTE ESCLUS. per l'ITALIA, COLONIE ITALIANE e l'ALBANIA della DITTA S. G. BROWN - Ltd

ALTOPARLANTE di GRANDE POTENZA

TIPO P. Q.

PESO Kg. 4

Dimensioni: m/m. 980 x 450

VISITATE il nostro NEGOZIO in Milano

Via Manzoni 26 - Telef. 70-516

PER AUDIZIONI ALL'APERTO - IN VASTI SALONI SPIAGGIE - SALE DI BALLO - GIARDINI

USATE SEMPRE gli ALTOPARLANTI di GRANDE POTENZA

Tipo P. 2

PESO Kg. 15

a tromba dritta

con base normale oppure elettro-dinamico

Dimensioni: m. 1,50 x 0,60

a tromba curva

con base normale oppure elettro-dinamico

Dimensioni: m. 0,90 x 0,60

Se avete bisogno di un buon impianto di grande potenza richiedete preventivi alla Siare

BROWN

SIARE

Mercoledì 25 Giugno

MONACO DI BAVIERA -

m. 633 - Kw. 1,5.

16,25: Concerto del Radio-trio: Musich di Cimarosa Lortzing, Cherubini, Wieniawski, Plank, Reiger, Gungl. 17,25: L'ora dei fanciulli: Racconti e musica. 18,45: Rassegna di libri. 19: Lezione di inglese. 19,30: Concerto della Radio-orchestra e soprano: 1. Lortzing: Ouverture di *Zar e carpentiere*; 2. Weber: Un'aria dell'*Overton*; 3. Grieg: Suite di *Sigurd Jorsalfar*; 4. Ciaikovski: Ouverture di *Giuletta e Romeo*; 5. Grainger: *Danza scozzese dei pastori*; 6. Gershwin: *Rapsodia blu*; 7. Gabriel: *Epica*; 8. *Arte rappresentativa*, conferenza. 21,20: Ora gaia. 22,20: Ultime notizie. 22,45: Danze (dischi).

STOCCARDA - metri 360 -

Kw. 1,5.

16: Vedi Francoforte. 18,5: Conferenza medica sul siero Calmette. 18,35: Conferenza pedagogica: «Internad». 19,5: Chicago, la città dell'avvenire e la sua esposizione mondiale nel 1933. 19,30: G. Verdi: *I Vespri Siciliani*, dramma musicale in 5 atti. Libretto di Scribe e Duveyrier. 22,30: Notiziario.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -

Kw. 2,5.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Mendelssohn: Ovv. della *Grotta di Fingal*; 2. Bizet: Campanello del torreador nella *Carmen* (oratorio ed orchestra); 3. Grieg: Musica del balletto dal *Céphale et Procris*; 4. (per violoncello): a) Pergolesi: *Nina*; b) Dunkler: *La flautrice*; c) Dunn: *Danza del folletto*; 5. Mozart: Musica del balletto *Les petits chaperons*; 6. Tre arie per baritono: 7. Poffet: *Gavotta*; 8. Fauré: *Siciliana*; 9. Berlioz: *Danza delle Sinfidi della Dannazione di Faust*. 10: Elgar: *Marchia in sol*. 20: Vedi Londra I. 20,30: Notizie locali. 20,35: Concerto orchestrale. 21,20: Vedi Londra II. 21,50: Vedi Londra I. 22,15: Notizie. 22,30: Vedi Londra I.

LONDRA I - m. 366 - Kw. 30.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Vedi Daventry. 20: Lezione di tedesco. 20,30: Notizie regionali. 20,35: Concerto vocale e strumentale. 1. Niccolai: *Le allegre comari di Windsor*; 2. Quattro arie per soprano (Avril Coleridge-Taylor); 3. Ravel: *Pavane*; 4. Quattro arie per soprano; 5. Schubert: *Serenata*; 6. Järnefelt: *Preludio*; 7. Racmaninoff: *Pulcinella*. 21,20: Sir John Simon: «L'avvenire del Governo dell'India», conferenza. 21,50: Ripresa del concerto: 8. Debussy: a) *Notturmo in re bemolle*; b) *Serenata ad una bambola*; c) *Gottswig's cake-walk*; 9. Grieg: *Tre danze norvegesi*. 22,15: Notizie. 22,30: Musica da ballo. 23,15: Musica leggera da un caffè.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

(Dalle 15,30 alle 18 il programma può essere interrotto per l'eventuale relazione del campionato di tennis da Wimbledon). 15,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Mozart: *Quartetto*; 2. Cinque arie per soprano; 3. Delli: *Quartetto*. 16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. 17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Notiziario agricolo. 18,15: Notizie. 18,40: Dalle: Continuazione della *Sonata* dalla variazione VI alla fine. 19: 19,25: Due conferenze. 19,45: Intermezzo. 19,55: Charles Villiers Stanford: *Shamus O'Brien*, opera in due atti (Radio Studio Parlophone); primo atto. 20: Notizie. 21,20: Sir John Simon: «L'avvenire del Governo dell'India», conferenza. 21,50: *Shamus O'Brien*, secondo atto. 22 (solo su m. 1554): Musica da ballo. 23,15: Concerto orchestrale da un caffè.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 -

Kw. 2,5.

17,5: Per i fanciulli. 17,30: Arie nazionali eseguite sulla cornamusa. 19,30: Conferenza sulla musica russa vecchia e nuova. 20: Concerto di piano. 20,30: Radio-quartetto. Musica slava. 21,30: Segnale orario e notizie. 22,45: Concerto vocale: *Lieder slavi*. 22,45: Passeggiata attraverso l'Europa.

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 -

Kw. 6,5.

(Ovvero le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071).

16,40: Dischi. 17,10: Concerto da Amsterdam. 17,40: Ripresa del concerto. 18,10: Borsa valonri. 18,35: Dischi. 19,25: Dischi. 19,41: Concerto vocale e strumentale. 22,40: Dischi.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16: Audizione dedicata al Mare Polacco. Trasmissione da Gdynia. Dopo la trasmissione: Lettura di opere d'importanti autori polacchi. Risposte alle domande degli ascoltatori stranieri (in lingua francese).

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12

Giornata dedicata al mare polacco. 16: Dalle 16 alle 24: «La giornata del mare», trasmissione da Gdynia.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Orchestra della stazione. 17: Ketelbey: *Ad un mercato persiano*; 2. Urbach: *Fantasia sulle composizioni di Haydn*; 3. Wagner: *Pagina d'albano*; 4. Luigini: *Seconda suite del Balletto egiziano*; 5. Czibulka: *Sogno d'amore*; 6. Schumann: *Canto della sera*; 7. Catalani: *Fantasia sulla Wally*; 8. J. Foulds: *Suite da Enrico VIII* nello stile antico inglese. 18,30: Conferenza. 18,45: Il giornale parlato. 19: Dischi. 19,40: Radio-università. 20: Violoncello e pianoforte. 20,30: Conferenza. 20,45: Canto: 1. Mozart: Un'aria del *Flauto magico*; 2. Mozart: Una aria dal *Ratto dal serraglio*; 3. Delibes: Un'aria dalla *Lakmé*; 4. Rimsky-Korsakoff: *Canto orientale* ed aria. 21,15: Pianoforte. 21,45: Giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Concertino del Trio Iberia. 1. Elgar: *Canzone della Regina Maria*; 2. Mascagni: *Selezione della Cavalleria rusticana*; 3. Fernandez: *La ragazza flammigna*, balletto; 4. Delibes: *Arloto*; 5. Accedo: *Il ragazzo di Haro*. - Notizie. 21,30: Lezione di francese. 22: Campana - Previsioni meteorologiche della Catalogna - Quotazioni di Borsa. 22,5: Musica da camera. 22,45: Recitazione. 23: Notizie. 23,5: Festival in occasione del centenario del Romanticismo: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Schubert: *Andante e finale del Quintetto in la maggiore*; 2. Schumann: *Alcuni lieder per soprano*; 3. (per piano): a) Chopin: *Polacca*; b) Liszt: *Mormorio del bosco*; 4. Mendelssohn: Ouverture della *Grotta di Fingal*. 24: Fine.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti. - Negli intervalli: Notizie. 21,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campana - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Dizione di poesie - Negli intervalli: Dischi. 16,35: Notizie - Indice di conferenze. 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Danze. 21,25: Notizie. 22: Campana - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Concerto chitarristico dall'*Hôtel Nacional*. 1: Campana - Cronaca del giorno - Ultime notizie - Danze. 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA - metri 435 -

Kw. 60.

18: Dischi. 19: Canzoni ed arie campestri. 19,30: Chiacchierata storica. 20: Concerto orchestrale. 1. Id. *Serenata in re maggiore*; 2. R. Strauss: *Lieder*; 3. Id. *Suite del Cavaliere della rosa*; 5. Canzoni ed orchestra. a) Smetana: *La canzone di Maria nella Sposa venduta*; b) Schreker: *Berceuse*

d'Elsa nel *Cercatore del tesoro*, c) Korngold: *La canzone d'Elia* nel *Mitracolo d'Elia*. 20,55: Agricoltura. 21,40: Conversazione sportiva. 22: Musica leggera.

SVIZZERA

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. 17,45: L'ora dei fanciulli. «Hans e la sua scimmietta Schnippe». 20: Brahms: Concerto di violino con cadenze di Kreisler. 20,50: Concerto orchestrale. 21: Vedi Basilea. 22: Notiziario. 22,15: Concerto orchestrale.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campana - Notizie. 20,5: Danze (dischi). 20,40: Sciarade. 21: Concerto di quintetto: 1. Ganne: *Marchia greca*; 2. Popy: *Belleto del profumo*; 3. Moszkowski: *Serenata*; 4. Schubert: *Tiroleso*; 5. Puccini: *Selezione della Manon Lescaut*.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,30: Per i fanciulli. 20,2: Conferenza sull'imballaggio e sull'essiccamento delle frutta. 20,30: Ritrasmisione del concerto popolare dal Quai d'Ouchy. 21,30: Ricreazione letteraria: «Compagni della maschera». 22,15: Meteorologia - Ultime notizie

ZURIGO - m. 469 - Kw. 0,6.

16: Concerto dell'orchestra Capoulade. 17,15: Ora per la gioventù: Conferenza sui gnomi e sulle streghe in poesia ed in musica. 17,45: Meteorologia - Rapporto sui prezzi dell'Unione svizzera dei contadini. 19,30: Segnale orario - Meteorologia. 19,33: Conferenza sulle credenze popolari e sul calendario. 20: Concerto orchestrale. 20,30: Jacob Stebler: *Farsa dialettale: Churz und Guet*; 21,10: Donizetti: *Orchestra: Fantasia sulla Traviata*. 21,20: Meteorologia - Ultime notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 680 - Kw. 20.

16: Conferenza. 17,35: Concerto dell'orchestra militare. 18,35: Lezione di italiano. 20: Valzer e frammenti di opere: 1. Lehar: Ouverture del *Marito ideale*; 2. Fall: *Valzer Pompadour*; 3. Eisler: *Pot-pourri*; 4. Reinhardt: *Selezione della Dolce fanciulla*; 5. Rubens: *La principessa dei Balcani*; 6. Lehar: *Selezione del Paese dei sorrisi*; 7. Ziehrer: *Marchia del Tesoriere*. 22,10: Orchestra tzigana.

TELEFUNKEN 31 W



IL MODERNO TRE VALVOLE di prezzo modesto, di qualità ottima, che ovunque si rivela superiore a tanti decantati apparecchi a 6 o 7 valvole.

Gratis a richiesta la collezione di listini T. 104

SIEMENS Società Anonima

Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken

MILANO

Via Lazzaretti, 3

159 Stazioni

potrete facilmente individuare col geniale

Dispositivo brevettato del dott. B. Grossi:

L'Ill.mo Signore Cav. Avv. Catanzaro
Federico - Giudice del Tribunale di
Vicenza - scrive:

Vicenza, 10 giugno 1930 - VIII

Sig. Cav. A. Casadei - Castelfranco Veneto
Conosco diversi «DISPOSITIVI» per indentificare le Stazioni Radiofoniche, ma trovo praticissima e geniale l'invenzione dell'Avv. dott. Biagio Grossi. Con il Ricercatore Universale di Stazioni Radiofoniche - Brevetto dottor Grossi, identifico facilmente tutte le stazioni radiofoniche.

Adatto il Ricercatore per l'uso del mio apparecchio Telefunken e riesco a conoscere e ricercare facilmente la stazione trasmittente, dopo ottenuta la retta rivelatrice.

Congratulazioni al dott. Grossi pregandolo gradire i miei ossequi.

CATANZARO FEDERICO

Ricercatore Universale di Stazioni Radiofoniche

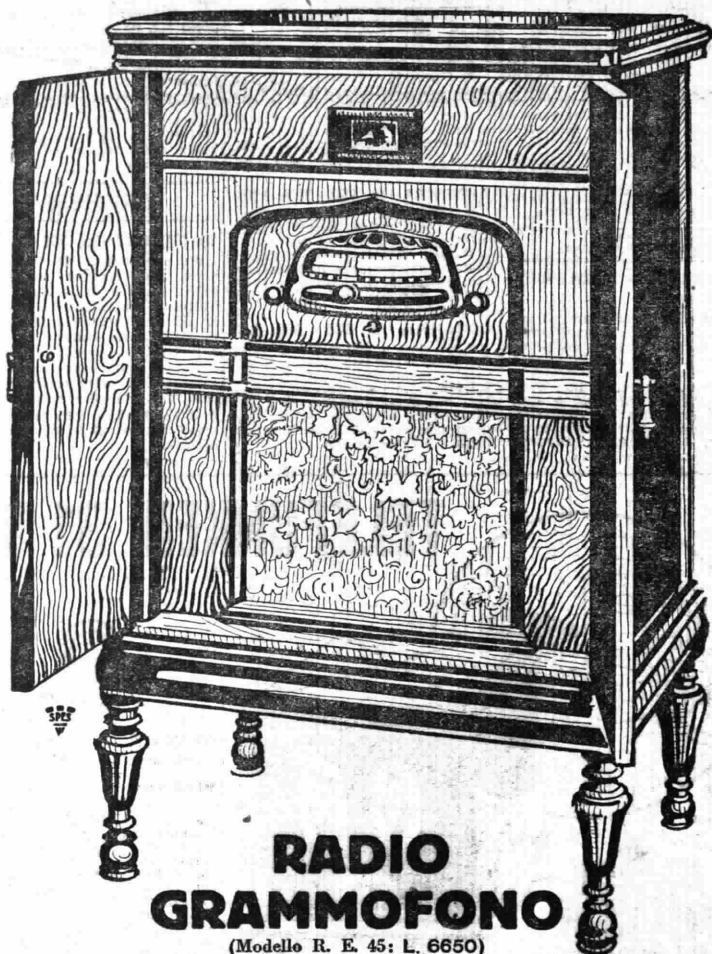
Centinaia di spontanee entusiastiche dichiarazioni attestano la **praticità del Dispositivo**, adatto per qualsiasi tipo di Radiorecettore

Inviando L. 15 lo riceverete franco di porto e d'imballo.
(Indicare la graduazione dell'apparecchio)

Cav. A. Casadei - Castelfranco Veneto - (Treviso)

SCONTO AI RIVENDITORI

IN VENDITA NEI PRINCIPALI NEGOZI DI RADIO



RADIO GRAMMOFONO

(Modello R. E. 45: L. 6650)

"La Voce del Padrone"

il meraviglioso "Grammofono", ad amplificazione termojonica, munito di un apparecchio completo radio-ricevente, che ha destato in tutto il mondo un interesse ed un entusiasmo senza precedenti.

I RADIO - GRAMMOFONI e RADIO - RICEVITORI

"La Voce del Padrone"

segnano il trionfo della Radio e vi faranno conoscere il massimo godimento spirituale che la scienza può offrirvi.

NUOVO CIRCUITO BREVETTATO - SEMPLICITÀ ED UNICITÀ DI MANOVRA
MASSIMA AMPLIFICAZIONE SENZA DISTORSIONE DI SUONI
SELETTIVITÀ ASSOLUTA - RENDIMENTO PERFETTO



"La Voce del Padrone"

la marca che conosce tutte le vittorie!

Audizioni gratuite e Cataloghi presso i nostri Rivenditori autorizzati e nei nostri Negozi

Società Anonima Nazionale del "GRAMMOFONO",

MILANO - Galleria Vittorio Emanuele 39 (lato Tom. Grossi)

NAPOLI - Via Roma N. 266-269, Piazza Funicolare Centrale

ROMA - Via Tritone N. 89 (unico)

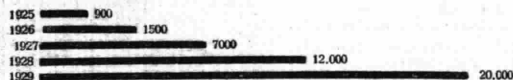
TORINO - Via Pietro Micca N. 4



CONSUMO DELLA PASTA A SALDARE

NOKORODE

In Italia dal 1925 al 1930



"I commenti sono superflui!"

La scatola di 77 gr. L. S. - in vendita presso i negozianti RADIO e presso i principali Negozianti di ferramenta. Non trovandola, inviare vaglia di L. 5,80 al Rappresentante Generale che ne effettuerà l'invio franco di porto.

Rappresentante Generale per l'Italia e Colonie:

FRANCESCO PRATI - Via Tolosa, 19 - MILANO (126) - Tel. 41-954



26

giovedì

ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

- 12,30: Bollettino meteorologico - Notizie.
 12,30: Segnale orario.
 12,30-13,30: Musica riprodotta.
 16,30: 1. Jesse: *To Heaven*; 2. Hall: *Lo sposatizio dei venti*; 3. Bellini: *Norma*, fantasia; 4. Grieg: *Alla primavera*; 5. Keler Bela: *Ouverture ungherese*; 6. Parelli: *Alba nascente*; 7. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione.
 17,15: Giuochetti radiofonici.
 17,45: Nonna Perchè.
 19,45: Musica riprodotta.
 20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
 21: Segnale orario.
 21:

SERATA DI MUSICA VARIA

1. Quartetto a plettro del Dopolavoro Ferroviario: a) Sartori: *In vacanza*, b) Sartori: *In fantasia*, c) Catalani: *Romanza*.
 2. Stornellatrice: Nel suo repertorio di canzoni.
 3. Massimo Sparer: Concertista di cetra.
 4. Stornellatrice: Nel suo repertorio.
 5. Quartetto a plettro: a) Salvetti: *Mormorio del mare*, b) Montpeller: *Innocenza*, c) Rinacchi: *Fox delle maggioline*.
 6. Massimo Sparer: Concertista di cetra.
 23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

- 12,30-13: Trasm. fonografica.
 13: Segnale orario.
 13-13,10: Notizie.
 13,10-14: Trasm. fonografica.
 16-17: La palestra dei piccoli.
 17-17,50: Trasm. fonografica.
 19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
 20: Segnale orario.
 20-20,50: Musica varia: 1. Livio: *Gaditana*; 2. Cortopassi: *Ombre bianche*; 3. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, fantasia; 4. Mascheroni: *Everest*; 5. Di Piramo: *El bandolero*; 6. Elgar: *Saluto d'amore*; 7. Pletti: *La donna perduta*, fantasia;
 20,50-21: Illustrazione del Concerto sinfonico.
 21:

CONCERTO SINFONICO
diretto dal M.o. Armando La Rosa Parodi.

Prima parte:

1. Mozart: *Costi fan tutte*, ouverture;
 2. Vivaldi-Molinari: *Le quattro stagioni*, per archi, cembalo ed organo (Ricordi).
 3. Mompellito: *Poemetto erotico*.

Seconda parte:

1. Gounod: « Presso il fiume straniero », parafrasi del Salmi *Super flumina Babylonis*, per coro ed orchestra.
 2. Marinuzzi: *Valzer*, 3° tempo della *Suite stiliana*, per coro ed orchestra. (Cori dell'ELAR, diretti dal M.o. Ferruccio Milani).
 3. Mendelssohn: *Grotte di Fingal*.

Terza parte:

1. Grieg: *Peer Gynt*, suite I°.
 2. Wagner: *Il vascello fantasma*, ouverture.
 Tra la prima e la seconda parte: Rossano Zessio: *Conversazione*.
 23: Mercoati - Comunicati vari ed ultime notizie.

MILANO

m. 500,8 - Kw. 7
I MI

- 8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.
 12: Segnale orario.
 12-13,30: Concerto della Piccola orchestra intercalato, dalle 12,30 alle 12,40: dal Giornale radio:
 1. Suppè: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Brunetti: *Estasi*, se-

TORINO

m. 291 - Kw. 7
I TO

20,30: Trasmissione dell'opera.

L'Italiana in Algeri

di G. Rossini.

Nel primo intervallo: Conferenza.

Nel secondo intervallo: Conferenza.

23,30-23,40: Giornale radio.

23,40-24: Musica varia.

mentale col concorso del soprano Ofelia Parisini, della pianista Olga Ferraguti Treves e del basso Guglielmo Bandini. Sestetto EIAR: Auber: *Haydée*, ouverture; Fillia: *Manuel Menendez*, intermezzo; Godard: *Serenata fiorentina*; Massenet: *Le Erinny*, saturnal; Leoncavallo: *Rinaldo di Berlino*, gavotta; Rossini: *Il signor Bruschino*, sinfonia.
 19: Rassegna delle novità filateliche.

Barnabò Id. Id.
 Il banditore A Pellegrino
 Un fante Id. Id.

Orchestra e coro EIAR, diretti dal Maestro Riccardo Santarelli.

Negli Intervalli: Auro D'Alba: « Galoppata nell'oasi » (dal romanzo: « Nostra famiglia »), lettura dell'Autore - Rivista delle riviste, Ultime notizie.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

17: Per i fanciulli. Dizione e concerto: 1. Weckerlin: *La nostra astra si è alzata*; 2. F. Bessier: *Lettera di bebè*; 3. Nell: *Il viaggio straordinario*; 4. Bessier: *Il battesimo di una bambola*; 5. Weckerlin: *Era una della Bretagna*, leggenda, ecc. - In seguito: Bessier: *La volpe e il corvo*, scena eseguita da fanciulli. 18: Musica riprodotta. 18,15: Meteorologia. 18,30: Borsa valori - Notizie di stampa. 18,45: Dischi. 20,30: Conferenza medica. 20,45: Dischi. 21: Cronaca settimanale del *Iustascapre*, sketch sabir di Jeannot. 21,10: Concerto corale e strumentale.

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

15,30: Concerto orchestrale: 1. Marchtrenker-Kitzmueller: *Wiener Klänge*, marcia; 2. Pietzsch: *Figli del Danubio*, valzer; 3. Lindemann: *Ouv. di Popolo in miseria*; 4. Saint-Saëns: *Aria di Sansone e Dalila*; 5. Dolph-Heckel: *Canzonetta capricciosa*, ecc. ecc. 17,10: Favole moderne. 17,40: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. 18,5: Conferenza. 19: Donne nell'ombra: Anna Grigoriovna, la moglie di Dostojewski; Eva Lavallière. 19,30: Lezione di Inglese. 20,5: Nel giardino incantato del romanticismo: Concerto vocale e strumentale. 21: Hermann Kesser: *L'uomo delle strade*, radiodramma. 22: Canzoni francesi e inglesi. - In seguito: Concerto di jazz-band: Sedici ballabili inglesi e tedeschi.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 2.

17: Concerto del trio della stazione. 18: Lezione di fiammingo. 18,30: Notiziario coloniale. 18,35: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Massenet: *Scène alsazienne*. 20,30: Conferenza sul 1830 pittresco. 20,30: Ripresa del concerto: 2. Ciaikovski: *Lo schiaccianoci* (suite); 3. J. Strauss: *Sul bel Danubio blu*. 21: Cronaca di attualità. 21: Ripresa del concerto: 4. Delibes: *Balletto di Coppelia*; 5. Canto; 6. Liszt: *Canto d'amore*; 7. Ponchielli: *La Gioconda*. 22,15: Ultime notizie.

renata; 3. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 4. Canzone italiana; 5. Morena: *Un diner chez Suppè*, pot-pourri; 6. Canzone italiana; 7. Mofa: *Villanella*; 8. Fino: *Paesaggio orientale*; 9. Carosio: *Military*, one-step.

13,30: Notizie commerciali.
 16,25-16,35: Giornale radio.
 16,35-17: Cantuccio dei bambini.
 16,35-16,45: Letture - 16,45-17: Bianche: Enciclopedia dei ragazzi.
 17-17,50: Musica riprodotta.
 17,50-18,10: Radio-informazioni - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit (in lingua inglese).
 19,15-20: Musica varia: 1. Weber: *Invitation à la valse*; 2. Kasper: *Bocciolo di rosa*, valzer; 3. Saint-Saëns: *Riverie du soir*; 4. Strauss: *Riquette*, fantasia; 5. Montagnini: *Bosforo*, tango; 6. Friml: *Tu mi fai impazzire*, one-step.

20,30-20: Comunicati della Società Geografica - Dopolavoro - Giornale radio.
 20,20-20,30: G. M. Ciampelli: Conferenza musicale.
 20,30: Segnale orario.

ROMA

m. 441 - Kw. 50
I RO

18,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio.
 13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30 (NAPOLI): Radiointermezzo: Concerto di musica leggera: 1. Scassola: *Dolce primavera*; 2. Criscuolo: *Danza burlesca*; 3. Cosentino: A. B. C.; 4. Lattuada: *Fantasia boema*; 5. Colonese: *Arietta melanconica*; 6. Lehar: *Mazurka bleu*, pot-pourri; 7. Bongiovanni: *Maria a ruggina e Napule*; 8. Fornasari: *Sognando amore*, intermezzo; 9. Nucci: *Bambola innamorata*, melodia; 10. Bossi: *Shimmy del diavolo*; 11. Brunetti: *Dichiarazione*, intermezzo; 12. Translateur: *I fiori sognano*, valzer.

16,45-17,29 (ROMA): Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole.

17-17,30 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario.
 17,30-19: Concerto vocale e stru-

NAPOLI

m. 331,4 - Kw. 1,5
I NA

20,15-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,30) - Bollettino meteorologico - Notizie - Sfogliando i giornali - Segnale orario.

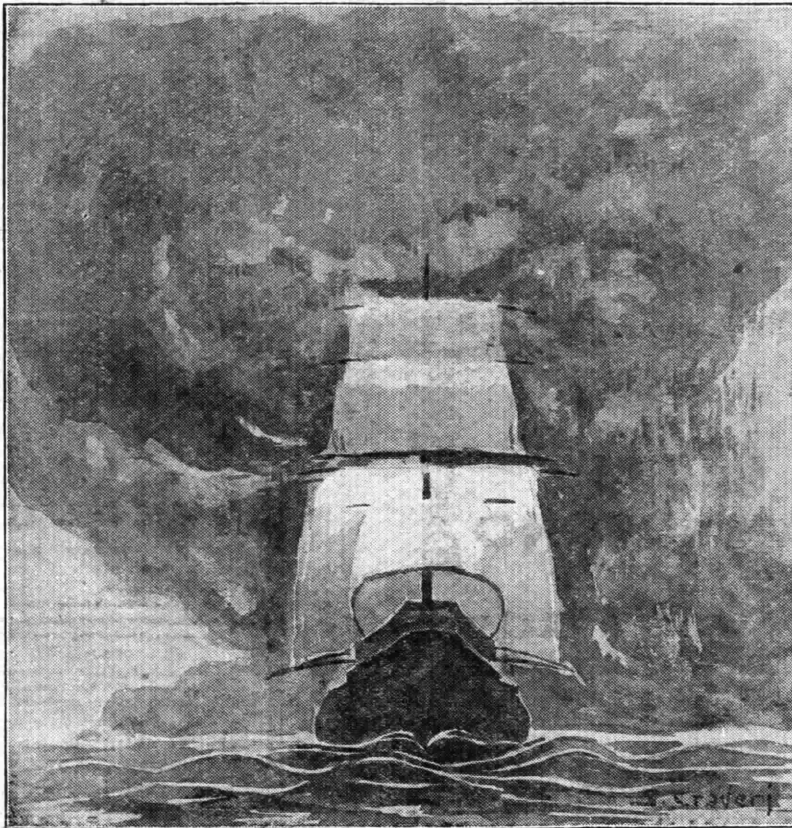
20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.

21,2: SERATA D'OPERA ITALIANA. Esecuzione del dramma lirico in 3 atti e 4 quadri:

GIULIETTA E ROMEO
 musica di Riccardo Zandonai (propr. Ricordi).

Esecutori:

Giulietta Capuleto M. Serra Masarsa.
 Romeo Montecchio V. Tanlongo
 Isabella G. Caputo
 Tebaldo, fratello di Giulietta L. Bernardi
 Il cantatore P. D'Auria
 Un Montecchio Id. Id.
 Una donna L. Rancati
 Una fante di Giulietta Id. Id.
 Gregorio A. Rossi
 Un famiglia Id.
 Sansone A. De Petris



Ouverture de « Il Vascello fantasma » — Genova - Giovedì 26 giugno

RADIO AURIEMMA - NAPOLI

Corso Garibaldi, 63 - Telef. 31-809

Apparecchi Auriemma
 a 3 valvole alimentati
 con presa stradale
 completi di diffusori

Safar Humanavox - Lire 950

Giovedì 26 Giugno

LOVANO - m. 338 - Kw. 8.

20: Conferenza religiosa. 20.15: Ora dedicata alle opere italiane antiche. Piano e canto. Introduzione: Bel canto e musica da cembalo in Italia nel 17° e 18° secolo. Conferenza - Parte musicale: Sonate per cembalo di A. e D. Scarlatti, arie di A. Scarlatti, Legrenzi, ecc. 21.15: Serata artistica fiamminga. Sette numeri.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12.5.

16.30: Dischi. 17: Veda Praga. 18.10: Concerto per due pianoforti. 1. Arenski: *Suite*; 2. Jan. Saens: *Scherzo*; 3. Glazunov: *Valzer di concerto*; 4. Donnanyi: *Variazioni*; 5. Mittmann: *Jazz*. 19: Conferenza. 19.30: Veda Praga. 21.30: Veda Brno. 22: Veda Praga. 22.55: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2.4.

16.30: Per le signore. 17: Concerto orchestrale: 1. Flouow: *Alvin*, ouverture; 2. Weber: *Il franco cacciatore*; 3. Brahms: *Valzer*; 4. Brasse: *Chiaro di luna a Venezia*; 5. Verdi: *Fantasia sull'Aida*; 6. Gaster: *Porana*. 18.5: *Sull'assicurazione contro le malattie e la vecchiaia*, conferenza. 18.15: Dischi. 18.30: Canzoni - Arie (in tedesco). 19.5: Dischi. Conferenza sulla *Leggenda di S. Vojtech*. 19.55: Per i fanciulli. 19.30: Veda Praga. 21.30: Quintetto di strumenti a fiato. 22: Veda Praga. 22.55: Notizie locali.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

17.10: Concerto di violino: 1. Paganini: *Capriccio*; 2. Rimski-Korsakoff: *Inno al sole*; 3. 10. Canto indù. 18.50: Per i giovani. 19.10: Conferenza sulle acque termali slovacche. 21.30: Veda Brno. 22: Veda Praga. 22.55: Notizie - Emissione in ungherese - Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

17: Concerto orchestrale: 1. Mussorgski: *Fantasia sul Boris Godunov*; 2. Mendelssohn: *Composizioni per piano*; 3. Mussorgski: *Quadri di un'esposizione*, suite; 4. Id.: *Gopak*, danza russa. 17.55: Conferenza in tedesco. 18.30: Racconto. 18.40: *La vita nella città della Siberia*, conferenza. 19.30: Veda Praga. 21.30: Dischi. 22: Veda Praga. 22.55: Programma di domani.

PRACA - m. 486 - Kw. 8

16.25: Borse. 16.40: *Il Sokol*, conferenza. 16.50: Per i fanciulli. 17: Concerto orchestrale: 1. Kricks: *3 Venezie*, marcia; 2. Janacek: *Il violoncello ed il piano*; 3. Schrecker: *Danza, Minuetto, Gavotta*; 4. Reger: *Romanza in sol maggiore*; 5. Popper: *Tarantella*; 6. Wolf: *Serenata italiana*. 18: Notiziario acustico. 19.10: Conferenza per gli operai. 19.30: Dischi (in tedesco): Notizie - Due brevi concerti. 19.30: Notizie. 19.35: Heis-Tynecky: *Il battaglione*, dramma in cinque atti (dallo studio). 21.30: Concerto pianistico: *Composizioni di Chopin*. *Notturno* in mi bemolle maggiore. *Imromptu* in la diesis maggiore; *Barcarola* in fa diesis maggiore; *Marzka* in do diesis minore. *Valzer postumo* in do minore. 22: Tempo - Notizie - Sport - Concerto di organo. 22.55: Informazioni e programma di domani. 23: Segnale orario.

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1.5.

Non vi sono trasmissioni nel pomeriggio.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18.45: Giornale parlato. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.20: Radioconcerto.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.

15.30: Borse. 15.45: Radioconcerto. 16.45: Informazioni Borse. 17: Conferenza igienica. 18.30: Borse americane. 18.35: Notiziario agricolo - Corse. 19: Conferenza letteraria. 19.30: Lezione di contabilità elementare. 19.45: Informazioni economiche e sociali. 20: Radio-

concerto: 1. a) Lavedan: *La cagnolina del re*; b) Duvert e Luzzanne: *La sorella di Jocrisse* (Artisti della «Comédie Française»). Nell'intervallo, alle 20.30: Notiziario sportivo - Cronaca del Sette. 20.45: 2. Fauré: *Tema con variazioni*, per piano. 21.15: Ultime notizie - Informazioni. L'ora esatta. 21.30: 3. Fauré, Bach, Ravel, Kreisler: Quattro pezzi per violino; 4. a) Gluck: *Un'aria dall'opera Paride e Elena*; b) Dvorak: *Tre lieder della Boemia*; c) Beethoven: *Terzo quartetto*.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

19.15: Radio-gazzetta. 20.30: Lezione di dialettologia d'esperanto. 20.45: Concerto vocale e strumentale (musica brillante).

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.3.

16.15 (Amburgo): Concerto vocale e strumentale: 1. Smetana: *Valzer della Sposa venduta*; 2. K. Prohaska: *Tre Lieder con accompagnamento d'archi*; 3. Dvorak: *Danza slava*; 4. Prohaska: *Due Lieder*; 5. Moszkowski: *Serenata*; 6. Prohaska: *Due Lieder*; 7. Dvorak: *Danza slava n. 8*. 16.15 (Kiel): Hans Ehrke: *Il viso immortale*; 16.15 (Hannover): Lieder accompagnati al liuto. 17: Chiacchierata. 17.15: *Una mia sera della poesia aerea?* 17.40: *L'apparizione celeste*, novella di Hermann Kestner. 18.15: Concerto orchestrale. 19: Conferenza per le signore. 19.25: Conferenza medica. 20: Wilfried Wroost: *Peter Pink*, commedia popolare in tre atti. 22: Attualità. 22.20: Concerto orchestrale.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1.5.

16.5: Musica antica: 1. Schein: *Pergolesi: Trio per orchestra in sol maggiore*; 2. Unbek: *Aria di Dorinda e Silla*; 3. Cavaletti: *Aria dell'Alcibiade*; 4. Händel: *Concerto grosso*; 5. Locatelli: *Sinfonia funebre*; 6. Keiser: *Un'aria dell'opera Ottavia*; 7. Mozart: *Una aria del Re Pastore*. 17.30: Per i giovani. 17.50: Rassegna sociale politica. 18.30: Concerto: Mendelssohn-Rubinstein: *Rondo capriccioso*. Studio in do maggiore. 19: *Come alterano in avvenire i berlinesi*. 19.30: Concerto: 1. Beethoven. 20.15: Hans Brenner: *La stampa di lepre*, tragicommedia in un atto. 20.45: Musica da ballo. Segnale orario - Notizie, e fino alle 0.30: Musica tzigana (da Budapest).

BRESLIAVIA - metri 325 - Kw. 1.5.

16.5: Chiacchierata. 16.30: Concerto orchestrale: Oscheit, Konzak, Lanner, Douglas, Juel-Frederiksen, Kling e altri. 17.30: Conferenza sui funghi. 18: L'anno 1890, studio storico. 18.25: Concerto orchestrale: 1. Thomas: *Ouv. di Raymond*; 2. Leoncavallo: *Fantasia sui Pagliacci*; 3. John Strauss: *Perpetuum mobile*, scherzo musicale; 4. Waldeufel: *Immer oder nimmer*; 5. Dauber: *Suoi lieder Rumena*, ecc. 19.30: Conferenza sulle imposte. 20.15: Inizio delle gare sportive. 21: Concerto su due pianoforti: 1. Schubert: *Fantasia in fa minore*; 2. Wiener: *Concerto franco-americano*; 3. Mayerl: *The Jazz Mitstress*; 4. John Strauss: *Leggenda della foresta viennese*. 5. Ballo. 6. Rogers: *Just for you*, ecc. 22.45-0.30: Musica brillante.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1.5.

16: Concerto della Radio-orchestra: 1. Händel: *Concerto grosso*, n. 8; 2. Mozart: *Tempo 2° e 3° del Concerto per fagotto e orchestra*; 3. Haydn: *Sinfonia op. 84*; 4. Busoni: *Concerto*; 5. Saint-Saëns: *Tarantella*. In seguito: Danz. 18.35: Conferenza poliziesca. 19: Veda Monaco. 20.15: Veda Stoccarda. 20.22: G. Kaiser: *Il coraggio navigatore*, commedia in quattro atti. 22.30: Ultime notizie.

LANCENSE - metri 472 - Kw. 15.

18.5: Rassegna di libri. 17: *L'educazione etnica della gioventù industriale*, conferenza. 17.30: Concerto orchestrale: 1. Komzak: *Buon giorno, Vienna*, valzer; 2. Jose: *Senba*, valzer; 3. Streker: *Questa è la mia Vienna*, lieder; 4. Smet: *Fox-trot sinfonico*; 5. Bolzbuber: *Ferry*, Ragtime; 6.

Heutschal: *Ilustione*, tango; 7. Stolz: *Due cuori in battuta a tre tempi*, ecc. ecc. 18.30: Conferenza geografica. 19.15: Lezione di spagnolo. 19.40: *La regione della Ruhr*, conferenza. 20: Concerto orchestrale: 1. Suppe: *Ouv. del dottor Faust*; 2. Mendelssohn: *Melodie d'autunno*; 3. Delibes: *Tema e variaz.* su *Coppelia*; 4. J. Brockt: *Burlesca, Impromptu, Romanza* (solo di violino); 5. Borodin: *Rapsodia russa di Principe Igor*; 6. A. O. Palitzsch: *Rendez-vous*, per piano. 21.30: Ultimo notizie e fino alle 22: Concerto da Düsseldorf.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1.5.

16: Conferenza. 16.30: Concerto orchestrale: Mozart, Haydn, Weber, Bruch, Marcello, Pandert, Kling. 18: Conferenza medica. 18.35: Lezione di spagnolo. 19: Conferenza. 19.30: Concerto corale: Mozart, Schubert, Schumann, Weber, Delibes, Rennes, Bargiel. 20: Danze austriache: J. Lanner e Joh. Strauss. 21: Peter Scher legge opere proprie. 21.30: Beethoven: *Concerto n. 4* in sol maggiore. 22: Notizie.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1.5.

16.25: Concerto di violoncello e piano: 1. Beethoven: *Dodici variazioni su un tema del Flauto magico*, op. 66; 2. Id.: *Sonata*, op. 102. 16.45: Il portatore di ali schizzi di Grot Guehrer. 17.25: Concerto del Radio-trio e soprano: 1. Keler-Bela: *Ouverture di una commedia*; 2. Ganwin: *Seconda suite turca*; 3. Tre *Lieder* per soprano; 4. Pergolesi: *Silfida*; 5. Groeschel: *Valzer*; 6. Schubert: *Tre Lieder* per soprano; 7. Suppe: *Boccaccio*; 8. Ferras: *Marcia della Carmen*. 19: *Col contadini della Frigia a Föh*, conferenza. 19.30: L'esposizione di igiene a Dresda, relazione. 20: Johann Brahms: *Valzer dai Canti d'amore*. 20.40: E. v. Wildenbruch: *Die Rabenstein*, dramma in 4 atti. 22.20: Ultime notizie.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1.5.

16: Veda Francoforte. 18.5: *Dal buon tempo antico*: costumanze e scostumanze di bagni, conferenza. 19.5: Veda Francoforte. 19.30: *Dovrà morire l'opera?*, conferenza. 20.15: *La Principessa italiana*. 1. Fr. Geminiani: *Andante*; 2. G. Martini: *Sinfonia*, op. 81; 3. L. Sinigaglia: *Le baruffe chiozzotte*, ouverture di una commedia; 4. I. Pizzetti: *Ouv. di Fedra*; 5. R. Piccini: *Madrigali*; 6. *Notturno e rondò fantastico* per grande orchestra; 6. Rossini: *Vedi Guglielmo Tell*. 22: Veda Francoforte.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

17.15: L'ora dei fanciulli. 18: Veda Londra I. 18.15: Notizie. 18.40: Veda Londra I. 21: Notizie locali. 21.30: Concerto orchestrale: 1. Stanford: *Ouv. di Shamus O'Brien*; 2. Besly: *Suite Chelsea China*; 3. Tre arie per soprano; 4. Lacome: *Berceuse*; 5. Holliday: *Giorno di maggio ad Helston*; 6. German: *Selezione di Fanfara*; 7. Tre arie per soprano; 8. John Ansell: *Suite pastorale*. 22.15: Notizie.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

17.15: Musica da ballo. 18.15: Notizie. 18.40: Vaudeville (foto numeri - canti napoletani, musica da ballo, sketches, piano, ecc.). 20.15: Trasmissione dal Convent Garden. Montemezzi: *L'amore del re* (atto I.o). 21: Notizie regionali. 21.5: Concerto vocale ed orchestrale di W. Villiville: *Le variazioni di Macbeth*; 2. Gerard Williams: *Tre danze*; 3. Tre arie per tenore; 4. Wagner: *Selezione dei Maestri cantori*; 5. Due arie per tenore; 6. Holst: *Prima suite* (Clasica - *Armezzo* - *Marcia*). 22.15: Notizie.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

(Dalle 15.45 fino alle 18 il programma può essere interrotto per l'eventuale relazione del campionato di tennis di Wimbledon). 15.45: Musica da ballo. 16.15: Concerto orchestrale. 17.15: L'ora dei fanciulli. 18: Lettura. 18.15: Notizie. 18.40: Concerto pianistico: 1. York Bowen: *Romanza in sol bemolle*; 2. Greville Cooke: *Luz*; 3. H. Howells: *Processione*; 4. Bax: *a) Lullaby*; b) *Mediterranea*. 19 e 19.25: Due conferenze. 19.45: Concerto vocale (baritono). 20: Mendelssohn: *Sogno di una notte di mezza estate*, tre scene. 21.30: Notizie. 21.55: Conferenza. 22: Concerto vocale. 22.30: Musica da ballo. 24 (solo su m. 1554.4): Trasmissione di immagini.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2.5.

17.5: Lettura. 17.30: Concerto di cebra. 19.30: Conferenza. 20: Ritrasmisione da Lubiana. 22: Segnale orario e notizie. 22.15: Radio-quartetto: Danze slave.

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6.5.

(Dopo le 17.40 lunghezza d'onda m. 1071). 17.10: Concerto da Amsterdam. 17.40: Segnale orario. 18.10: Borsa valori - Dischi. 19.10: Conferenza. 19.40: Segnale orario. 19.41: Dischi: R. Planquette: *Surcouf*, opera in tre atti. In seguito: Notizie di stampa e dischi.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16.15: Emissione per i fanciulli. 16.45: Musica riprodotta. 17.35: Conferenza. 18: Concerto strumentale ritrasmesso da Varsavia. 19: Quarto d'ora letterario. 19.15: Comunicati. 19.30: Conferenza sportiva. 20: Segnale orario. 20.30: Consulenza tecnica in polacco. 20.30: Concerto vocale e strumentale. 21: Concerto ritrasmesso da Varsavia. 21.30: Audizione letteraria da Vilna. 22.15: Bollettino meteorologico - Ultime notizie e programma di domani, in francese. 22.25: Concerto. 23: Musica leggera.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12

16.15: Emissione per i fanciulli. 16.45: Dischi. 17.35: Rassegna di libri. 18: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Bach: *Seconda suite*; 2. Schubert: *due Lieder*; 3. Due pezzi per violoncello; 4. Due arie per soprano; 5. Dvorak e Ravel: *Due pezzi per violoncello*. 19: Comunicati. 19.30: Dischi. 19.30: Conferenza. 19.45: Notiziario agricolo. 20: Radio-giornale. 20.45: Musica d'opera: 1. Strauss: *Ouverture del Pipistrello*; 2. Fall: *Valzer della Principessa dei dollari*; 3. Orchestra: *Pot-pourri dell'opera La Principessa di Giarda*. 21.30: Trasmissione da Varsavia. 22: Conferenza sul Belgio. 22.15: Comunicati vari. 22.25: Ultime notizie. 23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Musica rumena. 18.30: Conferenza. 18.45: Giornale parlato. 19: Dischi. 19.40: La Radio-romena. 20: Teatro. 20.45: Canzonette. 21.15: Dischi. 21.45: Giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18.30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Emissione dei fanciulli. 19.30: Concertino del Trio Iberia: 1. Toselli: *Serenata*; 2. L. Julien-Rousseau: *Selezione di Les Officiers*; 3. Massenet: *Pensiero d'autunno*; 4. Volga: *Maja de Iberia*, paso-doble. - Notizie. 21.30: Lezione d'inglese. 22: Campana - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 22.5: Radioconcerto: 1. Bosch-Humet: *Mitologia*, marcia; 2. Mornera: *L'allegria che passa*, selezione; 3. Waldeufel: *Nido d'amore*, valzer; 4. Raurich: *Ritmi d'Isogna*. 22.45: Apologia dell'estate. 23: Notizie. 23.5: Concerto corale. 24: Fine.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti. - Negl'intervallo: Notizie. 21.30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campana - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Negl'intervallo: Dischi. 16.25: Notizie - Indice di conferenze. 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Concerto della banda municipale. Conferenza pedagogica. Danze. 21.25: Notizie. 22: Campana - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Concerto strumentale del sestetto della stazione: 1. Saint-Saëns: *La principessa di Gialla*; 2. Chopin: *Notturno*; 3. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; 4. *La bottega faustica*. Alcune arie per soprano e per tenore. 1: Campana - Cronaca del giorno - Ultime notizie - Danze. 1.30: Fine.

SVEZIA

STOCKHOLM - metri 435 - Kw. 60.

18: Culto. 18.30: Dischi. 19.30: Rassegna letteraria. 20: Concerto vocale. 20.30: Concerto orchestrale. 1. Grieg: *Sonata per violino e piano* in sol maggiore; 2. Schumann: *Davidbänder*; 3. a) Mozart: *Minuetto*; b) Boccherini-Kreisler: *Allegretto*; c) Kreutzer-Wilhelmi: *Studio*. 21.40: Recita. 22.10: Concerto orchestrale popolare: 1. Lincke: *Ouverture di una commedia*; 2. Rimski-Korsakoff: *Romanza orientale*; 3. Arenski: *Serenata*; 4. Delibes: *La danza dei fiori nel balletto*; 5. a) Juan: *Romanza*; b) Schubert: *Lied*; 6. H. Wood: *Virgilia*, rapsodia del Sud; 7. Friml: *Fantasia nell'opera: The Firefly*.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.25

20.30: Segnale orario. 20.33: Arie, duetti e Lieder - Composizioni di Bach e Brahms (accompagnamento di flauto). 22: Notiziario. 22.10: Concerto di musica brillante.

BERNA - m. 403 - Kw. 1.2.

16: Concerto orchestrale. 17.45: L'ora dei giovani. 18.15: Dischi. 20: *Le scuole svizzere all'estero e la loro importanza per la patria*, conferenza. 20.30: Concerto orchestrale. 20.45: Dischi. Leoncavallo: *1 pagliaccio*, opera in un atto. 22: Notiziario. 22.15: Concerto orchestrale.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.

30: Campana - Notizie. 20.5: Note storiche. 20.25: Melodie cantate - Intermezzi di violino. 21: I poemi di giugno, opere di autori diversi. 21.24: Rimski-Korsakoff: *Scherzade*, suite sinfonica in 4 parti (dischi).

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.

16.45: Dischi. 17: Danze ritrasmesse dal Dancing del Centrale-Bellevue. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20.2: Duetti di Isaromantica: 1. Spirito francese, marcia; 2. *Speranza perduta*, valzer; 3. *Frou-frou*, polka; 4. *L'incognita*, valzer; 5. *Migliavacha*, marzka; 6. *Cadice*, passo doble. 20.30: Veda Zurigo. 21.30: Per pianoforte: 1. Liszt: *Leggenda di S. Francesco*; 2. *Alcibiade*, che parla agli uccelli; 3. Granados: *Danza spagnola N. 7*; 3. Debussy: *Pagode*; 4. Debussy: *Serata a Grenada*; 5. Debussy: *Giardini sotto la pioggia*; 6. Chopin: *Impromptu*; 7. Chopin: *Scherzo*. 22.10: Meteorologia - Ultime notizie e giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0.6.

16: Concerto dell'orchestra Capoulade. 17.15: Racconto per i fanciulli. 17.45: Meteorologia. 18.30: Segnale orario - Meteorologia. 19.33: Prezzi dell'Unione svizzera dei contadini e conferenza. 20: Concerto orchestrale. 20.30: Danze e canzoni del medioevo e del romanticismo. 21.30: Note orziane. 22: Meteorologia - Ultime notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera della radio: Arie ungheresi - Dischi - Conferenza. 17.10: Per i fanciulli. 17.40: Lettura. 18: Concerto. 19.15: Lezione d'inglese. 19.45: Note ungheresi e accompagnamento dell'orchestra tzigana. 20.40: Lettura. 21: Concerto. 1. Loeillet: *Sonata in la minore*; 2. Hubay: *Due Poemi sinfonici*; 3. Radnai: *Sonata* (preludio, scherzo, leggenda). 21.40: Concerto orchestrale e musica tzigana.

Supertetrodina-Bigriglia
6 valvole Lira 585

Apparecchi a 4 valvole in
alternata, completi di valvole
schermate L. 1000

INDUSTRIE RADIOTELEFONICHE
E TEPPATI - CERS TORINESE

27

ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Musica varia.

16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Botacchiani: *Le belfe dell'amore*, ouverture; 2. Nucci: *Canto fiori e incanti*, valzer; 3. Schinelli: *Casta diva*, serenata; 4. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia (Ricordi); 5. Billi: *Annamita*, tango; 6. Helmesberger: *La ragazza delle violette*, selezione operetta; 7. Nucci: *Bambola innamorata*, intermezzo.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie - Bollettino della stabilità ai valichi alpini.

21: Segnale orario.

21: Concerto variato: 1. Orchestra dell'EIAR diretta dal M. Mario Sette: Ketelbey: *Su un mercato persiano*, intermezzo; Lortzing: *Zar e carpentiere*, ouverture; Dassetto: *Se non fosse l'amor*, serenata; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, fantasia; 2. Violinista signora Nives Fontana Luzatto: a) Tschalkowsky: *Berceuse*; b) Moussorgsky: *Une tarme*; c) Gossec: *Tamburino*; 3. Radio-varietà; 4. De Micheli: *Pierrat e Colombina*; 2. Zandonai: *Francesca da Rimini*, fantasia (Ricordi); Ricciardi: *Querida mia*, bolero; Cortopassi: *Fantasia di negri*.

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,30-13,30: Musica varia: 1. Mascheroni: *Punto e virgola*; 2. Hirsch: *Berlino e Vienna*; 3. Lanzetta: *Marionette d'amore*; 4. Leoncavallo: *Pagliacci*, fantasia; 5. Dolz: *No me cientes pena*; 6. U. Malvezzi: *Muchachas hermosas*; 7. Lehár: *Mazurka blu*, fantasia.

13: Segnale orario.

13,10-14: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,40: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

17,40-17,50: Radio-giornale della Reale Società Geografica Italiana.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20-21: Trasmissione dal Ristorante De Ferrari.

21:

SERATA

FOLKLORISTICA GENOVESE

Parte prima:

1. Mario Vellano: Due parole di occasione.

2. Orchestra: Margutti: *Minestrun zeneise*, pot-pourri;

3. Squadra di bel canto popolare di Genova-Molassana: Margutti: *Stornelli baciocchi*; Canavesio: *A bella de Turiglia*;

4. Soprano Rosetta Zerega: Canavesio: *Davanti a Portufin*; Margutti: *Barcun ch'o luze*.

Seconda parte:

Tenore Mario Cappello: Vigevari: *Primaveja*; Margutti: *Canson da Cheulla*; Crotto: *Geza de S. Giulian*.

G. B. Parodi: Versi genovesi di Martin Piaggio.

Terza parte:

1. Gori: Cappello: *Gaudenzi Demone un cianto lu...* (duetto);

2. Tenore Cappello: Margutti: *Tranvioletti da Doja* (coro della Squadra di bel canto popolare Genova-Molassana).

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

MILANO

m. 500,8 - Kw. 7

I MI

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.

12: Segnale orario.

12-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30: Notizie commerciali.

TORINO

m. 291 - Kw. 7

I TO

20,20-20,30: Notizie di teatro.

20,30: Segnale orario.

20,30:

CONCERTO

DEL M° SERGIO FAILONI

1. Wolf-Ferrari: Ouverture del *Segreto di Susanna*.
2. Beethoven: *V Sinfonia*.
3. Borodine: *Danza russa dal Principe Igor*.



Il Maestro Sergio Failoni — ritornato in Patria per congedo da Budapest, dove da due anni dirige con altissimo senso d'arte quel Teatro Reale dell'Opera — darà due concerti sinfonici alle stazioni di Milano e Torino la sera di venerdì 27 giugno e venerdì 4 luglio.

16,25-16,35: Giornale radio.

16,35-16,45: Canticuccio dei bambini: *Blanche*: Enciclopedia dei ragazzi.

16,45-17: Rubrica della signora.

17-17,50: Concerto del quartetto d'archi (Giaccone, Vallora, Girard, De Napoli).

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19,15-20: Musica varia: 1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia; 2. De Feo: *Maschere del cuore*, intermezzo;

3. Cazzabon: *Mattino di primavera*; 4. Lehár: *Zarevich*, fantasia;

5. Gelger: *Notte a Venezia*; 6. Pant: *Tattana*, one-step.

20-20,10: Dopolavoro - Bollettino meteorologico.

20,10-20,20: Giornale radio.

4. Martucci: a) *Notturmo*; b) *No velletta*.

5. Strauss: *Così parlò Zarathustra*. In due intervalli: « La novella d'avventure » - Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano ».

CHERUBINI: « Le due giornate », ouv. L'opera in tre atti « Le due giornate » o « Il portatore d'acqua » fu ritenuta dai contemporanei il capolavoro teatrale di Luigi Cherubini. Andò in scena con enorme successo il 16 gennaio 1800, in quel piccolo ed elegante teatro fondato da Léonard, paracchiere di Maria Antonietta, che portava il nome di Théâtre de la Foire St-Germain, o Feydeau. Cherubini ne era stato direttore dal 1789 al 1792 e vi aveva fatto rappresentare, oltre i propri, i migliori lavori di Paisiello, Cimarosa e Anfossi.

L'ouverture de « Le due giornate » si inizia con un « Andante molto sostenuto » di forbita fattura, seguito da un « Allegro », il cui primo motivo, slanciato e brioso, sfacca dopo una breve agoge ascendente, che unisce il movimento iniziale al corpo della composizione. Il secondo tema, classicamente elegante, è svolto alla dominante, dopo avere avuto un breve accenno vicinissimo alla esposizione del primo tema.

Il calore e la genialità degli sviluppi hanno una degna conclusione nella stretta finale, basata sulle figure del motivo principale.

SCHUBERT-LISTZ: « Il viandante », per pianoforte e orchestra.

L'op. 15 di Schubert, per pianoforte a due mani, detta anche « Fantasia del viandante », è stata trascritta da Listz per orchestra e pianoforte, con i criteri che si seguirebbero nel « concerto ». Infatti in questa amplificazione listziana, mentre la sostanza musicale della composizione è, con fedeltà e con buoni effetti sinfonici, riprodotta dal discorso orchestrale, la parte del pianoforte concertante è solo limitatamente tratta dall'originale e contiene invece modificazioni ed aggiunte che giustificano la sua posizione di preminenza virtuosistica.

Prescindendo ora dalla trascrizione di Listz, è doveroso ricordare che la « Fantasia in do maggiore », di F. Schubert è importante per lo slancio e la genialità del suo contenuto inventivo, per l'arditezza delle modulazioni, e infine — sebbene appaia morfologicamente nell'aspetto della sonata — per un particolare della sua struttura, che anticipa di molti anni l'applicazione del « principio ciclico ».

Infatti tutti e quattro i suoi movimenti sono stretti nel vincolo ideale di un solo tema. Ciò risulta evidente nel primo tempo, nell'« Adagio », e nel finale, in cui il ritmo a note ribattute, proprio del nucleo generatore, è riconoscibilissimo.

Meno facile è rilevare il procedimento di derivazione nel « Presto » che tiene luogo dello scherzo. Ivi il tema è alquanto trasformato, ma la filiazione si scopre osservando un passo cromatico che precede certe cadenze alla dominante e che è la esatta riproduzione di un passaggio dell'« Allegro » iniziale.

RAVEL: « Pavane pour une infante défunte ».

Quel piccolo gioiello per pianoforte, che risponde al titolo così malinconicamente suggestivo di « Pavane per una bimba morta », è qui riprodotto nella sobria iridescenza di una trascrizione per piccola orchestra, compiuta dall'autore stesso. Sostanzialmente lirica e sentimentale, questa « Pavane » non ha dell'antica danza (cara ai virginalisti inglesi) che la misura e il movimento, alquanto rallentato. Le frasi melodiche annunciate dal

«to» di forbita fattura, seguito da un « Allegro », il cui primo motivo, slanciato e brioso, sfacca dopo una breve agoge ascendente, che unisce il movimento iniziale al corpo della composizione. Il secondo tema, classicamente elegante, è svolto alla dominante, dopo avere avuto un breve accenno vicinissimo alla esposizione del primo tema.

Il calore e la genialità degli sviluppi hanno una degna conclusione nella stretta finale, basata sulle figure del motivo principale.

SCHUBERT-LISTZ: « Il viandante », per pianoforte e orchestra.

L'op. 15 di Schubert, per pianoforte a due mani, detta anche « Fantasia del viandante », è stata trascritta da Listz per orchestra e pianoforte, con i criteri che si seguirebbero nel « concerto ». Infatti in questa amplificazione listziana, mentre la sostanza musicale della composizione è, con fedeltà e con buoni effetti sinfonici, riprodotta dal discorso orchestrale, la parte del pianoforte concertante è solo limitatamente tratta dall'originale e contiene invece modificazioni ed aggiunte che giustificano la sua posizione di preminenza virtuosistica.

Prescindendo ora dalla trascrizione di Listz, è doveroso ricordare che la « Fantasia in do maggiore », di F. Schubert è importante per lo slancio e la genialità del suo contenuto inventivo, per l'arditezza delle modulazioni, e infine — sebbene appaia morfologicamente nell'aspetto della sonata — per un particolare della sua struttura, che anticipa di molti anni l'applicazione del « principio ciclico ».

Infatti tutti e quattro i suoi movimenti sono stretti nel vincolo ideale di un solo tema. Ciò risulta evidente nel primo tempo, nell'« Adagio », e nel finale, in cui il ritmo a note ribattute, proprio del nucleo generatore, è riconoscibilissimo.

Meno facile è rilevare il procedimento di derivazione nel « Presto » che tiene luogo dello scherzo. Ivi il tema è alquanto trasformato, ma la filiazione si scopre osservando un passo cromatico che precede certe cadenze alla dominante e che è la esatta riproduzione di un passaggio dell'« Allegro » iniziale.

RAVEL: « Pavane pour une infante défunte ».

Quel piccolo gioiello per pianoforte, che risponde al titolo così malinconicamente suggestivo di « Pavane per una bimba morta », è qui riprodotto nella sobria iridescenza di una trascrizione per piccola orchestra, compiuta dall'autore stesso. Sostanzialmente lirica e sentimentale, questa « Pavane » non ha dell'antica danza (cara ai virginalisti inglesi) che la misura e il movimento, alquanto rallentato. Le frasi melodiche annunciate dal



La mezzo soprano Margherita Fogaroli apprezzata collaboratrice di 1 BZ

cora, sopra un sommesso pizzicato di archi, passano più tardi all'oboe e quindi ai primi violini, destanti omnicomprensivo col violoncelli. Nella parte centrale in minore l'intreccio dei timbri si fa più fitto, fino a tornare, nella ripresa, alla semplice melodiocità del principio nel caldo frangere dei violini uniti ai flauti e sostenuti dall'arpa e dai fiati.

23,30-23,40: Giornale radio.

23,40-24: Musica varia.

ROMA

m. 441 - Kw. 50

I RO

18,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio.

13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30: Radio-quintetto: 1. Boieldieu: Ouvert. dell'opera Gio-

NAPOLI

m. 331,4 - Kw. 1,5

I NA

18,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio.

13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30: Radio-quintetto: 1. Boieldieu: Ouvert. dell'opera Gio-

vanni di Parigi; 2. Kalman: *La Principessa del Circo*, fantasia; 3. Mariani: *Damas de noche*, tango; 4. Brancato: *Bonita*, danza brasiliana; 5. Mezzacapo: *Napoli*, tarantella; 6. Schmitt: *Cantico d'amore*; 7. Hoschana: *Danza d'amore*; 8. De Micheli: *Midnights*, one-step; 9. Barla: *Cardas*.

16,45-17,29 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole.

17-17,30 (NAPOLI): Conversazione con le signore - Bollettino meteorologico - Segnale orario.

17,30: Segnale orario.

17,30 (ROMA): Concerto di musica leggera e da ballo.

17,30 (NAPOLI): Matinée di prosa.

PAMELA NUBILE

commedia in 3 atti di C. Goldoni.

Personaggi:

Milord Bonfel . . . A. Scaturchio
Milady Daure . . . C. Feltrinelli
Il Cav. Ernoldo . . . C. Pennetti
Milord Artur . . . G. Samperi
Pamela D. Fabbri
Andreue N. Brisunchi
Madama Jevre . . . L. D'Amico
Monsieur Longman L. Denora
Monsieur Villum . . . E. Fucci
18 (circa): Radio-sport.

20,15-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,30) - Bollettino meteorologico - Notizie - Stogliando i giornali - Segnale orario.

20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.

21,2: Serata d'operetta. Esecuzione dell'operetta in 3 atti.

LA FIGLIA DEL TAMBURINO MAGGIORE musica di G. Offenbach.

Negli intervalli: Il Radio-Travaso - « L'eco del mondo », rivista di attualità di G. Alterocca.

Ultime notizie.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

17: Musica orientale. 18: Dischi. 18,30: Borsa valori - Notizie di stampa. 18,45: Musica riprodotta. 20,45: Concerto vocale e strumentale: 1. Compagnon: *Come ai tempi antichi*; 2. Padilla: *Notte a Venezia*; 3. Schubert: Ouverture di *Rosamunda*; 4. Massenet: *Griseildis*; 5. Morisson: *Fervore*; 6. Marys Doni: *Sogni egiziani*; 7. B. Leopold: *Parlatina*, fantasia; 8. Messager: *Fortunio*; 9. Vallaur: *Elegia*; 10. Lacomme: *Giga*; 11. Volpatti: *Serenata patetica*; 12. Bizet: *Aria del Pescatore di perle*; 13. Messager: *Canzone birmana dell'amore mascherato*, ecc., ecc.

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 18: Programma di Vienna. 18: Conferenza. 18,30: Programma di Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

15,30: Dischi. 16,30: Concerto vocale: 1. Schubert: *All'usignuolo - Il flauto delle muse - Canto del cigno - La farfalla - Al lago - Beatiudine*; 2. Schumann: *Kreisleriana* n. 1, 2 e 3; 3. H. Wolf: *Al mattino - Bitterolf - Il canto di*

Weyla - Nascosto - Il musicante; 4. Kreisler: *Rondino su un tema di Beethoven - Londonderry Air - Siciliana e rigaudon - Bel romarino*. 17,45: Cronaca sportiva. 18: La regione dei laghi di Lunz. 18,30: Conferenza. 19: Conferenza. 19,30: Lezione di italiano. 20: Bruno Warden e J. M. Woleiminski: *Cecilia*, opera in 3 atti.

23,30-23,40: Giornale radio.

23,40-24: Musica varia.

LITIODRINA ALBERANI

— la più efficace e deliziosa acqua da tavola —

Diuretica non dilata lo stomaco ed elimina l'acido urico

Concessionario esclusivo per l'Italia: LUIGI ZAINI

Via Cesare Abba, 12 (Rep. Dergano) - Telef. 60-937 - MILANO

Venerdì 27 Giugno

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Concerto di musica da camera. 18: Conferenza su Van Dyck. 18,15: Conferenza sul *Barbiere di Siviglia* di Beaumarchais. 19,30: Notiziario coloniale. 19,35: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Dischi. 20,30: Conferenza sulla pittura belga dal 1830 ai nostri giorni. 20,30: Concerto della banda dei Carabinieri in occasione del centenario della creazione del Corpo. 1. Berlioz: Ouverture sinfonica del *Carnevale Romano*; 2. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 3. Schubert: *Andante con moto della Sinfonia incompiuta*; 4. Charpentier: Frammenti della *Luisa*, romanzo musicale. 5. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 6. Allier: *Marcia di gala*. 22,15: Ultimo notizie.

LOVANO - m. 338 - Kw. 8.
Non vi sono trasmissioni.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

17: Vodi Praga. 18 (in ungherese): Due brevi conferenze. - Concerto: 1. Liszt: *Sonetto del Petrarca*; 2. Schubert: *Impromptu*; 3. Kodaly: *Tre composizioni per pianoforte*. 19: Il turismo e lo sport, conferenza. 19,30: Vodi Brno. 22: Vodi Praga. 22,55: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16,45: Programma di domani. 17: Vodi Praga. 18: Racconti. 18,10: Vodi Praga. 18,30: Dischi. 18,30: Due brevi conferenze (in tedesco). 19,5: «Gli sports estivi», conferenza. 19,20: Introduzione all'emissione dell'opera. 19,30: Puccini: *Madame Butterfly*, opera in tre atti. 22: Vodi Praga. 22,55: Notizie locali.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

17,10: Dischi. 18,40: Conferenza turistica. 18,50: Serata solenne jugoslava in onore di Viodoudan. 1. Conferenza ed introduzione; 2. Lovric: *Il figlio*, dramma in tre atti. 20: Segnale orario. 20,5: Frammenti di opere. 20,35: Concerto orchestrale: 1. Adam: Ouverture di *Se io fossi re*; 2. Leoncavallo: *Sogno*; 3. Id.: *Mattinata*; 4. Thomas: *Amleto*; 5. Mendelssohn-Bartoldy: *Sogno di una notte di mezza estate*. 21,30: Dischi. 22: Vodi Praga. 22,55: Notizie - Emissione in ungherese - Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

17: Vodi Praga. 18: L'aeroplano come mezzo di trasporto. 18,15: Consigli di cucina. 18,25: «I musulmani in Bosnia», conferenza. 19,30: Serata popolare. 20,30: Vodi Praga. 21,30: Dischi. 22: Vodi Praga. 22,55: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,25: Borse. 16,40: Conferenza per gli operai. 16,50: Per i fanciulli. 17: Musica da camera. 1. Novak: *Quartetto d'archi*; 2. Beethoven: *Quartetto d'archi*. 18: Notiziario agricolo. 18,10: «Le feste ginnastiche della gioventù operaia». 18,20 (in tedesco): Notizie - «Come scegliere il nostro soggiorno di campagna». - Conferenza agricola. 19,30: Informazioni. 19,35: Sport. 19,45: Conferenza turistica. 20: Arie italiane: 1. Cavalli: *Giasone*; 2. Lotti: *Pur dicesti*; 3. Carissimi: *La vendetta*; 4. Gluck: *Elena e Paride*; 20,30: Concerto di viola d'amore: 1. Ariosti: *Sonata*; 2. Brahms: *Variazione e fuga su un tema di Haendel*; 3. Rubinstein: *Sonata in fa minore*. 21,30: Conferenza. 22: Tempo - Notizie - Sport. 22,15: Concerto dal Caffè Lloyd. 22,55: Informazioni e programma di domani. 23: Segnale orario.

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5.

20,10: Conversazione in inglese. 20,30: Cronaca gastronomica. 20,30: Cronaca della moda. 20,30: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Rossini: Ovv. dell'*Italiana in Algeri*; 2. a) Falk: *Piccolo pezzo in fantile*; b) Pfeffer: *Musette*; 3. Schumann: *Kreislerner*; 4. Messager: *Un'avventura de La Gui-*

mard; 5. Charpentier: Una romanza dalla *Luisa*; 6. Godard: *Serenata* (violoncello); 7. Deodat de Severac: a) *Lola l'abbandonata*, b) *Valzer romantico*; 8. Lecocq: *La principessa delle Canarie*; 9. Reyser: Una romanza da *Salambô*.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,45: Giornale parlato. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radio-concerto: 1. Mendelssohn: *Il ritorno al paese*, ouverture (orchestra); 2. Canti spagnoli; 3. Moret: *Lorenzaccio* (gagliarda); 4. Intermezzo teatrale. Prima audizione di: *Il faut qu'une cage...* commedia in un atto di René Bruyere-Michel; 5. Ch. Silver: *Tobia*, prologo; 6. Schubert: *Minuetto*; 7. Gounod: Due romanze (*La sera* - *Canzone di primavera*); 8. Dulaurens: *Bucoliche*; 9.

Brahms: Due lieder (*La notte di Maggio* - *Amori eterni*); 10. Pessard: *Acquarelli*; 11. Fourdrain: *Le Berry*.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. 15,45: Radio-concerto (sette numeri di musica strumentale). 16,55: Informazioni - Borse. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo - Risultati di corse. 19: Conferenza sull'Africa equatoriale francese. 19,30: Lezione di tedesco. 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Conferenza sui suonatori di strada con audizione di dischi. 20,30: Notiziario sportivo - Cronaca del Sette. 20,45: Radio-concerto: 1. Beethoven: *Tripto concerto*, per piano, violino, violoncello ed orchestra. 21,15: Ultimo notizie - Informazioni - L'ora esatta. 21,30: 2. Lalo: *Le roi d'Ys* (Artisti della «Opéra Comique»).

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

19,15: Radio-gazzetta. 20,30: Concerto vocale e strumentale. (Marcello, Bach, Schubert, Dvorak, ecc.).

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,15: Concerto vocale e strumentale: 1. Auber: *Il lago delle fate*, ouverture; 2. Humperdinck: *Tre lieder da Hänsel und Gretel*; 3. Witteborn: *Festa nel regno dei gnomi*; 4. Zöllner: Un'aria della *Campana sommersa*; 5. Goldmark: Un'aria del *Grillo del focolare*; 6. Nielsen: *Aladino e la lampada meravigliosa*. 17: E. Ebermayer e H. Wille: *Gioventù in bisogno*, radioscena (prima audizione). 18,40: Conferenza. 19,5: Lezione d'inglese. 19,30: «Nel cuore della bella penisola Angeln», confer. 20: Concerto vocale e orchestrale: Mozart: Ouverture della *Giardi-*

nera per amore; Id.: Un'aria di *Così fan tutte*; Weber: Ouverture di *Peter Schmolli*; Id.: Un'aria del *Tre Pini*; Goldmark: Fantasia sul *Grillo del focolare*; Plotow: *Recitativo e aria da Stradella*; Reinecke: *Parandola del Governatore di Tours*; Nicolai: Un'aria delle *Allegre comari di Windsor*; Beethoven: *Duetto del Fidelio*; Kaun: *Intermezzo e Polonaise dalla Lontana*; Götz: Un'aria della *Bisbetta domata*; Braunfels: *Nozze dei colombi dagli Uccelli*, ecc., ecc. 22: Attualità. 22,20: Danze.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Musica brillante: 1. Lohar: *Pol-pourri di Dove canta la allodola*; 2. Sprowacker: *Felicità perduta*; 3. Eysler: *Canzone del vino*; 4. Svendsen: *Romanza*; 5. Halvorsen: *Danza norvegese*; 6. Fall: *Valzer della Rosa di Stambul*, ecc. ecc. 17,30: Per i giovani. 18,35: Rassegna di libri d'inglese. 19,30: «Nel cuore della bella penisola Angeln», confer. 20: Concerto vocale e orchestrale: Mozart: Ouverture della *Giardi-*

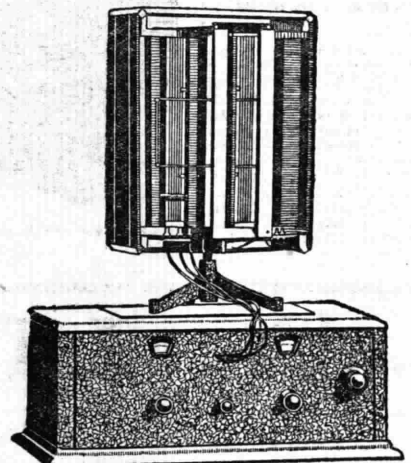
CON LA ISTITUZIONE DEL "DUPLEX", E DEL "MULTIPLEX".



Chiedete istruzioni e tariffe alle singole Direzioni delle Società Telefoniche di Zona.

D'ESTATE le ONDE CORTISSIME da 12 a 80 mt. perché non risentono i disturbi atmosferici
COL RADIONE WSG ALIMENTATO IN CORRENTE ALTERNATA

Unico Apparecchio in alternata che riceve le onde cortissime, normali e lunghe senza alcun cambiamento di bobine



Riceve le onde cortissime, medie e lunghe con piccolo telaio senza antenna, senza terra, in forte allorientante. Supereterodina schermata con valvola schermata, 6 valvole ricevitori più una raddrizzatrice. Perfetta e garantita selettività. Eliminazione di qualunque stazione locale. Riproduttore grammo-fonico. Prospetto descrittivo, gratis a richiesta

Fabbr. Art. Radiotecnici Ing. Nikolaus Elitz, Vienna
Depositario: Ufficio Tecnico Ind. Ing. Lodovico Fischer, Trieste (15)

"POLAR"
MILANO

VIA EUSTACCHI, 56 - Telefono 25-204

SPETT. AGENZIA "POLAR",

MILANO

La Batteria anodica POLAR fornita da codesta Spett. Agenzia, è perfetta e funziona da oltre un anno ineccepibilmente alimentando la nostra Supereterodina ad otto valvole con rendimento migliore di quello di alimentatore di placca che usavamo prima.

Siamo pure soddisfatti del Vostro Caricatore che da due anni adoperiamo regolarmente per la carica dell'accumulatore e della batteria con magnifico risultato.

SOCIETA' ITALIANA DEGLI AUTORI ED EDITORI
Agenzia di Modigliana

Batterie speciali per ONDE CORTE

Luseor

"ARCONITA",

Dott. phil. Max Ulrich G. m. b. H. vorm G. Arndt, Zwenkau. Bez. Leipzig

Rappresentanti per l'Italia: Ditta Gregorio Ghissin, Genova - Fabbrica Conduttori Elettrici Isolati S. I. A., Torino (103) - Ditta Pallavicini - Roma - Via Pieve N. 7

Detector
Spine a banana
Cristalli

Spine per la rete d'illuminazione e per alta tensione

Venerdì 27 Giugno

21.5: Concerto di Franz Schmidt: 1. Musica di carnevale e intermezzo dell'opera *Notre Dame*; 2. Terza sinfonia. In seguito: Segnale orario e notizie e fino alle 6.30: Concerto orchestrale.

BRESLAVIA - metri 325
Kw. 1,5.

15.40: Per le signore. 16.5: Il giornale dei piccoli. 16.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Dwell: *Idilli americani nella foresta*; 2. Cinque canzoni americane (soprano); 3. Niemann: *Vecchia Cina*, suite, 1. parte; 4. Rongien: *Innamorati*; 5. *Il solitario*; 6. *Il sole sul fiume*; 7. *Il mistero misterioso*; 8. *Il pavillon di porcellana*; 9. Niemann: *Vecchia Cina*, 2. parte. 17.30: Conferenza. 18: Reportage delle gare sportive. 19.15: Dischi: Paganini, Prihoda, Mossenot, Kreisler, Grofé, Gershwyn. 20: Fr. Arnold e E. Bach: *Allegro forzato*, farsa musicale in tre atti. 21.15: Concerto popolare. 22.15: Ultime notizie.

FRANCOFORTE - metri 390 -
Kw. 1,5.

16: Vedi Stoccarda. 17.45: Notizie economiche. 18.5: Corsi culturali internazionali a Davos. Conferenza. 18.35: Vedi Stoccarda. 19.5: Vedi Stoccarda. 19.30: Ora letteraria. 20.30: Dal teatro di Bad Homburg: G. B. Pergolesi: *Il maestro di musica*, opera comica. 21.15: G. Donizetti: *La Fanciulla*, opera in tre atti. 22.30: Ultime notizie.

LANGENBERG - metri 472 -
Kw. 1,5.

16.5: «Il mio bambino è alla scuola all'aperto», conferenza. 16.25: «250 anni di Comédie Française». 16.45: Per i giovani. 17.30: Concerto orchestrale. 18: Vedi Breslavia. 18.30: Conferenza. 19.15: Conversazione inglese. 19.40: Conferenza. 20: Concerto orchestrale: 1. Suppé: Ouv. di *Boccaccio*; 2. Weber: *Invito alla danza*; 3. Sullivan: Suite di *Mascherata*; 4. Elgar: *Salute d'amore*; 5. De Tayer: *Danza russa*; 6. Friedmann: Gartner: *Danza viennese*. 21: Cori maschili e piano: 1. Sei Lieder; 2. Solo per

piano a quattro mani: Moszkowski: *Danze spagnole*; 3. Cori: a) Helmann: *Sul mare*; b) Goldmark: *Rosa bella Fidiolin*; c) Kann: *Notte di stelle*; 4. Solo per piano a quattro mani: Bortkiewicz: *Arie russe*; 5. Cori: Hegar: *Rudolf von Werdenberg*. In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto da Clonja.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: Conferenza. 16.30: Concerto orchestrale: 1. V. d'Indy: *La foresta incantata*; 2. Dukas: *Lo stregone apprendista*; 3. Rimski-Korsakoff: *Scheherazade*. 18.5: «El literario kay movado (esperanto)». 18.15: Lezione d'inglese. 19.40: Suppé: *La bella Galatea*, operetta burlesca in un atto; libretto di Poly Henrion. 20.40: Considerazioni sulla gioventù d'oggi. 21.30: Vedi Berlino. 22.30: Segnale orario - Notizie, e fino alle 24: Danze.

MONACO DI BAVIERA -
m. 533 - Kw. 1,5.

Dischi (esecuzioni di Cassado, Menuhin, Prihoda, Robins, Sarasate). 17.25: Concerto vocale e orchestrale, preceduto da conferenza. 1. Haydn: *Quartetto d'archi*, op. 1, n. 1; 2. Mozart: *Terzet*

to *Das Bandel*, per soprano, tenore e basso; 3) Haydn: *Quartetto d'archi*, op. 76, n. 3. 18.45: «Uno sguardo all'interno della terra», conferenza. 19.15: «Roma sotterranea», conferenza. 19.45: *Lirica francese*: Paul Verlaque. 20: Varietà musicale; testo a musica di Siegfried Scheffler. 22.20: Ultime notizie. 22.45: Radioscena sperimentale.

STOCCARDA - metri 360 -
Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra e canto: 1. Weber: Ouv. di *Peter Schmitt*; 2. Mozart: *Piccola cantata tedesca*; 3. R. Wagner: *Balletto del Ritenuto*; 4. Id.: *Canto di Weylas*; 5. Id.: *Pagina d'album*; 6. Id.: *Preghiera di Elisabetta del Tannhäuser*; 6. Grieg: *Selezione del Peer Gynt*, ecc., ecc. 18.5: «Lo studio all'estero». 18.35: «Bambini scuola e salute», conferenza. 19.5: «Che cos'è la cultura», conferenza. 19.30: Vedi Francoforte. 22.30: Vedi Francoforte. 21.15: Vedi Francoforte. 22.30: Notiziario.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -
Kw. 2,5.

17.15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18.15: Notizie. 18.40: Concerto d'organo da una

chiesa: 1. Rheinberger: *Toccata* in sol; 2. Wesley: *Aria e gavotta*; 3. B. Harwood: *Ditrambo*; 4. Silas: *Andante*; 5. V. Williams: *Preudio di Rhosmedre*; 6. Widor: *Marcia pontificale*. 19.15: Concerto corale: *Undici canzoni e canti*. 19.45: Vedi Londra I. 21: Notizie locali. 21.5: Concerto orchestrale - Opere di Percy Pitt: 1. *Il sangue dei crepuscoli*; 2. *Sinfonia* in sol minore; 3. *Sakura* (seconda suite). 22.30: Vedi Londra I.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

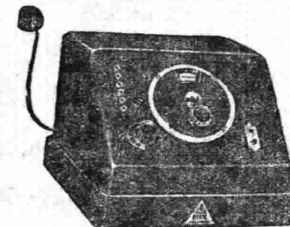
17.15: Musica da ballo. 18.15: Notizie. 18.40: Concerto vocale e strumentale: 1. Campbell (el.): *Memorie di Schubert*; 2. J. H. Squire: *L'olezzo del getosomino*; 3. Gounod: *Marcia funebre di una marionetta*; 4. Due arie per contralto; 5. Bach: *Aria per violino sulla quarta corda*; 6. Brahms: *Due danze ungheresi in la minore e re maggiore*; 7. Quattro arie per contralto; 8. J. H. Squire: *Ombra e chiaro di luna*; 9. J. H. Moore: *Masurka*; 10. Willoughby (el.): *Mettendo indietro l'orologio*. 19.45: Musica da ballo. 20.30: «Animali in prigione», conferenza. 21: Notizie regionali. 21.5: Discorsi ad un banchetto in onore del Primo Ministro del Nord Irlanda visconte Craigavon. 21.45: Vedi Daventry. 22.15: Notizie. 22.30: Musica da ballo. 23.15: Concerto da un ristorante.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

(Dalle 16.15 alle 18 il programma può essere interrotto per la eventuale relazione del campionato di tennis da Wimbledon). 16.15: Musica brillante da un albergo. 17.15: L'ora dei fanciulli. 18: «Giardini americani», conferenza. 18.15: Notizie. 18.30: Relazione del match di cricket Inghilterra-Australia. 18.40: (per piano) Bax: *Sonata* in sol. 19 e 19.25: Due conferenze. 19.45: Concerto strumentale: 1. Hely-Hutchinson (el.): *Canti di E. German*; 2. Massenet: *L'ultimo sonno della vergine*; 3. Chopin: *Polacca* in la; 4. Leo Peter: *Love in Cleverland*; 5. Wolf-Ferrari: *Due intermezzi dal Goletti della Madonna*; 6. Hahn: *Se i miei versi avessero le ali*; 7. Tierney: *Selezione di Rio Rita*. 20.15: Festival di musica religiosa inglese dal Royal Albert Hall. 21: Notizie. 21.25: Conferenza. 21.40: Concerto di pianoforte. 22.10: Dal Convent Garden: Verdi: *Rigoletto* (atto terzo). 22.25 (solo su m. 1554.4): Musica da ballo. 23.15: Concerto orchestrale. 24: Trasmissione di televisione (m. 356.3: Visione - m. 261.3: Suoni).



IL PIU' MODERNO APPARECCHIO ALIMENTATO COLLA CORRENTE ALTERNATA, CON 4 VALVOLE DI CUI UNA SCHERMATA Lire 1098



MEDE
L. MAYER-RECCHI
MILANO (129)

Via A. Cappellini N. 7
Telefono 64-080

LA PAROLA LINGUAPHONE

significa la possibilità per voi d'imparare una lingua straniera a casa Vostra a mezzo del fonografo che allietta le vostre serate, e di parlare questa lingua in breve tempo, in modo così corretto come se l'aveste imparata nel paese stesso

IL METODO LINGUAPHONE

Le maggiori difficoltà che s'incontrano nello studio di una lingua straniera sono: la pronuncia, la costruzione delle frasi e la spontaneità del discorso.

Col metodo LINGUAPHONE abiterete gradatamente e senza sforzo il vostro orecchio alla fonetica, il vostro occhio all'ortografia e la vostra intelligenza alla costruzione delle frasi.

Man mano poi che proseguirete nello studio vi accorgete di progredire, tanto nel «comprendere» quanto nel «parlare» e nello «scrivere».



Fare assegnamento sulla volontà e sull'energia degli uomini è un segno di ottimismo e di stima verso i propri simili, ma calcolare sulla loro tendenza a consumare un minimo di energia, è supremamente psicologico e razionale. Il «Linguaphone» è una trovata genialissima, perché agisce sul subconscio, mette alla volontà e permette d'imparare una lingua straniera senza pensarci, senza accorgersene e senza spendere nemmeno gli spiccioli della propria indagine.

PITTIGRILLI.

12 LINGUE

sono a vostra disposizione
grazie al nostro metodo.

FRANCESE - INGLESE - TEDESCO - SPAGNOLO - RUSSO
OLANDESE - IRLANDESE - SUDAFRICANO - PERSIANO - CINESE
ESPERANTO - ITALIANO per stranieri



Il «Linguaphone» metodo pratico per eccellenza per imparare una lingua straniera, è una vera meraviglia. Per la prima volta consente di associare l'utile al dilettevole. Non solamente evita di ricorrere a un maestro, ma riesce a dare il perfetto accento senza fatica di sorta alcuna. Tre mesi bastano a imparare una lingua straniera.

C. ANTONA-TRAVERSI.

LINGUAPHONE INSTITUTE (OIT. A. R.) - Milano, via Cappellini, 4 (Duomo)

BUONO per un opuscolo gratuito
per una dimostrazione gratuita alla nostra Sede.

Nome, cognome.....

Indirizzo (chiaro).....

Città..... Prov.

INFORMATEVI

Tagliate e riempite il tagliando qui contro: Se potete venire alla nostra Sede, Via Cappellini, 4 - Milano, vi daremo una dimostrazione pratica del nostro metodo. Se non potete venire spedite il tagliando; vi invieremo il nostro opuscolo illustrativo con tutte le informazioni che vi permetteranno di fare una prova gratuita a casa vostra.

Venerdì 27 Giugno

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metrl 431 - Kw. 2,5.

17: Conferenza igienica. 17,30: Concerto del Radio-quartetto. 19,30: Conferenza sull'etica del Viodan. In seguito: *La fanciulla di Kosovo*, radio-dramma musicale. 20,30: Concerto vocale. 22,30: Segnale orario e notizie. 22,45: Concerto dal Caffè « Monrepos ».

OLANDA

HILVERSUM - metrl 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071).
16,10: Dischi. 17,10: Concerto da Amsterdam. 17,40: Segnale orario. 18,10: Borsa valori. 18,25: Dischi. 19,40: Segnale orario. 19,55: Concerto da Amsterdam: Composizioni di Beethoven: Ouverture di *Leonora* - Concerto per piano e orchestra d'archi. N. 5 - Intermesse: Dizione *Sinfonia N. 3* (Eroica). In seguito: Notizie di stampa - Concerto da Amsterdam.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16,20: Dischi. 17,35: Trasmissione da Cracovia. 18: Concerto mandolinistico. 19: Quarto d'ora letterario. 19,15: Comunicati. 19,30: Conferenza. 20: Segnale orario. 20,5: Bollettino sportivo. 20,15: Concerto sinfonico. 22: Conferenza. 22,15: Comunicati e programma di domani, in francese. 23: Risposte a domande di ascoltatori esteri (in francese).

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12

16,15: Dischi. 17,10: Comunicato della Società degli amatori delle onde corte. 17,35: Conferenza giuridica. 18: Concerto popolare. 1: *Wichie: Le matite dell'amore*, ouverture; 2. Canzoni popolari napoletane; 3. Strauss: *Suoni di primavera*; 4. Zawadzki: *Canzone ucraina n. 3*; 5. *Wichie: La notte al cabaret, pot-pouri*; 6. Romanze tzigane. Musica da ballo. 19: Diversi. 19,20: Dischi. 19,30: Conferenza. 19,45: Notiziario agricolo. 20: Segnale orario. Radio-gli. 20,15: Concerto sinfonico dedicato a Mendelssohn; 1. *Il silenzio del mare*, ouverture; 2. Concerto per violino; 3. *Sono di una notte d'estate* (ouverture, notturno, scherzo, marcia nuziale). 22: Conferenza. 22,15: Comunicati. 22,29: Ultime notizie. - Dopo la trasmissione ritrasmissione di stazioni estere (fino alle 24).

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Musica brillante. 18,30: Conferenza. 18,45: Giornale parlato. 19: Dischi. 19,40: Radio-università. 20: Concerto sinfonico. 20,30: Conferenza. 20,45: Canto. Arie italiane. 21,15: Segnalo del concerto sinfonico. 21,45: Giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Per le signore. 19,30: Concerto del Trio Iberia: 1. Pierné: *Matinata*; 2. Kalman: *Selezione della Principessa della Giarda*; 3. Toselli: *Canzonetta*; 4. Hilar: *Sopiro andaluso, paso-doble*. - No-

tie. 21,30: Lezione di francese. 22: Campanie - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 22,5: Radio-concerto: 1. Bosch-Humet: *Marcia orientale*; 2. Caballero: *Selezione del Duo de la Africana*; 3. Evans: *Monte Carlo, one-step*; 4. Waldeufel: *La studentina*; valzer; 5. Juncas: *Seller: Gavotta classica*; 6. Schumann: *Segno*. 23: Notizie. 23,5: Francisco Pérez Echevarria: « Cosa vale l'intelligenza », commedia in tre atti. 6,30: Fine.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti. - Negli intervalli: Notizie. 21,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campanie - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Critica di dischi di nuova edizione - Rassegna cinematografica - Negli intervalli: Dischi. 16,25: Ultime notizie - Indice di conferenze. 20: Campanie - Quotazioni di Borsa - Danze. 21,25: Notizie. 22: Campanie - Segnale orario - Quotazioni di Borsa - Selezione dell'*Aida* di Verdi in dischi con attacco automatico - Cronaca del giorno - Ultime notizie. 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCOLMA - metrl 435 - Kw. 60.

18: Dischi. 19: Concerto vocale. Il quarto d'ora delle signore. 19,45: Chiocchierata. 20,15: Concerto sinfonico (dall'Esposizione): 1. A. Glazunov: *Le stagioni*; 2. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 3. Dvorak: *Danza slava*; 4. Berlioz: *Marcia ungherese*. 21,40: Notiziario turistico. 21,45: Conferenza. 22: Dvorak: *Quartetto*, op. 87.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,30: Vedi Zurigo. 20,50: Eugenio Wyler legge opere proprie; in seguito orchestra. 22: Notiziario. 22,10: Concerto orchestrale.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. 20: Per il 68. compleanno di Clara Viebig. 20: « Vita e opere di Clara Viebig », conferenza. 20,30: Lieder popolari. 20,45: Frammenti dell'ultimo romanzo di Clara Viebig: *Charlotte von Weiss*. 21,5: Concerto orchestrale. 22: Notiziario. 22,15: Bollettino turistico dell'Automobile Club - Cinque minuti di esperanto.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,23.

20: Campanie - Notizie. 20,5: Esperanto. 20,20: Sincopazioni: 1. Raitner: *Piano gram*; 2. Chase: *Synco-Thots*; 3. Fred Brown: *The Wedding of the Painted Doll*; 3. J. Wiener: *Blues*; 4. R. Bary: *Stipova*; 5. Polla: *Dancing tam-bourine*. 20,40: Serata popolare svizzera: Orchestra, canto e jodler.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,45: Dischi. 17: Musica da ballo ritrasmessa dal Dancing dell'Albergo Centrale-BelleVue. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 21,15: Musica di quintetto della stazione. 22: Meteorologia - Ultime notizie e giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto dal Carlton-Elite Hotel. 17,15: Danze (dischi). 19,30: Segnale orario - Meteorologia. 19,33: Conferenza sulla felicità e sull'arte di vivere. 20: Orchestra sui motivi di opere e di operette. 20,50: Eugen Wyler legge dalle proprie opere. 22: Meteorologia - Ultime notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Lettura. 17,10: Conferenza. 17,40: Arie viennesi cantate. 18,30: Conferenza. 18,50: Concerto orchestrale - Danze. 20: Recita teatrale. 22,10: Musica tzigana.

Corso di Lingua Inglese tenuto dal Prof. Rodolfo Bianchetti

LEZIONE 48^a
PROVA DI ESAME FINALE
IN LINGUA INGLESE
(per tutti indistintamente).

IL FUOCO, L'ACQUA, L'ONORE.

Il fuoco, l'acqua, l'onore vivevano assieme. Il fuoco non può stare a lungo in un luogo, e l'acqua si muove sempre, perciò essi chiesero all'onore di far un viaggio con loro.

Prima di partire si misero d'accordo di avere un segnale per conoscersi l'uno l'altro, se per caso dovessero separarsi.

Il fuoco disse: se io mi separassi da voi, mi troverete dove vedrete del fumo.

In quanto a me, disse l'acqua, non cercatemi in regioni aride, ma dove l'erba è verde e le piante crescono.

Ma l'onore disse: Guardatemi bene, se per caso voi deviate dal mio sentiero, non mi troverete più.

NB. - I lavori colla relativa traduzione in inglese su foglio protocollo dovranno esser inviati alla Direzione dell'EIAR Radio Torino, via Bertola 40, Rubrica Inglese, prima di giovedì 26 c. m. Breve conferenza in lingua inglese sul tema: « Horatio Nelson ».

La Radiomobile

ITINERARIO della SETTIMANA

Domenica 22 giugno: ad Asola (mezzogiorno), a Verolanuova (alla sera).

Lunedì 23 giugno: a Soresina (a mezzogiorno), a Crema (dopo pranzo e sera).

Martedì 24 giugno: a Lodi (tutto il giorno).

Mercoledì 25 giugno: a Melegnano (mezzogiorno), a Binasco (dopo pranzo), ad Abbiategrasso (sera).

Giovedì 26 giugno: a Vigevano (mezzogiorno), a Mortara (dopo pranzo e sera).

Venerdì 27 giugno: a Casale Monferrato (tutto il giorno). Sabato 28 giugno: ad Asti (tutto il giorno).

NB. - Non è esclusa la possibilità di varianti all'itinerario se richieste da incidenti imprevisi o da avvenimenti di eccezionale importanza.

CINTURA IGIENICA

Dott. ERKIS



per piaghe, deformità, abbassamento dello stomaco, spostamento dei reni. Favorisce mirabilmente la digestione.

Opuscolo Rc. gratis -

Cav. Meloncelli & Pozzini
MILANO - Via P. Castaldi, 39

Richiedetepresso il vostro fornitore le batterie:

MAXIMUM Premiata fabbrica Italiana
Pile e Batterie Elettriche

PALLME & MOTTA - NAPOLI
VIA MARINA, 94 - Stabilimento: Via Donnalbina, 14
Telefono N. 25 029

Cercansi
Rappresentanti
per Zone libere

ADRI MAN
Ingg. ALBIN - Via S. Chiara, 2 - NAPOLI

RIDUTTORI di tensione da 20 watt a 2 kw di ogni tipo. *Eistini gratuiti*

TRASFORMATORI per caricatori, alimentatori, amplificatori potenza - Industrie varie

IMPEDENZE (soli) semplici e doppie - Tipi a bassa resistenza - Impedenze speciali di ogni tipo - Resistenze metalliche, condensatori telefonici, rettificatori, ecc.

Ditta BOLZANI GRIMOLDI & C.

di EUGENIO GRIMOLDI (Casa fondata nel 1904)

Premiata Fabbrica Lombarda di Carrozze per bambini, Bambole ed Infermi, Tricicli, ecc.



Charrettes
Sedie trasformabili per bambini
Commissioni - Riparazioni

Medaglia d'oro
Camera di Comm. di Milano

Cataloghi preventivi gratis a richiesta

MILANO (I23)

Via C. Balbo, 9 - Telef. 51-212
e Via Vignola, 6 (P. Vigentina)

EDIZIONI BEMPORAD

Grande novità:

LUDOVICO M. NESBITT

LA DANCALIA ESPLORATA

Narrazione della prima e sola spedizione che abbia finora percorso la Dancalia nell'intera sua lunghezza.

Volume in-8°, di 500 pagine, con 100 disegni e fotografie inedite, una carta geografica e coperta a colori. Prezzo L. 30.—

«L'opera del Nesbitt spalanca agli occhi un panorama che sembra un paesaggio di allucinazione: vulcani spenti, colate di lava, baluardi basaltici incisi di paurosi corridoi, deserti cocenti, arene fluttuanti come un mare in tempesta e su questo inferno orrendo, ove non cresce pianta né vagano animali, l'assidua diffusa funerea vampa del sole.

«Nelle pagine di questo libro gli italiani leggeranno con particolare commozione i capitoli ove il valoroso esploratore racconta come poté precisare il luogo ove avvenne l'uccisione di Gustavo Bianchi e dei suoi intrepidi compagni».

(Dal «Corriere della Sera»).

Nuova edizione 1930 della

Enciclopedia tascabile BEMPORAD

Repertorio di cognizioni utili per tutti.

12^a edizione (195^a migliaia) aggiornata al 1930, interamente rifatta e notevolmente ampliata, con numerose vignette e incisioni, tavole, quadri e un atlante geografico a colori. Con indice generale delle materie e indice analitico-alfababetico.

Volume solidamente rilegato in tutta tela. Prezzo L. 20.—

L. Bemporad & F. - Editori

Via Cavour, 20 - FIRENZE

VI OFFRIAMO

il mezzo di purgarvi senza accorgervene ricorrendo al CACHET PURGATIVO

MI
IL PURGANTE NUOVO
DEI TEMPI NUOVI

SEMPLICE - PRATICO
ECONOMICO - EFFICACE

**NON DÀ DISTURBI
NON DÀ DOLORI
NON DÀ SETE**
IL CACHET PURGATIVO

MI
SI PRENDE IN UN Istante
COSTA MEZZA LIRA
È un prodotto TRESTELLE

In vendita nelle migliori Farmacie
Astucci da 1 cachet L. 0,50
Scatole da 10 cachet L. 4,50

SOCIETÀ ITALIANA
TRESTELLE
MILANO
Via Marconi N. 84
Telefono 54-500

28



ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,30: Bollettino meteorologico - Notizie.
12,30: Segnale orario.
12,30-13,30: Musica varia.
16,30: Musica riprodotta.
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Smith: Il leone, marcia; 2. Suppé: Dieci ragazze senza marito, ouverture; 3. Staffelli: Bambina, intermezzo; 4. Gomes: Guarany, fantasia (Ricordi); 5. Ferrari: Romanza senza parole; 6. Bona: La leggenda dello smeraldo, selezione operetta; 7. Pachetti: Ormai, fox.
17,55: Notizie.
19,45: Musica varia.
20,45: Giornale Enit: «Attraverso l'Italia» - Dopolavoro - Notizie.
21: Segnale orario.
21:

CONCERTO DI MUSICA LEGGERA

1. Orchestra dell'EIAR diretta dal M. Mario Sette: Petras: Canzoni boeme; Kalman: La ragazza olandese, selezione operetta; Carabella: Rapsodia romanesca.
2. Soprano signora Gerda Panisch Steiner: a) Veneziani: Favola antica; b) Puccini: Turandot «Aria di Liù»; c) Id.: Tosca, preghiera.
3) Mascheroni: Mascheroneide, pot-pourri; Eysler: Un giorno in paradiso, selezione operetta; Parelli: Damine gialle, minuetto; Culotta: La chanson de Babette, intermezzo.
23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 - Kw. 1,2.

12,30-13: Trasmissione fonografica.
13: Segnale orario.
13,10-13,10: Notizie.
13,10-14: Trasmissione fonografica.
16-17: Salotto della signora.
17-17,30: Trasmissione fonografica.
19,40-20: Giornale Enit: «Attraverso l'Italia» - Dopolavoro - Notizie e R. Lotto.
20: Segnale orario.
20,30,50: Musica varia: 1. Ranzano: L'uomo e l'ignaro; 2. Journann: Solo una volta; 3. Papanini: Hong-Kong; 4. Verdi: Il trovatore, fantasia; 5. Hoyos: Dos ojos negros; 6. Criscuolo: Monelli in testa; 7. Lehár: Finalmente soli, fantasia.
20,50-21: A. Gianello: «L'Araldo sportivo».
21:

SERATA BRILLANTE

diretta dal M. Antonio Gal. (Grande orchestra dell'EIAR)

Prima parte:
1. Suppé: Cavalleria leggera, ouverture;
2. Mariotti: Pavana dogale;
3. Scassola: Cortes tartaro;
4. Weber: Invito al valzer.
Seconda parte:
1. Baritone Pier Maria Zennaro: a) Stajano: Autunno; b) De Curtis: Tu ca nun chagne;
2. Soprano Maria Gabbi: a) Tate: Una voce chiama; b) Papanini: Valzer.
3. Baritone Pier Maria Zennaro: De Curtis: Canta pe me;
4. Soprano Maria Gabbi: Ball: Chi lo sa.
Terza parte:
1. Barberi: Canti e colori italiani;
2. Vittadini: Uragano (Ricordi);



Tenore Amilcare Pozzoli, che ha cantato nel Don Pasquale trasmesso dallo studio di LMI

3. Keteibey: Mercato persiano;
4. Stajano: Due tempi dalla suite Una festa a Piedigrotta;
5. Liszt: Seconda rapsodia ungherese.
Tra la prima e la seconda parte: Sig. Mario Vellano: Conversazione.
Tra la seconda e la terza parte: Conversazione.
23: Mercati, comunicati vari ed ultime notizie.

MILANO TORINO
m. 500,8 - Kw. 7 m. 291 - Kw. 7
I MI I TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale radio.
12: Segnale orario.
12,13,30: Concerto Piccola orchestra intercalato, dalle 12,30 alle 12,40, dal Giornale radio: 1. Gomez: Il Guarany, sinfonia; 2. Desenzani: Aurora; 3. Lecocq: Il Duchino, fantasia; 4. Canzone italiana; 5. Bertioz: Scènes de ballet; 6. Canzone italiana; 7. Del Frate: Estasi; 8. Rubinstein: Toredor e andalouse; 9. Niemann: La festa dei fiori di ciliegio.
13,30: Notizie commerciali.
16,25-16,35: Giornale radio:
16,35-17: Cantuccio dei bambini: Mago Blu - Rubrica del perché - Corrispondenza.
17-17,30: Dischi di musica riprodotta.
17,30-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit: «Attraverso l'Italia».
19,15-19,15: TORINO: Lezione di tedesco (prof. Krauterkratt).
19,15-20: Musica varia: 1. Myddleton: Brigata fantasma; 2. Desenzani: Mirella, gavotta; 3. Sagarie: Nell'oasi dell'amore, valzer; 4. Siede: Serenata; 5. Offenbach: La bella Elena, fantasia; 6. Hahn: Maggio, intermezzo; 7. Zanella: Tempo di minuetto; 8. Moreno: Viva Aragon, one-step.
20,10-10: Dopolavoro - Bollettino meteorologico.
20,10-20,20: Giornale radio.
20,20-20,30: Dalle riviste.
20,30: Segnale orario.
20,30-20,45: Novità letterarie.
20,45-21,15: Commedia.
21,15:

CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

1. Beethoven: Sonata in la minore per violino e pianoforte (A. e. G. Bini).
2. Sandro Fuga: Tre liriche: a) Canto di primavera; b) Addio; c) Le rose (sopr. Clelia Zotti).
3. Alfano: Quartetto (quartetto Abbado Malpiero dell'EIAR);
4. Conferenza.
5. Pieracini: Sei novelline (tenore Edoardo Taliani).

6. Respighi: a) Adagio con variazioni; b) Chanson villageoise (M.o. Amfitheatroff, violoncellista, R. Castagnone, pianista).
7. a) Rocca: Confessione; b) La vocazione di S. Francesco; c) Staffelli: Primavera elastica (soprano C. Zotti).
8. Pieracini: Tre impressioni toscane (tenore E. Taliani),
20,15-20,30: Giornale radio,
23,40-24: Musica varia.

ROMA NAPOLI
m. 441 - Kw. 50 m. 331,4 - Kw. 1,5
I RO I NA

18,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.
11,11,15 (ROMA): Giornale radio.
13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.
13,30-14,30: Concerto di musica leggera: 1. Gallimberti: Città di Lecco, marcia; 2. Chesi: Soleyma, romanza senza parole; 3. Colonne-



Enrico Bormioli, pianista e compositore, autore della Fantasia per pianoforte e orchestra eseguita nello studio di LTO la sera del 17 giugno corrente.

se: Il tangò del marinaio; 4. Latuada: Canzone di Calendimaggio; 5. Bossi: Canzone marinara; 6. Zerkowicz: La bambola della prateria, pot-pourri; 7. Albano: O telefono senza fili; 8. Brunetti: Catena d'amore, intermezzo; 9. Valente: Fantasia 'e surdato; 11. Scassola: Piccola serenata; 12. Criscuolo: Monelli in testa, marcia.
16,45-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Comunicazioni agricole.
17-17,15: Dr.ssa Maria Montessori: Consigli pratici alle madri italiane.
17,15-17,29 (ROMA): Dischi grammofonici - Battute allegre.
17-17,30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Estrazione del R. Lotto - Segnale orario.
17,30: Segnale orario.
17,30-19:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. Gluck: a) Alceste, marcia religiosa; b) Paride ed Elena, gavotta (Sestetto EIAR).
2. Schubert: Margherita all'arcolato (sopr. Jolanda Mazza).

RADIOAMATORI

Al Laboratorio radio

Si riparano cuffie, altoparlanti, apparecchi - Si fanno modifiche a qualsiasi tipo di apparecchio - Consulenza e verifiche ad apparecchi gratis.

Rivolgersi a:

STUDIO DI RADIOTECNICA
Piazzetta Denina, 1 - TORINO

Tenore cv. Giuseppe Costa, che ha partecipato al concerto del 10 corr. a 1 MI

3. Pilati: Ninna nanna (sopr. Jolanda Mazza).
4. Pizzetti: I Pastori (soprano Jolanda Mazza).
5. Franco Alfano: Sonata per violoncello e pianoforte: a) Lento - Meno lento; b) Allegretto con grazia - Come un'aria di danza; c) Presto appassionato. (Esecutori: violoncellista Luigi Silva e pianista Anna Silva).
6. Turina: Habanera (Sestetto).
7. Gade: Ricordi di Ossian, ouverture da concerto (Sestetto dell'EIAR).
8. Mark Twain: «Il temporale e le elezioni», racconto detto da Giordano Cecchini.
9. De Sévère: Ma pousse chérie (soprano Jolanda Mazza);
10. Zandonai: Giuliano, canzone dell'usignolo (soprano Jolanda Mazza).
11. Verdi: Danze dall'opera Macbeth (Sestetto EIAR).



L'araldo sportivo della stazione di Genova: Armando Gianello

19,45-20 (ROMA): Lezione di radiotecnica e consulenza della Regia Scuola F. Cesi.
20,20,5 (ROMA): Segnali per il servizio radioamatoristico.
20,5-20,20 (ROMA): Lezione di telegrafia Morse.
20,20-21 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20,40) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario.
20,20-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.
21,3-22,30:
GRAN CONCERTO VARIATO.
22,30-24: Musica da ballo e jazz-band.
Fra la prima e la seconda parte: (NAPOLI): Radio-sport - (ROMA): Lucio d'Ambrà: «La vita letteraria ed artistica».
22,55: Ultime notizie.

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

18: Un quarto d'ora di nuoto. O 18,30: Borsa valori - Notizie di stampa. O 18,45: Dischi. O 20,30: Per le signore. O 20,45: Musica di Hawaii. O 21,10: Gnetet Dan-court: Rivala per scherzo, commedia in un atto. O 21,30: Ultime notizie. O 21,40: Concerto orchestrale.

AUSTRIA

CRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Fino alle 18,30: Vedei Vienna. O 18,30: Conferenza. O 19,5: Vedei Vienna.

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

16: Concerto pomeridiano: 1. Lehár: Ljuk Ljuk, marcia ungherese; 2. Herold: Ouy. di Zampa; 3. J. Strauss: Valzer del Barone zingaro; 4. Bellini: Fant. sulla Norma; 5. Dostal: Marcia dell'operetta Nimm mich mit, marcia militare; 6. Verdi: Ave Maria dell'Otello; 7. Millocker: Ouy. dello Studente povero; 8. Lortzing: Danza dello zar e carpentiere; 9. Falli: Frammenti della Principessa dei dollari; 10. Komzak: Pagine piacevoli. O 17,15: Musica - Natura e sport. O 17,40: Lieder di Maria, aria religiosa antica (contralto, violino e piano). O 18: La maschera del mimo, confer. O 18,30: Jakob Haringer legge opere proprie. O 19,5: Musica da camera: 1. Mozart: Trio in sol magg.; 2. Clementi: Sonata in si bem. maggiore; 3. Aronsky: Il sogno; 4. Debussy: Piccola suite. O 20: Pousch e John Gav: L'opera dei peccatori (1728) (prima edizione). In seguito: Concertino orchestrale: Musiche di Lehár, Kalman, Ascher, Granichstaedten, Zips.

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.

17: Musica riprodotta. O 17,45: Lezione d'inglese. O 18,10: Lezione di perfezionamento d'inglese. O 18,30: Musica riprodotta. O 19,30: Giornale parlato. O 20,15: Dischi. O 20,30: Conferenza sul 1830 pittoresco. O 20,30: Concerto orchestrale. O Nell'intervallo: Cronaca di attualità. O 22,15: Ultime notizie - Comunicato esperantista.

LOVANO - m. 338 - Kw. 8.

Non vi sono trasmissioni.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

18,10: Vedei Praga. O 18,30: Recita di marionette. O 19,30: Vedei Praga. O 22,20: Programma di domani. O 22,23: Vedei Brno. O 23,20: Vedei Praga.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

18: Dischi. O 18,10: Vedei Praga. O 18,20: Conferenza. O 18,30: Notizie - Arie e canzoni (in tedesco). O 19,5: Rassegna della settimana. O 19,15: Per i giovani. O 19,30: Vedei Praga. O 22,20: Notizie locali. O 22,23: Concerto popolare da un caffè. O 23,20: Vedei Praga.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

18: Per i fanciulli: Marionette. O 19: Rassegna della settimana (Sezione generale, letteraria, musicale, economica). O 19,30: Vedei Praga. O 22: Notizie locali - Emisione in ungherese - Programma di domani. O 22,23: Vedei Brno. O

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

18: Conferenza sul mercato del libri. O 18,10: Vedei Praga. O 18,20: Relazione di un viaggio in Palestina. O 19: Dischi. O 19,30: Vedei Praga. O 22,20: Programma di domani. O 22,23: Vedei Brno. O 23,20: Vedei Praga.

Sabato 28 Giugno

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,30: Trasmissione da Belgrado.
18: Notiziario agricolo. 18,10: Conferenza per gli operai. 18,20 (in tedesco): Notizie - Racconti - Dischi. 19: «Le grandi personalità della storia», conferenza. 19,30: J. Strauss: *Una notte a Venezia*, operetta in tre atti (dallo studio). 22: Tempo - Informazioni - e programma di domani. 22,23: Vedi Brno. 23,20: Ritrasmisione dal Café Praha.

FRANCIA

PARIGI L. L. - metri 368 - Kw. 1,5.

19: Radio-concerto. Prima parte eseguita da artisti ciechi (baritono e piano). Seconda parte: 1. Rossini: *Barbiere di Siviglia*; 2. Massenet: Una romanza dalla *Manon*; 3. Vieuxtemps: *Quarto concerto*; 4. Kies: *Moto perpetuo*. Seguiranno: Ultime notizie di sport.

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,45: Giornale parlato. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Serata radio-teatrale: 1. Th. de Bauville: *Grimoires*; 2. G. Courteline: *L'articolo 309*.

RADIO PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.

15,40: Borsa di Nuova York. 15,45: Emissione per i fanciulli. 16,30: Danze. 16,35: Informazioni. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo ed ipico. 19: «L'aratro di Cincinnato», conferenza. 19,10: Conferenza. 19,30: Conversazione musicale. 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Visioni della natura: L'India secondo Kipling. 20,30: Notiziario sportivo - Cronaca dei Sette. 20,45: Radio-concerto: 1. A. Clementeau: *Il volo della fortuna*, recita - Nell'intervallo, alle 21,15: Ultime notizie - Informazioni - L'ora esatta. 22: 2. Quattro arie e canzoni; 3. Mozart: *Serenata*, per archi.

LYON-LA-DOUA - m. 466 - Kw. 5.

19,15: Radio-gazzetta. 20,20: Concerto vocale e strumentale. (Saint-Saëns, De Falla, L'Indy, Taurina, Debussy, ecc.).

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16 (Hannover): Musica di danze: H. Purcell: *Pavana*; Schein: *Allemande*; Händel: *Courante*; 1. S. Bach: *Gavotte*; Mozart: *Minuetto*; Beethoven: *Ecosseises*; Haydn: *Minuetto*; Schubert: *Danze tedesche*, ecc., ecc. 17,30: Concerto vocale e strumentale: Sullivan: *Danze capricciose*; Lincke: *Un'aria di Frau Luna*; Id.: *Un'aria delle Nozze di Nozze*; Lumbye: *Kroil's Balklänke*; Felix: *Un'aria del Gattino*; Beinhadt: *Un'aria della Dolce fanciulla*; Blon: *Mazurka*; Millöcker: *Galoppo*. 18,15: Concerto orchestrale. 19: Concerto orchestrale di gala. 20: «Augsburg», radioscena (prima audizione). 21: 400.a celebrazione della Confessione di Augsburg: Festa musicale, canti sacri e allocazioni. 21,45: Attualità. 22,15: Rivista gramfonica. 23,15: Ritmi di danze sull'organo. 24: Danze dal Trocadero.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Musica brillante. 17,50: Vedi Breslavia. 18,50: «L'opera statale di Mussolini». 19,15: Mezz'ora con Allan Gray: 1. Lo

lettrici assidue, *La sonnambula*; 2. M. Schiffer: *Il negozio di frutta*; 3. J. Ringelmann: *Cavalier Sockenburg*; 4. T. Tiger: *Canzone a un disco gramfonico*; 5. M. Kople: *Mensch, ich bin Type*, *La canzone*; 19,45: Concerto del *Luttimia*. 20: 21: Olio e aceto, ora allegria. 21: In seguito: Segnale orario e notiziario. Fino alle 0,30: Danze.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

15,40: Rassegna di libri. 16,5: Conferenza sulla musica. 16,30: Concerto orchestrale: 1. Offenbach: *Ouvert. della Bella Elena*; 2. Schicke: *La regina delle rose*, valzer; 3. Urbach: *Poesia di Rubinstein*, fantasia; 4. Friml-Artok: *Canzonetta*; 5. Heykens: *Melodia*, ecc. 17,20: Rassegna del films della settimana. 17,50: Reportage delle varie gare sportive. 18,50: Conferenza: «La confessione di Augusta». 19,15: Conferenza. 19,40: Dieci minuti di esperimento. 19,50: Concerto: 1. Auber: *Ouv. del Domino nero*; Bizet: *Suite dell'Arlesiana*; Bartok: *Danza popolare rumena*; 4. Delibes: *La sorgente*; 5. Offenbach: *Ouv. della Principessa di Trebisonda*. 21: Vedi Monaco. 21,45: Reportage delle gare sportive. 22,35: Notizie. 22,50: Danze. 0,30-1,30: Dischi.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: Muschi di Blankenburg, Lassen, Eder, Olse, Kalmann, Puccini, Nehl, Olse, Kalmann. 18,5: Conferenza. 18,35: «L'operaio anziano», conferenza. 19,5: Lezione di spagnolo. 19,30: Vedi Stoccarda. 20: Vedi Stoccarda. 22,35: Danze.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: Per le signore. 16,25: «Dai vignaiuoli della Mosella», conferenza. 16,45: Rassegna politico-economica. 17,5: Lezione d'inglese. 17,30: Dischi: Muschi di Gounod, Drigo, Popy, Toschi, Luigini, Toselli, Herbert. 18,15: Vedi Breslavia. 18,30: «Il piano di Briand per la Pan-Europea». 19,15: L'ora dell'operaio. 19,40: Conferenza. 20: Serata gaia e fino alle 24: Concerto e danze. - Dalle 24 all'1: Jazz-band (dischi): Ballabili inglesi.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: «L'influsso dell'Islanda sulla cultura tedesca», conferenza. 16,30: Per i giovani: Concerto vocale e strumentale. 1. Adam: *Ouverture della Bambola di Norimberga*; 2. Kienzi: *Scene infantili dell'Evangelimann*; 3. Knab: *Cinque lieder infantili*; 4. Humperdick: *Un'aria da Hänsel und Gretel*; 5. Bizet: *Giochi infantili*; 6. Blech: *Ritorno dalla festa*, ecc. 17,30: «Parole morte», conferenza. 17,50: Vedi Breslavia. 19: Dalla Wartburg: Celebrazione del 50° anno di esistenza dell'Unione della Foresta della Turingia. *Lieder* di Mendelssohn-Bartholdy e discorsi.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16: Radio-trio e balalaika: 1. Rossini: *Ouverture di Semiramide*; 2. Thomas: *Fantasia su Mignon*; 3. Moscovski: *Valzer di concerto*; 4. Bizet: *Balletto della Carmen*; 5. Soli di balalaika; 6. Rebecor: *Romanza senza parole*, ecc. 17,30: Concerto d'organo. Antichi maestri: 1. Lübeck (1654-1740): *Préludio e fuga in mi magg.*; 2. Cori e organo: a) D. Strungk (1640-1700): *Lass mich dein sein und bleiben*; b) A. Kneiler: *Was Gott tut, das ist wohlgetan*; 3.

Bobm (1661-1733): *Capriccio in re magg.*; 17,50: Per i giovani: Brevi conferenze. 18,45: Concerto mozartiano: 1. Trio N. 3 in si bem. magg.; 2. Quintetto. 19,45: Radio-orchestra e canto: 1. Armandola: *Con canto e vino*, pout-pouri; 2. J. Strauss: *Duetto del Pipistrello*; 3. Seifert: *Marci della Carinzia*; 4. Suppé: *Bricci della Bella Galatea*; 5. Eyer: *Duetto della Padrona d'oro*; 6. Busnaldi: *Marci, deutsche Lied*; 7. Lehár: *Marcia*. 21 (da Norimberga): Canti religiosi protestanti. - In seguito fino alle 22,10: Dischi. 22,10: Ultime notizie. 22,45: Concerto e danze.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: Concerto di musica brillante. 17,50: Vedi Breslavia. 19: Vedi Monaco. 19,30: Lieder accompagnati al luto: Composizioni di Bach, Brahms, Schubert, Wagner, Fode e canzoni popolari stitiane e austriache. 20: Composizioni di Edmund Eysler, canto e orchestra: 1. Ouv. dell'opera *Bruder Straubinger*; 2. Walzer di *Un giorno in paradiso*; 3. Lied di *Bruder Straubinger*; 4. *Küssen ist keine Sünde*; 5. *Un'aria di Un giorno in paradiso* e altre dieci arie di opere diverse. 22,30: Danze.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Notiziario sportivo. 18,45: Concerto di un'opera. 19,30: 19,45: Concerto corale. 20,30: Vedi Londra I. 21: Notizie locali. 21,5: Concerto vocale ed orchestrale: 1. A. Thomas: *Ouv. di Raymond*; 2. Monckton: *Selezione di Our miss Gibbs*; 3. Tre arie per baritono: Phillips: *Quattro danze della Ragazza ribelle*; 5. Tre arie per baritono; 6. Rossini: *Sinfonia del Guglielmo Tell*. 22,15: Notizie. 22,30: Trasmissione di immagini.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Notiziario sportivo. 18,45: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia*; 2. J. Strauss: *Leggende della foresta viennese*, valzer; 3. Meyerbeer: *Un'aria di Dinorah* (per soprano ed orchestra); 4. Ciaikovski: *Lo schiaccianoci*, suite; 5. Tre arie per soprano; 6. Quilter (el.): *Vecchia canzone inglese*; 7. Valverde: *Cadice*, marcia spagnola. 20: Concerto di violino (Schumann, Tartini, Bach). 20,30: Lettura. 21: Notizie regionali. 21,5: Musica da camera: Canzoni e chitarra. 22,15: Notizie.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

15,5: Relazione del campionato di tennis da Wimbledon. 15,50: Relazione del carosello di Hendon. - Negli intervalli suonerà la Banda dell'aviazione (dal campo) e l'orchestra da ballo di J. Pale (dallo studio). 17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Il campionato di tennis (relazione). 18,15: Notizie. 18,30: Il match di cricket Inghilterra-Australia (relazione). 18,40: Notiziario sportivo regionale. 18,45: Concerto pianistico. Autori moderni inglesi (sel pezzi). 19: Concorso letterario. 19,30: Vaudeville (canti, imitazioni, a soli diversi, musica da ballo, ecc.). 21,25: Racconti polizieschi. 21,40: Concerto orchestrale: 1. Sullivan: *Il mercante di Venezia*; 2. Coleridge-Taylor: *Visione di Hlavathwa* (baritono ed orchestra); 3. Schubert: *Ouverture di Rosamunda*; 4. Kreisler: *Tamburino cinese*; 5. Due arie per baritone, 6. Saint-Saëns: *Una notte a Lisbona*, barcarola; 7. Borodin: *Marcia nel Principe Igor*. 22,40-24: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

19,30: Conferenza sul Vidovdan. 20: Musica da camera (quartetto d'archi slavo e canto): Sergio Tanajev: *Quintetto op. 30*. 21: Concerto vocale dell'ottetto accademico: 10 canzoni slave. 22: Segnale orario e notizie. 22,15: Concerto di balalaika.

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 16,10: Conferenza. 16,40: Dischi. 17,40: Concerto orchestrale. 19,40: Conferenza e concerto.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10.

16,20: Dischi. 17,25: Risposte per i più piccoli. 18: Audizione per i giovani. 18,30: Intermezzo musicale. 18,50: Ritrasmisione da Varsavia. 19,35: Comunicati. 20: Segnale orario. Quarto d'ora letterario. 20,15: Concerto popolare da Varsavia. 22: Conferenza. 22,15: Comunicati e programma di domani, in francese. 22,35: Concerto popolare. 23,30: Danze.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 12.

16,20: Dischi. 17,35: Consulenza tecnica. 18: Emissione per i fanciulli. 18,30: Comunicati diversi. 18,50: Trasmissione della festa del Roggimento di Radziechewsk. 19,35: Dischi. 20: Segnale orario - Radio-giornale. 20,15: Concerto popolare: 1. Lehár: *Gli ussari imperiali*, marcia; 2. Waldeufel: *I fanciulli di primavera*, valzer; 3. Goldmark: *Ouverture di Salomè*; 4. Strauss: *Pout-pouri dell'opera La zingara barone*; 5. Solista; 6. Solista; 7. Hamerik: *Trilogia ebraica*; 8. Profes: *Tango*; 9. Delibes: *Clarda della suite Coppelia*. 22: Conferenza. 22,15: Comunicati. 22,25: Ultime notizie. 23: Danze.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 12.

17: Musica brillante. 18,30: Conferenza. 18,45: Giornale parlato. 19: Dischi. 19,40: Radio-università. 20: Serata d'opera. Negli intervalli: Giornale parlato.

SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Concertino del Trio Iberia: 1. Elgar: *Canzone d'autunno*. 19,15: Trasmissione dalla Basilica della Mercè; 2. Bach: *Sarabanda*; 3. Audran: *Selezione di Miss Heljett*; 4. Recasens: *Amores y coplas*, paso-doble. 21,30: Lezione di tedesco. 22: Campane - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Notiziario agricolo. 22,5: Radio-concerto: 1. Alemany: *Vaya, veronicas*, paso doble; 2. Kalman: *Selezione della Fata di carnevale*; 3. Raurich: *Ritmi d'ispania*, bolero; 4. Brahms: *Danza ungherese n. 5*; 5. Waldteufel: *Chantilly*, valzer; 6. Palan: *All'Esposizione*, one-step; 7. Bryan: *Fox*. 23: Notizie. 23,5.

RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti. - Negli intervalli: Notizie. 21,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campane - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro -

Rassegna di libri. 16,25: Ultime notizie - Indice di conferenza. 20: Campane - Quotazioni di Borsa - Schubert: *La bella mugnaia* (ciclo di lieder) - Conferenza - Concerto di violoncello: 1. Bach: *Arioso*; 2. Schumann: *Sonno*; 3. Chopin: *Nocturno*; 4. De Falla: *Suite popolare spagnuola*; 5. Boccherini: *Minuetto*; 6. Rubinstein: *Melodia*; 7. Popper: *Vito*. 21,25: Notizie - Ultime quotazioni di Borsa. 23: Campane - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Selezione d'una zarzuela - Cronaca del giorno - Ultime notizie. 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA - metri 435 - Kw. 60.

17: Musica leggera. 18: Per i giovani. 18,30: Ghiacchierata. 19: Programma paesano. 19,45: Cabaret. 20,45: La commedia della settimana. 21,40: Musica da ballo.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,30: Segnale orario - Notiziario. 20,33: Dr. Rudolf Nussbaum legge suoi schizzi umoristici e sue poesie. 21: Ora musicale popolare: Club di fisarmonia delle signore. Friedrich Sotzler canta dei lieder con accompagnamento di luto. 22: Notiziario. 22,10: Radio-dancing.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. 17,45: «F. P. Groviana», conferenza. 18,15 (Dischi): Musica brillante. 20: Trenta minuti di attualità. 20,30: Concerto orchestrale. 21: Arie di opere preferite. 21,20: Concerto orchestrale. 22: Notiziario. 22,45: Radio-dancing.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campane - Notizie. 20,5: Programma gastronomico della settimana. 20,40: Musica riprodotta. 22,10: Musica da ballo (dischi).

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,45: Dischi. 17: Musica da ballo ritrasmessa dal Dancing dell'Albergo Centrale-Bellevue. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20,2: Conferenza sul compimento della *Sinfonia incompiuta* di Schubert in si minore e audizione di dischi. 21: Orchestra di Losanna. 22: Meteorologia - Ultime notizie e giornale parlato. 22,15: Musica da ballo ritrasmessa dal Dancing dell'Albergo Centrale-Bellevue.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto dal Carlton-Elite Hotel. 17,15: Concerto del sestetto di fisarmonica di Hohner. 17,45: Meteorologia - Bollettino dei prezzi della Unione svizzera dei contadini. 19: Campane delle chiese di Zurigo. 19,16: Segnale orario - Meteorologia. 19,30: Trasmissione dalla Centrale svizzera per l'insegnamento degli operai - Conferenza sull'educazione del sentimento della pace nella casa dei genitori e nella scuola. 20: Concerto del quintetto. 20,50: Duetto di del e musette mandolin. 22: Meteorologia - Ultime notizie. 22,10: Danza (dischi).

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Conferenza dei boyscouts. 17: Conferenza. 17,30: Musica riprodotta. 18: Conferenza letteraria. 18,30: Concerto corale femminile. 19,15: Concerto orchestrale. 20,15: Lettura. 20,45: Storia della musica militare - Conferenza e Concerto militare. 22,15: Musica zigrana.

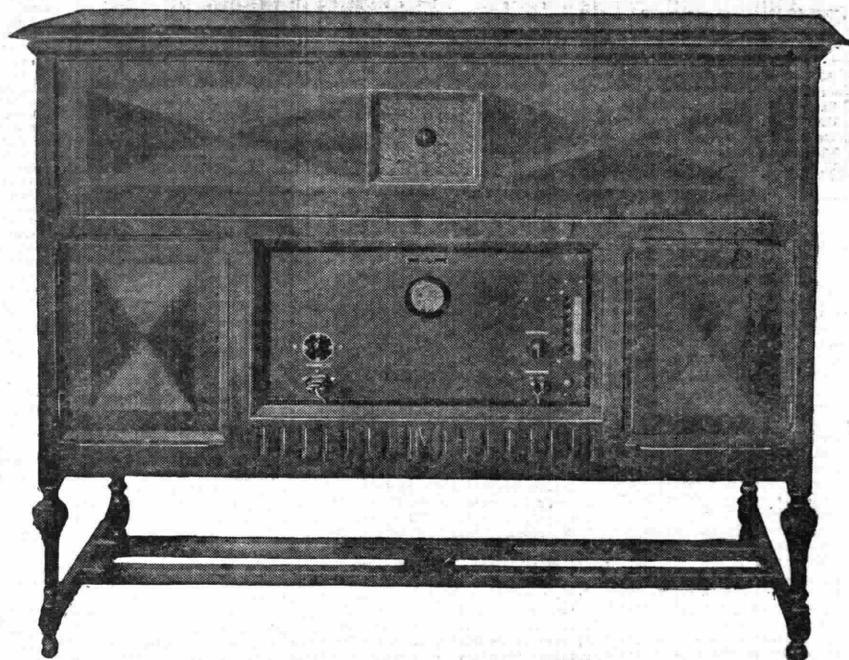
LE BATTERIE "TIPO ORO"

SUPERPIR

SONO INSUPERATE ED INSUPERABILI

AMPLIFICATORI DI POTENZA "PHILIPS"

Amplificatori per cinema di qualsiasi tipo e potenza - Amplificatori per campi sportivi
Amplificatori per famiglia, caffè, sale da ballo, ecc.



**Tavolo con amplificazione grammofonica per la sostituzione di Orchestre
50 watt di potenza**

Completo di mobile, due motorini portadischi, due pick-ups, correttore di tonalità, regolatore di volume e potenziometro per il passaggio graduale da un disco all'altro - PREZZO Lire **8.000,-**



**Amplificatore radiogrammofonico
per famiglia
tipo "CASAPHONE"**

Elegante mobile in noce, completo di
apparecchio radio, motorino portadischi
pick-up, regolatore di volume ed alto-
parlante

PREZZO Lire **2.975,-**

**Le nuove valvole Amplificatrici Miniwatt
eccellono per potenza e purezza di suoni**

PHILIPS - RADIO

Richiedete il "Bollettino Philips - Radio" ~ Milano, Via Bianca di Savoia, 20, Milano

Ch'avesse voluto, fin verso la metà del 1928, preparare una carta della « Terra del Danakil » — ossia della Danacalia, come la si suol chiamare adesso — si sarebbe trovato bene imbarazzato a causa della assoluta mancanza di dati sicuri, basati sopra una esplorazione del paese, condotta con criterio scientifico.

Della Danacalia si sapeva solo che era una regione sommarmente arida e torrida, con una popolazione scarsissima, completamente nomade, poverissima e che, la sua stessa miseria rendeva ferocia. Si conoscevano racconti di qualche mercante indigeno sulla sanguinarietà di quei predoni e si citavano le due spedizioni italiane dei capitani Giulietti e Biglieri del 1881 e del Bianchi nel 1884, entrambe massacrata, e delle quali erano state distrutte tutte le notizie che certo essi avevano raccolto durante i pochi giorni nei quali erano potuti penetrare in Danacalia.

Del luogo dell'eccidio non si conosceva che « Egeri » dove morirono Giulietti e Biglieri, ma del Bianchi si ignorava perfino dove fosse caduto.



Dopo quell'epoca nessuno si interessò più nella Danacalia per esplorarla seriamente; ove se ne eccettuino l'ingegnere Cavignani del Genio Civile, e il professor Vinassa de Regny, che nel 1920 fecero qualche rapida incursione dal retroterra della colonia di Assab, entro una piccola zona nella parte orientale della Danacalia, nei dintorni e al sud del così detto « Piano del Sale ».

Ma una modesta carovana di tre europei, con eroico slancio, con mezzi irrisori di fronte all'ardimentosissima impresa — 15 nativi, 25 cammelli, 12 fuochi, 200 cartucce — si avventurava al principio del 1928 nella terra impervia.

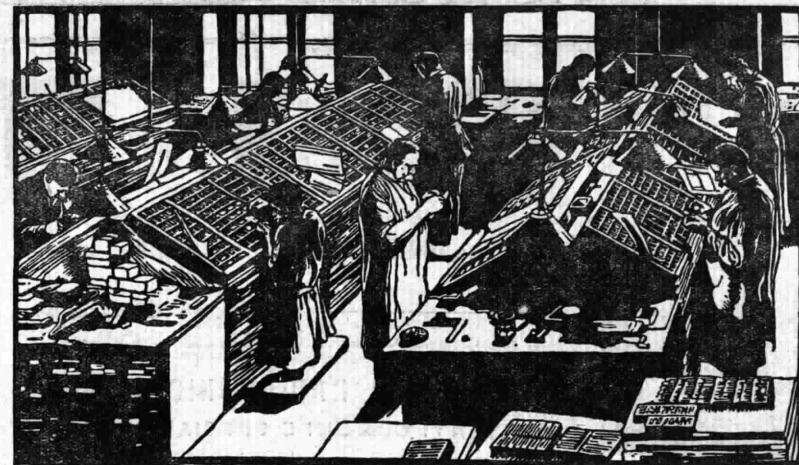
Chi ha per primo svelato il mistero della « Sfinge Danacalia » è stato l'ingegnere Ludovico M. Nesbitt, con i suoi compagni Tullio Pastori e Giuseppe Rosina. Mineralogo, di nome inglese il primo — ma italianissimo di anima, di educazione e di simpatie — commerciante e « prospettore » il secondo, colono e negoziante il terzo. Gli ultimi due, italiani.

Essi attraversarono per primi il « Gran Rettangolo Danacalo », e, si noti bene, in tutta la sua maggiore lunghezza, da Sud a Nord, partendo il 13 marzo 1928 dal Ponte di Auache sul 9° parallelo per andare a sboccare oltre il « Piano del Sale » sul 15° parallelo nel piccolo porto di Mersa Fatima, donde raggiunsero la civiltà e Massaua, dopo 114 giorni, dei quali 106 furono impiegati in Danacalia « pura ».

Viaggio che se, per la prima metà, si compì in zone solo in lieve parte esplorate, si svolse per la seconda metà, « in terre inviolate » o dalle quali mai nessun bianco, che vi si era avventurato, era mai ritornato.

Il fantastico record del tre ardimentosi fu raggiunto a prezzo di disagi senza nome, perigli, tragedie e sofferenze d'ogni genere (specie per la Danacalia Superiore o Settentrionale) che il Nesbitt, con vivissime descrizioni di luoghi e di genti, narra con la parola incisiva di chi sa compiere le più ardimentose imprese, e solo dopo ne parla.

Egli ha eseguito il rilievo originale geografico per una superficie di oltre 52.000 Km. quadrati, con una percorrenza di oltre 1300 Km. di carovana, intendiamoci, in Danacalia. Ha riportato un bagaglio di notizie,



◆◆◆ LETTURE ◆◆◆

plani particolari, fotografie di genti e luoghi, ed ha ritratto in più di cento disegni a penna soggetti di speciale interesse scientifico e artistico e che, stante il carattere panoramico della maggioranza di essi, integrano il rilievo geografico che si vien pubblicando dalla « Royal Geographical Society » di Londra.

Nesbitt e i compagni rintracciavano anche il luogo ove avvenne nel 1884 l'eccidio della Spedizione Bianchi, identificandolo nella Pozza di Tio, nel Sultanato del Birù in Danacalia Superiore.

L'opera del Nesbitt si leggerà con interesse, anche dai non tecnici, perché è la prima volta che si hanno notizie sicure sopra la Danacalia, territorio che interessa molto l'Eritrea con la quale essa confina. E specialmente interessa la nostra antica colonia di Assab, da dove dovrà partire la strada camionabile che, attraversando la Danacalia, andrà al mercato abissino di Dessù sul ciglione dell'Altipiano Etiopico. Di là si diramerà verso i centri più importanti dell'Abissinia che, grazie a una futura buona rete stradale, con veicoli a trazione meccanica, potrà far sviluppare traffici che sono l'aspirazione dei negozianti eritrei fin dal 1870-80 quando il professor Sapeto acquistò all'Italia la Baia di Assab, il punto d'appoggio del primo possedimento italiano in Africa e dove fin dal 1881 il Governo italiano aveva fatto studiare dallo scrivente il Porto di Assab, il Faro di Sanhabor e varie altre opere di interesse marittimo, edilizio, industriale. Non tutte le opere progettate furono eseguite; ad ogni modo furono impiantate le importanti saline di Assab, ed ora è prossima la « zona franca » e la camionabile di Dessù per fare di Assab un importante sbocco sul Mar Rosso al commercio Italo-abissino.

E così il problema di una Eritrea agricola, industriale e commerciale non sarà più una speranza come si presentava ai tempi del Sapeto, dei Bianchi, del Pestalozza, del Canova, del Martini, del Salvago Raggi, del Gasparini, dello Zili e di tutti i benemeriti pionieri che cooperarono a dar vita alla Colonia primogenita italiana. In questo periodo, oltre che in quello del Porto di Assab, lo scrivente ebbe occasione di portare il suo contributo all'Unità, poi sospeso nel 1886, della prima parte del Porto di Assab, e poi nel 1911-14, della costruzione della prima Sezione del Porto di Massaua, che ora è già insufficiente ai bisogni del traffico e la si sta raddoppiando. Così auguriamo che si realizzi tutte le speranze dei pionieri che ebbero fede nell'avvenire dell'Eritrea.

Ing. LUIGI LUIGGI
Senatore del Regno.

LUDOVICO M. NESBITT: La Danacalia esplorata. Narrazione della prima e sola spedizione che abbia ancora percorsa la Danacalia nella sua intera lunghezza. Firenze, Bemporad, 1930. Pagine 500 con 100 disegni, fotografie e una carta geografica, L. 30.

La Cattedrale senza Dio

« Poi, altre volte, a poco a poco aveva sentito in un largo andante in minore tutta una sinfonia dolosa che doveva percorrere gli spazi al di sopra dell'umanità preoccupata e distratta. E più si analizzava, le pareva proprio che un'ondata radiofonica partendo da una misteriosa stazione di sofferenze e di inquietudini fosse giunta alla sua anima, squisito apparecchio ricevente. Chi, provando i primi sintomi della vocazione religiosa che la porterà alla completa rinascita di se stessa, il periscopio come irresistibili richiami radiofonici è Anna Caterina, una santa moderna, perfetta antitesi di suo padre, il finanziere Arris, figlio e servo di Satana. »

Non si presenta più sulla scena del mondo con le corna e la coda di Beethoven, né intabarrato come Medefoele, l'implacabile nemico della umanità. Anche il principe delle tenebre si è modernizzato e non trova disdicevole travestirsi, ad esempio, da direttore di un grande albergo dove convoca, senza che essi lo sappiano, due suoi incensati principi, una danzatrice Indiana, pseudoprincipessa, affascinatrice bellissima e irresistibile, e il barone Falkenstein, plutocrate mondiale: oro e lussuria, armi sataniche per eccellenza.

In una specie di prologo assistiamo ai preparativi di una grande offensiva diabolica tanto più interessante in quanto, pur sapendo in anticipo che le vittime saranno uomini, non le conosciamo ancora. Ma subito, all'inizio del primo tempo, ecco che Nino Salvaneschi, in pochi secoli, le straggia: Malvina e Claudio, la coppia piccolo-borghese.

Un'altra vittima designata è Paolo Arris, unico erede maschio del finanziere. Tipo del figlio di papà, che spende e spande, Paolo s'innamora, perdutamente della ballerina Indiana e costei lo porta alla perdizione, al suicidio.

Non meno tragica è la sorte di Malvina e di Claudio: cacciati dal modesto paradiso di una casetta serena e lanciati nel turbine del mondo e del peccato.

Il diabolico direttore di questo grande albergo che è la terra può essere soddisfatto dell'opera sua; ma ogni offensiva, ce lo insegna la strategia, provoca una controffensiva ed ecco Anna Caterina alla riscossa. Campo trincerato, fortezza contro Satana, una nuova Cattedrale costruita sull'altra sponda dell'Atlantico.

Tra i collaboratori dell'architetto Van Slater troviamo Claudio, invochiamo la sua via della redenzione.

E qui, Nino Salvaneschi, nemico del principe delle tenebre, ha pagine bellissime; egli edifica veramente lo spirito del lettore edificando con le sue parole luminose la Cattedrale di salvezza, egli, eroico artefice che vede con gli occhi dell'anima e materia della sua luce interiore le costruzioni dell'arte.

Questa Cattedrale, luminosa, ordinata, perfetta, dove Anna Caterina, diventata Suor Speranza, rappresenta la volontà del Signore, è un as-

ilo che Salvaneschi ha costruito in travaglio e con fede per accoglierli, generosamente, anime dolenti, bisognose di consolazione.

Suor Speranza, angelo di bontà, dotata di virtù taumaturgiche, sa che la miglior vendetta è il perdono e si prefigge di redimere la ballerina Indiana che un naufragio spinse alla costa del Brasile dove sorge il tempio magnifico.

Effetto del terrore, la paralisi ha toccato le belle membra pieghevoli della danzatrice che nelle spire delle sue danze ha allacciato Paolo trascinandolo al suicidio; Suor Speranza prega tanto il Signore che affini la guarigione avviene ma, quasi per « contrappasso » come direbbe Dante, la santa diventa, a sua volta, paralitica.

Però, la guarigione miracolosa non basta a richiamare sul cammino della virtù la ballerina satanica che, d'accordo con iconoclasti rivoluzionari, si propone di profanare la Cattedrale ballandovi ignuda.

L'ultima disperata offensiva di Satana contro la santa e contro il Bene fallisce. La Cattedrale resta incontaminata perché anche la misericordia di Dio si stanca e cede alla giustizia che colpisce come una spada implacabile.

Quello che ho raccontato non è, del resto, in libri come questo, a tesi, tutto l'argomento del romanzo; l'intreccio ha un'importanza relativa.



va; resta a vedersi come e in che misura le idee e i principi opposti siano umanizzati e vivificati dal sentimento. Esaminato con questo criterio, riconosceremo volentieri che il nuovo romanzo segna una tappa ascendente nella fallosa e mirabile ascesa dell'autore di « Il Fiore della notte ». La sincerità di Nino Salvaneschi lo salva dall'artificio, dalla retorica e ci fa accettare e gradire l'elemento soprannaturale, fiabesco, misterioso che, con giusta misura, egli ha saputo infiltrare nel corso della narrazione, tutta moderna, senza nuocere alla verosimiglianza.

La « Cattedrale senza Dio » è, dunque, a conti fatti, un libro di fede, di mistica esaltazione, di consolazione spirituale che, scritto in uno stile nobilmente elevato, deve essere accolto come un amico e consultato come un buon consigliere.

Nessun miglior consiglio che la parola di un poeta al quale le tenebre — non tutte le tenebre appartengono a Satana — hanno dato la veggenza e permesso la visione delle cose ineffabili che ci avvicinano a Dio. V. E. B.

NINO SALVANESCHI — « La Cattedrale senza Dio », romanzo - Corbaccio, Milano - Lire dodici.

I Buddenbrook

Di Thomas Mann, insignito l'anno scorso dal premio Nobel per la letteratura, ha pubblicato in una buona traduzione integrale il capolavoro: **I Buddenbrook**, l'editore Barion (2 volumi, L. 8). Il Mann lo scrisse a 25 anni, e fu nel mondo tedesco la rivelazione di un nuovo astro nel cielo delle lettere.

Si tratta di un'opera quadrata e massiccia, che nella storia della decadenza di una famiglia di grandi mercanti, **I Buddenbrook**, inquadra una visione della vita e dell'anima tedesca nel periodo che va dalla scomparsa di Napoleone alla vigilia della costituzione dell'impero. Vita intima della famiglia; vita politica della città libera affacciata sul Baltico, nella quale si svolge l'azione del racconto; vita sociale delle classi laboriose e benestanti. Idee, costumi, tradizioni, tipi individuali, tutto si muove, si agita e vive nel lungo racconto in tono minore, senza violenti contrasti, né esasperazione di situazioni, né ricerca di effetti.

Il lettore si accorge di essere davanti a un'opera notevole e, in un certo senso, potente soltanto alla fine del racconto. Le persone, i tempi, gli avvenimenti che l'autore gli ha presentato deturpati si sono come familiarizzati con lui, fanno parte delle sue conoscenze intime, li vede in rilievo e li sente in profondità; onde egli può dire di aver capito, di esser penetrato un poco in quell'enigmistica anima tedesca che preparò al duce sorpreso, ma non si sa se ne preparerà altre — speriamo diverse — ai tempi prossimi, poiché è inutile illudersi ch'essa non potrà ad essere uno dei fattori preminenti della storia europea.

Se vogliamo cercare nella nostra letteratura un termine di paragone a quest'opera, che non si capisce come possa essere sboccata da un cervello di venticinquenne, bisogna tornare al « Cento anni » dei Rovani o meglio alle « Ossessioni di un cuor di uccello » del Nievo. Romanzo ciclico com'essi, riflette meno la storia della vita pubblica e più la storia della vita privata.

Non è lettura per chi nei libri cerca immediato e facile diletto.

Giacomo Bove

I libri che la gioventù legge con maggiore intensità sono quelli che non hanno la storia di viaggi avventurosi. L'esotico, il lontano, l'ignoto esercitano un fascino straordinario, specialmente sulle anime semplici. Quando poi al meraviglioso e all'imprevisto delle vicende di viaggi nostri si mescono di quelli umani ed eroici, l'interesse del lettore non ha più limiti.

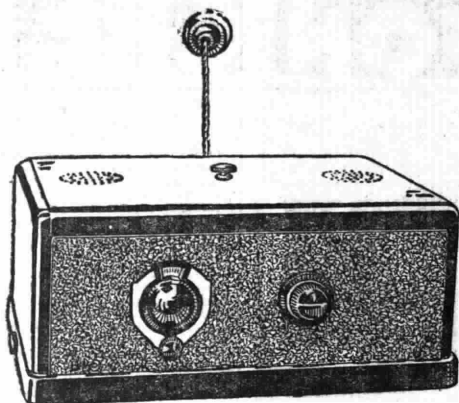
Questo effetto, spesso ottenuto con racconti di viaggi immaginari, gli scrittori della nuova Italia devono cercarlo nella narrazione viva e avvincente di avventure di viaggi realmente avvenuti. Rievocare con arte le grandi imprese di esplorazione geografica, che hanno dilatato a poco a poco la conoscenza del mondo: far rivivere i gloriosi pionieri con l'animo sospeso fino alla meta, è il programma a cui s'ispira la collana dei « Grandi viaggi di esplorazione », edita dalla Casa Paravia e già ricca di una ventina di volumi.

L'ultimo uscito è di Ettore Cozzani, poeta anche in prosa, il quale racconta in 250 pagine, intercalate da carte e tavole fuori testo, la vita e le gesta di Giacomo Bove, uno dei più puri eroi nostri della fine del secolo scorso, accompagnandolo nel suo grande viaggio alla « Vittoria » alla scoperta del passaggio di Nord-est, dove fece il suo noviziato di esploratore con Nordenskjöld, e nei viaggi successivi alla Terra del Fuoco, all'Alto Paraná e al Congo, da lui voluti, organizzati e condotti come affascinanti imprese e una passione che fanno di Giacomo Bove una figura tipica nella storia delle scoperte geografiche.

L'intensità di passione, anzi, ch'egli mise nel conseguire gli scopi del suo ultimo viaggio, i disagi sofferti, le fatiche senza nome affrontate, che forse non interamente adeguati, finirono per flettere la sua fisica e turbarne profondamente l'equilibrio mentale; onde il pietoso suicidio che percosse di doloroso stupore i suoi contemporanei.

In letture come queste i giovani possono temprarsi alla vita arduissima e strenua, educarsi a guardare oltre la porta di casa, nel vasto mondo aperto all'audacia dei popoli intraprendenti.

ETTORE FABIETTI.



SITI 40 B
MODERNISSIMO E POPOLARE RICEVITORE
A 5 VALVOLE (di cui 1 Schermata)

SITI

SOC. INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE

ANONIMA CAPITALE LIRE 12.000.000 INT. VERSATO

VIA G. PASCOLI, 14 **MILANO**

APPARECCHI RADIOFONICI
RICEVENTI COMUNI E SPECIALI
PER USO MILITARE E CIVILE

STAZIONI TRASMITTENTI
e RICEVENTI DI OGNI TIPO

APPARECCHIO
TELEFONICO



AUTOMATICO
NUOVO MODELLO

TELEFONIA

CENTRALINI TELEFONICI D'OGNI SISTEMA
E TIPO - APPARECCHI TELEFONICI IN-
TERCOMUNICANTI A PAGAMENTO CON
GETTONE - TUTTI GLI ACCESSORI PER
TELEFONIA E TELEGRAFIA



SITI 70
POTENTE RADIO-RICEVITORE a 7 VALVOLE (3 Schermate)



SITIFON 70
RADIO-GRAMMOFONO con POTENTE ALTOPARLANTE
ELETTRODINAMICO

Grande assortimento Radio

Voce del Padrone
Radiola
Atwater-Kent
Marelli
Pierce-Airo

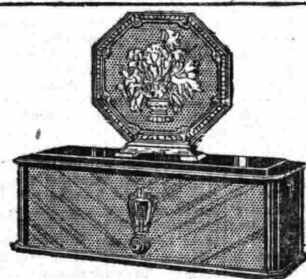
AUDIZIONI GRATUITE

ACCESSORI

Ditta GUIDO MARCHI
FIRENZE

Piazza Vittorio Emanuele, 1 - Via Calimala, 3

R.C.A. VICTOR COMP. INC.



RADIOLA 44

a valvole schermate
L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

"S.I.R.A.C.,

SOCIETÀ ITALIANA

PER

RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Piazza L. B. Botarelli - MILANO - Telef. 82-106 - 85-322



CRONACHE RADIOFONICHE

BOLZANO

L'ultimo pomeriggio dell'anno scolastico 1929-30 all'Istituto Tecnico Cesare Battisti, è stato dedicato alla Radio, che ha portato a tutti gli allievi riuniti nelle varie sale, la parola di saluto e l'augurio per le vacanze, assicurando che, quale compagna gradita, saprà seguire con le sue «onde» gli studenti anche quando avranno raggiunto le più diverse destinazioni.

Tra l'allegria più schietta è stato poi trasmesso un interessante giochetto radiofonico con relativo concorso a premi che metteva in palio una bella macchina fotografica. Fra i migliori disegni presentati hanno primeggiato quelli di coloro che hanno sempre seguito le trasmissioni radiofoniche del genere: tra la signorina Platner, Erberto Schmitz e Alberto Giulini, quest'ultimo si è aggiudicato il premio ambizioso. Erberto Schmitz e Alberto Giulini non hanno bisogno di presentazione, perchè sono noti collaboratori della nostra rubrica dei «Giochetti Radiofonici».

La riunione radiofonica «scolistica» ha avuto termine con una trasmissione di dischi appositamente scelti per lo speciale uditorio.

La nostra stazione sta organizzando uno speciale servizio di trasmissione diretta per la gara automobilistica Bolzano-Mondola che sarà disputata nel corso della ventura settimana.

L'orchestra ebbe modo di degnamente presentarsi nel concerto sinfonico del 9 corrente, in cui il perfetto complesso balzò nitido e mirabilmente fuso in una impeccabile interpretazione dei vari spartiti. Merito incondizionato del M° M. Sette, che tanto entusiasmo e calore fervore pone nella preparazione e nella direzione delle esecuzioni orchestrali. La collaborazione del tenore B. Fassetta ci procurò pure un interessante concerto con la serata dedicata al Maestro Giordano.

Un fulgido nome italiano emerge nel concerto sinfonico del 23 corr.: Luigi Cherubini, che il vecchio Haydn e Beethoven proclamarono «il più sapiente e il più forte compositore drammatico del suo tempo». Della sua opera *Medea*, in tre atti, rappresentata a Parigi nel 1797, udremo l'«ouverture»; il brano sinfonico che egli solleva premettendo alle opere tanto drammatiche che comiche, e nel quale credi sempre stupende pagine di musica orchestrale. Con brani di Bizet, Mascagni, Verdi e Wolf-Ferrari si completerà il concerto sinfonico nel quale l'op. 57 per violino e piano di Dvorak è pure inserita.

Due autori russi ed una francese (Gossec François-Joseph: 1743-1829) interpreterà la violinista N. Fontana Luzzatto in altra serata, e pure favorevolmente accolti saranno la soprano Panisch e il tenore Fassetta in autori moderni.

Molto interessante il concerto della valentissima pianista Marcella Chesi nella deliziosa sonata in «la magg.» di Mozart; mentre la mezzosoprano Fogaoli ci darà un saggio della squisita arte teatrale di *Saint-Saëns* nell'aria dal *Sansone e Dalila*.

Domenica avremo una novità: il raggio normale di azione consentito sino ad ora alle onde

sonore «vibrare dai bronzi» intorno al campanile del Convento di Gries sarà infinitamente allargato per merito della trasmissione radiofonica.

I nostri ascoltatori udranno ben volentieri una volta la settimana (la domenica nel pomeriggio) il meraviglioso coro delle nove belle campane azionate, tutte contemporaneamente, da un modernissimo e ingegnosissimo congegno.

Intanto, grazie alla cortesia del Rev.mo Abate Alfonso Augner, che ci ha permesso la visita, possiamo dare il nome di ciascuna campana come seguono

Alessio Soley. Completarono la serata pagine sinfoniche di Rossini, Cimarosa e Mendelssohn e altre vocali di Beethoven, Donizetti, Mozart e Rossini. Domenica sera la Compagnia d'opere, diretta dal maestro Cesare Gallino, esegui *La leggenda dell'emeraldo*, di A. Bona. Nella settimana si ebbero pure due pregevoli esecuzioni di *La MI della fresca e briosa opera di Donizetti: Don Pasquale*.

Per il prossimo martedì 24 la nostra stazione annuncia un interessante concerto sinfonico e vocale che verrà trasmesso dal Circolo degli Artisti. Esso sarà

sique. La signora De Vincenzi Torre canterà il poemetto per voce e archi di Respighi: *Tramonto*, opera giovanile dell'illustre compositore contemporaneo. L'orchestra chiuderà colla nola e poderosa pagina di Rossini: *L'assedio di Corinto*.

Riuscitissima la trasmissione dei discorsi ufficiali di inaugurazione del monumento all'Artigliere, pronunciati alla presenza delle LL. MM. e dei RR. Principi, di S. A. R. il Duca d'Aosta, del Ministro della Guerra, S. E. Gazzera, e del Podestà di Torino.

Di questa eccezionale trasmissi-

dei servitori, che comunemente in teatro o... si sopprime o si eseguisce tanto male, è stato reso dalla nostra massa corale, diretta dal M° Bartoli, nel migliore dei modi.

Riuscitissima la serata eccezionale di musica popolare d'opera svoltasi la sera di martedì. Accompagnati dalla grande orchestra, diretta dal M° Tansini, hanno partecipato, fra gli altri, al concerto il tenore cav. Giuseppe Costa che squillò le sue belle e ferme note argentine nell'«Improviso» dell'*Andrea Chénier* e nella romanza della *Lucia Miller*, e il distinto baritone signor Luigi Piazza, il magnifico cantante che i nostri radioascoltatori conoscono tanto bene e non possono ora dimenticarlo nella trascinate esecuzione dell'*Aida*, da noi trasmessa.

Il concerto vocale e strumentale di musica da camera del sabato ci ha dato una bellissima esecuzione da parte del Quartetto Abbado-Malipiero della *Eiar* del mirabile *Quartetto* di Gaetano Donizetti, l'unico scritto dall'autore della *Lucia*. L'elegante composizione, che si vuole sia stata scritta dal maestro illustre a diciassette anni, è stata resa, lo abbiamo già detto, dai bravi esecutori in modo squisito, specialmente nel secondo e nel terzo tempo.

Ha fatto seguito lo svolgimento del programma di musiche di Balilla Pratella da parte della soprano Clelia Zotti, sempre ammirabile cesellatrice, del tenore Tangoni e del giovane e valoroso violinista dell'*Eiar* prof. Virgilio Brun. Ha accompagnato al pianoforte tutti i numeri del concerto il M° Dino Olivieri.

Fra gli oratori, il nostro microfono ha tramandato la voce e il pensiero di due elette personalità: il grand'uff. Pavia e Massimo Bontempelli che ha parlato del suo ultimo romanzo.

Fresco e genialissimo il contributo portato nella decorsa settimana della nostra instancabile Compagnia drammatica che, con la consueta bravura, ha recitato nelle sere di sabato e di domenica.

Mentre scriviamo, sotto la direzione di Umberto Giordano, si svolge la prova generale della *Cena delle beffe* di cui vi diremo nel prossimo numero. Frattanto, fervono le prove dell'*Italiana in Algeri* che verrà eseguita subito dopo la *Cena* e si prepara anche un'ottima esecuzione della *Gioconda* ponchielliana, la quale, se non andiamo errati, andrà la sera del 30 corrente.



I *Puritani* di Bellini sono riapparsi, alla stazione radiofonica di Roma, in una nobile edizione, che ha ottenuto il plauso più cordiale. L'arte della signora Lea Tumbarello Mulè si è manifestata veramente insigne in quest'opera le cui difficoltà sono a tutti ben note. Il tenore Sernicoli e il baritone Castello sono stati compagni preziosi dell'ammirata cantatrice. L'orchestra era egregiamente diretta dal M° Paoletti.

Con ottimo esito è stata eseguita la piccola opera biblica *Il figliuol prodigo* di Claudio Debussy, lavoro giovanile pieno di grazia esotica, di genuina tenerezza e di piacevoli melodie. Certamente, nulla fa presirente, nel *Figliuol prodigo*, il musicista-innovatore dell'*Iberia* e del *Pelléas*, ma l'opera rimane pur sempre avvincente per la sua deliziosa spontaneità e l'ottimo carattere lirico e pittorresco di alcuni brani. La signora Enza Motti-Messina, il tenore Sernicoli e il baritone Castello, sotto la direzione del M° Santarelli, hanno dato un vigoroso



La gioia della nonna che ha ascoltato per la prima volta la radio...

nell'ordine della loro grandezza: Sant'Agostino (Kg. 5020) - La Penultima (3340) - Domenica (2158) - Vigilia (1748) - Santa Caterina (1211) - L'Angelo (839) - San Benedetto (558) - L'Apostolo (449) - La Vergine Piccola (334).



Il martedì sera si svolgono con continuo interesse le illustrazioni musicali del prof. Della Corte, intese a chiarire lo svolgimento storico della *Romance* dell'800 francese. Lo scorso martedì furono con la solita chiarezza e perspicace intuizione illustrate alcune fra le più significative pagine di tal genere del noto compositore Massenet, assai più conosciuto in Italia come autore di *Manon Lescaut* e di *Werther*; la signorina Stella Calcina, coadiuvata dal pianista maestro Sandro Fuga, fece udire le più note melodie dell'elegante cantore francese. Nella medesima sera il pianista Renato Russo eseguì con tecnica assai brillante e sicura e con buone doti interpretative l'*Allegro*, op. 8, di Schumann, il *Capriccio*, di Niemann, e la *Suite* antica, di Albeniz.

Pure dal nostro auditorio veniva trasmessa, la sera di venerdì u. s., una chiara esecuzione della *Serva padrona*, di Pergolesi, gioiello della produzione settecentesca e capostipite nella gloriosa famiglia dell'opera comica italiana. L'opera, diretta dal maestro Gedda, fu eseguita dagli artisti Paola Filippini e

diretto dal maestro Gedda e vi prenderà parte la nota cantatrice da camera signora Rita De Vincenzi Torre. In esso verrà eseguita, fra l'altro, la *Sesta sinfonia* di Beethoven, opera già assai nota al pubblico per aver bisogno di essere illustrata ed i cui intenti si riassumono nel titolo di *Sinfonia pastorale*. Non sarà però inutile rammentare le parole scritte dallo stesso Beethoven all'epoca della prima esecuzione, il 22 dicembre 1808: «La *Sinfonia pastorale* è definita «più espressione di sensazione che pittura» ossia «più il ricordo delle sensazioni provate che la rappresentazione degli oggetti materiali». Queste parole definiscono tutta la grandezza dell'anima beethoveniana e riassumono il profondo senso di umanità che in lui involge tutto l'Universo.

Ai vari tempi della *Sinfonia* sono apposte le seguenti indicazioni informative: 1° tempo: «Dolci impressioni di gioia che si destano nell'uomo al suo giungere nella campagna»; 2° tempo: «Sena sulla riva del ruscello»; 3° tempo: «Festosa riunione di contadini»; 4° tempo: «Tuoni e temporale»; 5° tempo: «Canto di pastori; sentimenti di benessere e di riconoscenza alla Divinità dopo il temporale».

Opera fra le più perfette del Grande di Bonn che giustamente hanno assicurato alla sua fama di cantore interprete dell'Universo il titolo dell'«immortale». Nel medesimo concerto figurano due pagine assai caratteristiche di A. Ljadov: *Le lac enchané* e *Une tabatière à mu-*

sione che una volta di più ha dimostrato come ormai la radio sia entrata a far parte integrante della vita del popolo, facciamo cenno in altre pagine del *Radiocorriere*.



Si racconta: una sera De Musset, dopo aver assistito, in una piccola borgata dove trascorreva un breve periodo di villeggiatura, ad una certa esecuzione... capitale del *Don Pasquale*, recatosi in un caffè poco discosto dal teatro, s'incontrò con un gruppo dei cosiddetti professori d'orchestra che avevano preso parte al... massacro. Il grande pensatore non riuscì a frenarsi e, andando verso i suonatori, li apostrofò dicendo: «Avete suonato come tanti cani, come peggio non si può, ma... non siete riusciti a far diventare brutto il *Don Pasquale*».

Questa l'opera deliziosa dell'infelice e grande maestro bergamasco che la stazione di Milano — per *relais* da questa — Torino hanno dato ai loro ascoltatori lunedì scorso e giovedì con molto giubilo — osiamo non dubitarlo — di coloro che a certi miracoli ultimissimi stile preferiscono le nostre belle opere sane e melodiche di ieri, sempre giovani e consolatrici. Il gioiello donizettiano, concertato e diretto dal M° Tansini, ha avuto ad esecutori coscienziosi e degni di plauso la signa Benedetti (Norina), il signor Sante Canali (Don Pasquale), il tenore Pozzoli (Ernesto) e il baritone Vitali (dottor Malatesta). Il coro

fisalto alla musica debussiana.

Il *Figliuol prodigo* era seguito dalla *Sinfonia* e dal secondo atto delle *Maschere* di Mascagni: una festa di suoni, che ha entusiasmato i radioamatori.

Florindo, Rosanna, il Capitano Spaventa, Colombine, Rosaura e le altre maschere lepidi e canore hanno riversato intorno a sé una benefica ondata di letizia. Il programma del concerto sinfonico settimanale recava musiche poco note e molto belle, dall'ouverture dell'*Aida* di Cherubini e dalle *Contradanzas* di Mozart trascritte da F. Steinbach (gioielli di inestimabile valore!) all'interludio del *Fervaal* di D'Indy. C'era anche il *Concerto romantico*, per violino e orchestra di Riccardo Zandonai, composizione irta di difficoltà che il violinista Remy Principe, con la sua tecnica evolutissima, ha superato splendidamente. Il Principe — che, come le altre volte, prestava l'opera sua con assoluto disinteresse — ha anche interpretato, da prode maestro dell'arco, la famosa *Ciaccona* di G. S. Bach.

Da notarsi l'esecuzione della nuova *Sonata in la minore* per violino e pianoforte di Aldo Cantarini, lavoro spigliato e di buon gusto, del quale il violinista Riccardo Tagliacozzo e la pianista Rina Rossi hanno messo in evidenza i pregi molteplici. La Compagnia di prosa ha recitato un antico e brioso *vaudeville*: «Il fuoco nel camino» di Latiche e Beauplan e la Compagnia d'operelette ha ottenuto un notevole successo con l'esecuzione della *Tuffolina* di Giuseppe Pietri.

Mentre scriviamo, ha luogo la prova generale del forte e passionale dramma lirico *Giulietta e Romeo* di Zandonai che sarà seguito, tra pochi giorni, dall'*Andrea Chénier* e dal *Cristoforo Colombo*: per i primi di luglio si annunzia una ripresa dell'*Iris*. E' in programma una grande serata di musica siciliana, nella quale verranno eseguiti il poema sinfonico *Scania* di Gino Marinuzzi, due larghi frammenti corali e orchestrali dell'opera *Maruzza* del M.° Pietro Floridia e la *Baronessa di Carini* del M.° Giuseppe Mulè. Completeranno il programma alcuni antichi canti popolari di Sicilia e tre nuove liriche siciliane del Mulè, recentemente eseguite con brillante successo alla «Mostra musicale» organizzata a Roma dal Sindacato nazionale fascista.



La settimana radiofonica ad IGE è stata ricca di avvenimenti artistici. Infatti il concerto eseguito dalla Mandolinistica Albarese sotto la direzione del M.° Ghignotti fu ben accolto. La seconda dell'opera *L'Amica Fritz* segnò un nuovo successo per i bravi interpreti dello spartito mascagnano; citeremo ancora l'*Avogadro*, Pollicino, la Roncallo, il De Marchi.

La sera stessa una inaspettata quanto interessante sorpresa: la commemorazione dell'impresa di Premuda fatta dal maggiore degli artefici della nostra invitta Marina. La medaglia d'oro Luigi Rizzo con forma briosa e con la parlantina caratteristica dei vecchi lupi di mare ha fatto rivivere in tutti i minimi particolari la gloriosa gesta; conchiusa che tutti i baldi marinai d'Italia sono pronti ad un gesto per rinnovare le gloriose imprese.

La ripresa dell'operelette *Madama di Tebe* fu gustatissima da tutto il pubblico ligure e toscano; il che fu manifestato con lettere di vivo compiacimento al M.° Nicola Ricci e a tutti gli ottimi artisti della Compagnia di operelette.

Un concerto sinfonico interessantissimo e vario ha diretto l'ormai noto M.° A. La Rosa-Parodi la sera di giovedì. Citeremo fra i pezzi che piacquero di più: Ponchielli: *Cantata a Donizetti*; Meyerbeer: *La sinfonia della Dinorah*. Sempre ottimamente i cori, istruiti dal M.° Ferruccio Milani.

Valentinetti, uno dei più felici collaboratori del grande attore genovese Gilberto Govi, ha ottenuto un bel successo con la sua novità: *Un dramma alla radio*. Interessante lavoro non solo per la veridicità drammatica, ma anche per gli orizzonti che fa intravedere nel campo radiofonico. Chiuse la settimana la replica dell'operelette *Quartetto vagabondo* ed una serata varia diretta dal M.° Antonio Gal.

Per aderire alle molte richieste pervenute alla Direzione artistica di IGE si avranno questa settimana le repliche delle opere *L'Amico Fritz* e *La Traviata*. Dirigerà gli spettacoli con la consueta valentia il M.° Russo. Un concerto sinfonico e corale verrà diretto dal M.° Armando La Rosa-Parodi.

Nella serata folkloristica genovese i liguri potranno gustare le migliori canzoni del repertorio dialettale. Il notissimo tenore M. Cappelletto, reduce dai trionfi dell'America del Sud, sarà l'anima della serata come è stato, si può dire, il creatore della canzone genovese. Una delle migliori squadre di bel canto popolare coadiuverà con altri valenti artisti al completo successo della serata.

Il baritono Pier Maria Zennaro, pure lui reduce dai trionfi ottenuti nell'America del Nord, canterà nelle serate del 23 e 28

corrente. Dire e elogi di questo artista sarebbe vana cosa, dato che i radioamatori ne ricorderanno negli anni scorsi i successi alla Fenice di Venezia ed al Carlo Felice di Genova.

Sabato, una serata brillante sarà diretta dal M.° Antonio Gal. Le soprano Dalmazia Cappelletti-Franciscolo e Zulmai col Quartetto classico dell'Eiar si faranno ancora applaudire nel concerto da camera di lunedì.



Un successo di speciale rilievo è stato quello conseguito, nella scorsa settimana, dalla trasmissione del concerto vocale e strumentale col concorso della violinista Nella Ranieri; del buon soprano Lya Schwarz e del basso Guglielmo Randini: nomi tutti che non hanno bisogno di presentazione. Con nitida efficacia di espressione e con fusione impeccabile, poi, il sestetto Eiar eseguì un interessante concerto, riusciti graditissimo ai nostri abbonati. Il programma comprendeva la marcia dei Crociati (dalla *Leggenda di Santa Elisabetta*) di Liszt; *Al convento di Borodine*; *Malaguna* di Moszkowski; il preludio e l'intermezzo della *Marcella* di Giordano; e una accu-

rata selezione dell'*Amica di Mascagni*.

Simpaticissima accoglienza ebbe da parte dei nostri uditori la trasmissione della *Serata Veneziana* fatta da Roma, con un programma assai vario e ricco di attrattive. L'orchestra eseguì, con la consueta bravura, la *suite* di Travaglia: *Venezia misteriosa*, la *Barcarola veneziana* di Leoncavallo, l'intermezzo dei *Quattro Rusteghi* di Wolf-Ferrari, la serenata *Bella Venezia* di Billi; il prof. Gambacurta (con accompagnamento d'orchestra) eseguì, con mirabile virtuosismo, le *Variazioni* di bravura scritte dal Bassi per clarinetto sul tema della celebre canzone popolare:

Il Carnevale di Venezia; il tenore Franco Giorgio cantò *Nina* di Filippi; il soprano Anna Delba di Marzio cantò tre caratteristiche canzoni veneziane con accompagnamento a grande orchestra; e infine la signorina Dina Zacchetti recitò gustosamente varie poesie veneziane di Goldoni, Zilli, Boito e Selvatico.

Direttamente dalla nostra orchestra, poi, è stato trasmesso un bel concerto di musica teatrale, la *sinfonia della Fausta* di Donizetti, uno scherzo della *Mademoiselle de Belle Isle* di Samara, una lunga selezione del *Nerone* di Boito, l'entrata degli Dei nel Walhalla da *L'oro del Reno* di Wagner, l'interludio del

Mosè di Orefice, la *sinfonia del Finto Stanislao* di Verdi. Inoltre il tenore Cretella ha fatto sfoggio delle sue splendide risorse vocali e della vigoria della sua espressione lirica in romanze della *Norma* di Bellini, della *Lucia di Lammermoor* di Donizetti, della *Fedora* di Giordano, della *Fanciulla del West* di Puccini, etc. etc.

Importanti trasmissioni sono segnalate, intanto, per la prossima settimana. Fra le maggiori di esse, vi sarà, prima di tutto, un concerto vocale e strumentale oltremodo variato, con l'intervento della nostra soprano signorina Iannuzzi, mentre nel programma figurano brani di Suppé, Tosti, Napoli, Laccetti, Auber, Siede, Rachmaninoff, Strauss, Wan Westerhout e De Leva. Un altro notevole concerto di musica teatrale avrà luogo la sera di mercoledì, con l'intervento della soprano Pina Bruno e del baritono Auticino, così favorevolmente noti al pubblico dei nostri uditori e vi sarà anche uno speciale programma che eseguirà il nostro Radio-Quintetto; ed infine la Compagnia drammatica italiana diretta da A. Scaturchio, farà una interessante riesumazione dell'arte scenica, eseguendo la celebre commedia goldoniana in tre atti: *Pamela nubile*.

I
CATODI
CON
FILAMENTO
SPIRALIZZATO

assicurando una lunghissima durata alla valvola, riducono al minimo il costo di manutenzione del vostro apparecchio. I catodi con filamento spiralizzato, la novità della prossima stagione, sono già montati sulle valvole della serie

4090
ZENITH

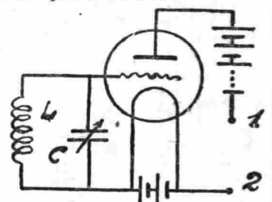
la serie senza aggettivi, ma costruita
"con intelletto d'amore."

AMPLIFICAZIONE IN A. F.

Amplificazione delle cariche oscillanti captate dall'aereo, telaio o quadro, a mezzo di una comune valvola o triodo prima che queste oscillazioni stesse siano state rettificare (vedi *rettificazione*). E' noto che le cariche oscillanti che arrivano sul collettore d'onde sono sempre di una frequenza così alta da non poter assolutamente essere usate per far vibrare la membrana del microfono rivelatore, e ciò sia per l'inerzia ed il peso della membrana stessa e sia perché il nostro orecchio non è atto ad essere impressionato da vibrazioni in un numero limitato al secondo. I limiti di audibilità dell'orecchio umano sono stabiliti, generalmente, da 20 a 3500 vibrazioni al secondo. La voce umana sta fra 100 (baritone) a 3000 (soprano) vibrazioni al secondo.

Per ridurre, quindi, queste oscillazioni ad una frequenza udibile (vedi *audiofrequenza*) si ricorre all'artificio della rettificazione (vedi) e cioè si privano le oscillazioni in parola di una loro metà, sia essa la positiva che la negativa. Di ciò sarà detto più specificatamente alla voce analoga.

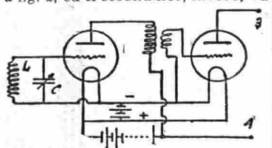
L'amplificazione in A. F. presenta il vantaggio di consentire la ricezione di emissioni anche debolissime e che, senza la preventiva loro amplificazione in A. F., non arriverebbero affatto allo stadio di B. F. e, quindi, non sarebbero udibili. Ma si intende che perché un ricevitore sia perfetto occorre che esso possieda uno o più stadi di amplificazione in A. F. ed anche uno o più di uno a B. F.



Lo schema di uno stadio di amplificazione in A. F. è dato dalla fig. 1, in cui abbiamo il solito circuito oscillante secondario (quello che riceve le cariche oscillanti indotte da quello primario, collegato al collettore d'onde e che nella figura è omesso). Questo secondario è collegato, da una parte, ad un polo della batteria di accensione del filamento e dall'altra alla griglia della valvola amplificatrice.

E' evidente che le più leggere variazioni delle cariche della griglia sono fortemente amplificate attraverso il circuito filamento-placca e portato all'esterno, cioè verso i punti 1 e 2 dello schema, dove potremo raccogliere delle oscillazioni, sempre in A. F., ma unidirezionali e di intensità assai più ampia di quelle che impressionano il circuito oscillante L e C dello schema, per quanto non conservino intatta la modulazione.

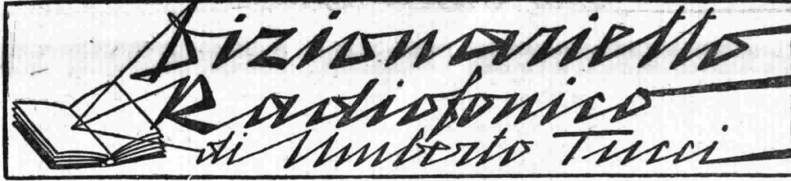
Ma è ancora possibile amplificare queste oscillazioni a mezzo di un altro stadio in A. F. prima di rettificarle, e ciò si ottiene usando uno speciale trasformatore (detto anche "esso ad A. F.") (generalmente il solito tubo di cartone o bakelite col due avvolgimenti paralleli fra di loro). Questo trasformatore è senza nucleo — a differenza di quelli usati per la B. F. — e ciò allo scopo di ridurre al massimo le perdite di energia. Un estremo del primario di questo trasformatore si collega alla placca della prima valvola, secondo come è indicato a fig. 2, ed il secondario, invece, va



collegato, da una parte, con il filamento della seconda valvola e da un'altra con la griglia di questa stessa valvola. In questo caso lo schema viene modificato secondo la fig. 2 suddetta, che non ha bisogno di maggiori chiarimenti, in essa vediamo che ai punti 3 e 4 si possono raccogliere le cariche oscillanti, sempre in A. F., captate dal collettore d'onde. In generale tre o quattro stadi in A. F. sono più che sufficienti e non ne eccedere nel numero di questi.

AMPLIFICAZIONE IN B. F.

E' l'amplificazione di oscillazioni già rettificare (vedi *rettificazione*). Questa amplificazione può essere ottenuta a mezzo di uno od anche più stadi di amplificazione, sempre a mezzo di triodo. Generalmente l'amplificazione ottenuta da due o più valvole in B. F. si ha



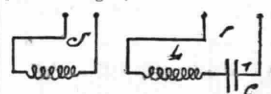
facendo passare le oscillazioni amplificate, ottenute alla placca della prima valvola, alla griglia della successiva. E così di seguito.

Un complesso o più complessi di amplificazione a B. F. lo troviamo in tutti gli apparecchi radiorecipienti funzionanti con diverse valvole. Esso può anche formare un piccolo apparecchio o complesso complementare montato a parte, in apposita cassetta, che porta degli appositi attacchi o collegamenti da una parte per l'uscita col ricevitore e, dall'altra, per raccogliere la corrente microfonica da servire per il funzionamento delle cuffie od altoparlante. In tale ultimo caso ci veniamo a trovare nell'identico caso dell'apparecchio che è stato già sufficientemente illustrato sotto la voce *Amplificatore* ed a cui rimandiamo il lettore desideroso di saperne di più in proposito.

APERIODICO

Circuito oscillante secondario generalmente costituito dalla sola induttanza ed accoppiato ad un altro circuito oscillante regolare. Quando la resistenza di questo circuito secondario è molto forte (e ciò si può ottenere costruendo la induttanza con filo conduttore molto sottile, od usando addirittura del filo di resistenza, cioè nichrome, tungsteno, nichelina) esso è atto a ricevere cariche oscillanti di qualsiasi frequenza senza alcuna operazione di *accordo* (vedi) ed è per tale sua caratteristica che viene appunto chiamato *aperiodico*.

A questo punto non è fuor di luogo ricordare che un qualsiasi circuito oscillante, a seconda del valore degli elementi che lo costituiscono, cioè della capacità (C in mF.) e della induttanza (L in mH.), ha una sua propria lunghezza d'onda, che è facile calcolare conoscendo il valore dei singoli elementi (vedi *circolo oscillante* e *lunghezza d'onda*) e che lo rende atto ad oscillare solo sotto quella frequenza. In un regolare circuito oscillante questa lunghezza d'onda può essere modificata a volontà con lo spostamento del valore di uno dei due elementi che lo costituiscono. Così, variando il valore di C del circuito oscillante a destra della fig. 1, otterremo che la



sua lunghezza d'onda sarà modificata e, quindi, esso sarà in grado di entrare in oscillazione soltanto se diventa sede di cariche oscillanti della medesima frequenza o lunghezza d'onda.

Lo stesso avverrebbe e potremmo dire per il circuito oscillante che oscillanti, per induzione. Mancando, invece, la possibilità di un regolare *accordo* esso è atto ad entrare in oscillazione, per induzione,

ne, qualunque sia la frequenza delle cariche oscillanti che percorrono il circuito P.

In ognuno dei due casi siamo di fronte ad una comune operazione di *accordo* o *sintonizzazione* (vedi).

ASCOLTATORE

Dovendo sviluppare questa voce non potremmo mancare di fare delle amare considerazioni per noi italiani. Ci basti qui dire che, in rapporto allo sviluppo della radiofonica, noi siamo (patria di Volta e di Marconi) al terzo ultimo posto, appena prima della Svizzera e della Norvegia. Non scendiamo a dettagli di casa nostra data che essi possono essere ricavati per deduzione dal lettore intelligente. Ci basti dire che gli Stati Uniti hanno, alla data d'oggi, cioè giugno 1930, più di 12 milioni di apparecchi riceventi. L'Inghilterra 3 milioni e 100 mila (e pagano mensilmente 10 scellini, cioè 46 lire), la Germania 3 milioni, l'Italia 1 milione e 200 mila, il Giappone 600 mila, l'Austria 350 mila, l'Ungheria 250 mila. E potremmo ancora continuare ma ci basti dire che l'Olanda, un paese di appena 8 milioni di abitanti, ha oltre 150 mila abbonati. E si badi che ivi la tassa non è affatto obbligatoria, eppure tutti la pagano volentieri.

Quindi, come abbiamo già detto, il resto della elencazione lo lasciamo nella penna e lo sostituiamo con puntini...

La parola ascoltatore dovrebbe essere sinonimo di abbonato (vedi *abbonamento*) ed anche di radiodifilista in regola con gli obblighi stabiliti per legge e, quindi, possessore di apparecchio ricevente e contemporaneamente, abbonato alle radiodiffusioni.

La deplorevole dimenticanza di numerosi possessori d'apparecchi riceventi di munirsi della obbligatoria licenza-abbonamento l'abbiamo ricordata in altre voci più adeguate. Qui ci limitiamo ad esprimere un voto di fiducia nel magnifico impulso impresso a tutte le attività italiane ed alla rinascita del giusto senso di equilibrio fra diritti e doveri, sia l'una che l'altra impressi dal Duce e dai suoi valenti collaboratori, che, nel campo specifico delle radiocomunicazioni, portano due nomi ben noti a tutti (Giano e Turati). Rimandiamo, quindi, lo sviluppo dell'argomento alla voce *Radiofilia*, sperando che, a suo tempo, si possano dare notizie che siano più confortanti e più degno.

S. a sinistra della stessa figura, che, essendo accoppiato al precedente, può diventare sede di cariche oscillanti.

AUDION

E' uno dei diversi nomi di quel meraviglioso ordigno (triode, tubo a vuoto, bulbo, valvola) che tanto impulso ha dato allo sviluppo della radiotelegrafia e della radiofonica, e ciò sia nei riguardi delle trasmissioni che delle ricezioni.

L'importanza dell'argomento richiederebbe uno spazio ben maggiore di quello che può essere concesso a queste brevi note.

E' certo che la valvola termionica ha portato una vera rivoluzione nel campo della radiotecnica ed oggi la vediamo quasi ovunque, dalle stazioni trasmettenti più potenti (la nuova stazione di Roma ne possiede alcune del costo di circa 15 mila lire ognuna, ma a parecchi sarà noto che, fino a qualche anno fa, il loro prezzo era sulle 40 o 50 mila lire) e giù fino alle normali stazioni riceventi, ove vengono utilizzati i tipi ordinari del costo di poche decine di lire.

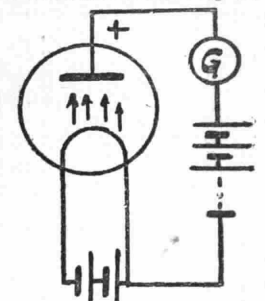
Anche nella radiotelegrafia la valvola o triodo ha preso il suo posto di prim'ordine soppiantando quasi completamente la trasmissione a scintilla (vedi *arco*) fatta a mezzo di *onde smorzate*. Cosicché, alla data di oggi si può ben dire che la trasmissione a scintilla è passata nei ricordi storici (insieme al *coherer*, ecc.) e ciò senza mancare di ricordare tutte le benemerite da essa conquistate in numerosi anni di utilizzazione.

Poiché questo ordigno importantissimo è conosciuto più comunemente col nome di valvola o triodo, svilupperemo completamente l'argomento sotto queste due voci, alle quali rimandiamo il lettore. Qui ci limitiamo a ricordare che la valvola utilizza il cosiddetto *effetto Edison*, che, in sostanza, consiste in un'ampolla priva d'aria si dispone un filamento che si porta allo stato di incandescenza, questo irradierà una massa di elettroni (vedi tutto intorno allo spazio che lo circonda e fino a che perdura lo stato di incandescenza del filamento stesso. Questi elettroni andranno a bombardare, quindi, la parte interna del bulbo.

Poiché è noto che gli elettroni si possono e si debbono considerare costituiti da non altro che da cariche elettriche di segno negativo, è evidente che, se al lato opposto al filamento, nell'interno stesso del bulbo, disponiamo una placca isolata e collegata col polo positivo di una batteria di pile o di accumulatori, si avrà che gli elettroni emessi dal filamento saranno attirati dalla placca stessa (per la nota ed antica legge di attrazione fra due elettricità di segno opposto) e si avrà, quindi, un circuito unidirezionale, dal filamento alla placca, circuito che può essere continuato all'esterno della ampolla stessa se si collega il polo positivo della sorgente di energia elettrica (anche essa continua) che è servita a rendere incandescente il filamento.

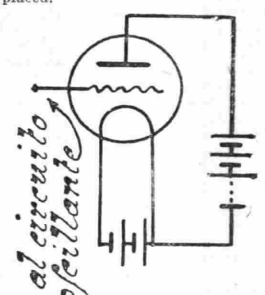
Infatti un galvanometro inserito nel circuito suddetto e secondo come è indicato nella fig. 1 ci indicherà il passaggio di una corrente elettrica unidirezionale. E' questo il *diode* (2 elettrodi). Esso si basa, come abbiamo già detto,

sul principio fondamentale studiato da Edison fin dal 1883 e fu realizzato dal noto fisico inglese Giovanni Ambrogio Fleming. Esso ha tuttora una grande importanza come accessorio, essendo indicatissimo per raddrizzare una qualsiasi corrente alternata, e, appunto per tale sua prerogativa, lo vediamo tuttora in uso sia nei radiizzatori di corrente che negli al-



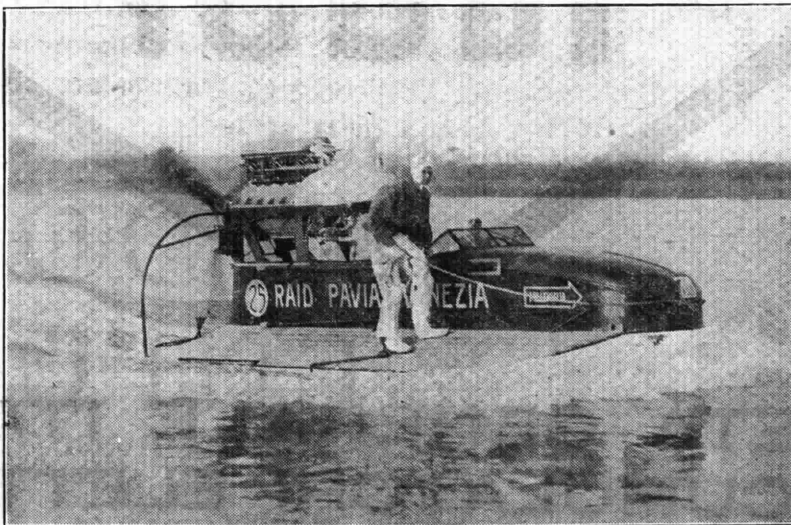
mentatori (vedi *alimentatore*). Inutile ricordare che tale suo impiego deriva appunto dalla possibilità di ottenere da essa, attraverso il circuito filamento-placca, il passaggio di una corrente unidirezionale anche se al filamento si dà una corrente alternata. Così procedendo si ha la utilizzazione di una sola semionda della corrente alternata, ma se si dispone di due placche (vedi *alimentatore*) e si realizza un collegamento elettrico appropriato, è possibile anche l'utilizzazione integrale di una corrente alternata per entrambe le sue due semionde.

Si intende che l'effetto Edison non può aver luogo che nel vuoto (con questa parola bisogna intendere sempre un vuoto relativo, magari molto spinto, ma mai assoluto, impossibile a realizzarsi almeno fino ad oggi). Se il filamento si trovasse in seno all'aria od altro gas, quest'ultimo costituirebbe un ostacolo al movimento degli elettroni dal filamento alla placca.



Ma senza diffonderci troppo in dissertazioni andiamo sollecitamente avanti e diciamo, quindi, che nel 1907 un'altissima geniale invenzione, dovuta all'americano dott. De Forest, fece fare alla valvola un gran salto avanti rendendola adatta alle radio-comunicazioni. Intendiamo dire dell'aggiunta di un terzo elettrodo chiamato placca (e si ebbe, quindi, il triodo) il quale, trovandosi disposto fra il filamento e la placca, viene ad assumere una funzione importantissima. Così immaginiamo che anche la placca sia carica di elettricità di segno positivo ed, evidentemente, essa contribuirà maggiormente al passaggio degli elettroni dal filamento alla placca. Se, invece, la griglia sarà caricata negativamente, essa impedirà ai suddetti elettroni di raggiungere la placca. E' facile supporre, quindi, che cosa avverrà se la griglia la colleghiamo con un estremo di un circuito oscillante sede di cariche elettriche oscillanti di una data frequenza. Poiché queste cariche oscillanti, in effetti, non sono che correnti elettriche di una data frequenza, di polarità ed intensità continuamente variabili, è chiaro che la modulazione con cui ha luogo la singola trasmissione viene conservata anche nel circuito unidirezionale filamento-placca della valvola. E se aggiungiamo che ogni valvola ha un potere di amplificazione di 10 o 20 volte (moderatamente) e che, arrivati a questo punto dobbiamo necessariamente arrestarci e rimandare il lettore alle voci specifiche per sviluppare maggiormente l'argomento importantissimo,

TUCCI.



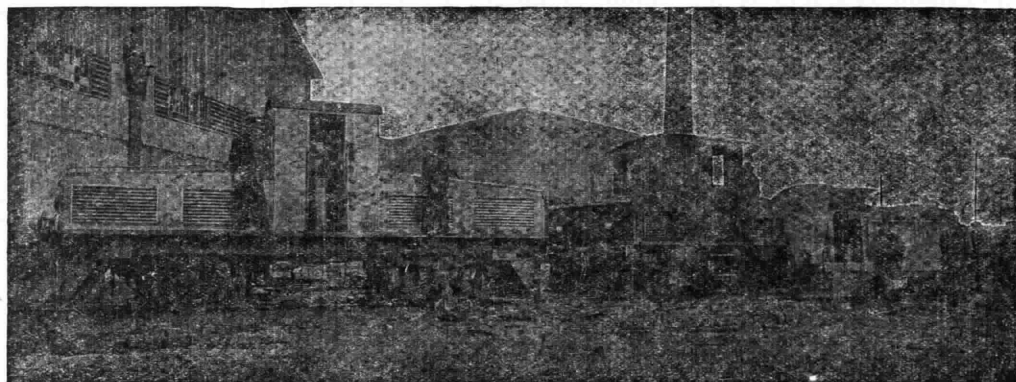
Raid motorizzato Pavia-Venezia, radiotrasmissione da 1 MI. - L'idrovolante del Conte Mazzotti, vincitore.

LOCOMOTORI AD ACCOMULATORI

in servizio presso la Società Anonima

STABILIMENTI DI DALMINE

DALMINE (Bergamo)



LOCOMOTORI EQUIPAGGIATI CON

ACCUMULATORI

Tudor



**SOCIETÀ GENERALE ITALIANA
ACCUMULATORI ELETTRICI
• MELZO •**



- A che gioco si gioca? - ... Agli esami!

In questo numero dovrei dare la spiegazione di quel tal gioco che allargava le braccia imploranti nella pagina del numero 20.

Spiegazioni ne ho ricevute parecchie. Troppo complicate, però. Una che si stacca completamente da ogni altra, è quella inviata cortesemente dall'avvocato Carlo Morpurgo, Cairo (Egitto). Questa è premiata.

Credo conveniente non pubblicarla se non più tardi. Ora in grande generalità i miei assidui hanno altre gatte da pelare e Baffo di gatto correrebbe rischio di essere scorticato vivo. Il che è una cosa orribile anche per un baffo!

La spiegazione la pubblicherò non appena l'orizzonte si sarà schiarito; vale a dire, quando le vacanze fioriranno giocondo sotto il più lieto azzurro.

Allora alla spiegazione dell'egregio Dottore, aggiungerò la

mia e così il gioco sarà a doppiopio.

E' probabile che a queste ostinate piogge primaverili, con l'affacciarsi dell'estate, subentrino le piogge autunnali e in questo caso il gioco servirà a farvi sbadigliare a domicilio, intrattenendovi piacevolmente!

Le lettere che mi giungono in questi giorni hanno quasi per la massima parte lo stesso segnale d'onda: *Esami!* Quando non si parla di questi, si accenna ai professori... non precisamente d'orchestra, quantunque spesso suonino...

A questo proposito, ho qui certe lettere curiose... Per prudenza, ne taccio i nomi degli autori.

Uno è disposto ad accettare e proseguire qualsiasi «Catena della fortuna» con la speranza che, fra le molte, una ne sia di efficace «in queste dolorose cattedre». Un altro pone solen-

nemente davanti agli esaminatori, per mezzo mio, questa massima evangelica: *Non fare agli altri quello che non vorresti fosse fatto a te.* Se questo precetto evangelico fosse ascoltato dall'alto al basso, quanti incubi di meno! Una studentessa mi prega di sottoporre agli esaminatori quest'altra massima: *Chiunque si giova dell'altrui ignoranza per recargli danno, commette una frode.*

E siccome gli Esaminatori sono fior di galantuomini, falli consapevoli, caro Baffo, del grave pericolo ch'essi incorrono di mettersi contro alla Legge!

Va bene: io accetto il compito... scolastico. Ma non m'infido troppo che questa pagina sia letta da sì gravi signori.

Ad ogni modo non temete. Invocate Santa Scolastica, date una risciacquona ai vostri studi e la promozione potete contare di averla in tasca.

Così sia!



Cirillo Mozzorecchi è stato aiutato

E come aiutato! Succede questo: metto un concorso un tantino arduo. Pochissimi rispondono. Lo metto facile, per accontentare i miei piccoli lettori, ed allora è il nubifragio! Piccoli e grandi fanno a gara a chi arriva prima.

Una cara piccina, Adda Gamba di Pescarenico, dopo avermi scritto tante belle cosette, prosegue: «Ma ora levami una curiosità. Perché sinora hai chiesto a noi tuoi amici del Radiocorriere soluzioni tanto difficili, se tu ami il mondo piccino? Mia sorella mi diceva con fare d'importanza: «Tu sei troppo piccola per capire queste cose...». E, infatti, non ne imbrocavo mai una giusta neppure lei e si che lei sovrasta di un palmo in statura e sapienza. Come potevo io dunque avvicinarmi a lei? Su quest'ultimo numero c'è niente po' po' di meno che la continuazione d'un romanzo forse indiano. E pensare che io d'indiano non conosco... che la resina indiana che serve ad appiccicare alla bell'e meglio i cocci di qualche mio maestro. Ma tu ora starai con noi! E non ci tradirai più...».

Ecco, mia cara Adda. Fin dai primi numeri mi son accorto che, più che il mondo piccino, rispondeva il mondo grande. E allora cercai di barcamenarmi mettendo un po' cose facili e un po' cose difficili. Tu, l'affare della luminaria, sei orgogliosa di averlo risolto di per te stessa, come sicuramente avrai risolto l'altro anche più facile dei riflessi d'acqua... Da un po' di tempo il mondo fanciullo si accresce attorno a me e se così seguita, cercherò che la pagina sia sempre più adatta a voi. Ma... A vostra volta, le letterine dovete scrivervene proprio voi di vostra testolina e non badare a mandarmi un bel componimento, che allora dico: «Qui c'è lo zampino d'una mamma o d'una sorella». Perché se così è lo continuo a far la pagina per la mamma o per la sorella. Torniamo a Cirillo Mozzorecchi. Il resoconto lo darò la settimana ventura. Siccome vari non si limitarono a mandarmi le risposte, ma vollero illustrarmela, pubblicherò i saggi più riusciti. Oggi anticipo questo, graziosissimo, di Angelo degli Abbati di Roma.

Onde corte

Luigi Ratto. — Ricambio il saluto affettuoso. E' raro che tra Ratto e gatto vi passino di codeste tenerezze. Siccome tu mi giungi da Roma, cavami una curiosità: Non sei poi mica il Ratto delle Sabine?

Maria Flora Gambellini. — Scusa, sai, ma la colpa è tua. Per scrivere l'a. a. in fine di parola hai il vezzo di fare un «o» ed a due, tre millimetri più lungi una virgola. Così io ho letto Mario Flora Gambellini commettendo uno scempio doppio. Da una signorina ho fatto saltar fuori un ragazzo ed una fanciulla. Ora rettifico perché vedo che ci tieni troppo ad essere una micina.

Garia Motta. — Uff! Mentre t'inchini ad ossequiarmi, mi vien voglia di cacciarti il baffo negli occhi dicendoti: Su questa testolina! Sì è amici o non si è amici? Scrivendo a Baffo di gatto pensate qualcosa d'etereo, di vaporoso, di deliquescente... alla mente! Ti rammenterai, Carla, che io, salvo per l'a-

gente delle imposte, sono un fluido amico?

Ernst Ketter-Pols. — «Eccoti l'«elle», sciagurato! Di Roma, più che altro, vedo che hai un'impressione pane-acquatica... C'è paccia tua!

Goda di topo. — Già era un po' troppo facile il gioco. Eppure tu per la prima approvai che la pagina sia soltanto dei ragazzi. E' vero però che se penso che anch'io non sono che un gran ragazzo, mi fa chiudere un occhio su quanti sono nati magari a metà del secolo scorso...

Cheto. — Grazie che ti sei ricordato di me.

Nora Lucon. — Non è male la tua idea. Ne ripareremo dopo gli esami. Pastine asciutte. — Era da un po' che mi dicevi che sari delle mie inevitabili Pastine! Ora che so tutto, mi rammarico con la Pastina N. 1, flettendomi nello stesso tempo di ritrovare come prima, non escluso Flick. Saluti a tutti. Mi scrivi: «Flik ora sta bene, dorme, mangia, beve e ingrassa. Dal resto è la sua vita, po-vera bestia!». Infatti, è proprio da compiacere!

Sandrina Reggiori. — Inguaribile: ti piglio come sei. Grazie del cortese invito. La villetta è veramente deliziosa. Vedo che trascorri un magnifico cederò. Se, a volte, tu questo saluto lo leggi sotto la sua aromatica ombra, pensa che è stato scritto sotto un gigante della specie il quale sulla mia cassetta apre le sue braccia protettive.

Maria Giotti. — Perché dovresti guardarti in gattesco? Quanti e quante come te sono stati accolti nella «celebre pagina» (il ché, non faccio per dire, è un foglio di via per l'immortalità), e sono stati accolti nel mio ultra-sensibile cuoricino il ché, non faccio per ridire, è un foglio d'arresto per l'infelicità!

Occhio di gatto. — Così il concorso t'è piaciuto subito, perché immediatamente indovinasti? Se gli esami avessero la stessa piacevolezza! Ad ogni modo tu non devi piantarti al buio quando verranno le prove difficili.

Rita Gay. — Me lo fai il santo piacere di sveltirmi un po' Ada? A dirle, di Ade ne conosco un discreto numero, ma di timide non ne ho nessuna. Quindi, per la varietà, la tua amica ci starebbe d'incanto. Tuttavia, guidala un po' tu e salutala intanto che a farlo io non mi oso...

Franco Marinotti. — Quante cerimonie! Via fa onore al tuo nome e presentati senza salamelecchi!

Maghine Blu. — I disegni «per la mia pagina» possono essere fatti col nero d'acquarello, con la seppia e simil. Mai però tinte bluastre. Raccomando tratti ben segnati senza linee fitte ed incrociate. Saluti cordialissimi.

Tedda Mitani. — Occorre firmare sempre le lettere. Non è possibile conservare le buste. Ci mancherebbe altro!

Liliana Cocco. — Che a te piaccia di più leggere il «Radiocorriere» che non i testi di scuola è una cosa, questa, che dispensa favorevolmente a tuo riguardo. I libri di scuola li sai a memoria e nulla più possono dirti di nuovo. Il «Radiocorriere» te ne dice ogni settimana... Vieni pure fra i miei «clienti». La modicità dei prezzi, l'elasticità del tessuto dei prodotti sempre freschi fanno sì che la mia Ditta non teme concorrenza. Che premio ti do? Il fatto stesso di far parte della clientela è un premio che nemmeno una torpedina può sostituire. Ad ogni modo, se vuoi la torpedina, te la mando.

Wanda e Aurora Riva. — Fatemi il santo piacere di lasciare gli ossequi tra i roddendurli! Nulla sfugge al mio obbiettivo. Tanto meno voi, con il Babbo vostro in mezzo!

Renzo Scatti. — Perché unisci il francobollo? Servizio gratuito, amico mio! Almeno quando posso raccapazzarmi e lascio che non cestino nulla. Tutto conservo nel massimo disordine.

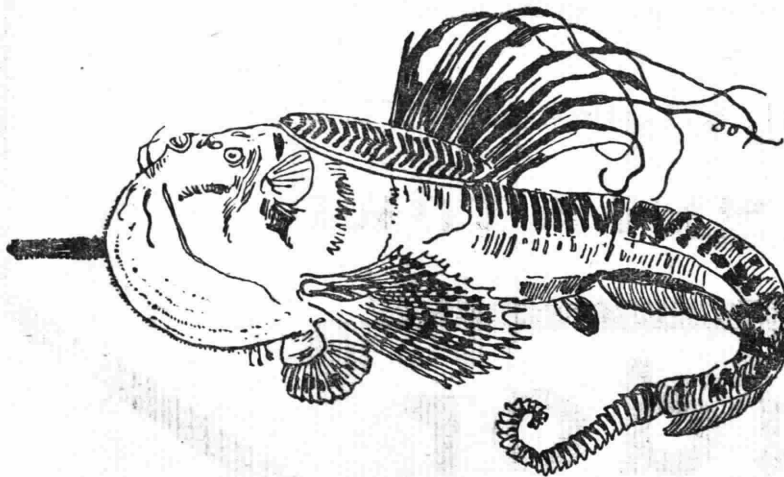
L. Fiorillo. — Non hai ricevuto il premio? Scommetto che mi son dimenticato di fartelo spedire! Alla prima informata ti comprenderò. A proposito di premi, per farmi leggere dalle parole di dedica. Ringrazio, perché la richiesta mi onora. Ma occorre scusarmi.

Io preparo gli elenchi dei premiati, scrivo accanto: «bimbo», «giovinetto», «adulto» quando posso raccapazzarmi e lascio che non cestino nulla. Tutto conservo nel massimo disordine. Ringrazio, perché la richiesta mi onora. Ma occorre scusarmi.

Ad ogni modo, grazie della buona intenzione. Le buone intenzioni lastricano il purgatorio in cui si consuma l'anima sensibile di

Baffo di gatto.

CONCORSO A PREMI



Il pesce sfoglia

In questi giorni burrascosi, non so io stesso che pesci pigliare per ammannirvi.

Ho provato a tender le reti. Nulla! Non ho preso che un granchio a secco dicendomi: Questo, avendolo catturato io, non insisterà più i miei amici! Poi ho sceso le reti nel torbido. Sentii un certo peso, le trassi e

guardate un po' qui che pesce straordinario ho tratto a rival!

Non sapendo che nome dargli, lo chiamo il *Pesce sfoglia*. Perché sfoglia? Perché sfogliando i vostri libri di storia naturale saprete di qual pesce è la *testa*, il *corpo*, le *pinne dorsali e pettorali*, la *sporgenza del ventre*, la *coda*.

Credo che le ricerche non vi porteranno via troppo tempo.

Io però concedo 15 giorni di tempo per le soluzioni e d'ora in poi farò sempre così. Come giustamente osserva il dott. Carlo Morpurgo, il termine d'una settimana è troppo breve per chi risiede all'estero ed io son ben lieto che anche questi lettori possano prendere parte alle gare.



COMPAGNIA GENERALE CAP. STATUT. L. 72.000.000 DI ELETTRICITA' CAP. VERSATO L. 40.000.000

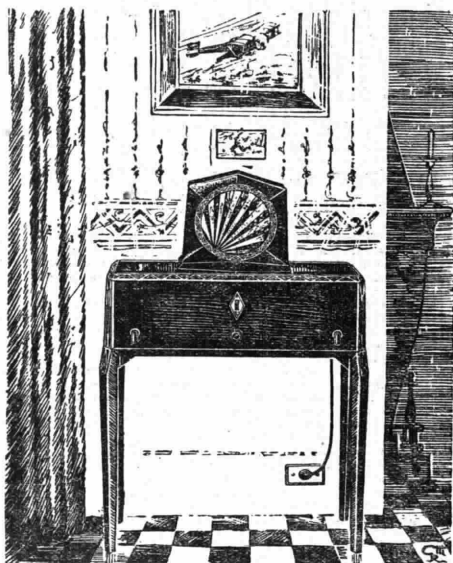
SOCIETA' ANONIMA

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

R C A VICTOR COMPANY, INC.



"RADIOLA 33 R C A,,

LA PIU' DIFFUSA

7 VALVOLE "RADIOTRON,,

Un elegante mobile, un altoparlante appositamente costruito, un trasformatore che ne permette l'uso in qualsiasi città d'Italia

È UN PRODOTTO "RCA,, CHE PORTA LA GARANZIA "C G E,,

La radio Vi porta i programmi più svariati nella Vostra stessa casa. Ed essi verranno riprodotti nel modo migliore, se Vi procurerete una "RADIOLA RCA,, originale. Questi famosi apparecchi sono costruiti dalla più importante organizzazione radio del mondo e comprendono tutti i più recenti perfezionamenti raggiunti nel campo della radiotecnica.

15.000 "RADIOLA R C A,, SONO INSTALLATE IN ITALIA

(Per ogni apparecchio radio occorre munirsi della licenza per le radiocondizioni circolari di Lire 75 annue)

"RADIOLA 60 R C A,,

L'apparecchio più sensibile e selettivo
esistente attualmente sul mercato

:: TALISMANO ::

Aldo amava Stella
Ma non piaceva alla bella.
I fiori più fragranti,
Le gemme ed i brillanti,
Non commovean per nulla
La crudele fanciulla.
Il giovin disperato
Gran Maghi ha consultato
E quelle elette menti

Si eccelse e sapienti,
In un'unica parola
Consigliaron la Radiola,
Quella che tutti incanta
La "Radiola 60,,
Miracol inaudito
Fatto non ancor sentito!
Il cuor della bella s'apri
E tutto ad Aldo l'offri.

Rido e canto
Parlo e suono
Chi io sono?
Di "RCA,, il vanto.



VENDITA A RATE

Pagamenti: 25 %, all'ordinazione Saldo in 12 rate mensili

GLI APPARECCHI "RADIOLA R C A,, SONO EQUIPAGGIATI CON LE FAMOSE "RADIOTRON,, LE MIGLIORI VALVOLE DEL MONDO

Uffici di Vendita:

BARI - Via Picciani, 101-103 - Telefono: 15-39.

BOLOGNA - Via Rizzoli, 3 - Telefono: 26-656

FIRENZE - Via Strozzi, 2 - Telefono: 22-260

GENOVA - Via XX Settembre, 18/2 - Tel.: 52-351, 52-352

MILANO - Via Cordusio, 2 - Telefoni: 80-441, 80-142

NAPOLI - Piazza Giovanni Bovio, 29 - Telefono: 20-737

PADOVA - Via S. Lucia, 8 - Telefono: 7-41

PALERMO - Via Roma, 443 - Telefono: 14-792

ROMA - Via Condotti, 91 - Telefono: 60-961

TORINO - Piazza Castello, 15 - Telefono: 42-003

TRIESTE - Piazza Guido Neri, 4 - Telefono: 69-69

Rappresentante per la Sardegna: CAGLIARI - Ing. S. Agnelli - Via Nazario Sauro, 2 - Telefono: 48

PAROLA AI LETTORI

AVVERTENZA!

Spesso giungono a questa Redazione, annessi ai quesiti che ci rivolgono gli egregi interessati intorno ai propri apparecchi, disegni tracciati in matita o in inchiostro comune.

Ciò rende inutile o come non eseguito il disegno stesso che, per essere riprodotto, secondo la intenzione dell'interrogante, deve riportarsi in inchiostro di Cina e su carta da disegno. Tanto a giustificare anche il perché molti disegni già inviati non potranno essere tipograficamente rappresentati.

OSVALDO CARLON - Venezia.

Non posso aprire il potenziometro più della metà perché non odò più niente, all'interno di un urlo basso e cupo come un forte vento. Per le stazioni di lunghezza d'onda dopo i 340 metri posso aprirlo quasi tutto e sento normalmente. Da cosa potrebbe dipendere?

Ciò perché il ricevitore entra in risonanza. E' cosa normale a moltissimi apparecchi.

D'altra parte è cosa pure comunissima per gli apparecchi di entrare in risonanza con maggior facilità su certe frequenze che su altre.

ABBONATO N. M. 2017 - Trieste.

L'antenna del mio apparecchio è tesa attraverso una strada percorsa dalla linea tranviaria; la lunghezza dell'antenna stessa è tale che, qualora dovesse rompersi ad una delle estremità, andrebbe a posarsi sul sottostante filo della linea tranviaria.

Quali conseguenze potrebbero derivare in tal caso? Ad esempio: 1) Alle persone, qualora al momento della rottura il filo d'antenna si trovasse messo a terra (conduttrice dell'acqua) mediante il solito interruttore?

2) Alle persone ed all'apparecchio qualora la rottura avvenisse mentre questo è in funzione?

Ella è fuori della legge, sia perché il suo aereo attraversa area pubblica senza permesso, sia soprattutto perché passa al di sopra di fili telefonici e, peggio ancora, fili della linea tranviaria. Ad ogni modo ella deve tendere fili isolati per una tensione assai superiore a quella del tramway, e non farà male se saranno isolati per un migliaio di Volt.

Se l'aereo dovesse cadere, certamente vi sarebbe molto pericolo per le persone, ed il suo ricevitore ne andrebbe di mezzo; Ella inoltre avrebbe molte gravi colpe di Azienda tranviaria.

Se l'aereo fosse a terra, quando avvenisse la rottura, e le persone fossero distanti, oltre alle note col l'Azienda ella potrebbe vedersi la poca piacevolezza di un arco formato per la fusione del filo, arco che, se avvenisse in casa, potrebbe provocare un incendio.

VALENTE - Alessandria.

Da un mese sono possessore di un apparecchio Silver Radio (Marshall) Mod. 60, ad 8 valvole, alimentato in alternata. La ricezione della quasi totalità delle stazioni europee ad onde medie è perfetta, solamente qualche sera e per periodi di pochi minuti essa è disturbata da un ronzio così fitto e sonoro da far sparire totalmente il suono.

Sulle illustrazioni rilasciatemi dalla Casa vedo un bottone con l'indicazione « Hum Adjuster » (regolatore del ronzio) ma pur manovrando detto bottone, non avverto assolutamente alcun miglioramento.

Il rappresentante della Casa non sa darmi alcun chiarimento, e degli amici che si dicono competenti imputano tale disturbo a cause tanto diverse da convincermi della loro assoluta incompetenza.

Lo stabile da me abitato non è in cemento armato e in esso non vi sono, come pure nelle vicinanze, degli impianti elettrici industriali. Quale sarà la causa di tale disturbo? Esiste un dispositivo atto ad attenuare o ad eliminare detto inconveniente? Se sì, come e dove applicarlo?

Da notare che detto apparecchio è insensibile allo spostamento del quadro e che in qualche « buona serata » funziona benissimo senza

alcuna connessione col quadro stesso.

Ma se è così malfunzionante e temporaneo, non si tratta forse di un disturbo esterno? In tale caso nulla può ella fare; si deve risalire alle origini del disturbo e applicarvi i filtri, come fu descritto sul N. 33 del Radiolavoro.

ING. MUZZI - Venezia.

Un apparecchio Philips 2501 con alimentatore 372 presenta talvolta il seguente inconveniente: sintonizzando con reazione un po' stretta su stazioni ad onda piuttosto corta (da 290 m. in giù) cessa bruscamente ogni suono all'altoparlante, annullandosi la corrente in esso, fatto controllato con un milliamperometro.

Questo inconveniente si verifica meno facilmente con tensioni anodiche basse. Per riprendere il funzionamento occorre o lasciare spento per qualche tempo l'apparecchio, oppure portarlo bruscamente in reazione, a più riprese, sintonizzando su qualche stazione potente, ad onda più lunga,

non uno i 90 volt, e l'altro i 4 volt. Spero di avere un cenno di risposta nella vostra rubrica.

1) Molte riviste hanno spiegato il principio tecnico di un elettro-dinamico. Ella troverà qualcosa sul N. 12 della Radio per Tutti del scorso anno. D'altronde la costruzione non si presta al solito radio-costruttore per le difficoltà meccaniche richieste dalla precisione di montaggio.

2) La corrente continua non si può trasformare, per cambiare la tensione occorre ricorrere a resistenze con relativo sciupio di energia o a gruppi speciali, composti di motore e dinamo, con relativo costo d'impianto e di manutenzione. Potremmo consigliare l'uso del 220 volt come tensione anodica, con opportuni filtri e resistenze di riduzione, ma non è certo consigliabile usarlo per l'accensione delle valvole.

ABBONATO N. 1107 - Cavoretto (Torino).

Possesso un apparecchio ad una valvola con detector a cristallo di carborundum. Ho costruito uno



Londra - L'ex-ministro degli interni Edward Shortt è stato nominato Censore cinematografico. Le sue decisioni sono inappellabili.

che si presume funzionante. Così facendo il milliamperometro riprende lentamente sino al valore normale (6-8 mA). Quale può essere la causa?

La valvola finale è la normale D 143. A parte questo raro inconveniente, la ricezione delle stazioni da 200 in su è del resto facilissima e regolare.

Si tratta quasi certamente di qualche falso contatto; ha verificato il contatto dei piedini delle valvole? delle varie spine?

ABBONATO N. 59-042 - Milano.

Possesso un apparecchio a due valvole a reazione come da schizzo allegato e vorrei sapere al riguardo due informazioni:

1) Come eliminare l'azione troppo forte della reazione che avviene avvicinando le due bobine.

2) Come potrei eliminare la stazione di Milano mentre sento la stazione di Roma.

Prego indicarmi le eventuali modifiche o costruzioni di bobine speciali. Le valvole sono Philips B-409 e B-406; le due bobine sono di 50 e 75 spire. Ho pure un'antenna esterna di 15 metri.

1) Diminuisce la resistenza di griglia.

2) Adotti un filtro, come spiegato altrove su questa rubrica.

ABBONATO N. 32.834 - Perugia.

Avendo un apparecchio ricevente Radiola 18, il quale funziona perfettamente, avrei intenzione di costruirmi un altoparlante elettrodinamico.

Pregherei perciò di sapermi dire dove potrei trovare uno schema, oppure dei libri che mi mettessero in condizioni di poterlo costruire.

stadio amplificatore a bassa frequenza e sento benissimo la locale in altoparlante. Però, malgrado l'apparecchio sia dotato di bobine per diverse lunghezze d'onda non riesco a sentire la locale.

Credo che anche la prima valvola sia in bassa frequenza perché l'apparecchio ha un trasformatore a nucleo magnetico.

Anche togliendo il cristallo si sente, però, un po' più piano. Ora vorrei, se fosse possibile, aggiungere uno stadio amplificatore in alta frequenza per sentire almeno in cuffia qualche altra stazione.

Sarebbero tanto gentili da darmi lo schema elettrico del piano amplificatore?

Spiegandomi dove devo mettere l'antenna.

Non consiglieremmo fare quanto ella propone. La fatica non sarebbe ricompensata adeguatamente; meglio sarebbe costruire un altro ricevitore ex-novo. Il suo ricevitore è stato ideato e costruito per quel genere di circuito ed ogni genere di circuito ha esigenze sue speciali. Sul Radiolavoro dello scorso anno troverà parecchi schemi descritti, potrà scegliere quello che risponderà maggiormente ai suoi desideri.

GOSTA LUIGI - Chivasso.

Mi sono costruito un'unità di diffusore a 4 poli, ed ho fatto le mie prove, funziona bene ma molto debole, ed ecco i particolari del suo montaggio.

Bobina 2000 ohm fissa sull'ancoretta mobile, l'ancoretta mobile e fissa per mezzo di due lamine di ottone di mezzo millimetro di spessore, larghe 10 mm. e lunghe una 75 mm. e l'altra, cioè quella che poi tiene la vite che si fissa al centro, lunga 22 mm. Il campo magnetico è una calamita usale a forma di U con un buon pontenziale. Ora desidererei sapere se la bobina va fissata sull'ancoretta mobile, oppure se l'ancoretta mobile deve passare attraverso il nucleo in modo da poter vibrare.

La bobina è una di quelle comuni a 200 ohm di commercio. Se al caso mi potrebbero indicare quale bobina e quale schema migliore per poter montare da me una unità?

Non è affatto necessario che la bobina muova l'ancoretta; è sufficiente che questa si trovi nel campo di quella. Come bobina deve funzionare egregiamente. Forse il difetto sarà nella lastrina di ottone di supporto dell'ancoretta.

ABBONATO N. 49.457 - Popoli.

Ho un apparecchio supereterodina ad 8 valvole, alimentato con accumulatore di 4 volt ed alimentatore di placca Philips.

L'apparecchio alle volte mi funziona abbastanza discretamente, mentre altre volte mi fa rumore anche distaccando il telaio. Faccio rilevare che questo rumore va distinto da quello caratteristico dell'alimentatore. Ho tentato di sostituire la A 410 con la A 435, ma mentre mi dà maggior volume di suono, non arrivo più a captare Budapest e Lubiana, il massimo è Vienna, cioè quando porto i condensatori al punto stabilito per Budapest, l'apparecchio diviene muto.

Ho osservato che le valvole hanno sul piedino di vetro che sostiene i filamenti un leggero strato bianco. Desidererei sapere: perché l'apparecchio fa il rumore tolto il telaio? Come debbo riparare l'inconveniente? Sostituendo le lampade attuali con altre della stessa marca, quali potrei adottare per avere maggior volume? Perché le lampade attuali hanno quel leggero strato bianco?

Dalla posizione delle valvole non riesce possibile stabilire come sia costituito il circuito e quindi resta indeterminata la funzione delle varie valvole.

Che genere di rumore sente? Forse fruscii irregolari ed intermittenti? Verifici bene tutto il circuito di accensione, soprattutto i morsetti dell'accumulatore, e i reostati. Come pure pulisce bene ed alligori i piedini delle valvole, pulendo con un bastoncino di legno le bocche degli zoccoli, dove vanno innestate le valvole.

La colorazione a cui ella allude è interna? Allora è normale e non ha alcuna importanza.

ABBONATO A. 12.552 - Gornigiano (Genova).

Vi prego volentieri dire se sostituendo l'antenna col trasformatore di cui unisco lo schema, otterrò vantaggi risultando. In tal caso il nucleo del trasformatore è preferibile a nocciolo oppure a mantello? Esso deve essere schermato con una cassetta di ferro o basta un lapiellino di eguale larghezza lunga la periferia dei collegi se a mantello? A che distanza occorre sia lo schermo dagli stessi? Le impedenze di cui il nucleo è di cm. quadrati 3,25 occorre siano avvolte a strati isolati con carta uno dall'altro e con spira accostata o posata, come andate avvolte a cassetta? Volendo, potrei caricare almeno due elementi di accumulatore come da schema tratteggiato o devo attaccare il positivo prima delle impedenze e cioè all'1?

Il reostato T di quanti ohmi deve essere? Alimentando 9 ampolle, le cellette quanto tempo staranno in efficienza prima di dover cambiare il liquido o gli anodi? Infine costruendo detto alimentatore, escluse le impedenze, è più economico in tutto di quelli a valvole?

1) Otterrà una economia di esercizio, ma difficilmente potrà eliminare il ronzio della corrente alternata.

2) Non ha alcuna importanza la forma del trasformatore, purché la sezione del ferro sia ben proporzionata, come pure non ha alcuna importanza lo schermo qualora lo alimentatore sia disassato dal ricevitore. Se la schermatura viene fatta, essa deve essere costruita in tutto di quella a valvole.

3) Le impedenze possono essere avvolte alla rinfusa, però se avvolte strato a strato, si isolano meglio e a parità di volume la quantità di filo risulta maggiore e così pure la loro impedenza.

4) No, questo alimentatore non è troppo adatto per la carica dei suoi accumulatori ad accensione.

5) La durata sia del gruppo come degli elettrodi è assai lunga.

6) Come spesa di costruzione risulta più economico. Come spesa

di esercizio no. Col raddrizzamento a una terra, si ha un guadagno di rendimento delle valvole è migliore, poiché il raddrizzamento è completo.

RADIOAMATRICE - Firenze.

In possesso da poco tempo di un apparecchio ricevente Philips Mod. 55 il nucleo di antenna interna, ho deciso di impiantare un aereo esterno allo scopo di avere una ricezione più sonora e perfetta.

Poiché l'ubicazione del mio appartamento non consente di poter collegare l'apparecchio alla terra mediante il tubo dell'acqua potabile o del conduttore del termofone, sono venuta nella determinazione d'installare nel mio giardino, unico posto più vicino all'apparecchio, la presa di terra.

Sono quindi a pregare di indicarmi se con una rete di ferro zincato (inquinatoché la piastra di rame sarebbe troppo costosa) della superficie di due metri quadrati circa, sotterrata alla profondità di un metro, ed applicando un limitatore di tensione, posso raggiungere l'intento.

Ben s'intende che l'impianto suddetto possa servire anche come ottimo scaricatore in caso di fulmine.

Sì, la presa di terra, che Ella propone di fare, dovrebbe funzionare egregiamente. Certamente una rete di ottone o meglio di rame introdurrebbe minori perdite, comunque non riteniamo che la rete galvanizzata da Lei proposta funzionerebbe affatto male.

ABBONATO N. M. 34.980 - Napoli.

Assai grato se vorrà rispondere alle domande che seguono:

1) Le celle (2 di piombo e 2 di alluminio) collegate in serie come fu consigliato al sig. Saccoccia Mario (Torino) (nella rubrica del 1° febbraio c.a.) possono essere messe in uno stesso recipiente della capacità di 2 litri, e se raddrizzano le due semionde?

2) Le resistenze in serie possono essere di filo al nichel-cromo opportunamente calcolata per l'intensità occorrente alla carica (accumulatore 4 volt, 27 amper-ora, carica 2 amper)?

3) Con due trasformatori da 90 watt posti in parallelo i quali hanno l'entrata 140-160 volta, uscita 3-6-9 volta su corrente alternata 150 volta, periodi 45, è possibile caricare l'accumulatore con una riduzione di consumo, dato che la cella da me costruita con l'intensità di carica di 1 ampere, il consumo è più di 200 watt-ora e perciò poco economica?

1) Assolutamente no, le celle devono essere completamente separate.

2) Sì, il nichel-cromo è ottimo.

3) Se ella carica 1 amp., un solo trasformatore da 20 watt è più che sufficiente né più sarà necessaria la resistenza in serie, per cui il consumo sarà di pochi watt.

ABBONATO N. 45.836 - Sassari.

Possesso un R.A.M. 8 valvole, alimentato a mezzo alimentatore di placca Philips ed accumulatore a 4 volt per il filamento. Possiedo anche un raddrizzatore Philips.

Ho provato allacciare il raddrizzatore all'accumulatore durante la ricezione di una qualunque stazione e necessariamente alla corrente alternata, ma percepisco una certa potenza, molto fastidiosa che alle volte mi occulta la stazione che ricevo. Come potrei fare per ovviare a questo inconveniente non volendo caricare l'accumulatore ogni qualvolta sia scartato?

1) Certamente Ella deve percepire il ronzio dell'alternata. Occorre un filtro per eliminarlo, ma non è cosa facile a costruirsi ed è costoso, non lo consiglieremmo.

2) L'intensità dipende dal numero e dal tipo delle valvole in bassa frequenza, per cui un tre valvole può essere assai più potente di un otto valvole, sebbene assai meno sensibile. Nè è possibile per ciascun tipo di apparecchio oltrepassare una certa potenza. Gli apparecchi in genere sono costruiti per una potenza media, per cui per una ricezione fortissima non mettono affatto una intensità in proporzione.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese Via dei Quartieri, 1

Novità! Sensazionale! Novità!

"SPORT",

SENZA ATTACCHI

PREZZO
completo senza Accumulatori e Batterie

L. 1500

Idcm completamente in alternata

L. 2175



D. R. P. ang. - Modello Depositato

"SPORT",

SENZA ATTACCHI

CHIEDETE UNA DIMOSTRAZIONE

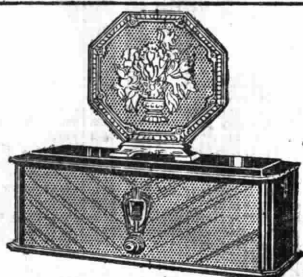
PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

**DOVE VAI - DOVE STAI - SEMPRE ALLEGRIA - SEMPRE MUSICA
IN MONTAGNA - IN AEROPLANO - IN AUTOMOBILE - IN CASA**

RADIO oppure GRAMMOFONO amplificato con Pick-up - In qualunque momento!!!

MILANO - "ULTRAFUNK,, Via Borgognone, 3 - Tel. 40-556 - Agente per Piemonte A. LIBEROVITCH - Via Galliari, 8 - TORINO

R.C.A. VICTOR COMP. INC.



RADIOLA 44

a valvole schermate

L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

UFFICI:
**SOCIETÀ ITALIANA
RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE**
Piazza L.V. Bertarelli 1 - MILANO - Telef. 62-188 - 85-929

ROMA

GENOVA

NAPOLI

Via Ferdinando di Savoia, 2 Via XX Settembre, 42 Via Giuseppe Verdi, 18
Telefono 24-508 Telefono 53-544 Telefono 28-728

**Negoziò di vendita: "SALONE DELLA RADIOLA..
Corso Italia, 6 MILANO - Telefono 83-655**

*I Sigg. Abbonati al Radiocorriere
sono pregati di valersi di questo tagliando
per qualsiasi comunicazione all'Ammini-
strazione del Giornale.*

Il Signor _____

Via _____

Città _____ (Prov. di _____)

Abbonato al **RADIOCORRIERE** col N. _____

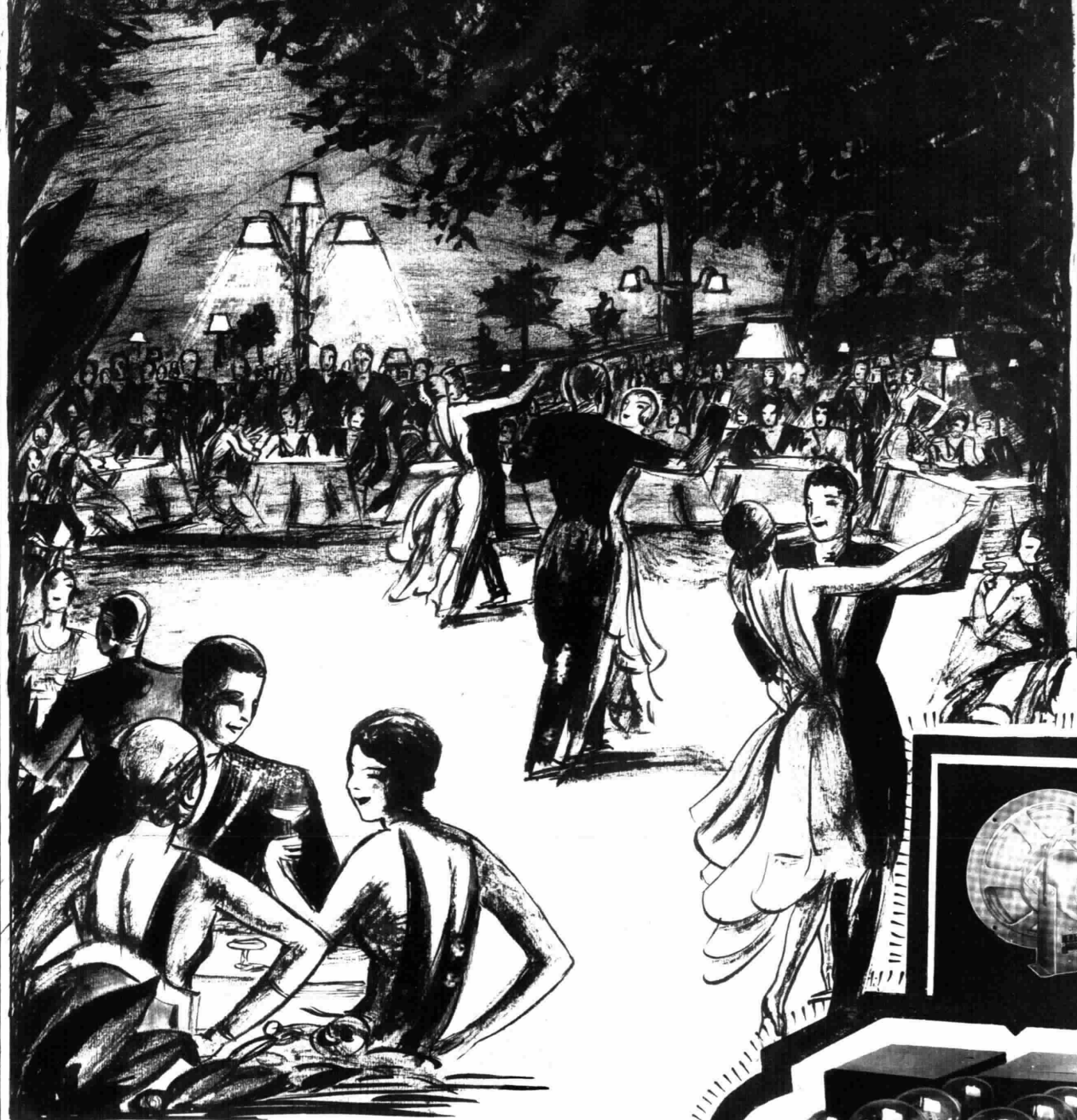
e con scadenza _____

OPPURE

che ha versato L. _____ per abbonamento al **RADIOCORRIERE**
il _____ a mezzo (indicare se con vaglia
postale, con assegno, per contanti, con versamento in conto
corrente o a mezzo altri incaricati) _____

chiedo _____

Thomas Amplificatore - Chicago



- PANCOTTI -

**Melodiosità, purezza, potenza,
vi trascineranno al ballo preferito**

RAPPRESENTANTE ESCLUSIVO PER L'ITALIA E COLONIE:

S. A. LIBEROVICH - AMERICAN RADIO IMPORT

Via Settembrini, 63 - Telef. 24.373 - Telegr.: "Sylvander,"
MILANO (129) MILANO (129)

Alcuni nostri agenti e rivenditori:

MILANO - RICORDI & FINZI - Galleria Vittorio Emanuele - Ing. CURAMI -
Via Manzoni, 35 - VARESE - DITTA BUSSOLA - Via S. Martino 8 - ROMA -
Cav. A. ALATI - Via Tre Cannelle 15-16-a - G. CAPUANI - Via Lucrezio Caro, 32
- GENOVA - SILVIO COSTA - Via XX Settembre, 99-r - VENEZIA - RENZO
MINERBI - Ponte Canonica, 4307 - FIUME - ELETTRONAUTICA - Palazzo Adria
- TRIESTE - ELETTRONAUTICA - BARI - ICAM RADIO - Via Principe Amedeo,
num. 73 - VITTORIA (Sicilia) - MALTESE & GALBO - Via Cavour, 78 - IVREA -
ENRICO SERENI.

CARATTERISTICHE

Tipo C - 250

2-281 rettificatrici

1° stadio 1-227

2° stadio 2-171
Push-Pull

3° stadio 4-250
Push-Pull parallelo

Potenza modulata non
distorta 50 Watt

Tipo per grandi tra-
smissioni all'aperto,
cinematografi, ecc.

Tipi pronti da
6 Watt a 50 Watt





Forza e Armonia:

i due coefficienti delle
perfette riproduzioni
ottenute con gli
Altoparlanti Magnavox

THE MAGNAVOX COMPANY
OAKLAND VOX CHICAGO

Concessionaria Esclusiva

Società Anonima
Industriale Commerciale Lombarda
ALCIS
Via Belfiore 18 - Edificio Alfasud - Milano - Telefoni 72441-72442-72443

Concessionaria Esclusiva